CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

क्र.सं. ८०

ऋग्वेद संहिता

(वैदिकजीवनभाष्ययुता)

पदपाठ, शब्दार्थ, संस्कृत और
भाषा अनुवाद टिप्पणी और मन्त्रों के
आशय पर व्याख्यान से युक्त

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

क्र.सं. ६०

R.

रत्न पुस्तक भण्डार
"ग्रीन हाउस"
२७१, माईतीघर
काठमाडौं, नेपाल
फोन : ४-२४०८५०

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri Funding: MIDF

वेद-६३८

ऋग्वेद संहिता

(वैदिकजीवनभाष्ययुता)

पदपाठ, शब्दार्थ, संस्कृत और
भाषा अनुवाद टिप्पणी और मन्त्रों के
आशय पर व्याख्यान से युक्त

प्रथम मण्डल : पञ्चम खण्ड

सम्पादक
शिवनाथ आहिताग्नि
पं० शंकरदत्त शास्त्री

NAG PUBLISHERS
नाग प्रकाशक
११ए/यूए, जवाहर नगर, दिल्ली-७

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

नाग प्रकाशक
(१) ११ए/यू. ए. जवाहरनगर, दिल्ली-७
(२) ८ ए/यू. ए. ३ जवाहर नगर, दिल्ली-७
(३) जलालपुर माफी (चुनार-मिर्जापुर) उ० प्र०

ISBN 81-7081-246-1(SET)

NEPAL SANSKRIT UNIVERSITY

Acc. 25026/29057

प्रथम संस्करण १९०४
द्वितीय संस्करण १९९१

मूल्य: रु०

श्री नागशरण सिंह द्वारा नाग प्रकाशक, जवाहर नगर, दिल्ली से
प्रकाशित ज्ञान आफसेट, शहजादा बाग, दिल्ली से मुद्रित ।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri Funding: MIDF

वेद-६३६

ऋग्वेद संहिता

(वैदिकजीवनभाष्ययुता)

पदपाठ, शब्दार्थ, संस्कृत और
भाषा अनुवाद टिप्पणी और मन्त्रों के
आशय पर व्याख्यान से युक्त

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ऋ०मं० १ सू० ८८।

मरुतोदेवता गोतम ऋषिः।

विनियोगः—लैङ्गिकः।

सूक्तस्य भावार्थः।

मरुतोऽस्मदर्थं प्रभूतेनाऽन्नेन सह, अश्वैरुत्पतनशीलेन रथेन पक्षिण इवोड्डीयाऽऽगच्छन्तु१ ते पांशुल वातरूपैः पीतवर्णैरश्वैश्चालितेन रथेनाऽऽगत्य तदीय चक्रस्यधारया भूमिमुत्पाटयन्ति २ प्रभूत धना यजमाना मरुतामर्थं सोमं कुट्टयन्ति ते देवाअस्मद् यज्ञान् देवाना मर्थमूर्ध्वगामिनः कुर्वन्तु ३ यदा मरुतां चातुर्मास्यसम्बन्धिनी पूजा पर्य्यावृत्याऽऽगच्छति तदा गोतमवंशीयाः स्तुतिंकुर्वन्तःसन्तः पानाय वृष्ट्युदकं लभन्ते ४ एतत्सूक्तं मरुतां वराहसदृशं पराक्रमं दृष्ट्वा मयाऽनायासेन प्रोक्तम्, यद्यपीदं सूक्तं नवीनमस्ति तथापि पूर्वेषामृषीणां स्तोत्रानुकरणा दस्य जिह्वयोच्चारणं हस्तेनाऽऽदान कर्मेवाऽनायासेनाऽभवत् नात्र मदीयेच्छा कारणम् ॥५,६॥

मरुतोदेवता भुरिक् प्रस्तारपङ्क्तिश्छन्दः

१।१।१३।८।१

आविद्युन्मद्भिर्मरुतः स्वर्कै

रथेभिर्यातऋष्टिमद्भिरश्वपर्णैः।

आवर्षिष्ठयानइषा वयोनपप्ततासु-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

मायाः । १ ।

आ	आ+	–
विद्युन्मत्ऽभिः	विशिष्टदीप्तिमद्भिः	विशेषदीप्तिवालों से
मरुतः	हे मरुतः!	हे मरुतो
सुऽअर्कैः	शोभनगमनशीलैः (यास्कः)	सुन्दर चलने वालोंसे
रथेभिः	रथैः	रथोंसे
यात	आ+यात	आओ
ऋष्टिमत्ऽभिः	आयुधयुक्तैः	शस्त्रों वालों से
अश्वऽपर्णैः	अश्वपतनैः (यास्कः)	घोड़ों द्वारा उड़ने वालों से
आ	आ+	–

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

वर्षिष्ठया	प्रवृद्धेन (वृद्धशब्दादिष्ठनि वृद्धशब्दस्यवर्षादेशः)	बढे हुए के साथ
नः	अस्मभ्यम्	हमारे लिये
इषा	अन्नेन	अन्नकेसाथ
वयः	पक्षिणः	पक्षी
न	इव	की न्याईं
पप्तत	आ+पप्तत, उड्डीयाऽऽगच्छत (लोडर्थेलुङिपुमागमोऽडभावश्च)	उडकर आओ
सुऽमायाः	हेकल्याणप्रज्ञाः (यास्कः)	हेकल्याणकीबुद्धिवालो

संस्कृतार्थः

हे मरुतः ! (यूयम्) विशिष्टदीप्तिमद्भिः शोभनगमनशीलैरायुधयुक्तैरश्वपतनैरथैरायात, हे कल्याणप्रज्ञाः ! अस्मदर्थं प्रवृद्धेनाऽन्नेनसह पक्षिण इवोड्डीयाऽऽगच्छत ॥ १ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

भाषार्थः ।

हे मरुतो ! आप विशेष दीप्ति वाले, सुन्दर गति वाले, शस्त्रों से युक्त, घोड़ों द्वारा उडने वाले रथों से आओ, हे कल्याण की बुद्धि वालो ! आप हमारे लिये बढे हुए अन्न के साथ पक्षियों की न्याईं उड कर आओ ॥ १ ॥

मरुतोदेवता निचृत्त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।१०।११

तेऽरुणेभिर्वरमापिशङ्गैः शुभेकं यान्तिरथतूर्भिरश्वैः । रुक्मोनचित्रः स्वधितीवान् पव्यारथस्यजङ्घनन्त भूम ।२।

ते	ते	वे
१अरुणेभिः	रक्तवर्णैः	लालरंगवालोंसे
१वरम्	वरम्	बरन

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

आ	आ+	–
पिशङ्गैः	पीतवर्णैः	पीले रंगवालों से
शुभे	विजयार्थम् (ओ०को०)	विजय के लिये
कम्	(पूरणः) (यास्कः	–
यान्ति	आ+यान्ति	आते हैं
रथतूःऽभिः	रथेनसहधावकैः [तुर्त्वरणे-क्विप्प्रत्ययः]	रथ को लेकर दौड़ने वालों से
अश्वैः	अश्वैः	घोड़ों से
रुक्मः	सुवर्णम्	सुवर्ण
न	इव	की न्याईं
चित्रः	अतिशयेन दर्श-नीयः	अत्यन्त सुन्दर
स्वधितिऽवान्	वज्रयुक्तः [स्वधितिरितिवज्र नाम निघं०२।२०]	वज्र वाला

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

पव्या	चक्र धारया (पवीरथनेमिरिति यास्कः)	पहिये की धार से
रथस्य	रथस्य	रथ के
जङ्घनन्त	भृशंघ्नन्ति, उत्पाटयन्तीत्यर्थः (यङन्ताद्धन्तेर्लङर्थे लङ्यडभावः)	उखाड़ते हैं
भूम	भूमिम् (भूमिशब्दात्सुपामित्यमोडादेशेह स्वश्छान्दसः)	पृथिवी को

संस्कृतार्थः।

ते विजयार्थं रक्तवर्णौ वरञ्च पीतवर्णौ रथेन सह धावकैरश्वैरागच्छन्ति (तेषांरथः) सुवर्णमिवदर्शनीयोवज्रयुक्तः (चाऽस्ति,मरुतस्तस्य) रथस्य चक्रधारया भूमिमुत्पाटयन्ति ॥ २ ॥

भाषार्थः।

वे विजय के लिये लाल रंग वाले बरन पीले रंग वाले घोड़ों से जो रथ को लेकर दौड़ते हैं आते हैं (उनका रथ) सुवर्ण की न्याईं सुन्दर (और) वज्र से

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

युक्त (हैं) (मरुत उस) रथ के पहिये की धारा से पृथिवी को उखाड़ते हैं ॥२॥

(१) आंधी रूप मरुतों के घोड़ों का रंग कभी २ लाल होता है परन्तु प्राय: पीला होता है, काली पीली आंधी प्रसिद्ध ही है।

मरुतोदेवतास्त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

श्रियेकंवोअधितनूषुवाशीर्मेधा वनानकृणवन्तऊर्ध्वा। युष्मभ्यंकं मरुत:सुजाता स्तुविद्युम्नासोधन-यन्तेअद्रिम्। ३।

श्रिये	शोभार्थम्	शोभाकेलिये
कम्	(पूरणः)	–
वः	युष्माकम्	आपके
अधि	अधि+	–

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

तनूषु	अधि+तनूषु	शरीरों पर
वाशीः	आयुधानि (आ०को०पर्वस्वर्णदीर्घः)	शस्त्र
१ मेधा	यज्ञान् (सुपामितिविभक्ते रात्वम्)	यज्ञों को
वना	वृक्षसमूहान् [शेर्लोपः]	वृक्षों को
न	इव	की न्याईं
कृणवन्ते	कुरुत [लोडर्थेलट्]	करो
१ऊर्ध्वा	ऊर्द्धगामिनः (विभक्तेर्डादेशः)	ऊपरजानेवालों को
युष्मभ्यम्	युष्मभ्यम्	आप के लिये
कम्	(पूरणः)	–
मरुतः	हेमरुतः !	हे मरुतो
सुजाताः	हे सुजन्मानः !	हे सुन्दरजन्म वाला

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

तुविद्युम्नासः	प्रभूतधनाः	बहुतधन वाले
धनयन्ते	वादयन्ते	बजाते हैं
अद्रिम्	उपलम्	सोमकूटने के पत्थरको

संस्कृतार्थः ।

हे मरुतः ! शोभार्थं युष्माकं शरीरेष्वायुधानि (सन्ति) (यूयमस्मदीयान्) यज्ञान् वृक्षानिवोर्ध्वं-गामिनः कुरुत, हे सुजन्मानः ! प्रभूतधनाः (यज-मानाः) युष्मभ्यमुपलं वादयन्ते ॥ ३ ॥

भाषार्थः ।

हे मरुतो ! शोभा के लिये आप के शरीरों पर शस्त्र (हैं) आप (हमारे) यज्ञों को वृक्षों की न्याईं ऊपर जाने वाले करो, हे सुन्दर जन्म वालो ! बहुत धनी (यजमान)आप के लिये (सोमकूटने के) पत्थर को बजाते हैं ॥ ३ ॥

(१) हमारे यज्ञों को ऊंचा करो अर्थात जैसे वृक्ष ऊपर को उठते हैं इस प्रकार हमारे यज्ञों को आकाश में देवताओं के पास पहुंचने वाले बनाओ ।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

मरुतो देवता निचृत्त्रिष्टुप् छन्दः।११।१०।११।११

अहानि गृध्राः पर्या व आऽगुरिमां धियं वार्कार्यां च देवीम्। ब्रह्म कृण्वन्तो गोतमासो अर्कैरूर्ध्वं नुनुद्र उत्सधिं पिबध्यै। ४।

१अहानि	दिनानि	दिन
गृध्राः	हे(स्तुत्याः)आकाङ्क्षिणः! (गृधु-अभिकाङ्क्षायां क्रन् प्रत्ययः)	हे(स्तुति)की कामना करनेवालो
१परि	परि +	–
आ	परि+आ-(वृत्य)	चारोंओरघूमकर
वः	युष्मान्	आप को
आ	आ +	–
१अगुः	आ+अगुः, आगतवन्तः	आए हैं

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

इमाम्	इमाम्	इसको
धियम्	भक्तिम्	भक्तिको
वार्कार्याम्	वारोजलस्यकार्यं यस्यां तां पूजामित्यर्थः	पूजा को
च	च	और
देवीम्	द्योतमानाम्	प्रकाश वाली को
ब्रह्म	स्तुतिम्	स्तुति को
कृण्वन्तः	कुर्वन्तः	करते हुए
गोतमासः	गोतमवंशीयाः	गोतमवंशियों ने
अर्कैः	स्तोत्रैः	स्तोत्रों से
ऊर्ध्वम्	ऊर्ध्वम्	ऊपरकी ओर
नुनुद्रे	प्रेरितवन्तः ('इरयोरे इविरेभादेशः	प्रेरण किया है

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

२ { उत्सऽ धिम्	कूपम् [आ०को०]	कूएको
¹पिबध्यै	पानाय (तुमर्थेशध्यैन्प्रत्ययः)	पीनेके लिये

संस्कृतार्थः।

हे (स्तुत्याः)आकाङ्क्षिणः ! दिनानि युष्मान् पर्य्यावृत्येमां भक्तिं द्योतमानां पूजाम् (च प्रति) आगतवन्तः, स्तोत्रैः स्तुतिंकुर्वन्तो गोतमवंशीयाः (उदक-) पानाय (मेघरूपम्) कूपमूर्ध्वं प्रेरितवन्तः ॥४

भाषार्थः।

हे (स्तुति की) कामना वालो ! दिन आप के चारों ओर घूम कर भक्ति (और) प्रकाश वाली पूजा (की ओर) लौट आए हैं स्तोत्रों से स्तुति करते हुए गोतमवंशियों ने पीने के लिये (बादल रूपी) कूए को ऊपर की ओर प्रेरण किया है ॥ ४ ॥

(१) "दिन घूम कर लौट आए हैं" अर्थात चातुर्मास्य संबंधी मरुतों की पूजा जो वर्षा के आरम्भ अर्थात आषाढ की पूर्णिमा को वरुणप्रघास यज्ञ में होती है उस के दिन फिर आगए हैं।

(२) मरुतों ने स्तुति से प्रेरित होकर मेघरूप कूप का ऊपर उठाया है जिस से वृष्टि होकर गोतमबंशियों को जल की प्राप्ति हुई है।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

मरुतोदेवता निचृद्विराड्रूपा छन्दः ।११।११।११।७

एतत्त्यन्नयोजनमचेति सस्व-
र्हयन्मरुतोगोतमोवः । पश्यन्हि-
रण्यचक्रानयोदंष्ट्रान् विधावतोव-
राहून् ॥ ५ ॥

एतत्	एतत्	यह
त्यत्	प्रसिद्धम्	प्रसिद्ध
न	न	नहीं
योजनम्	स्तोत्रम् (सा०भा०)	स्तोत्र
अचेति	ज्ञातमभूत् [चितीसंज्ञाने]	जानागया है
सस्वः	उच्चारितवान् (स्वृशब्दे लङितिपि शपःश्लुस्तलोपश्च)	उच्चारणकिया है
ह	खलु	सचमुच

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

यत्	यत्	जिसको
मरुतः	हेमरुतः !	हे मरुतो
गोतमः	गोतमः	गोतम ने
वः	युष्मदर्थम्	आप के लिये
पश्यन्	पश्यन्	देखता हुआ
हिरण्यऽचक्रान्	हिरणमयचक्ररथारूढान् (सा०भा०)	सोनेके पहियोंवाले रथपरचढेहुओं को
२ अयःऽदंष्ट्रान्	लोहमयदंष्ट्रायुक्तान्	लोहेकीदाढ़ वालों को
२ विऽधावतः	भृशंधावतः	खूब दौड़ने वालों को
वराहून्	वराहान्	जंगलीशूकरों को

संस्कृतार्थः ।

हे मरुतः ! एतत्प्रसिद्धं स्तोत्रम् (पूर्वम्) न ज्ञातमभूद्यद् गोतमो हिरणमयचक्ररथारूढान् लोहमयदं-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ष्ट्रायुक्तान् भृशंधावतो वराहान् पश्यन् खलु युष्मदर्थमुच्चारितवान् ॥ ५॥

भाषार्थः।

हे मरुतो ! यह प्रसिद्ध स्तोत्र (पहले) नहीं जाना गया है जिस को सचमुच सोने के पहियों वाले रथ में चढे हुए, लोहे की दाढ वाले (और) खूब दौड़ने वाले शूकरों को देखते हुए गोतम ने आपके लिये उच्चारण किया है॥ ५।

(१) आशय यह है कि यह सूक्त नया है जिस को मैंने—

(२) "लोहे की दाढ वाले खूब दौड़नेवाले शूकर" अर्थात महाबली मरुतों को देख कर अनायास से उच्चारण किया है।

मरुतोदेवता निचृत् प्रस्तारपङ्क्तिश्छन्दः।

१२।११।८।८।

एषास्यावोमरुतोऽनुभर्त्री प्रतिष्टोभतिवाघतोनवाणी। अस्तोभयद्वृथाऽऽसा मनुस्वधांगभस्त्योः॥६।

एषा	एषा	यह

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

स्या	सा	वह
वः	युष्माकम्	आपके
मरुतः	हेमरुतः!	हेमरुतो
अनुऽभर्त्री	अनुरूपास्तोत्री (आ०को०)	यथायोग्यस्तुति करनेवाली
प्रति	प्रति+	-
स्तोभति	प्रति+स्तोभति प्रतिस्तौति (स्तोभति रर्चनिकर्मा निघं० ३।१)	अनुकरणसे स्तुति करती है
वाघतः	ऋषः (निघं० ३।१५)	ऋषि की
न	इव	की न्याईं
वाणी	वाणी	वाणी
अस्तोभयत्	स्तुतवती	स्तुतिका है
वृथा	अनायासेन	सहज से
आसाम्	एतान् (लिङ्गव्यत्ययः, कर्मणिषष्ठी)	इनको

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अनु	अनु+	–
स्वधाम्	अनु+स्वधाम् स्वभावानुरूपम् (आ०को०)	स्वभावकीन्याईं
गभस्त्योः	हस्तयोः	हाथों के

संस्कृतार्थः ।

हे मरुतः ! सैषा (मदीया जिह्वा) युष्माकमनुरूपा स्तोऽत्र्यृषेर्वाणीव प्रतिस्तौति (एषा) एतान् (युष्मान्) हस्तयोः स्वभावानुरूपमनायासेन स्तुतवती ॥ ६ ॥

भाषार्थः ।

हे मरुतो ! वह यह (मेरी जिह्वा) आपके योग्य स्तुति करने वाली ऋषि की बाणी की न्याईं अनुकरण से स्तुति करती है, (इस ने) हाथों के स्वभाव की न्याईं सहज से इन (आप) की स्तुति की है ॥६॥

गोतमऋषि कहते हैं कि जैसे हाथों का स्वभाव है कि बिना मनुष्य के संकल्प के ही अनायास से किसी वस्तु को पकड़ लेते हैं इसी प्रकार ऋषियों के देख हुए अनेक स्तोत्र सुन कर मेरी जिह्वा स्वयं चलती है, इस सूक्त रचने के कर्म में मेरी इच्छा कारण नहीं है सृष्टि नियम वा ऋत ही कारण है।

इत्यष्टाशीतितमं सूक्तम् ।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ऋ० मं० १ सू० ८९।

विश्वेदेवादेवता गोतमऋषिः।

विनियोगः—

१—९। "आनोभद्राः—"इत्याद्यानवर्चोऽग्निष्टोमे वैश्वदेवशस्त्रे विनियुज्यन्ते (आ० सू० ५।१८।५)

१०। "अदितिर्द्यौः—"इत्येषा वैश्वदेवशस्त्रे सर्वत्र परिधानीया (आ० सू० ५।१८।१२)

,,। एषैवाऽदितिदेवताकेपशौ हविषो याज्या च (आ०सू०३।८।१)

१—१०। एतत्सूक्तं महाव्रते निष्केवल्येऽपि विनियुज्यते (ऐ०आ०५)

सूक्तस्य भावार्थः।

अस्मान् सर्वतोभद्राः सङ्कल्पाः प्राप्नुवन्तु ये केनापि शत्रुणा वारयितुमशक्याः सिद्धफलाश्च स्युः, देवाअप्यप्रमादेनाऽस्माकं रक्षितारो भूत्वा सर्वदाऽस्मद्वृद्धयै भवन्तु १ सरलप्रियाणां देवानां सुमतिर्दानंचाऽस्मान्प्राप्नुतः, वयं तेषां सख्यं प्राप्तुं यतेमहि तेचाऽस्माकमायुः प्रवर्धयन्तु २ वयं पूर्वैर्ऋषिभिर्दृष्टैर्मन्त्रैर्विश्वान् देवानाह्वयामः, सुमतीनां प्रेरयित्री देवीचाऽस्मभ्यं सुखदायिनो भूयात् ३ वायुरस्मभ्यं सुखकारकं स्वर्गीयभेषजं ददातु माता पृथिवी, पिता द्यौः सुखस्यभावयितारः सोमनिष्पीडकाः पाषाणाश्चाऽस्मभ्यंतद्भेषजंददतु*, अश्विनाविदमभ्यर्थनं शृणुतम् ४ वयं स्थावरजङ्गमानामीशितारं सवितारं देवं रक्षणार्थमाह्वयामः पूषा देवोऽस्माकं धनानांवृद्धयै कल्याणार्थं च रक्षिता भवेत् ५ प्रभूतयशाइन्द्रः सम्पूर्णधनयुक्तः पूषाऽप्रतिहतगतिः सूर्यो बृहस्पतिश्चाऽस्मभ्यं क्षेमं धारयन्तु ६ शोभनगतयो मरुतः सूर्यवत्प्रकाशोपेताः पूर्वैर्पितरः सर्वे देवाश्चाऽस्मत्समीपं रक्षयासहाऽऽगच्छन्तु ७ वयं कर्णैः कल्याण शृणुयाम चक्षुर्भिः कल्याणं पश्येम देवैर्हितमायुश्च दृढैरङ्गैर्भुञ्जीमहि

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

८ देवाः शतवर्षानन्तरं शरीराणि जरावस्थां प्रापयन्ति यस्मिन्काले पुत्राःपितरोभवन्ति, अतस्तएतन्मध्येऽस्माकमायुर्माछिन्दन्तु ९ द्यौरन्तरिक्षं माता पिता पुत्रः पञ्चमनुष्यजातयः सर्वेदेवाश्चैकस्यैवजगतोऽवयवाः सन्ति यदुत्पन्नं यच्चोत्पत्स्यते तत्सर्वमेकस्यैवाऽस्यजगतो जीवनमस्ति १०

* नच पाषाणेभ्योऽभ्यर्थनमसङ्गतमितिवाच्यम् "आत्मा सर्वं देवस्य" इतियास्कोक्त्या सर्वावस्थास्वात्मन एव फलप्रदातृत्वात्।

विश्वेदेवादेवता जगतीछन्दः १२।१२।१२।१२

आनोभद्राःक्रतवोयन्तु विश्वतो ऽदब्धासोअपरीतासउद्भिदः। देवा नोयथासदमिद्वृधेअस न्नप्रायुवोरक्षितारोदिवेदिवे ॥ १ ॥

आ	आ +	-
नः	अस्मान्	हम को
भद्राः	कल्याण रूपाः	कल्याण रूप

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

क्रतवः	सङ्कल्पाः	संकल्प
यन्तु	आ + यन्तु, प्राप्नुवन्तु	प्राप्त होवें
विश्वतः	सर्वतः	सब ओर से
अदब्धासः	हिंसितमशक्याः	नष्ट न होने वाल
अपरिऽइताः	अपरिगताः, अप्रतिरुद्धाइत्यर्थः (जसोऽसुगागमः)	न रोके जाने वाले
उत्ऽभिदः	उपचीयमानाः	बढ़ते हुए
देवाः	देवाः	देवता
नः	अस्माकम्	हमारी
यथा	येनप्रकारेण	जिस प्रकार से
सदम्	सदा (सा०भा०)	सदा
इत्	एव	ही

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

वृधे	वृद्धचै	बृद्धि के लिये
असन्	सन्तु (असभुविलेटयडागमः)	होवें
अप्रऽआयुवः	अप्रमाद्यन्तः (निघं०४।१)	प्रमाद रहितहुए२
रक्षितारः	रक्षितारः	रक्षा करने वाले
दिवेऽदिवे	दिनेदिने	प्रत्येक दिन में

संस्कृतार्थः ।

हिंसितुमशक्या अप्रतिरुद्धा उपचीयमानाः (च) कल्याणरूपाः सङ्कल्पाःसर्वतोऽस्मान् प्राप्नुवन्तु येन देवाऽप्रमाद्यन्तो दिनेदिनेरक्षितारः (च सन्तः) सदैवाऽस्माकं वृद्धचै भवन्तु ॥ १ ॥

भाषार्थः ।

नष्ट न होने वाले, न रोके जाने वाले (और) बढ़ते हुए कल्याण रूप संकल्प सब ओर से हम को प्राप्त होवें जिससे देवता प्रमाद रहित हुए हुए (और) प्रति दिन रक्षा करते हुए सदा हमारी वृद्धि के लिये हों ॥ १ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

विश्वेदेवादेवता जगतीछन्दः ।१२।१२।१२।१२।

देवानांभद्रासुमतिर्ऋजयतां देवानांरातिरभिनोनिवर्तताम् । देवानांसख्यमुपसेदिमावयं देवानआयुःप्रतिरन्तुजीवसे ॥ २ ॥

देवानाम्	देवानाम्	देवताओं की
भद्रा	कल्याण रूपा	कल्याण रूप
सुऽमतिः	शोभना बुद्धिः	सुन्दर बुद्धि
ऋजुऽयताम्	ऋजुं कामयमानानाम् (कयजन्ताल्लटः शतृ)	सरल को चाहने वालों की
देवानाम्	देवानाम्	देवताओं का

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

रातिः	दानम् (रादाने)	दान
अभि	प्रति	ओर
नः	अस्मान्	हम को
नि	नि +	–
वर्तताम्	नि+वर्तताम्	फिरे
देवानाम्	देवानाम्	देवताओं की
सख्यम्	मित्रताम्	मित्रता को
उप	उप+	–
सेदिम	उप + सेदिम, प्राप्तुं यतेमहि (आ०को०, लिङर्थेलिट्)	प्राप्त करने का यत्न करें
वयम्	वयम्	हम
देवाः	देवाः	देवता

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

नः	अस्माकम्	हमारी
आयुः	आयुः	आयु को
प्र	प्र +	–
तिरन्तु	प्र+तिरन्तु प्रवर्धयन्तु (यास्कः)	बढ़ावें
जीवसे	जीवनाय	जीने के लिये

संस्कृतार्थः ।

ऋजुं कामयमानानां देवानां कल्याण रूपा शोभना बुद्धिर्देवानां दानम् (च) अस्मान्प्रति परिवर्तेतां वयं देवानां सख्यं प्राप्तुं यतेमहि देवाः (च) जीवनायाऽस्माकमायुः प्रवर्धयन्तु ॥ २ ॥

भाषार्थः ।

सरल को चाहने वाले देवताओं की कल्याण रूप सुन्दर बुद्धि (और) देवताओं का दान हमारी ओर फिरें, हम देवताओं की मित्रता को प्राप्त करने-का यत्न करें (और) देवता हमारी आयु को जीने के लिये बढावें ॥ २ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

विश्वेदेवादेवता जगतीछन्दः ।१२।१२।१२।१२।

तान्पूर्वया निविदा हूमहे वयं भगं मित्रमदितिं दक्षमस्रिधम् । अर्यमणं वरुणं सोममश्विना सरस्वती नः सुभगा मयस्करत् ॥ ३ ॥

तान्	तान्	उन को
२ पूर्वया	पुरातनया	प्राचीन से
३ निऽविदा	वाण्या (निघ०१।११)	बाणी से
हूमहे	आह्वयामः	बुलाते हैं
वयम्	वयम्	हम
१ भगम्	भगम्	भग को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

१ मित्रम्	मित्रम्	मित्र को
१ अदितिम्	अदितिम्	अदिति को
२ दक्षम्	दक्षम्	दक्ष को
अस्रिधम्	हिंसा रहितम्	हिंसा से रहित को
६ अर्यमणम्	अर्य्यमणम्	अर्यमा को
वरुणम्	वरुणम्	वरुण का
सोमम्	सोमम्	साम को
अश्विना	अश्विनौ (विभक्तेरात्वम्)	अश्वि देवों को
१ सरस्वती	सरस्वती	सरस्वती
नः	अस्मभ्यम्	हमारे लिय
सुऽभगा	सूभगा	सुन्दर भाग्यों वाली

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

मय:	सुखम् (निघं०३।६)	सुख को
करत्	कुर्य्यात् (लेटयडागमः)	करे

संस्कृतार्थः।

तान् भगंमित्रमदितिं हिंसा रहितं दक्षमर्य्यमणं वरुणं सोममश्विनौ (च) वयं पुरातनया वाण्याऽऽह्वयामः, सुभगा सरस्वत्यस्मभ्यं सुखं कुर्य्यात्॥३॥

भाषार्थः।

उन भग, मित्र, अदिति, हिंसा से रहित दक्ष, अर्य्यमा, वरुण, सोम (और) अश्विदेवों को हम प्राचीन वाणीसे बुलाते हैं सौभाग्य वाली सरस्वती हमारे लिये सुखको करे॥ ३ ॥

(१) भग और मित्र के लिये देखो पृ० २९८, २९९। अदिति के लिये पृ० ५१०। अर्य्यमा के लिये पृ० ५८७। और सरस्वती के लिये पृ० ९४।

(२) दक्ष, परमात्मा की कार्यक्षमता का अभिमानी देवता (Personification) है।

(३) प्राचीन वाणी से अर्थात पूर्व ऋषियों के देखे हुए मंत्रों से।

विश्वेदेवा देवता निचृज्जगतीछन्दः।१२।१२।११।१२

तन्नो॒ वातो॑ मयो॒भु वा॑तु भेष॒जं त-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

न्माताप्टथिवीतत्पिताद्यौः। तद्ग्रावाणःसोमसुतोमयोभुव स्तदश्विनाशृणुतंधिष्णयायुवम् ॥ ४ ॥

१ तत्	तत्	उसको
नः	अस्मभ्यम्	हमारे लिये
वातः	वायुः	वायु
मयः ऽभु	सुखस्य भावयितृ	सुखके देने वाले को
वातु	वहत (वा गतौ-अन्तर्भावित-ण्यर्थः)	लावे
१ भेषजम्	औषधम्	औषध को
तत्	तत्	उस को
माता	माता	माता
पृथिवी	पृथिवी	पृथिवी

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

तत्	तत्	उस को
पिता	पिता	पिता
द्यौः	द्यौः	द्यौ
तत्	तत्	उसको
३ ग्रावाणः	पाषाणाः	पत्थर
सोमऽसुतः	सोमनिष्पीडकाः (क्विप् प्रत्ययः)	सोमके निचोड़ने वाले
मयःऽभुवः	सुखस्यभावयितारः	सुख के देने वाले
२ तत्	एतत् (एकारलोपश्छान्दसः)	इस को
अश्विना	हे अश्विनौ ! (विभक्तेरात्वम्)	हे अश्वि देवो
शृणुतम्	शृणुतम्	सुनो
धिष्ण्या	हे उच्चपदार्हौ ! (अर्हार्थेयःप्रत्ययः)	हे ऊंची पदवी वालो
युवम्	युवाम्	तुम दोनों

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

संस्कृतार्थः।

वायुः अस्मभ्य सुखस्यभावयितृ तदौषधं वहतु, तन्माता पृथिवी तत्पिता द्यौस्तत् सुखस्यभावयितारः सोमनिष्पीडकाः पाषाणाः (च वहन्तु) हे उच्चपदार्हा-वश्विनौ! युवामेतच्छृणुतम् ॥ ४ ॥

भाषार्थः।

वायु हमारे लिये सुख के देने वाले उस औषध का लावें, उसकी माता पृथिवी, उसको पिता द्यौ, (और) उसको सुख के देने वाले सोम निचोड़ने के पत्थर (लावें) हे उच्च पदवी वाले अश्विदेवो! आप दोनों यह सुनें ॥ ४ ॥

(१) वह औषध अर्थात स्वर्गीय औषध जो हमारे सब रोग और पापों का नाश करसके।

(२ यह अर्थात ऊपर कही हुई प्रार्थना।

(३) सोम कूटने के पत्थरों से भेषज मांगना असंगत नहीं है क्योंकि भेषज देनेवाला तो मांगने वाले का अंतर्यामी आत्मा है चाहे देवता से प्रार्थना की जाए चाहे पत्थर से।

विश्वेदेवादेवता जगतीछन्दः १२।१२।१२।१२।

तमीशा॑नं॒जग॑तस्त॒स्थुष॒स्पतिं॑ धि-

यं॑जि॒न्वमव॑से हूमहे॒वय॑म् । पू॒षा नो॑

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

तत्	तत्	उस को
पिता	पिता	पिता
द्यौः	द्यौः	द्यौ
तत्	तत्	उसको
३ ग्रावाणः	पाषाणाः	पत्थर
सोमऽसुतः	सोमनिष्पीडकाः (क्विप् प्रत्ययः)	सोमके निचोड़ने वाले
मयःऽभुवः	सुखस्यभावयितारः	सुख के देने वाले
२ तत्	एतत् (एकारलोपश्छान्दसः)	इस को
अश्विना	हे अश्विनौ ! (विभक्तेराकारादेशः)	हे अश्वि देवो
शृणुतम्	शृणुतम्	सुनो
धिष्ण्या	हे उच्चपदार्हौ ! (अर्हार्थेयः प्रत्ययः)	हे ऊंची पदवी वालो
युवम्	युवाम्	तुम दोनों

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

संस्कृतार्थः।

वायुरस्मभ्य सुखस्यभावयितृ तदौषधं वहतु, तन्माता पृथिवी तत्पिता द्यौस्तत् सुखस्यभवयितारः सामनिष्पीडकाः पाषाणाः (च वहन्तु) हे उच्चपदार्हा-वश्विनौ! युवामेतच्छृणुतम् ॥ ४ ॥

भाषार्थः।

वायु हमारे लिये सुख के देने वाले उस औषध को लावें, उसकी माता पृथिवी, उसका पिता द्यौ, (और) उसको सुख के देने वाले सोम निचोड़ने के पत्थर (लावें) हे उच्च पदवी वाले अश्विदेवो! आप दोनों यह सुनें ॥ ४ ॥

(१) वह औषध अर्थात स्वर्गीय औषध जो हमारे सब रोग और पापों का नाश करसके।

(२ यह अर्थात ऊपर कही हुई प्रार्थना।

(३) सोम कूटने के पत्थरों से भेषज मांगना असंगत नहीं है क्योंकि भेषज देनेवाला तो मांगने वाले का अंतर्यामी आत्मा है चाहे देवता से प्रार्थना की जाए चाहे पत्थर से।

विश्वेदेवादेवता जगतीछन्दः १२।१२।१२।१२।

तमीशानंजगतस्तस्थुषस्पतिं धि-

यंजिन्वमवसेहूमहेवयम् । पूषानो

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

यथा वेदसामसद्वृधे रक्षितापायुर-
दब्धः स्वस्तये। ५।

१ तम्	तम्	उस को
ईशानम्	ईशितारम्	ईशन करने वाले को
जगतः	जङ्गमस्य	जंगम के
तस्थुषः	स्थावरस्य	स्थावर के
पतिम्	पालकम्	पालक को
धियम्ऽ-जिन्वम्	बुद्धेः प्रेरकम् (खच्प्रत्ययोऽमागमश्च)	बुद्धि के प्रेरण करने वाले को
अवसे	रक्षणार्थम्	रक्षा के निमित्त
हूमहे	आह्वयामः	बुलाते हैं
वयम्	म्	हम

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

पूषा	पूषा	पूषा
नः	अस्माकम्	हमारे
यथा	येन प्रकारेण	जिस प्रकार से
वेदसाम्	धनानाम् (निघं०२।१०)	धनोंकी
असत्	भवेत् (असभुविलेट्यडागमः)	हो
वृधे	वृद्ध्यै	वृद्धि के लिये
रक्षिता	रक्षिता	रक्षा करने वाला
पायुः	पालकः ('कृवापाजि'-इत्युण्)	पालक
अदब्धः	अहिंसितः	न हिंसा किया जाने वाला
स्वस्तये	कल्याणार्थम्	कल्याण के लिये

संस्कृतार्थ।

ईशितारं स्थावरस्य जङ्गमस्य (च) पालकं बुद्धेः प्रेरकं तम् (प्रसिद्धं देवम्) रक्षणार्थं वयमाह्वयामो येना

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ऽहिंसितः पालकः (सन्) पूषा ऽस्माकं धनानांवृद्धयै कल्याणार्थम् (च) रक्षिता भवेत् ॥ ५ ॥

भाषार्थः ।

ईशनकर्ता, स्थावर (और) जंगमके पालक, बुद्धि के प्रेरक उस (प्रसिद्ध देव) को हम रक्षा के निमित्त बुलाते हैं जिस से हिंसा न किये जाने वाले पालक (हुए२) पूषा हमारे धनों की वृद्धि (और) कल्याण के लिये रक्षा करने वाले हों ॥ ५ ॥

(१) उस प्रसिद्ध देवता से सविता का निर्देश है ।

विश्वेदेवादेवता विराट्स्थानाछन्दः ९।९।१०।११

स्वस्ति न इन्द्रो वृद्धश्रवाः स्वस्ति नः पूषा विश्ववेदाः । स्वस्ति नस्ताऱ्यो अरिष्टनेमिः स्वस्ति नो बृहस्पतिर्दधातु । ६ ।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

स्वस्ति	कल्याणम्	कल्याण को
नः	अस्मभ्यम्	हमारे ताईं
इन्द्रः	इन्द्रः	इन्द्र
वृद्धश्रवाः	प्रभूतयशाः	बहुतयश वाला
स्वस्ति	कल्याणम्	कल्याण को
नः	अस्मभ्यम्	हमारे ताईं
पूषा	पूषा	पूषा
विश्ववेदाः	सम्पूर्णधनयुक्तः (वेदइति धननाम, निघं० २।१०)	संपूर्ण धन वाला
स्वस्ति	कल्याणम्	कल्याण को
नः	अस्मभ्यम्	हमारे ताईं

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

तार्क्ष्यः	अश्वः (निघं०१।१४)	अश्व
अरिष्टऽ-नेमिः	आरिष्टोऽहिंसितो-नेमीरथचक्रस्य-धारा यस्य तथोक्तः	जिसकेरथकेपाहये की धारा को कोई नहीं बिगाड़सकता
स्वस्ति	कल्याणम्	कल्याण को
नः	अस्मभ्यम्	हमारे ताईं
बृहस्पतिः	बृहस्पतिः	बृहस्पति
दधातु	धारयतु	धारण करे

संस्कृतार्थः।

प्रभूतयशा इन्द्रोऽस्मभ्यं कल्याणम् (दधातु) सम्पूर्णधनयुक्तः पूषाऽस्मभ्यं कल्याणम् (दधातु) अहिंसितया रथचक्रस्यधारयायुक्तोऽश्व-(रूपः सूर्यः) अस्मभ्यं कल्याणम् (दधातु) बृहस्पतिः (च) अस्मभ्यं कल्याणं दधातु॥ ६॥

भाषार्थः।

बहुतयशवाले इन्द्र हमारे ताईं कल्याण को (धारणकरें) संपूर्ण धनसे युक्त पूषा हमारे ताईं कल्याण

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

को (धारण करें) जिनके रथ के पहिये की धारा को कोई नहीं बिगाड़ सकता ऐसे अश्व (रूप सूर्य्य) हमारे ताईं कल्याण को (धारण करें, और) बृहस्पति हमारे ताईं कल्याण को धारण करें ॥ ६ ॥

तार्क्ष्य शब्द दधिक्रा की न्याईं अश्वरूप में सूर्य्य का वाचक है, सूर्य्य के रथकी चक्रधारा को कोई नहीं बिगाड़ सकता इसीलिये आकाश में निरन्तर चलता रहता है ।

विश्वेदेवादेवता जगतीछन्दः । १२।१२।१२।१२

पृषदश्वामरुतःपृश्निमातरः शु-
भंयावानोविदथेषुजग्मयः । अग्नि-
जिह्वामनवःसूरचक्षसो विश्वेनोदे-
वाअवसागमन्निह । ७ ।

पृषत्ऽअश्वाः	श्वेतबिन्द्वङ्किताश्वयुक्ताः	चितकबरे घोड़ों वाले
मरुतः	मरुतः	मरुत

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

पृश्निऽ-मातरः	अन्तरिक्षस्य पुत्राः (पृश्निरित्यन्तरिक्ष नाम निघं० १।४)	अंतरिक्ष के पुत्र
शुभम्ऽ-यावानः	शुभंशोभनंयान्ति गच्छन्ति ते शोभनगतयइत्यर्थः	सुन्दरगतियांवाले
विदथेषु	यज्ञेषु	यज्ञों में
जग्मयः	गन्तारः	जाने वाले
अग्निजिह्वाः	अग्निरेवजिह्वा-येषां ते	अग्निरूपी जिह्वा वाले
१ मनवः	मनवः	मनु
सूरऽचक्षसः	सूर्य्यवत् प्रकाश-युक्ताः	सूर्य्य की न्याईं प्रकाश वाले
विश्वे	सर्वे	सब
नः	अस्मभ्यम्	हमारे लिये
देवाः	देवाः	देवता

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अवसा	रक्षया	रक्षा के साथ
आ	आ+	–
गमन्	आ+गमन्,आगच्छन्तु (लेट्यडागमः)	आवें
इह	इह	यहां

संस्कृतार्थः।

श्वेतबिन्दुङ्किताऽश्वयुक्ता अन्तरिक्षस्य पुत्राः शोभनगनयो यज्ञेषु गन्तारोऽग्निजिह्वा मरुतः, सूर्य्यवत् प्रकाश युक्ता मनवः, सर्वे देवाः (च) अस्मभ्यं रक्षया (सहिताः) इहाऽऽगच्छन्तु ॥ ७ ॥

भाषार्थः।

चितकबरे घोडों वाले, अन्तरिक्ष के पुत्र, सुंदर गतियों वाले, यज्ञों में जाने वाले, अग्निरूपी जिह्वा वाले मरुत, सूर्य्य की न्याईं प्रकाश वाले मनु, और सम्पूर्ण देवता हमारे लिये रक्षा के साथ यहां आवें ७

(१) मनु अर्थात हमारे आदि पिता।

विश्वेदेवा देवता त्रिष्टुप्छन्दः ११।११।११।११

भद्रंकर्णेभिःशृणुयामदेवा भद्रं

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

पश्ये॒माक्षभि॒र्यजत्राः। स्थि॒रैरङ्गै॑स्तु॒ष्टुवांस॑स्त॒नूभि॒र्व्य॑शेम दे॒वहि॑तं॒ यदायुः ।८।

भ॒द्रम्	कल्याणम्	कल्याण को
कर्णे॑भिः	कर्णैः	कानों से
शृ॒णु॒या॒म	शृणुयाम	हम सुनें
दे॒वाः	हे देवाः !	हे देवताओ
भ॒द्रम्	कल्याणम्	कल्याण को
प॒श्ये॒म	पश्येम	हम देखें
अ॒क्षभिः	चक्षुर्भिः	नेत्रों से
य॒ज॒त्राः	हे यष्टव्याः !	हे पूजनीयो

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

स्थिरैः	दृढैः	दृढ़ों से
अङ्गैः	अङ्गैः	अंगों से
तुस्तुऽवांसः	स्तोतारः (लिटः क्वसुः)	स्तुति करने वाले
तनूभिः	शरीरैः	शरीरों से
वि	वि+	-
अशेम	वि+अशेम, भुञ्जीमहि	हम भोगें
देवऽहितम्	देवहितं स्थापितम्	देवताओं से नियत की गई
यत्	यत्	जो
आयुः	आयुः	आयु

संस्कृतार्थः ।

हे यष्टव्याः ! देवाः ! स्तोतारः (वयम्) कर्णैः कल्याणं शृणुयाम चक्षुर्भिः कल्याणं पश्येम स्थिरैः शरीरैरङ्गैः (च) यदायुर्देवैःस्थापितम् (अस्तितद्) भुञ्जीमहि ॥८॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

भाषार्थः ।

हे पूजनीय देवताओ ! स्तुति करने वाले हम कानों से कल्याण को सुनें नेत्रों से कल्याण को देखें (और) दृढ शरीरों (और) अंगों से जो आयु देवताओं से नियत की गई (है उसको) भोगें ॥ ८॥

(१) देवताओं से नियत कीगई आयु अर्थात सौवर्ष की आयु ।

विश्वेदेवादेवता त्रिष्टुप्छन्दः ।१ १।१ १।१ १।१ १

शतमिन्नुशरदोअन्तिदेवा य-
चानश्चक्राजरसंतनूनाम् । पुत्रासो-
यत्रपितरोभवन्ति मानोमध्यारी-
रिषतायुर्गन्तोः ॥ ९ ॥

शतम्	शतम्	सौ
इत्	(पूरणः)	–
नु	प्रायेण	लगभग

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

शरदः	वत्सराः	वर्ष
अन्ति	सन्ति (सकारलोपश्छान्दसः)	हैं
देवाः	हे देवाः !	हे देवताओ
यत्र	यस्मिन्	जिसमें
नः	अस्माकम्	हमारे
चक्र	कुरुथ (लडर्थेलिटि गुणाभावे यणादेशः)	करतेहो
जरसम्	जराम्	बुढापे को
तनूनाम्	शरीराणाम्	शरीरों के
पुत्रासः	पुत्राः (जसोऽसुगागमः)	पुत्र
यत्र	यस्मिन्	जिसमें
पितरः	पितरः	पिता

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

भवन्ति	भवन्ति	होते हैं
मा	मा	मत
नः	अस्माकम्	हमारी
मध्या	मध्ये (सुपामितिसप्तम्या-डादेशः)	बीचमें
रिरिषत	हिंसयत (रिष हिंसायांण्यन्ता दस्माल्लोडर्थे लुङि णिलोपोऽडभावश्च ह्रस्वश्छान्दसः)	नाश करो
आयुः	आयुः	आयु को
गन्तोः	गमन शीलम्, अस्थायीत्यर्थः (कर्मणि षष्ठी)	अस्थायी को

संस्कृतार्थः ।

हे देवाः! प्रायेण शतवत्सरा भवन्ति यस्मिन् (काले) (यूयम् अस्माकं शरीराणां जरां कुरुथ यस्मिन् काले च पुत्राः पितरो भवन्ति, (यूयम्) अस्माकम-स्थाय्यायुर्मध्ये मा हिंसयत ॥ ९ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

भाषार्थः ।

हे देवताओ! लग भग सौवर्ष होते हैंजिस (समय) में आप हमारे शरीरों के बुढ़ापे को करते हो (और) जिस (समय) में पुत्र पिता बन जाते हैं आप हमारी अस्थायी आयु को बीच में मत नाश करो ॥९॥

अदितिर्देवता त्रिष्टुपछन्दः ।११।११।११।११

अदितिर्द्यौरदितिरन्तरिक्ष म-
दितिर्माता स पिता स पुत्रः। विश्वे देवा
अदितिःपञ्चजना अदितिर्जात-
मदितिर्जनित्वम् ॥ १० ॥

अदितिः	अदितिः	अदिति
द्यौः	द्यौः	द्यौ
अदितिः	अदितिः	अदिति
अन्तरिक्षम्	अन्तरिक्षम्	अन्तरिक्ष

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अदितिः	अदितिः	अदिति
माता	माता	माता
सः	सः	वह
पिता	पिता	पिता
सः	सः	वह
पुत्रः	पुत्रः	पुत्र
विश्वे	सर्वे	सब
देवाः	देवाः	देवता
अदितिः	अदितिः	अदिति
१ पञ्च	पञ्च	पांच
१ जनाः	जातयः	जातियाँ।
अदितिः	अदितिः	अदिति
जातम्	उत्पन्नम्	उत्पन्न हुआ २

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

जनिऽत्वम्	उत्पत्स्यमानम्	उत्पन्न होनेवाला

संस्कृतार्थः।

अदितिर्द्यौरदितिरन्तरिक्षमदितिर्माता स पिता स (एव) पुत्रः सर्वे देवाः (च सः) अदितिः (अस्ति), पञ्च जनाः (यच्च) उत्पन्नं (यच्च) उत्पत्स्यमानम् (तत्सर्वम्) अदितिः (एवाऽस्ति)॥ १० ॥

भाषार्थः।

अदिति द्यौ, अदिति अन्तरिक्ष, अदिति माता वह पिता वही पुत्र (और) अदिति ही सम्पूर्ण देवता (है) पांच जातियाँ (और जो कुछ) उत्पन्न हुआ है (और जो) उत्पन्न होगा (वह सब) अदिति (ही है।१०।

(१) "पञ्चजनाः" के लिये देखो पृ०१७२–१७३।

यह मन्त्र देव मनुष्य आदि सारे जगत की एकता को वर्णन करता है अदिति (nature) सब एक है जो हुआ है और जो होगा वह सब एक ही इस जगत के जीवन को प्रकट करता है॥

इत्येकोन नवतितमं सूक्तम्।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ऋ० मं०१ सू०९०।

विश्वेदेवादेवता गोतमऋषिः।

विनियोगः—

१। "ऋजुनीती—" इत्येषा चातुर्विंशिकेऽहनि प्रातः सवने मैत्रावरुणस्याऽऽरम्भणीया (आ०सू०७।२।१०)

,,। एषैवाऽहर्गणेषुद्वितीयादिष्वहःस्वप्यारम्भणीया शंसनीया (आ०सू०८।१।१५)

५। "उतनोधियः—" इत्येषाऽऽप्तोर्यामे चतुर्थेऽच्छावाकातिरिक्तोक्थे वैकल्पिकचनुरूपा (आ०सू०९।११।१८)

६-८। "मधुवाता—" इत्याद्यात्मकेन तृचेन ऋत्विगाद्यर्थमाहृतं मधुपर्कमृत्विगादिः प्रतिग्रहीताऽवेक्षेत(आ०गृ०सू०१।२४)

सूक्तस्य भावार्थः।

वरुणो मित्रोऽर्य्यमा सर्वेदेवाश्च एक चित्ताः सन्तोऽस्माकं कौटिल्यं निवार्य्याऽस्मानृजुपथेन नयन्तु ॥ १॥ तेदेवा अतिशयेन धनस्य दातारः सन्ति, महत्त्वेन मोहमप्राप्य च सदा सृष्टिनियमान् रक्षन्ति ॥ २॥ अमृतास्तेऽस्मच्छत्रून् विनाशयन्तोऽस्मभ्यं शरणं ददतु ॥ ३॥ इन्द्रो मरुतः पूषा भगोऽस्मान् कल्याणंप्रति गमयन्तु ॥ ४॥ पूषा विष्णुश्चाऽस्मत्कर्माणि गवादिधनस्यलाभाय प्रेरयतामस्माँश्च स्वस्तिमतः कुरुताम् ॥ ५॥ नियमानुगामिने पुरुषाय वायवो नद्यश्च मधुक्षरन्ति, अस्मदर्थमोषधयो मधुमत्यो भवन्तु ॥ ६॥ अस्मदर्थमहोरात्रा द्यौरन्तरिक्षं च मधुयुक्ता भवन्तु ॥ ७॥ अस्मदर्थं वनस्पतिः सूर्यो गावश्च मधुयुक्ता भवन्तु ॥ ८॥ अस्मभ्यं मित्रो वरुणोऽर्य्यमा-इन्द्रो बृहस्पतिर्विष्णुश्च सुख रूपा भवन्तु ॥ ९॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

विश्वेदेवादेवता गायत्रीछन्दः ।८।८।८।।

ऋजुनीतीनोवरुणो मित्रोनयतु

विद्वान् । अर्यमादेवैःसजोषाः ।१।

ऋजुऽनीती	ऋजुनीत्या (सुपामिति तृतीयायाः पूर्वसवर्णदीर्घत्वम्)	सरल मार्ग से
नः	अस्मान्	हम को
वरुणः	वरुणः	वरुण
मित्रः	मित्रः	मित्र
नयतु	नयतु	ले जावें
विद्वान्	जानन्	जानता हुआ
अर्यमा	अर्यमा	अर्यमा
देवैः	देवैः	देवताओं के साथ

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सऽजोषाः	सङ्गतः, एकचित्ती-भूतइत्यर्थः (आ०को०)	एक चित्त हुआ२

संस्कृतार्थः।

वरुणोऽस्मानृजुनीत्या नयतु मित्रो जानन् (सन्नृजुनीत्यानयतु) देवैः (सह) एकचित्तीभूतोऽर्य्यमा (ऋजुनीत्यानयतु) ॥ १ ॥

भाषार्थः।

हम को वरुण सरल मार्गसे ले जावें जानते हुए मित्र (देव सरल मार्ग से ले जावें) देवताओं के साथ एक चित्त हुए २ अर्य्यमा (सरल मार्ग से ले जावें) ॥ १ ॥

सरल मार्ग से ले जावें अर्थात हमारी कुटिलता को छुड़ाकर हमें सरल वनावें और हमें धर्म के मार्ग में चलावें ॥

विश्वेदेवादेवता गायत्रीछन्दः।८।८।८॥

तेहिवस्वोवसवाना स्तेअप्रमूरामहोभिः। व्रतारक्षन्तेविश्वाहा॥२

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ते	ते	वे
हि	खलु	सचमुच
वस्वः	धनस्य (गुणाभावेयणादेशः)	धन के
वसवानाः	आच्छादयितारः (वसआच्छादने शानचि सति मकारस्य वकारश्छान्दसः)	विछाने वाले
ते	ते	वे
अप्रऽमूराः	अप्रमुग्धाः	मोह को न प्राप्त होने वाले
महःऽभिः	महत्त्वैः	बड़प्पनों से
व्रता	व्रतानि (शेर्लोपः)	नियमों को
रक्षन्ते	रक्षन्ति (व्यत्ययेनात्मनेपदम्)	रक्षा करते हैं
विश्वाहा	सर्वेषुदिनेषु (अत्यन्त संयोगेद्वितीया)	सब दिनों में

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

संस्कृतार्थः।

ते (देवाः) धनस्य खल्वाच्छादयितारः (सन्ति) महत्त्वैरप्रमुग्धाः (सन्तश्च) सर्वेषुदिनेषु व्रतानि रक्षन्ति ॥ २ ॥

भाषार्थः।

वे (देवता) सचमुच धन के बिछाने वाले (हैं और) बडप्पन से मोहित न हो कर सदा नियमों की रक्षा करते हैं ॥ २ ॥

धन के बिछाने वाले अर्थात अत्यन्त देने वाले ॥

विश्वेदेवा देवता गायत्रीछन्दः ।८।८।८॥

ते अ॒स्मभ्यं॒ शर्म॑ यंस॒न्नमृता॒ मर्त्ये॑भ्यः । बाध॑माना॒ अप॒ द्विषः॑ ।३।

ते	ते	वे
अ॒स्मभ्य॑म्	अस्मभ्यम्	हमारे ताईं
शर्म॑	शरणम्	शरण को
यं॒स॒न्	प्रयच्छन्तु (लेटयडागमः)	दें

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अमृताः	मरण रहिताः	मरण से रहित
मर्त्येभ्यः	मरणधर्मभ्यः	मरण धर्मियों के ताईं
बाधमानाः	अप+बाधमानाः विनाशयन्तः	नाश करते हुए
अप	+अप	–
द्विषः	शत्रून्	शत्रुओं को

संस्कृतार्थः ।

मरण रहितास्ते (देवाअस्मत्)शत्रून् विनाशयन्तः (सन्तः) मरणधर्मभ्योऽस्मभ्यं शरणंप्रयच्छन्तु ॥ ३ ॥

भाषार्थः ।

मरण से रहित वे(देवता हमारे)शत्रुओं को नाश करते हुए हम मरण धर्मियोंके ताईं शरणको देवें ।३।

विश्वेदेवादेवता गायत्रीछन्दः ।८।८।८॥

नः पथः सुविताय चियन्त्विन्द्रो मरुतः । पूषा भगो वन्द्यासः ।४।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

वि	वि +	–
नः	अस्माकम्	हमारे
पथः	मार्गान्	रस्तों को
सुवितार्य	कल्याणं प्रति गमनाय (इणगतौ-उवङादेशः)	कल्याण की ओर चलने के लिये
चियन्तु	वि + चियन्तु, उप कल्पयन्तु	तैय्यार करें
इन्द्रः	इन्द्रः	इन्द्र
मरुतः	मरुतः	मरुत
पूषा	पूषा	पूषा
भगः	भगः	भग
वन्द्यासः	वन्दनीयाः (जसोऽसुगागमः)	स्तुति के योग्य

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

संस्कृतार्थः।

इन्द्रोमरुतःपूषा भगः (एते) वन्दनीयाः (देवाः) अस्माकं कल्याणं प्रति गमनाय मार्गानुपकल्पयन्तु।४

भाषार्थः।

इन्द्र, मरुत, पूषा, भग(ये) स्तुति के योग्य (देवता) हमारे कल्याण की ओर चलने के लिये मार्गों को तैय्यार करें॥ ४॥

विश्वेदेवादेवता गायत्रीछन्दः।८।८।८॥

उतनोधियोगोअग्राः पूषन्विष्णावेवयावः। कर्तानःस्वस्तिमतः।५

उत	अपिच	और भी
नः	अस्माकम्	हमारे
धियः	कर्म्माणि	कर्म्मों को
गोऽअग्राः	गावोऽग्रेयेषुतानि	जिनमें गौएं मुख्य हों उनको

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

पूषन्	हे पूषन् !	हे पूषा
विष्णो०	हे विष्णो !	हे विष्णु
१ एवऽयावः	एवैर्मार्गैर्यातिगच्छतीतितथोक्त स्तत्सम्बुद्धौ	हे मार्गों से चनेल वाले
कर्त	कुरुतम् (विकरणस्यलुक् वचनव्यत्ययश्च)	करो
नः	अस्मान्	हम को
स्वस्तिऽमतः	कल्याण युक्तान्	कल्याण से युक्त हुओं को

संस्कृतार्थः।

अपिच हे पूषन् ! हे मार्गैर्गन्तः ! विष्णो ! (युवाम्) अस्माकं कर्म्माणि गोमुख्यान्यस्माँश्च कल्याण युक्तान् कुरुतम् ॥ ५॥

भाषार्थः।

और हे पूषा ! हे मार्गों से चलने वाले विष्णु ! आप हमारे कर्म्मों को ऐसा करो कि जिनमें मुख्यता से गौएं मिलें और हमें कल्याण से युक्त करो॥ ५॥

(१) विष्णु, सूर्य्यरूप में आकाश के मार्गों से चलते हैं ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

विश्वेदेवादेवता गायत्रीछन्दः ।८।८।८।।

मधुवाताऋतायते मधुक्षरन्ति

सिन्धवः। माध्वीर्नःसन्त्वोषधीः।६।

मधु	माधुर्य्यम्	मिठास को
वाताः	वायवः	वायु
ऋतऽयते	ऋतेन गन्त्रे (क्यजन्ताल्लटः शतृ)	ऋत पर चलने वाले के लिये
मधु	माधुर्य्यम्	मिठास को
क्षरन्ति	क्षरन्ति	टपकाती हैं
सिन्धवः	नद्यः (निघं० १।१३)	नदियां
माध्वीः	माधुर्य्योपेताः (मत्वर्थीयोऽञ् प्रत्ययः पूर्वसवर्णदीर्घश्च)	मिठास वाली
नः	अस्मभ्यम्	हमारे लिये

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सन्तु	सन्तु	हों
ओषधीः	ओषधयः (पूर्वसवर्णदीर्घः)	ओषधियाँ

संस्कृतार्थः ।

ऋतेनगन्त्रे वायवोनद्यः (च) माधुर्य्यंक्षरन्ति, अस्मभ्यमोषधयोमाधुर्य्योपेताः सन्तु ॥ ६ ॥

भाषार्थः ।

ऋत पर चलने वाले के लिये वायु (और) नदियां मिठास को टपकाती हैं हमारे लिये ओषधियां मिठास वाली हों ॥ ६ ॥

विश्वेदेवादेवता गायत्रीछन्दः ।८।८।८।

मधुनक्तमुतोषसो मधुमत्पार्थिवंरजः । मधुद्यौरस्तुनःपिता ।७।

मधु	माधुर्य्योपेताः (सुपामितिविभक्तेर्लुकिसतिमतुपोलुक्)	मिठास वाली
नक्तम्	रात्रः	रात्रि

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

उत	च	और
उषसः	उषसः	उषाएं
मधुऽमत्	माधुर्य्योपेतम्	मिठास वाला
पार्थिवम्	पृथिवीसम्बन्धि	पृथिवी सम्बंधी
रजः	अन्तरिक्षम्	अन्तरिक्ष
मधु	माधुर्य्यापेता (मतुपोलुक्)	मिठास वाली
द्यौः	द्यौः	द्यौ
अस्तु	अस्तु	हो
नः	अस्माकम्	हमारा
पिता	पिता	पिता

संस्कृतार्थः ।

रात्रिरुषसश्चमाधुर्य्योपेताः(भवन्तु)पृथिवी सम्बध्यन्तारक्षं माधुर्य्योपेतम् (अस्तु) अस्माकंपिता द्यौः (च) माधुर्य्योपेताऽस्तु ॥ ७ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

भाषार्थः।

रात्र और उषाएं मिठास वाली (हों) पृथिवी सम्बन्धी अन्तरिक्ष मिठास वाला (हो और) हमारे पिता द्यौ मिठास वाले हों ॥ ७ ॥

विश्वेदेवादेवता निचृद्गायत्रीछन्दः।८।७।८।

मधुमान्नोवनस्पति र्मधुमाँ अस्तु सूर्यः। माध्वीर्गावोभवन्तुनः। ८।

मधुऽमान्	माधुर्य्योपेतः	मिठास वाला
नः	अस्मभ्यम्	हमारे लिये
वनस्पतिः	वनस्पतिः	वनस्पति
मधुऽमान्	माधुर्य्योपेतः	मिठास वाला
अस्तु	अस्तु	हो
सूर्य्यः	सूर्य्यः	सूर्य्य

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

माध्वीः	माधुर्य्याप्रताः (पर्वसवर्णदीर्घः)	मिठास वालीं
गावः	गावः	गौएं
भवन्तु	भवन्तु	हों
नः	अस्मभ्यम्	हमारे लिये

संस्कृतार्थः ।

अस्यभ्यं वनस्पतिर्माधुर्य्योपेतः (अस्तु) सूर्य्यो माधुर्य्योपेतोऽस्तु गावः (च) अस्मभ्यं माधुर्य्योपेता भवन्तु ॥ ८॥

भाषार्थः ।

हमारे लिये वनस्पति मिठास वाली (हों) सूर्य्य मिठास वाले हों (और) गौएं हमारे लिये मिठास वाली हों ॥ ८ ॥

विश्वेदेवादेवता अनुष्टुप्छन्दः ।८।८।८।८॥

शंनोमित्रःशंवरुणः शंनोभवत्व-र्य्यमा । शंनइन्द्रोबृहस्पतिः शंनो विष्णुरुरुक्रमः । ९ ।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

शम्	सुखरूपः	सुख रूप
नः	अस्मभ्यम्	हमारे लिये
मित्रः	मित्रः	मित्र
शम्	सुखरूपः	सुख रूप
वरुणः	वरुणः	वरुण
शम्	सुखरूपः	सुख रूप
नः	अस्मभ्यम्	हमारे लिये
भवतु	भवतु	हो
अर्य्यमा	अर्य्यमा	अर्य्यमा
शम्	सुखरूपः	सुख रूप
नः	अस्मभ्यम्	हमारे लिये
इन्द्रः	इन्द्रः	इन्द्र

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

१ बृहस्पतिः	बृहस्पतिः	बृहस्पति
शम्	सुखरूपः	सुख रूप
नः	अस्मभ्यम्	हमारे लिये
२ विष्णुः	विष्णुः	विष्ण
२ उरुक्रमः	उरुविस्तीर्णक्राम-तिपादौविक्षि-पतीतितथोक्तः (क्रमुपादविक्षेपे)	चौड़े कदम रखने वाला

संस्कृतार्थः ।

अस्मभ्यं मित्रः सुखरूपः (अस्तु) वरुणः सुखरूपः (अस्तु)अर्य्यमाऽस्मभ्यं सुखरूपो भवतु, इन्द्रो बृहस्पतिः (च)अस्मभ्यं सुखरूपौ (भवताम्) विस्तीर्णक्रमो विष्णुः (च) अस्मभ्यं सुखरूपः [भवतु]॥ ९ ॥

भाषार्थः ।

हमारे लिये मित्र देवता सुख रूप (हों) वरुण सुख रूप (हों) अर्य्यमा हमारे लिये सुख रूप हों इन्द्र (और) बृहस्पति हमारे लिये सुख रूप(हों और) चौड़े कदम रखने वाले विष्णु हमारे लिये सुख रूप (हों)९

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

(१) बृहस्पति के लिये देखो पृष्ठ २९८ ॥

(२) यज्ञरूप विष्णु के चौड़े कदम पृथिवी अन्तरिक्ष और द्यौ को आच्छादन करते हैं ॥

इति नवतितमं सूक्तम् ।

ऋ० मं०१ सू० ९१ ।

सोमो देवता गोतमऋषिः ।

विनियोगः—

१-२। 'त्वंसोमप्रचिकितः-' 'त्वंसोमक्रतुभिः-' इति द्वे ऋचा एकादशिनस्य सौम्यस्य पशोर्वपापुरोडाशयोरनुवाक्ये, (आ० ३।७।७।)

१। त्वंसोमप्रचिकितः-' इत्येषा महापितृयज्ञे सोमस्य पितृमतः प्रथमाऽनुवाक्या च (२।१९।२२)

,,। एषैव प्रायणीयेष्टावप्यनुवाक्या (आ०४।३।२)

२। 'त्वंसोमक्रतुभिः-' इत्येषाऽग्निष्टोमे मरुत्वतीये धाय्या. (आ०५।१४।१७)

४। 'यातेधामानि-' इत्येषाऽऽग्रयणेष्टौ सौम्यस्य हविषो याज्या (आ० २।९।९)

,,। एषैवैकादशिनस्य सौम्यस्य पशोर्वपायां याज्या च (आ० ३।७।७)

,,। प्रायणीयेष्टावप्येषैव सौम्यस्य याज्या, (आ०४।३।२)

५। 'त्वंसोमासि-' इत्येषा पौर्णमासेष्टौ सौम्यस्याऽऽज्यभागस्याऽनुवाक्या, (आ० १।५।२९)

"एवं यत्रयत्र वार्त्रघ्नावाज्यभागौ तत्रसर्वत्राऽस्याविनियोगः"

,,। एषैव प्रातःकालीनायामुपसदि प्रधानस्य सौम्यस्याऽप्यनु-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MDF

वाक्या, आपराह्निकयामुपसदि याज्या च (आ०४।८।८, ४।८।११)

(साग्निचित्येकनावग्नीषोमीयस्य पशुपुरोडाशमन्वष्टौ देवसुवां हवींषि निरूप्यन्ते) तत्र–

६। 'त्वंचसोम-' इत्येषा सोमस्यवनस्पतेर्हविषोऽनुवाक्या, (आ० ४।११।६)

७। 'त्वंसोममहे-' इत्येषाऽऽयुष्कामेष्ट्यां द्वितीयस्याऽऽज्यभागस्याऽनुवाक्या, (आ० २।१०।३)

८। 'त्वंनःसोम-' इत्येषा स्वस्त्ययन्यां द्वितीयस्याऽऽज्यभागस्याऽनुवाक्या, (आ०२।१०।६)

९-११। सोमयास्त'- इत्याद्यात्मकस्तृचः सोमप्रवहणेऽनुवक्तव्यः, (आ० ४।४।४)

९। 'सोमयास्ते-, इत्येषाऽऽग्रयणे सौम्यस्याऽनुवाक्या, (आ० २।९।९)

„। एषैवाऽश्वमेधेऽपि पौष्णयामिष्टौ द्वितीयस्याऽऽज्यभागस्याऽनुवाक्या (आ० १०।६६)

११। 'सोमगीर्भिः'–इत्येषा दर्शयागे सौम्यस्याऽऽज्यभागस्याऽनुवाक्या, (आ० १।५।३५)

(अन्यत्राऽपि यत्र वृधन्वन्तावाज्यभागौ तत्रैषा द्वितीयाऽऽज्यभागस्याऽनुवाक्या)

१२। 'गयस्फानः—' इत्येषा तिसृभ्यः पवमानेष्टिभ्यस्तृतीयस्यामिष्टावुत्तरस्याऽऽज्यभागस्याऽनुवाक्या, (आ० २ । १ । २७)

„। एषैव प्रातःकालीनोपसदि सौम्ययागस्य याज्या,सायंकालीनायामनुवाक्या च, (आ० ४ । ८ । ८, ४ । ८ ।११)

१६-१८। 'आप्यायस्व'–इत्याद्यात्मकस्तृचो ग्रावस्तोत्रे विनियुक्तः (आ०५।१२।१५)

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

१६। 'आप्यायस्व'-इत्येषा पत्नीसंयाजेषु सौम्यस्याऽनुवाक्या, (आ० १।१०।५)

,,। एषैव चमसाप्यायनेऽपि विनियुक्ता, (आ० ५।६।२७)

१८। 'संतेपयांसि'-इत्येषा पत्नीसंयाजेषु सौम्यस्य याज्या, (आ० १।१०।५)

एषैव चमसाप्यायनेऽपि विनियुक्ता, (आ० ५।६।२७)

१९। 'यातेधामानिहविष.'- इत्येषा सोमप्रवहणे विनियुक्ता, (आ० ४।४।६)

,,। एषैवैकादशिनस्य सौम्यस्यपशोर्हविषोयाज्या च, (आ० ३।७।७)

२०। 'सोमोधेनुम्'- इत्येषा महापितृयज्ञे सोमस्यपितृमतोयागे द्वितीयाऽनुवाक्या, (आ०२।१९।२२)

२१। 'अषाळ्हम्'- इत्येषैकादशिनस्य सौम्यस्य पशोः पुरोडाशस्य याज्या, (आ० ३।७।७)

(शेषाणां लैङ्गिको विनियोगः)

सूक्तस्य भावार्थः।

परमात्मनो वीर्य्यवत्या आल्हादिन्याः शक्त्या अभिमानिनं देवं सोमं ज्ञात्वा तत्प्रणीतिमनुसरन्तोऽस्माकंपितरो रमणीयानि सुखानि लब्धवन्तः॥ १॥ सोमः सुप्रज्ञः, सर्वधनोपेतः, मनोबलेनसहितः, अतिनिपुणः, मनुष्याणां शिक्षकः, नरभावैर्युक्तः, वीर्य्यवान्, तेजस्वीचाऽस्ति, एतदनुगो भक्तोप्येतादृशोभवति ॥ २॥ सृष्टेर्नियामकत्वं सोमाधीनमेव, स मित्रदेवइवप्रियः, श्रेष्ठानां निरूपकोऽर्य्यमेव श्रेयस्करश्चाऽस्ति ॥३॥ यस्य तेजांसि दिवि, पृथिव्यां, पर्वतेषु, ओषधीषु, अप्सु च दृश्यन्ते स सुमनाः सोमोऽस्मद्विहितां पूजां स्वीकरोतु ॥ ४ ॥ स सतां पालकः, राजा, देवमनुष्याणां शत्रो-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

हन्ता, शुभः, बलरूपश्चाऽस्ति ॥ ५ ॥ ओषधिवनस्पतीनां राजा सोमोऽस्मभ्यं तज्जीवनौषधं ददातु येन वयं पूर्णमायुः प्राप्नुयाम ॥६॥ यः पुरुषो यौवनावस्थायां वृद्धावस्थायां वा नियमानुकूलमाचरति स ऐश्वर्यं बलं च प्राप्य पूर्णायुर्भवति ॥ ७ ॥ सोमः पापमिच्छतः सकाशादस्मान्रक्षतु, एतादृशस्य सोमस्य सखायं को नाम हिंसितुं शक्नोति ॥ ८ ॥ सोमः कल्याणकारिणीभिर्याभी रक्षाभिर्निजभक्तान् रक्षति ताभिरस्मानपि रक्षतु ॥ ९ ॥ स इमां पूजां स्तुतिं च स्वीकृत्याऽस्माकं वृद्धय भवतु ॥ १० ॥ वयं स्तुतिभिः सोमं वर्धयामः स वर्धितः सन्नस्माकं मन आविशत् ॥ ११ ॥ धनस्यदाता, रोगस्यहन्ता पुष्टिकारकश्च सोमोऽस्माकं सुसखा भवतु ॥१२॥ यथा गावः शाद्वलेषु मनुष्याश्च निजगृहेषु रमन्ते तथा सोमोऽस्माकं हृदयेषु रमताम् ॥१३॥ यो मनुष्यः सोमस्य मित्रतायामानन्दितोभवति मेधायुक्तस्सोमस्तस्य सहायको भवति ॥ १४ ॥ सोमोऽस्मानपवादात् पापाच्च रक्षतु सुखेनयुक्तः सन्नस्माकं सखा च भवतु ॥ १५ ॥ सोमो वृद्धिं सर्वतोवीर्यं च प्राप्य युद्धेऽस्माकं सहायको भवतु ॥ १६ ॥ यथा चन्द्रमाः सूर्यकिरणैः प्रतिदिनं वर्धितःसन् पूर्णिमायां पूर्णरूपं प्राप्नोति तथा वयं पूर्ण प्रवृद्धेन सोमेन पूर्णतया प्रवृद्धा भवेम ॥ १७ ॥ निखिलौषधरूपे सोमेऽन्नानि बलानि वीर्याणि च सञ्चितानि भवन्तु, स चन्द्ररूपेणाऽऽकाशे पूर्णकलाभिर्युक्तः सन्नमृतत्वं (त्रुटिराहित्यमिति) प्राप्य शोभारूपंयशो धारयत् ॥१८॥ सोमस्य यष्टव्यानि तेजांस्यस्मद्यज्ञं परितो व्याप्नुवन्तु, पुत्राणामहन्ता स सुवीरैरुपेतः सन्नस्मद् गृहानायातु ॥१९॥ सोमो भक्ताय धेनुं वेगवन्तमश्वं कर्मिष्ठं सभ्यं पुत्रं च ददाति ॥२०॥ अन्यं कञ्चन जनं पदार्थविशेषं वाऽनपेक्षमाणा वयं जयशीलं ज्योतिषोधनस्य च दातारं मन्त्रैश्चाविर्भवन्तं सोममेवोद्दिश्य प्रहृष्टा भवेम ॥ २१ ॥ सोमेनैवेमा ओषधयः परावश्चोत्पादिता इदंविश्वमन्तरिक्षंविस्तारितं ज्योतिषाऽन्धकारश्च निवारितः

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

॥ २२ ॥ देवः सोमो देवरूपेण मनसाऽस्मान् युद्धे शत्रुधनभागिनः कुर्य्यात् बलस्य स्वामी स उभयेषां शत्रुमित्राणां मध्ये विवेचनं कृत्वा निजसखीनस्मान् विजयिनश्च कुर्य्यात् ॥ २३ ॥

सोमोदेवता त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

त्वंसोमप्रचिकितोमनीषा त्वं रजिष्ठमनुनेषिपन्थाम्। तवप्रणीतीपितरोनइन्दो देवेषुरत्नमभजन्तधीराः ॥ १ ॥

त्वम्	त्वम्	तू
सोम	हे सोम !	हे सोम
प्र	प्र+	–
चिकितः	प्र+चकितः प्रज्ञातः (कितज्ञाने)	जाना गया

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

मनीषा	मनीषया (सुपामिति तृतीयाया लुक्)	बुद्धि से
त्वम्	त्वम्	तू
रजिष्ठम्	ऋजुतमम् (ऋजु शब्दादिष्ठनि रत्वं टेर्लोपश्च)	अत्यन्त सीधे को
अनु	अनु	पीछे २
नेषि	नयसि (शपो लुक्)	ले जाते हो
पन्थाम्	पन्थानम् (व्यत्ययेनाऽऽत्वम्)	मार्ग को
तव	तव	तेरे
प्रऽनीती	प्रणीत्या नेतृत्वेन (सुपामितितृतीयाया पूर्वसवर्णदीर्घत्वम्)	नेता होने से
पितरः	पितरः	पितरों ने
नः	अस्माकम्	हमारे
इन्दो०	हे सोम !	हे सोम

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

देवेषु	देवेषु	देवताओं में
रत्नम्	रमणीयम् (सुखम्)	रमणीय (सुख) को
अभजन्त	असेवन्त लब्धवन्तइत्यर्थः	प्राप्त किया
धीराः	दृढनिश्चयाः	दृढ़ निश्चय वालों ने

संस्कृतार्थः ।

हे सोम ! त्वं मनीषया प्रज्ञातः (असि) रजिष्ठमृजुतमं पन्थानमनुनयसि, हे सोम ! तव नेतृत्वेन दृढनिश्चया अस्माकं पितरो देवेषु रमणीयम् (सुखम्) लब्धवन्तः ॥ १ ॥

भाषार्थः ।

हे सोम ! आप बुद्धि से जाने गए हैं, आप अत्यन्तसीधे रस्ते पर लेजाने वाले हैं, हे सोम ! आप के नेता होने से दृढ़ निश्चय वाले हमारे पितरों ने देवताओं में रमणीय (सुख) को प्राप्त किया है ॥१॥

परमात्माको वीर्यवती आह्लादिनी शक्ति का अभिमानी देवता (personification) सोम है हमारे प्राचीन पितर सोम को बुद्धि द्वारा जान कर और अपना नेता (leader) बना कर उसी के दिखाये हुए रस्ते पर चलते थे, हमें भी अपने को सोम की प्रणीति में डालकर वीर्य्य की रक्षा और वृद्धि करते हुए सदा आनन्दित रहना चाहिये ।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सोमोदेवता त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

त्वंसोमक्रतुभिःसुक्रतुर्भूस्त्वं
दक्षैःसुदक्षोविश्ववेदाः । त्वंवृषावृ-
षत्वेभिर्महित्वा द्युम्नेभिर्द्युम्न्य-
भवोनृचक्षाः ॥ २ ॥

त्वम्	त्वम्	तू
सोम	हे सोम !	हे सोम
क्रतुऽभिः	प्रज्ञानैः (आ०को०)	प्रज्ञानों द्वारा
सुऽक्रतुः	सुप्रज्ञः	उत्तम प्रज्ञा वाला
भूः	अभूः (अडभावः)	हुए हो
त्वम्	त्वम्	तू

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

दक्षैः	मनोबलैः	मन के बलों द्वारा
सुऽदक्षः	अतिनिपुणः	अत्यन्त निपुण
विश्वऽवेदाः	सर्वधनोपेतः	संपूर्ण धनों से युक्त
त्वम्	त्वम्	तू
वृषा	वीर्यवान्	वीर्यवाला
वृषऽत्वेभिः	नरभावैः	नर के गुणों से
महिऽत्वा	महिम्ना (विभक्तेरात्वम्)	महिमा द्वारा
द्युम्नेभिः	तेजोभिः	तेजों से
द्युम्नी	तेजस्वी	तेजस्वी
अभवः	अभवः	हुए हो
नृऽचक्षाः	नृणांशिक्षकः	मनुष्यों का शिक्षक

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

संस्कृतार्थः।

हे सोम! त्वं प्रज्ञानैः सुप्रज्ञोऽभूः सर्वैधनोपेतस्त्वं मनोबलैरतिनिपुणः (अभूः) नृणां शिक्षकस्त्वं महिम्ना नरभावैः (च) वीर्य्यवान् तेजोभिस्तेजस्वी (च) अभवः॥ २॥

भाषार्थः।

हे सोम! आप प्रज्ञानों द्वारा उत्तम प्रज्ञावाले हुए हैं संपूर्ण धनों से युक्त हुए२ आप मन के बलों द्वारा अत्यन्त निपुण (हुए) हैं, मनुष्यों के शिक्षक आप महिमा द्वारा (और) नर के गुणों से वीर्य्यवान (और) तेजों द्वारा तेजस्वी हुए हैं॥ २॥

सोम की प्रणीति (guidance) में चलने से मनुष्यमें भी सोम केसे गुण हो जाते हैं अर्थात् वह उत्तम प्रज्ञावान, संपूर्ण धनों से युक्त, मन का बल रखने वाला, अत्यन्त निपुण, मनुष्यों को शिक्षा देने योग्य, नर संबंधी सम्पूर्ण गुणों से भूषित, वीर्य्यवान और तेजस्वी हो जाता है।

सोमोदेवता त्रिष्टुप्छन्दः। ११।११।११।११

राज्ञोनुतेवरुणस्यव्रतानि बृहद्

गभीरंतवसोमधाम। शुचिष्ट्वमसि

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

प्रियोनमित्रो दक्षाय्यो अर्यमेवाऽसि

सोम ॥ ३ ॥

राज्ञः	राज्ञः	राजा के
नु	एव	ही
ते	तव	तेरे
वरुणस्य	वरुणस्य	वरुण के
व्रतानि	व्रतानि	नियम
बृहत्	महत्	महान
गभीरम्	गहनम्	गहन
तव	तव	तेरा
सोम	हे सोम !	हे सोम
धाम	यशः (आ०को०)	यश

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

शुचिः	पवित्रः	पवित्र
त्वम्	त्वम्	तू
असि	असि	है
प्रियः	प्रियः	प्रिय
न	इव	की न्याईं
मित्रः	मित्र- (देवः)	मित्र (देवता)
दक्षाय्यः	वर्धयिता (दक्षवृद्धौ-आय्य प्रत्ययः)	बढ़ानेवाला
अर्यमा-ऽइव	अर्यमेव	अर्यमा की न्याईं
असि	असि	तू है
सोम	हे सोम !	हे सोम

संस्कृतार्थः ।

हे सोम ! वरुणस्य व्रतानि राज्ञस्तवव [सन्ति]

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

तव यशो महद्गहनम् [अस्ति] हे सोम ! त्वं पवित्रोऽसि मित्रदेव इव प्रियोऽर्य्यमेववर्धयिता [च] असि ॥ ३ ॥

भाषार्थः ।

हे सोम ! वरुण के नियम राज्य करने वाले आप के ही [हैं] आप का यश बड़ा गहन [है] हे सोम ! आप पवित्र हैं मित्रदेव की न्याईं प्रिय [और] अर्य्यमा की न्याईं बढ़ाने वाले हैं ॥३॥

सृष्टि के नियम परमात्मा की वीर्य्यशक्ति से ही ठहरे हुए हैं वह शक्ति पवित्र है अहरभिमानी मित्रदेव की न्याईं प्रिय और श्रेष्ठों के जांचने वाले अर्य्यमा की न्याईं श्रेष्ठ बनाने वाली है ।

सोमोदेवता त्रिष्टुप्छन्दः । ११।११।११।११

याते धामानि दिवि या पृथिव्यां या पर्वतेष्वोषधीष्वप्सु । तेभिर्नो विश्वैः सुमना अहेळन् राजन्त्सोम प्रति हव्या गृभाय ॥ ४ ॥

या	यानि (शेर्लोपः)	जो

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ते	तव	तेरे
धामानि	तेजांसि	तेज
दिवि	दिवि	द्यौ में
या	यानि	जो
पृथिव्याम्	(शेर्लोपः) पृथिव्याम्	पृथिवी में
या	यानि	जो
पर्वतेषु	[„] पर्वतेषु	पर्वतों में
ओषधीषु	ओषधीषु	ओषधियों में
अप्सु	अप्सु	जलों में
तेभिः	तैः	उनसे
नः	अस्माकम्	हमारी
विश्वैः	सर्वैः	सब से

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सुऽमनाः	सुमनाः	प्रसन्न चित्त
अहेळन्	अक्रुध्यन् (हेळतिः क्रोधकर्म्मा निघं० २।१२)	क्रोध न करता हुआ
राजन्	हे राजन्!	हे राजा
सोम	हे सोम!	हे सोम
प्रति	प्रति +	—
हव्या	हव्यानि (शेर्लोपः)	हवियों को
गृभाय	प्रति+गृभाय, स्वीकुरु (श्नाप्रत्ययस्य शायजादेशोहस्यभत्वम्)	स्वीकार करो

संस्कृतार्थः।

हे राजन्! सोम! यानि तव तेजांसि दिवि यानि पृथिव्यां यानि [च] पर्वतेष्वोषधीष्वप्सु [च सन्ति] तैः सर्वैः सुमनाः [त्वम्] अक्रुध्यन् [सन्] अस्मदीयानि हव्यानि स्वीकुरु ॥ ४ ॥

भाषार्थः।

हे राजा सोम! जो आप के तेज द्यौ में जो

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

पृथिवी में [और] जो पर्वतों में ओषधियों में [और] जलों में [हैं] उन सब के साथ प्रसन्न चित्त आप क्रोध से रहित होकर हमारी हवियों को स्वीकार करें ॥ ४ ॥

सोमोदेवता गायत्रीछन्दः ।८।८।८।

त्वंसोमाऽसिसत्पति स्त्वंरा-
जोतवृत्रहा । त्वंभद्रोअसिक्रतुः ।५।

त्वम्	त्वम्	तू
सोम	हे सोम !	हे सोम
असि	असि	है
सत्ऽपतिः	सतां पालकः	सत्पुरुषों के पालने वाला
त्वम्	त्वम्	तू
राजा	राजा	राजा
उत	अपिच	और भी

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

वृत्र॒हा	वृत्रस्य हन्ता	वृत्र के मारने वाला
त्वम्	त्वम्	तू
भ॒द्रः	शुभः	शुभ
अ॒सि॒	असि	है
क्रतुः॑	बलरूपः	बलरूप

संस्कृतार्थः।

हे सोम! त्वं सतां पालकोऽसि, राजा त्वं वृत्रस्य हन्ता (असि) त्वं शभो बलरूपः (च) असि ॥५॥

भाषार्थः।

हे सोम! आप सत्पुरुषों के पालक हैं, राजा आप वृत्र के मारने वाले हैं, आप शुभ (और) बलरूप हैं ॥५॥

सोमोदेवता गायत्रीछन्दः ।८।८।८॥

त्वं॑चसोमनो॒वशो॑ जी॒वातुं॒न-

म॑राम॒हे॑। प्रि॒यस्तो॑त्रो॒वनस्पतिः ।६॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

त्वम्	त्वम्	तू
च	(पूरणः)	
सोम	हे सोम !	हे सोम
नः	अस्माकम्	हमारे
वशः	कामयेथाः (वशकान्तौ लेटिसिप्यडागमः)	कामना करो
जीवातुम्	जीवितम्	जीने को
न	न	नहीं
मरामहे	म्रियेमहि (लङ्प्राणत्यागे लिङर्थे लट्)	हम मरें
प्रियऽस्तोत्रः	प्रियाणि स्तोत्राणि यस्यतथोक्तः	प्रियस्तोत्रों वाला
वनस्पतिः	वनानां पतिः	बनों का स्वामी

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

संस्कृतार्थः।

हे सोम ! प्रियस्तोत्रो वनानांपतिः (च) त्व-मस्माकं जीवनं कामयेथाः (यतोवयम्) न म्रिये महि ॥ ६ ॥

भाषार्थः।

हे सोम ! प्रिय स्तोत्रों वाले (और) वनों के स्वामी आप हमारे जीने की कामना करें (जिस से) हम मरें नहीं ॥ ६ ॥

"वनों के स्वामी" अर्थात् वनस्पति और औषध मात्र के स्वामी सोम हमें जीवन औषध प्रदान करें जिस से हम पूर्ण आयु को भोगें।

सोमोदेवता गायत्रीछन्दः ।८।८।८॥

त्वंसोममहेभगं त्वंयूनऋता-

यते। दक्षंदधासिजीवसे। ७।

त्वम्	त्वम्	तू
सोम	हे सोम !	हे सोम
महे	वृद्धाय	वृद्ध के लिये

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

भगम्	ऐश्वर्य्यम्	ऐश्वर्य्य को
त्वम्	त्वम्	तू
यूने	यूने	युवा के लिये
ऋतऽयते	ऋतं कायमानाय (क्यजन्ताल्लटःशतृ)	ऋतकी कामना वाले के लिये
दक्षम्	बलम्	बल को
दधासि	धारयसि	धारण करते हो
जीवसे	जीवितुम् (तुमर्थेऽसेप्रत्ययः)	जीवन के निमित्त

संस्कृतार्थः।

हे सोम! त्वमृतंकामयमानाय वृद्धाय यूने (च) ऐश्वर्य्यं जीवनाय बलम् [च] धारयसि॥ ७॥

भाषार्थः।

हे सोम! आप ऋतकी कामना वाले वृद्ध (और) युवा के ताईं ऐश्वर्य्य को [और] जीनेके लिये बलको धारण करते हो॥ ७॥

बड़ी आयु वाले पुरुष को भी जिसने युवावस्था में ऋत का

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

पालन न करने से अनेक रोग और पाप संचय करलिये हों निराश नहीं होना चाहिये क्योंकि वह बड़ी अवस्था में भी ऋत का पालन करने से पूर्ण आयु को प्राप्त होता हुआ ऐश्वर्य्य और बल को प्राप्त कर सकता है ।

सोमोदेवता गायत्रीछन्दः।८।८।८॥

त्वंनः सोम विश्वतो रक्षा राजन्नघायतः । न रिष्येत्वावतः सखा ।८।

त्वम्	त्वम्	तू
नः	अस्मान्	हम को
सोम	हे सोम !	हे सोम
विश्वतः	सर्वतः	सब ओर से
रक्ष	रक्ष	रक्षा करो
राजन्	हे राजन् !	हे राजा

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अघऽयत:	पापमिच्छतः	पाप की इच्छा वाले से
न	न	नहीं
रिष्येत्	पीडितोभवेत् (रिषहिंसायाम्)	पीड़ित हो
त्वाऽवत:	त्वादृशस्य	तुझ सरीखे का
सखा	सखा	मित्र

संस्कृतार्थः।

हे राजन्! सोम! त्वमस्मान् पापमिच्छतः (सकाशात्) सर्वतो रक्ष त्वादृशस्य सखा पीडितो न भवेत् ॥ ८॥

भाषार्थः

हे राजा सोम! आप पापी से हमारी सब ओर रक्षा करें आप सरीखे का मित्र पीड़ित न हो ॥८॥

सोमोदेवता गायत्रीछन्दः ।८।८।८॥

सोमयास्तेमयोभुव ऊतयःसन्तिदाशुषे। ताभिर्नोऽविताभव॥९।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सोम	हे सोम !	हे सोम
याः	याः	जो
ते	तव	तेरी
मयःऽभुवः	सुखस्यभावयित्र्यः	सुख के देने वाली
ऊतयः	रक्षाः	रक्षाएं
सन्ति	सन्ति	हैं
दाशुषे	दानिने	दानी के ताईं
ताभिः	ताभिः	उनसे
नः	अस्माकम्	हमारा
अविता	रक्षिता	रक्षा करने वाला
भव	भव	तू हो

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

संस्कृतार्थः ।

हे सोम ! (हविः) दानिने (भक्ताय सुखस्यभावयित्र्यः) यास्त्वदीया रक्षाःसन्ति ताभिः (त्वम्) अस्माकं रक्षिता भव ॥ ९ ॥

भाषार्थः ।

हे सोम ! (हवि) देने वाले (भक्त) के ताईं सुख के देने वालीं जो आपकी रक्षाएं हैं उनसे आप हमारे रक्षक हों ॥ ९ ॥

सोमादेवता गायत्रीछन्दः ।८।८।८॥

इमंयज्ञमिदंवचो जुजुषाणउपागहि । सोमत्वंनोवृधेभव । १० ।

इमम्	इमम्	इस को
यज्ञम्	यज्ञम्	यज्ञ को
इदम्	इदम्	इस को
वचः	वचः	बचन को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

जुजुषाणः	स्वीकुर्वन्	स्वीकार करता हुआ
उप॒ऽआगहि	समीपमागच्छ	समीप आओ
सोम	हे सोम !	हे सोम
त्वम्	त्वम्	तू
नः	अस्माकम्	हमारी
वृधे	वृद्धैय	वृद्धि के निमित्त
भव	भव	हो

संस्कृतार्थः ।

हे सोम ! इमंयज्ञमिदंवचः (च) स्वीकुर्वन् (त्वमस्मत्)समीपमागच्छ, त्वमस्माकंवृद्धचैभव ॥१०॥

भाषार्थः ।

हे सोम ! इस यज्ञ को (और) इस वचन को अङ्गीकार करते हुए आप (हमारे) समीप आवें, आप हमारी वृद्धि के निमित्त हों ॥१०॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सोमो देवता गायत्रीछन्दः ।८।८।८॥

सोम गीर्भिष्ट्वा वयं वर्धयामो

वचोविदः । सुमृळीको न आ विश ॥११॥

सोम	हे सोम !	हे सोम
गीःऽभिः	स्तुतिभिः	स्तुतियों से
त्वा	त्वाम्	तुझ को
वयम्	वयम्	हम
वर्धयामः	वर्धयामः	बढ़ाते हैं
वचःऽविदः	वचसोज्ञातारः	बचन के जानने वाले
सुऽमृळीकः	अतिकृपालुः	अत्यन्त कृपालु
नः	अस्मान्	हम को

22046

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

आ	आ +	-
विश	आ+विश	प्रवेश करो

संस्कृतार्थः।

हे सोम! (स्तुतिसम्बन्धिनः) वचसो वेदितारो वयं त्वां स्तुतिभिर्वर्धयामः, अतिकृपालुः (त्वम्) अस्मानाविश॥११॥

भाषार्थः।

हे सोम! (स्तुति संबंधी) वचन को जानने वाले हम आपको स्तुतियों से बढ़ाते हैं अत्यन्त कृपालु आप हममें प्रवेश करें॥ ११॥

हम में अर्थात हमारे मन में प्रवेश करें जिस से हम आप के चिन्तन में मग्न रहें।

सोमोदेवता गायत्रीछन्दः।८।८।८॥

गयस्फानो अमीवहा वसुवित् पुष्टिवर्धनः। सुमित्रः सोम नो भव॥१२

गयऽस्फानः	धनस्य वर्धयिता (गय इति धननाम निघं०२।१०स्फायीवृद्धौ ल्यटि व्यत्ययेन य लोपः)	धन के बढ़ाने वाला

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अमीवऽहा	रोगस्यहन्ता	रोगके नाश करने वाला
वसुऽवित्	धनस्यप्रापयिता (विद्लृलाभे)	धन के प्राप्त कराने वाला
पुष्टिऽवर्धनः	पुष्टेर्वर्धकः	पुष्टि के बढ़ाने वाला
सुऽमित्रः	सुसखा (लिङ्गव्यत्ययश्छान्दसः)	अच्छा मित्र
सोम	हे सोम !	हे सोम
नः	अस्माकम्	हमारा
भव	भव	तू हो

संस्कृतार्थः ।

हे सोम ! (त्वम्)अस्मभ्यं धनस्य वर्धयिता, रोगस्य हन्ता, धनस्य प्रापयिता,पुष्टेर्वर्धकः सुसखा (च) भव ॥ १२ ॥

भाषार्थः ।

हे सोम ! आप हमारे लिये धनके बढ़ानेवाले, रोग के नाश करने वाले,धन के प्राप्त कराने वाले, पुष्टि के बढ़ाने वाले (और) अच्छे मित्र हों ॥ १२ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सोमोदेवता गायत्रीछन्दः ।८।८।८।।

सोमरारन्धिनोहृदि गावोनय-
वसेष्वा। मर्य्यइवस्वओक्ये ।१३।

सोम	हे सोम !	हे सोम
ररन्धि	रमस्व (रमुक्रीडायांव्यत्ययेन परस्मैपदं शपः श्लु-श्चच्छान्दसः)	रमण करो
नः	अस्माकम्	हमारे
हृदि	हृदये	हृदय में
गावः	गावः	गौएं
न	इव	जैसे
यवसेषु	तृणेषु	घासों में
आ	(पूरणः)	–

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

मर्त्यः॑ऽइव	मनुष्य इव	मनुष्यकी न्याईं
स्वे	स्वकीये	अपने
ओक्ये॑	गृहे	घर में

संस्कृतार्थः ।

हे सोम ! (त्वम्) तृणेषु गाव इव गृहे मनुष्य इव (च) अस्माकं हृदये रमस्व ॥ १३ ॥

भाषार्थः ।

हे सोम ! आप हमारे हृदय में रमण करें जैसे गौएं घास में (और) मनुष्य घर में (रमणकरतेहैं)॥१३॥

भाशय यह है कि सोम हमारे हृदय को अपना घर बनाव ।

सोमोदेवता गायत्रीछन्दः ।८।८।८॥

यः सो॑मस॒ख्ये तव॑ रार॒णद्दे॑व॒मर्त्यः॑ ।

तं॑ दक्षः॑ सचते क॒विः ।१४।

यः	यः	जो
सो॒म॒	हे सोम !	हे सोम

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सख्ये	मित्रतायाम्	मित्रता में
तव	तव	तेरी
रणत्	रमते (लेट्यडागमः शपः श्लुः)	रमण करता है
देव	हे देव !	हे देव
मर्त्यः	मनुष्यः	मनुष्य
तम्	तम्	उसको
दक्षः	शक्तः	शक्तिवाला
सचते	समवैति (षचसमवाये)	संग करता है
कविः	मेधावी (निघं० ३।१५)	बुद्धिमान

संस्कृतार्थः ।

हे सोम ! हे देव ! यो मनुष्यस्तव मित्रतायां रमते तं शक्तो मेधावी (भवान्) समवैति ॥ १४ ॥

भाषार्थः ।

हे सोम ! हे देव ! जो मनुष्य आप की मित्रता

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

में रमण करता है शक्ति वाले [और] बुद्धिमान (आप) उसका संग करते हैं ॥ १४ ॥

सोमोदेवता गायत्रीछन्दः ।८।८।८॥

उ॒रु॒ष्या णो॑ अ॒भिश॑स्तेः॒ सोम॒ नि
पा॒ह्यंह॑सः । सखा॑ सु॒शेव॑ एधि नः ।१५।

उ॒रु॒ष्य	रक्ष (यास्कः)	बचाओ
नः॒	अस्मान्	हम को
अ॒भिऽश॑स्तेः	अपवादात् (शसुहिंसायामभि-पूर्वादस्माद् भावेक्तिन)	निन्दा से
सोम॑	हे सोम !	हे सोम
नि	नितराम्	निपट
पा॒हि॒	पाहि	रक्षा करो
अंह॑सः	पापात	पाप से

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सखा	सखा	मित्र
सुऽग्रीवः	शोभनेन सुखेन युक्तः (शेवमितिसुखनाम निघं०३।६)	सुन्दर सुखसे युक्त
एधि	भव (अस्भुवि)	तू हो
नः	अस्माकम्	हमारा

संस्कृतार्थः ।

हे सोम ! (त्वम्) अस्मानपवादाद् रक्ष पापात् (च) नितरां पाहि (त्वम्) अस्माकं शोभनसुखयुक्तः सखा भव ॥ १५ ॥

भाषार्थः ।

हे सोम ! आप निन्दा से हम को बचावें (और) पाप से निपट रक्षा करें आप हमारे सुन्दर सुख से युक्त मित्र बनें ॥ १५ ॥

सोमोदेवता गायत्रीछन्दः।८।८।८॥

आप्यायस्वसमेते विश्वतुवतः

सोमवृष्ण्यम्। भवावाजस्यसङ्गथे ॥१६

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

आ	आ+	–
प्यायस्व	आ+प्यायस्व वर्धस्व (ओप्यायीवृद्धौ)	बढ़ो
सम्	सम्+	–
एत	सम्+एतु,प्राप्नोतु	प्राप्त हो
ते	त्वाम् (कर्मणिषष्ठी)	तुझ को
विष्वतः	सर्वतः	सब ओर से
सोम	हे सोम !	हे सोम
वृष्ण्यम्	वीर्यम्	बल
भव	भव	तू हो
वाजस्य	युद्धस्य (आ०को०)	युद्ध के
सम्ऽगथे	समागमे (बाहुलकाद् गमेस्थक् प्रत्ययः)	समागम में

NEPAL SANSKRIT UNIVERSITY पुस्तकालय

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

संस्कृतार्थः ।

हे सोम ! (त्वम्) वर्धस्व, त्वां सर्वतो वीर्य्यं प्राप्नोतु, (त्वम्) युद्धस्य समागमे (अस्मत्साहाय्यार्थम्) भव ॥ १६ ॥

भाषार्थः ।

हे सोम ! आप बढ़ें, आपको चारों ओर से वीर्य्य प्राप्त हो, आप युद्ध के समागम में (हमारी सहायता के लिये) हों ॥ १६ ॥

सोमोदेवता, उष्णिक्छन्दः ।८।८।१२।।

आप्यायस्वमदिन्तम सोमविश्वेभिरंशुभिः । भवानःसुश्रवस्तमःसखावृधे ॥ १७ ॥

आ	आ+	—
प्यायस्व	आ + प्यायस्व, वर्धस्व (ओप्यायी वृद्धौ)	बढ़ो
मदिन्ऽतम	हे मदयुक्ततम !	हे सबसे अधिक मद वाले

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सोम	हे सोम !	हे सोम
विश्वेभिः	सर्वैः	सब से
१ अंशुऽभिः	किरणैः	किरणों से
भव	भव	तू हो
नः	अस्माकम्	हमारा
सुश्रवःऽतमः	सुयशस्वितमः	अत्यन्त सुन्दर यश वाला
सखा	सखा	मित्र
वृधे	वृद्धय	वृद्धि के निमित्त

संस्कृतार्थः ।

हे मदयुक्ततम ! सोम ! सुयशस्वितमः (त्वम्) सर्वैः किरणैर्वर्धस्व, वृद्धयै (च) अस्माकं सखाभव॥१७॥

भाषार्थः ।

हे सब से अधिकमद वाले सोम ! अत्यन्त सुन्दर यश वाले आप संपूर्ण किरणों से बढें (और) वृद्धि के निमित्त हमारे मित्र बनें ॥ १७ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

(१) जिस प्रकार सूर्य्य की किरणों से चन्द्रमा दिन दिन बढ़ता है और पूर्णिमा में पूर्ण रूप से बढ़ जाता है इसी प्रकार सोम हमारे लिये पूर्ण रूप से बढ़कर हमारी वृद्धि के निमित्त हमारे मित्र हों।

सोमोदेवता त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११॥

संतेपयांसिसमुयन्तुवाजाः सं-
वृष्ण्यान्यभिमातिषाहः। आप्याय-
मानोअमृतायसोम दिविश्रवांस्युत्त-
मानिधिष्व ॥१८॥

सम्	सम् (यन्तु) प्राप्नुवन्तु	प्राप्त होवें
ते	त्वाम् (कर्मणि षष्ठी)	तुझको
पयांसि	अन्नानि (निघं० २।७)	अन्न
सम्	सम् +	–
ऊम्०	(पूरणः)	–

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

यन्तु	सम् + यन्तु, प्राप्नुवन्तु	प्राप्त होवें
वाजाः	बलानि	बल
सम्	सम् (यन्तु) प्राप्नुवन्तु	प्राप्त होवें
वृष्ण्यानि	वीर्य्याणि	वीर्य
अभिमाति॒षाहः	शत्रूणामभिभवितारम् (कर्म्मणि षष्ठी)	शत्रुओं के दबाने वाले को
आप्यायमानः	वर्धमानः (ओप्यायी वृद्धौ)	बढ़ताहुआ
अमृताय	अमृताय	अमृत के लिये
सोम	हे सोम !	हे सोम
दिवि	दिवि	अकाश में
श्रवांसि	यशांसि	यशों को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

उत्ऽत-मानि	उत्तमानि	उत्तमों को
धिष्व	धारय (निपातनात्साधुः)	धारण करो

संस्कृतार्थः ।

हे सोम ! शत्रूणामभिभवितारं त्वामन्नानि बलानि वीर्य्याणि (च) प्राप्नुवन्तु, अमृताय वर्धमानः (त्वम्) दिव्युत्तमानि यशांसि धारय ॥ १८ ॥

भाषार्थः ।

हे सोम ! शत्रुओं के दबाने वाले आप को अन्न, बल (और) वीर्य प्राप्तहों, अमृत के लिये बढ़ते हुए आप आकाश में उत्तम यशों को धारण करें॥ १८॥

अमृत के लिये अर्थात अमर होने के लिये, जब चन्द्रमा रूपी सोम आकाश में पूर्ण कलाओं से युक्त होकर अमर अर्थात त्रुटि रहित होजाते हैं तब आकाश में शोभारूप यश को प्राप्त करते हैं।

सोमोदेवता त्रिष्टुपछन्दः ।११।११।११।११॥

यातेधामानिहविषायजन्ति ताते

विश्वापरिभूरस्तुयज्ञम् । गयस्फानः

प्रतरणः सुवीरो ऽवीरहा प्रचरा सोम

दुर्यान् ।१९।

या	यानि (शेर्लोपः)	जिनको
ते	तव	तेरे
धामानि	तेजांसि	तेजों को
हविषा	हविषा	हवि से
यजन्ति	यजन्ति	यजन करते हैं
ता	तानि (शेर्लोपः)	वे
ते	तव	तेरे
विश्वा	विश्वानि (शेर्लोपः)	सब
परिऽभूः	परिग्रहीतॄणि (लिङ्गव्यत्ययेसतिसुपा मितिविभक्तेःलुः)	घेरने वाले

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अस्तु	सन्तु (व्यत्ययश्छान्दसः)	हों
यज्ञम्	यज्ञम्	यज्ञ को
गयऽस्फानः	धनस्यवर्धयिता (गयइतिधननाम, निघं० २।१० स्फायी वृद्धौ)	धनके बढ़ाने वाला
प्रऽतरणः	प्रकर्षेणतारयिता	भली प्रकार तारने वाला
सुऽवीरः	शोभनवीरोपेतः	सुन्दर शूरवीरों से युक्त
अवीरऽहा	वीराः पुत्रास्तेषामहन्ता	पुत्रों को न मारने वाला
प्र	प्र+	–
चर	प्र+चर, प्राप्नुहि	तू प्राप्त हो
सोम	हे सोम !	हे सोम
दुर्यान्	गृहान् (निघं० ३।४।	घरों को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

संस्कृतार्थः।

हे सोम ! यानि नव तेजांसि (यजमानाः)हविषा यजन्ति तानि सर्वाणि [अस्मदीयम्] यज्ञं परिगृह्णन्तु, धनस्य वर्धयिता दुरितात् प्रकर्षेण तारयिता शोभनवीरोपेतः पुत्राणामहन्ता [च त्वमस्मद्-] गृहान् प्राप्नुहि ॥ १९ ॥

भाषार्थः।

हे सोम ! आप के जिन तेजों को [यजमान] हविसे यजन करते हैं वे सब [तेज] [हमारे] यज्ञ को घेर लेवें धन के बढ़ाने वाले, [पाप से] भली प्रकार तारने वाले, सुन्दर शूरवीरों से युक्त (और) पुत्रों को न मारने वाले आप (हमारे) घरों को प्राप्त हों ॥ १९ ॥

सोमोदेवता त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११।।

सोमो धेनुं सोमो अर्वन्तमाशुं सोमो वीरं कर्मण्यं ददाति । सादन्यं विदथ्यं सभेयं पितृश्रवणं यो ददाशदस्मै ।२०।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

सोमः	सोमः	सोम
धेनुम्	धेनुम्	गौ को
सोमः	सोमः	सोम
अर्वन्तम्	अश्वम्	घोड़े को
आशुम्	शीघ्रगामिनम्	शीघ्रता से चलने वाले को
सोमः	सोमः	सोम
वीरम्	पुत्रम्	पुत्र को
कर्म्मण्यम्	कर्म्मिष्ठम्	कर्म में चतुर को
ददाति	ददाति	देता है
सदन्यम्	गृह-(कार्य्य-)कुशलम्	घर (के काम) में कुशल को
विदथ्यम्	विदथो यज्ञस्तदर्हम्	यज्ञ के अधिकारी को
सभेयम्	सभ्यम्	सभ्य को

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

पितृऽश्रवं-णम्	पिताश्रूयते प्रख्यायते येन तादृशम्	पिता के विख्यात करने वाले को
यः	यः	जो
ददाशत्		दे
अस्मै	अस्मै	इसके ताईं

संस्कृतार्थः।

सोमो धेनुं सोमः शीघ्रगामिनमश्वं सोमः कार्म्मष्ठं गृहकार्य्यकुशलं यज्ञार्हं पितुः प्रख्यापकं सभ्यम् (च) पुत्रम् (तस्मै, ददाति योऽस्मै (हविः) दद्यात् ॥ २० ॥

भाषार्थः।

सोम गौको, सोम शीघ्र चलने वाले घोड़े को (और) सोम कर्म्मों में चतुर, घरके काम में कुशल, यज्ञ के अधिकारी, पिता को विख्यात करने वाले (और) सभ्य पुत्र को (उसके ताईं) देते हैं जो इन के ताईं (हवि) दे ॥ २० ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सोमो देवता त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११।

अषाळ्हंयुत्सुपृतनासुपप्रिं स्वर्षामप्सांवृजनस्यगोपाम् । भरेषुजां सुक्षितिंसुश्रवसं जयन्तंत्वामनुमदेमसोम ।२१।

आषाळ्हम्	अनभिभवनीयम् (षहअभिभवे निपातनादोत्वाभावः)	न दबने वाले को
युत्ऽसु	युद्धेषु	युद्धों में
पृतनासु	संग्रामेषु	संग्रामों में
पप्रिम्	पालयितारम्	पालने वाले को
स्वःऽसाम्	ज्योतिर्दातारम् (षणुदाने-विट्प्रत्ययः)	प्रकाशकेदेने वाले को
अप्ऽसाम्	अपांदातारम् (,,)	जलोंके देने वाले को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

वृजनस्य	बलस्य (निघं०२।९)	बल के
गोपाम्	रक्षितारम्	रक्षा करने वाले को
भरेषुऽजाम्	स्तोत्रेषुप्रादुर्भवन्तम् (भरइतिस्तोत्रनाम आ०को०सप्तम्या अलुक्)	स्तोत्रों में प्रकट होने वाले को
सुऽक्षितिम्	शोभनस्थानम्	सुन्दरस्थान वाले का
सुऽश्रवसम्	सकीर्त्तिम्	बहुत कीर्त्ति वाले को
जयन्तम्	जयन्तम्	जीतते हुए को
२ त्वा	त्वाम्	तुझक
२ अनु	अनु	पीछे २
मदेम	हर्षिताभवेम	हम हर्षित हों
सोम	हे सोम !	हे सोम

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

संस्कृतार्थः।

हे सोम ! [वयम्] युद्धेष्वनभिभवनीयं सङ्ग्रामेषुपालकं ज्योतिर्दातारमपांदातारं बलस्य रक्षितारं स्तोत्रेषु प्रादुर्भवन्तं शोभनस्थानं सुकीर्त्तिं जयन्तम् [च] त्वामनु हर्षिताभवेम ॥ २१ ॥

भाषार्थः।

हे सोम ! हम युद्धों में न दबने वाले, संग्रामों में पालने वाले, प्रकाश के देने वाले, जलों के देने वाले, बलकी रक्षा करने वाले, स्तोत्रों में प्रकट होने वाले, सुन्दर स्थान वाले, बहुत कीर्त्ति वाले, [और] जीतने हुए आपके पीछे हर्षित होवें ॥ २१ ॥

(१) "स्तोत्र में प्रकट होने वाला" इस का भी वही अर्थ है जो "मंत्र में देवताओं ने घर किया है" इस पूर्व कथित वाक्य का है, देखो पृ० १०२७ ॥

(२) आपके पीछे अर्थात हम सोम देव को ही अपने आनन्द का प्रदर्शक जानें किसी लौकिक विनश्वर पदार्थ वा प्राणी को अपने आनन्द के लिये आवश्यक न समझें ।

सोमोदेवता त्रिष्टुप्छन्दः।१।१।११।११।११।

त्वमिमा ओषधीः सोम विश्वा

स्त्वमपो अजनयस्त्वं गाः। त्वमात-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

तन्थो॒र्व॑१॒न्तरि॑क्षं॒ त्वंज्योति॑षा॒ वित॑-

मो॑ववर्थ।२२।

त्वम्	त्वम्	तू ने
इ॒माः	इमाः	इन को
ओष॑धीः	ओषधीः	ओषधियों को
सो॒म॒	हे सोम !	हे सोम
विश्वा॑ः	सर्वाः	सब को
त्वम्	त्वम्	तू ने
अ॒पः	अपः	जलों को
अ॒ज॒न॒य॒ः	उत्पादितवानसि	उत्पन्न किया है
त्वम्	त्वम्	तू ने
गाः	गाः	गौओं को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

त्वम्	त्वम्	तू ने
आ	समन्तात्	चारों ओर से
ततन्थ	विस्तारितवानसि (तनु विस्तारे)	फैलाया है
उरु	विशालम्	विशाल को
अन्तरिक्षम्	अन्तरिक्षम्	अन्तरिक्ष को
त्वम्	त्वम्	तू ने
ज्योतिषा	ज्योतिषा	प्रकाश से
वि	वि +	–
तमः	अन्धकारम्	अन्धकार को
ववर्थ	वि+ववर्थ, विनाशितवानसि (वृञ् वरणे)	नाश किया है

संस्कृतार्थः।

हे सोम! त्वमिमाःसर्वाओषधीस्त्वमपस्त्वं गा

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

उत्पादितवानसि त्वम् [च] समन्ताद् विशालम-न्तरिक्षं विस्तारितवानसि त्वं ज्योतिषाऽन्धकारम् (अपि) विनाशितवानसि॥ २२ ॥

भाषार्थः ।

हे सोम ! आपने इन सब ओषधियों को, आपने जलों को, आपने गौओं को उत्पन्न किया है [और] आपने चारों ओर से विशाल अन्तरिक्षको फैलाया-है आपने प्रकाश से अन्धकार को [भी] नाश किया है॥ २२॥

आशय यह है कि यह सब सृष्टि परमात्मा की वीर्य्य शक्ति को प्रकट करती है॥

सोमोदेवता भुरिक्त्रिष्टुप्छन्दः।११।१२।११।११।

देवेननोमनसादेवसोम रायो-
भागंसहसावन्नभियुध्य। मात्वाऽऽ-
तनदीशिषेवीर्य्यस्यो भयेभ्यःप्रचि-
कित्सागविष्टौ ।२३।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

देवेन	देवरूपेण	देवरूपसे
नः	अस्माकम्	हमारे
मनसा	मनसा	मनसे
देव	हे देव !	हे देव
सोम	हे सोम !	हे सोम
रायः	धनस्य	धन के
भागम्	भागम्	हिस्से को
सहसाऽवन्	हे बलवन् ! (मकारोपजनश्छान्दसः)	हे बल वाले
अभि	अभि +	–
युध्य	अभि+युध्य, युद्धेनाऽऽहर (व्यत्ययेन परस्मैपदम्)	युद्ध करके लाओ

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

मा	मा	मत
त्वा	त्वाम्	तुझ को
आ	आं+	–
तनत्	आ + तनत्, प्रति-रोधयतु (व्यत्ययेनशप् लोडर्थे लङ्यडभावः)	रोके
ईशिषे	ईश्वरोऽसि (ईशऐश्वर्य्ये)	तू स्वामी है
वीर्य्यस्य	वीर्य्यस्य	बल का
उभयेभ्यः	उभयेभ्यः	दोनों में से,
प्र	अ+	–
चिकित्स	प्र + चिकित्स, विवेचय	विवेचना करो
गोऽइष्टौ	संग्रामे (ला०भा०)	युद्ध में

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

संस्कृतार्थः।

हे बलवन्! सोम! देव! [त्वम्] देवरूपेण मनसाऽस्माकं धनस्यभागं युद्धेनाऽऽहर त्वाम् [कश्चिदपि] न प्रतिरोधयतु [त्वम्] बलस्येश्वरोऽसि सङ्ग्राम उभाभ्यां पक्षाभ्यां विवेचनं कुरु॥२३॥

भाषार्थः।

हे बलवाले सोमदेव! आप देवरूप मनसे हमारे धन के भाग को युद्ध करके लावें आपको [कोई] न रोके आप बलके स्वामी हैं, संग्राम में दोनों पक्षों में से विवेचना करें॥ २३॥

अन्तिम पाद का तात्पर्य्य यह है कि युद्ध में दोनों पक्षों में से आर्य्य और अनार्य्य की विवेचना करके अपने आर्य्य मित्रों को जितावें।

इत्येकनवतितमं सूक्तम्।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ऋ० मं०१ सू० ९२।

उषाअश्विनौ च देवता गोतमऋषिः ।

विनियोगः—

१—४। "एताउत्याः"—इत्याद्याश्चतस्रऋचः प्रातरनुवाक उषस्ये क्रतौ जागते छन्दस्याश्विनशस्त्रे च विनियुक्ताः (आ०४।१४।२)

५-१२। "प्रत्यर्चिः--" इत्याद्या अष्टर्चः प्रातरनुवाकस्योषस्ये क्रतावाश्विनशस्त्रेच विनियुक्ताः (आ० ४।१४।२)

१३-१५। 'उषस्तच्चित्रम्--' इत्याद्यात्मकस्तृचः प्रातरनुवाकस्योषस्ये क्रतावौष्णिहे छन्दस्याश्विनशस्त्रेचविनियुक्तः (आ०४।१४।२)

१६-१८। "अश्विनावर्तिः-" इत्याद्यात्मकस्तृचः प्रातरनुवाकस्याऽऽश्विनेक्रतावौष्णिहे छन्दस्याश्विनशस्त्रे च विनियुक्तः (आ०४।१५।२)

सूक्तस्य भावार्थः।

उषसो रात्रिसमाप्तिसूचकं सङ्केतं कृत्वाऽन्तरिक्षस्य पूर्वार्धं प्रकाशेन लेपयन्ति, यथा च गावो मातर इव मनुष्यान् दुग्धेन पालयन्ति तथैता अपि तान् प्रकाशेन पालयन्त्यः सत्यउदिता भवन्ति १ उषसोऽनायासेन रथेषु योजिताभी रक्तकिरणरूपाभिर्गोभिरागत्य प्रकाशेन सर्वाणि स्थानानि विशदीकुर्वन्ति २ उषस एकस्मिन्नेव कर्म्मणि संलग्नाः स्त्रिय इव भूषिताः सत्य एकेनैव मार्गेण दूरादागत्य दानशीलाय सुकृतिने भक्ताय बलं सर्वाणिधनानिचाऽऽवहन्ति ३ उषा नर्त्तकीव रूपाणि धारयति विवृतवक्षस्का स्त्रीवाऽऽत्मानं दर्शयति तमोरूपं गोष्ठद्वारमुद्घाटय किरणरूपा गाश्च बहिर्निष्कासयति ४ सा दिवोदुहिता यूपस्थं स्वर्णमिवाऽक्तं प्रकाशं प्राप्नोति

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सर्वादिशो व्याप्य महान्तमन्धकारं च नाशयति ५ वयं चिर-स्थायिन्या रात्रेः पारं प्राप्ताः स्मः, इदानीं सर्वाणि स्थानानि स्पष्टतया दृश्यन्ते, निर्लज्जेव हसन्ती सती सुमुख्युषा च हर्षाय घोषयति ६ सूनृतानां प्रापयित्री दिवोदुहिता गोतम-वंशीयैरस्ताविं साऽस्मभ्यं गवाश्वप्रजावीरयुक्तानि बलानि ददातु ७ उषा अस्मभ्यं प्रति सुपुत्रैर्दासवर्गैरश्वैश्च युक्तं तद्धनं प्रेरयतु यत् सुकर्म्मणा यशसा च भूषितं भवेत् ८ सा देवी सर्वं प्राणिजातं प्रबोधयन्ती सती तद्दायवाग्व्यवहारं जानाति सर्वं निरीक्ष्य च पश्चिमाभिमुखी सती विपुलतया प्रकाशते ९ पुनः पुनर्जायमाना पुरातनी देवी कालरूपेण प्राणिनामायुः क्षीण-यन्ती सती वर्त्तते १० सा स्त्री सर्वादिशो विशदीकुर्वती सती रात्रिरूपां निजस्वसारमपसार्य्याऽन्तर्धापयति सूर्य्यरूपस्य स्वजारस्य दर्शनेन प्रफुल्लितासती विभाति च ११ पशुजातमिव वर्धमाना सा जलविप्लव इव प्रसरति, देवानां व्रतानि च पालयन्ती सती सूर्य्यस्य रश्मिभिरेव दृष्टिपथमागच्छति १२ उषा अस्मभ्यं बहुविधं धनमाहरेद् येन वयं पुत्रपौत्रादिकानां धारणं पोषणंच कर-वाम १३ सूनृतावत्युषा अद्याऽस्मभ्यं गवाश्वधनयुक्ता सती प्रादुर्भू-यात् १४ अन्नबहुलोषा अद्यरक्तवर्णानश्वान् रथे योजयित्वा-ऽस्मभ्यं सर्वाणि सौभाग्यान्यावहतु १५ अश्विनौ समानमनस्कौ सन्तौ गोहिरण्यादिभिर्युक्तं निजरथमस्मद्गृहसमीपे नियच्छताम् १६ यावश्विनावाकाशाद् मन्त्रात्मकं स्तोत्रमाहृत्य मन्त्र-द्रष्टुर्ऋषेर्वाण्या मनुष्येभ्यो ज्योतीरूपं कृतवन्तौ तावस्मभ्यं बलं प्रापयताम् १७ उषःकाले प्रबुद्धा देवा हिरण्यमार्गगामिना-वश्विनौ सोमपानार्थमस्मत्समीपमानयन्तु १८

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

उषादेवता जगतीछन्दः। १२।१२।१२।१२

एता उत्या उषसः केतुमक्रत

पूर्वे अर्धे रजसो भानुमञ्जते। निष्कृ-

ण्वाना आयुधानीव धृष्णवः प्रतिगा-

वोऽरुषीर्यन्ति मातरः ।१।

एताः	एताः	इन्होंने
उम्०	(पूरणः)	–
त्याः	प्रसिद्धाः	प्रसिद्ध
उषसः	उषसः	उषाओं ने
१ केतुम्	संज्ञाम्	संकेतको
अक्रत	कृतवत्यः	किया है

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

पूर्वे	पूर्वे	पूर्व में
अर्धे	अर्धे	आधे में
रजसः	अन्तरिक्षस्य	अन्तरिक्षके
भानुम्	प्रकाशम्	प्रकाश को
अञ्जते	लेपयन्ति	लीपती हैं
निःऽकृण्वानाः	सज्जीकुर्वाणाः	तैय्यार करते हुए
आयुधानिऽइव	आयुधानीव	शस्त्रों की न्याईं
धृष्णवः	वीराः	वीर
प्रति	प्रति+	–
[२] गावः	गावः	गौएँ

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

२ अरुषो:	रक्तवर्णाः	लाल रंग की
यन्ति	प्रति + यन्ति	आगे बढ़ती हैं
२ मातर:	मातरः	माताएं

संस्कृतार्थः।

एताः प्रसिद्धा उषसः संज्ञां कृतवत्यः (एताः) अन्तरिक्षस्य पूर्वार्धे प्रकाशं लेपयन्ति, (एताः) रक्तवर्णा गोमातर आयुधानि सज्जीकुर्वाणा वीराइवा ऽग्रतो यान्ति ॥१॥

भाषार्थः।

इन प्रसिद्ध उषाओं ने संकेत किया हैं (ये) अन्तरिक्ष के पूर्वार्ध में प्रकाश को लीपती हैं (ये, लाल रंग वाली गौमाताएं शस्त्रों को तैय्यार करते हुए वीरों की न्याईं आगे बढ़ती हैं ॥ १ ॥

(१) संकेत इस बात का कि अब रात्रि का अन्त होगया है।

(२) जिस प्रकार गौएं श्वेत दुग्ध को देकर माता की न्याईं मनुष्यों का पालन करती ह इसी प्रकार दिन के श्वेत प्रकाश को देने से उषाएं गौमाता कही गई हैं॥

उषादेवता जगतीछन्दः ।१२।१२।१२।१२

उदपप्तन्नरुणाभानवोवृथा।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

स्वायुजोअरुषीर्गाअयुक्षत । अक्र-
न्नुषासोवयुनानिपूर्वथा रुशन्तंभा-
नुमरुषीरशिश्रयुः । २ ।

उत्	उत्+	–
अपप्तन्	उत्+अपप्तन्, उदिता अभूवन्	उदय हुई हैं
अरुणाः	रक्ताः	लाल
भानवः	किरणाः	किरणें
वृथा	अनायासेन	सहजसे
सुऽआयुजः	सुखेनाऽऽयोक्तुं शक्याः	सुखसे जुड़ने वालियों को
अरुषीः	रक्त वर्णाः (आ० को० पूर्वसवर्ण दीर्घः)	लाल रंग वालियों को
गाः	गाः	गौओं को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अयुक्षत	योजितवत्यः	जोड़ा है
अक्रत	कृतवत्यः	किया है
उषसः	उषसः	उषाओं ने
वयुनानि	स्पष्टानि (आ०को०)	स्पष्टों को
पूर्वऽथा	यथापूर्वम् (इवार्थेथाल्)	पहिलेकीन्याईं
रुशन्तम्	ज्वलन्तम् (यास्कः)	चमकते हुए को
भानुम्	प्रकाशम्	प्रकाश को
अरुषीः	आरोचमानाः	चमकती हुइयों ने
अशिश्रयुः	सेवितवत्यः	सेवन किया है

संस्कृतार्थः ।

(उषःसम्बन्धिनः) रक्ताः किरणा अनायासेनोदिता अभूवन् (ताः) सुखेनाऽऽयोक्तुंशक्या रक्तवर्णा गाः (रथे) योजितवत्यः, उषसो यथापूर्वं (स्थाना-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

नि) स्पष्टानि कृतवत्यः, आरोचमानाः (ताः) ज्वलन्तं प्रकाशं सेवितवत्यः ॥ २ ॥

भाषार्थः ।

(उषाकी) लाल किरणें सहज से उदय होगई हैं (उन्होंने) सुख से जुड़ने वाली गौओं को (रथमें) जोड़ा है, उषाओं ने पहिले की न्याईं (स्थानों को) स्पष्ट किया है (उन) चमकती हुइयों ने चमकते हुए प्रकाश को सेवन किया है ।

मंत्र के पूर्वार्द्ध का द्वितीय पाद पहले पाद का अनुवाद रूप है क्योंकि सहज से उदय होने वाली लाल किरणें ही सुख से जुड़ने वाली गौएं हैं ।

उषादेवता जगतीछन्दः ।१२।१२।१२।१२

अर्चन्तिनारीरपसोनविष्टि-
भिः समानेनयोजनेनापरावतः। इषं
वहन्तीःसुकृतेसुदानवे विश्वेदहय-
जमानायसुन्वते ॥३॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अर्चन्ति	भूषन्ति (आ० को०)	सजती हैं
नारीः	नार्य्यः (पूर्वसवर्णदीर्घः)	स्त्रियाँ
अपसः	कर्मणः	काम की
न	इव	की न्याईं
विष्टिऽभिः	व्याप्तिभिः (विष्लृव्याप्तौक्तिन् प्रत्ययः)	लगन से
समानेन	एकेन	एक से
योजनेन	मार्गेण (आ०को०)	रस्ते से
आ	आ +	
पराऽवतः	आ+परावतः दूर देशात् (निघं०३।२६)	दूर देश से
इषम्	बलम् (आ०को०)	बल को
वहन्तीः	वहन्त्यः (पूर्वसवर्णदीर्घः)	पहुंचाती हुई

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सुऽकृते	सुकर्म्मणे	शुभ कर्म करने-वाले के ताईं
सुऽदानवे	दानिने	अत्यन्त दानीके ताईं
विश्ववा	सर्वाणि (शेर्लोपः	सब को
इत्	(पूरणः)	–
अह	खलु	सचमुच
यजमानाय	यजमानाय	यजमानके ताईं
सुन्वते	सोमाभिषवंकुर्वते	सोम निचोड़ने-वाले के ताईं

संस्कृतार्थः।

(उषसः) सोमाभिषवंकुर्वते सुकर्म्मणे सुदानिने (च) यजमानायैकेन मार्गेण दूरदेशात् (आगत्य) बलं सर्वाणि (धनानि च) खलु वहन्त्यः (सत्यः) कर्म्मणो व्याप्तिभिर्नार्य्यं इव भूषन्ति ॥ ३ ॥

भाषार्थः।

(उषाएं) सोमनिचोड़नेवाले शुभकर्म्मा (और) अतिदानी यजमान के ताईं एक मार्ग द्वारा दूर देश

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

से (आकर) सचमुच बल (और) संपूर्ण (धनों) को पहुंचाती हुई ऐसी सजती हैं जैसे काम में लगी हुई स्त्रियाँ ॥ ३ ॥

उषादेवता जगतीछन्दः ।१२।१२।१२।१२

अधिपेशांसिवपतेनतूरिवा
ऽपोर्णुतेवक्ष उस्रेववर्जहम् । ज्योति-
र्विश्वस्मैभुवनायकृण्वती गावोन
व्रजंव्यू१षाआवर्तमः ।४।

अधि	अधि+	–
१ पेशांसि	रूपाणि	रूपों को
वपते	अधि+वपते, धार यति	धारण करती है
१ नृतूःऽइव	नर्तकीव	नाचने वाली की न्याई
अप	अप +	–

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

१ ऊर्णुते	अप+ऊर्णुते,विगताच्छादनंकरोति,उद्घाटयतीत्यर्थः	उघाड़ देती है
१ वक्षः	वक्षः	छाती को
उस्राऽइव	गौरिव	गौ की न्याईं
बर्जहम्	स्तनम् (सा०भा०)	थन को
ज्योतिः	प्रकाशम्	प्रकाश को
विश्वस्मै	सर्वस्मै	सब के लिये
भुवनाय	भुवनाय	लोक के लिये
कृण्वती	कुर्वंती	करती हुई
२गावः	गावः	गौएं
न	इव	की न्याईं

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

२ व्रजम्	गोष्ठम्	गोष्ठको
वि	वि +	–
उषाः	उषाः	उषा
आवः०	वि + आवः, विवृणोति (लडर्थेलङ्)	खोल देती है
तमः	अन्धकारम्	अंधकार को

संस्कृतार्थः ।

उषा नर्त्तकीव रूपाणि धारयति, यथा (च) गौः (दोग्ध्रे) स्तनम् (प्रकटयति) तथा (स्वकीयम्) वक्ष उद्घाटयति (सा) सर्वस्मै लोकाय प्रकाशं कुर्वती (सती) गावो गोष्ठमिवाऽन्धकारं विवृणोति ॥ ४ ॥

भाषार्थः ।

उषा नाचने वाली का न्याईं रूपों को धारण करती है (और) जैसे गौ स्तन को (दूहने वालेके सामने कर देती है) वैसे (अपनी) छाती को उघाड़ देती है (वह) सम्पूर्ण लोक के लिये प्रकाश को करती हुई अंधकार को खोल देती है जैसे गौएं गोष्ठ को ॥ ४ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

(१) जैसे नाचने वाली स्त्री सुन्दर वस्त्र और आभूषण पहनकर रूपवती बनजाती है इसी प्रकार उषा अपने रंगों से रूपोंको धारण करती है और अपने रूपों को इस प्रकार दिखाती है जैसे स्त्री पति के सामने छाती उघाड़ कर अपने रूपों को दिखाती है।

(२) अन्धकार को यहां पर गौओं के गोष्ठ से उपमा दी गई है जैसे गोष्ठ में गौएं बंद रहती हैं इसी प्रकार अन्धेरेमें किरणें बंद रहती हैं और जिस प्रकार गोष्ठ को खोलकर गौएं बाहर निकाली जाती हैं इसी प्रकार उषा अन्धकार को खोल कर किरणों को बाहर निकाल देती है।

उषादेवता त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

प्रत्यर्चीरुशदस्या अदर्शि वि-

तिष्ठते बाधते कृष्णमभ्वम् । स्वरुं

न पेशो विदथेष्वञ्जञ् चित्रं दिवो-

दुहिता भानुमश्रेत् ।५।

प्रति	प्रति +	–

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अर्चिः	प्रकाशः	प्रकाश
रुशत्	ज्वलन् (यास्कः)	दमकता हुआ
अस्याः	अस्याः	इसका
अदर्शि	प्रति + अदर्शि प्रतिदृष्टोऽभूत्	फिर देखागया है
वि	वि +	–
तिष्ठते	वि+तिष्ठते, व्याप्नोति	फैलता है
बाधते	नाशयति	नाश करता है
कृष्णाम्	कृष्णम्	काले को
अभ्वम्	बृहत्कायम् (आ० को०)	बड़ेशरीरवाले को
स्वरुम्	यूपम (सा० भा०)	यज्ञस्तम्भ को
न	इव	जैसे

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

पेशः	सुवर्णम् (निघं०१।२)	सोना
विदथेषु	यज्ञेषु	यज्ञों में
अञ्जन्	अलङ्कुर्वत् (लिङ्गव्यत्ययश्छान्दसः)	अलंकृतकरताहुआ।
चित्रम्	अद्भुतम्	अद्भुत को
दिवः	दिवः	द्यौ की
दुहिता	पुत्री	पुत्री
भानुम्	प्रकाशम्	प्रकाश को
अश्रेत्	प्राप्तवती (लङिबहुलंछन्दसीतिशपोलुक्)	प्राप्त हुई है

संस्कृतार्थः।

अस्या दीप्यमानः प्रकाशः पुनर्दृष्टः (यःसर्वम्) व्याप्नोति बृहत्कायं कृष्णम् (अन्धकारं च) नाशयात, (इयम्) दिवः दुहिता यज्ञेषु यूपमलङ्कुर्वत्सुवर्णमिवा ऽद्भुतं प्रकाशं प्राप्तवती ॥ ५ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

भाषार्थः ।

इस का दमकता हुआ प्रकाश फिर दिखाई दिया है(जो सब जगह)फैल रहा है जिसने बड़ेशरीर वाले काले (अंधकार) को हटा दिया है (यह) द्यौ की पुत्री अद्भुत प्रकाश को प्राप्त हुई है और यज्ञों में गृह को अलंकृत करता हुआ सुवर्ण अद्भुत प्रकाश को प्राप्त होता है)॥ ५॥

उषादेवता त्रिष्टुप्छन्दः ।१।१।१।१।१।१।

अतारिष्मतमसस्पारमस्यो

षाउच्छन्तीवयुनाकृणोति । श्रिये

छन्दोनस्मयतेविभाती सुप्रतीका

सौमनसायाजीगः । ६ ।

अतारिष्म	उत्तीर्णाअभूम	हम तर गए हैं
तमसः	अन्धकारस्य	अंधकार के

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

१ पारम्	पारम्	पार को
अस्य	अस्य	इस के
उषाः	उषाः	उषा
उच्छन्ती	आविर्भवन्ती	फूटती हुई
वयुना	स्पष्टानि (आ० को०)	स्पष्टों को
कृणोति	करोति	करती है
श्रिये	शोभार्थम्	शोभा के लिये
२ छन्दः	स्वच्छन्दः	स्वेच्छाचारी
न	इव	कीन्याईं
२ स्मयते	ईषद्धसति	मुस्कराती है
विभाती	देदीप्यमाना	खूब चमकती हुई

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सुऽप्रतीका	सुमुखी (आ०को०)	सुन्दर मुखवाली
सौमनसाय	सौमनस्याय	हर्ष के लिये
अजीगः	शब्दितवती (आ० को०)	पुकारी है

संस्कृतार्थः ।

(वयम्) अस्यान्धकारस्य पारमुत्तीर्णा अभूम, (इदानीम्) उषा आविर्भवन्ती (सती स्थानानि)-स्पष्टानि करोति देदीप्यमाना (सा) शोभार्थं स्वच्छन्द इव स्मयते, सुमुखी (सा) सौमनस्याय शब्दितवती ॥६॥

भाषार्थः ।

हम इस अंधकार के पार हो गए हैं, (अब) उषा फूटतीहुई (स्थानों को) स्पष्ट करती है, खूब चमकती हुई (वह) शोभा के लिये स्वेच्छाचारी की न्याईं मुस्कराती है, (वह) सुन्दरमुखी हर्ष के लिये पुकारी है ॥ ६ ॥

(१) मंत्र के प्रथम पाद से प्रतीत होता है कि ऋषि का आशय मेरुसमीपस्थ देशों की लम्बीरात्रि के अंधकार से है ।

(२) उषा का खिलना ऐसा प्रतीत होता है जैसे स्वेच्छाचारी निर्लज्ज मनुष्य का हंसना ।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

उषादेवता निचृत्त्रिष्टुप्छन्दः ।१०।११।११।११

भास्वती नेत्री सूनृतानां दिवः स्तवे दुहिता गोतमेभिः । प्रजावतो नृवतो अश्वबुध्या नुषो गोअग्राँ उप मासि वाजान् ।७।

भास्वती	दीप्तिमती	दीप्ति वाली
नेत्री	प्रापयित्री	प्राप्त करानेवाला-
सूनृतानाम्	प्रियसत्यात्मिकानां वाणीनाम्	प्यारी (और) सच्ची वाणियों के
दिवः	दिवः	द्यो की
स्तवे	अस्तावि (कर्म्मणि लुङि छान्दसं रूपम्)	स्तुति की गई है

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

दुहिता	दुहिता	पुत्री
गोतमेभिः	गोतमवंशीयैः	गोतमवंशियों से
प्रजाऽवतः	प्रजायुक्तानि	प्रजाओंवालों को
१ नृऽवतः	नरोपेतानि (व्यत्ययेनमतोर्वत्वम्)	नरों से युक्तों को
अश्वऽबुध्यान्	अश्वाः(विद्यमान-त्वेन) बोद्धव्या येषु तानि	जिन में घोड़ों का होना निश्चित हो उन को
उषः	हे उषः !	हे उषा
गोऽअग्र्यान्	गोमुख्यानि	जिनमेंगौएं मुख्य हों उनको
उप	उप+	–
मासि	उप+मासि, देहि (मा०को०बोडथैलट्)	दो
वाजान्	बलानि	बलों को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

संस्कृतार्थः।

प्रियसत्यात्मिकानां वाणीनां प्रापयित्री दीप्तिमती दिवोदुहिता गोतमवंशीयैरस्तावि, हे उषः! (त्वम्) प्रजायुक्तानि, नरोपेतानि, अश्वबोध्यानि, गोमुख्यानि (च) बलानि (अस्मभ्यम्) देहि ॥ ७ ॥

भाषार्थः।

प्यारी (और) सच्ची वाणियों के प्राप्त कराने वाली, दीप्ति से युक्त द्यौकी पुत्री गोतमवंशियों से स्तुति की गई है, हे उषा! आप प्रजाओं से (और) नरों से युक्त, जिन में घोड़े अवश्य हों और जिन में गौएं प्रधान हों ऐसे बलों को (हमारे ताईं) दो ॥ ७ ॥

(१) नरोंसेयुक्त अर्थात शूरवीर बन्धुगणऔर सहायकों से युक्त

उषादेवता त्रिष्टुपछन्दः ११।११।११।११

उषस्तमश्यांयशसंसुवीरं दासप्रवर्गंरयिमश्वबुध्यम्। सुदंससा श्रवसायाविभासि वाजप्रसूतासुभगेबृहन्तम्। ८।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

उषः	हे उषः!	हे उषा
तम्	तम्	उसको
अश्याम्	प्राप्नुयाम्	मैं प्राप्त होऊं.
यशसम्	यशोयुक्तम् (अर्शआदित्वान्मत्वर्थीयोऽच्)	यश से युक्त को
सुऽवीरम्	शोभनपुत्रैरुपेतम्	सुन्दरपुत्रोंसेयुक्त को
दासऽप्रवर्गम्	दाससमूहसहितम्	बहुत दासों से युक्त को
रयिम्	धनम्	धन को
अश्वऽबुध्यम्	अश्वा विद्यमानत्वेन बोद्धव्या येषु तान्	जिनमें घोड़ों का होना निश्चत ह उन को
सुऽदंससा	सुकर्म्मणा	शुभ कर्म्म से
श्रवसा	यशसा	यश से

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

या	यम् (विभक्तेर्डा)	जिस को
वि॒ऽभासि॑	विद्योतयसि (अन्तर्भावितण्यर्थः)	प्रकाशित करती हो
वा॒जऽप्र॑सूता	बलेन प्रेरिता	बलसे प्रेरित हुई२
सु॒ऽभ॒गे॒	हे सुभगे!	हे सौभाग्यवाली
बृ॒हन्त॑म्	प्रभूतम्	बहुत को

संस्कृतार्थः।

हे उषः! हे सुभगे! (अहम्) यशोयुक्तं शोभनपुत्रैरुपेतं दाससमूहसहितमश्वैर्बोढव्यम् (च) तं प्रभूतं धनं प्राप्नुयां यं(त्वं निज-)बलेन प्रेरिता (सती) सुकर्मणा यशसा (च) विद्योतयसि ॥८॥

भाषार्थः।

हे उषा! हे सौभाग्यवाली! मैं यश से, सुन्दर पुत्रों से, बहुतदासों से (और) घोड़ों से युक्त उस बहुत धन को प्राप्त होऊं जिस को आप (अपने) बलसे प्रेरित हुई२ शुभ कर्म (और) यश से प्रकाशित करती हो॥ ८॥

तीसरे पाद का प्रयोजन यह है कि धन ऐसा हो जिस से शुभ कर्म किये जाएं और जिस से यश बढ़े।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

उषादेवता त्रिष्टुप्छन्दः ।१११११११११

विश्वानिदेवीभुवनाभिचक्ष्या

प्रतीचीचक्षुरुर्विया विभाति । विश्वं-

जीवंचरसेबोधयन्ती विश्वस्यवाच-

मविदन्मनायोः । ९ ।

विश्वानि	सर्वाणि	सब को
देवी	देवी	देवी
भुवना	भुवनानि (शेर्लोपः)	लोकों को
अभिऽचक्ष्य	अभितानिरीक्ष्य	चारों ओर से देख कर
प्रतीची	प्रतीची+	–
चक्षुः	प्रतीची+चक्षुः, पश्चिमाभिमुखी (सती)	पश्चिम की ओर मुखकिये हुए

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

उर्विया	विशालतया (विभक्तेर्डियाजादेशः)	विस्तार के साथ
वि	वि +	–
भाति	वि + भाति, प्रकाशते	चमकती है
विश्वम्	सर्वम्	सब को
जीवम्	जीवजातम् (जातावेकवचनम्)	जीवों को
चरसे	चरितुम् (तुमर्थेसेन्)	बिचरने के लिये
बोधयन्ती	बोधयन्ती	जगाती हुई
विश्वस्य	सर्वस्य	सब की
वाचम्	वाचम्	बाणी को
अविदत्	ज्ञातवती	जाना है
मनायोः	मनसायुक्तस्य (प्राणिजातस्य)	चिन्तन करने वाले (प्राणियों) की

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

संस्कृतार्थः।

(इयम्) देवी सर्वाणि भुवनान्यभितो निरीक्ष्य पश्चिमाभिमुखी (सती) विशालतया प्रकाशते [एषैव] सर्वं जीवजातं चरितुं बोधयन्ती (सती) मनसायुक्तस्य सर्वस्य (प्राणिजातस्य) वाचं ज्ञातवती ॥ ९ ॥

भाषार्थः।

(यह) देवी सम्पूर्ण लोकों को चारों ओर से देख कर पश्चिम की ओर मुख किये हुए विस्तार के साथ चमकती है (और) सब जीवों को बिचरने के लिये जगाती हुई (इसीने) चिन्तन करने वाले संपूर्ण (प्राणियों) की बाणी को जाना है ॥ ९ ॥

उषादेवता त्रिष्टुपछन्दः ।१११।१११।१११।११

पुनःपुनर्जायमानापुराणी समानंवर्णमभिशुम्भमाना। श्वघ्नीवकृत्नुर्विजआमिनाना मर्तस्यदेवीजरयन्त्यायुः ।१०।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

पुनःऽपुनः	पुनः पुनः	बार बार
जायमाना	जायमाना	उत्पन्न होती हुई
पुराणी	पुरातनी	प्राचीन
समानम्	समानेन (सुपामितिविभक्तेःसुः)	एक से
वर्णम्	रूपेण (,, ,,)	रूप से
अभि	अभि +	–
शुम्भमाना	अभि + शुम्भमाना, सर्वतः शोभमाना	सब ओर से शोभती हुई
श्वघ्नीऽइव	व्याधस्त्रीव	व्याध की स्त्री की न्याईं
कृत्नुः	प्रवीणा (आ०की०)	चतुर
विजः	पक्षिणः (आ०की०)	पक्षियों को
आऽमिनाना	समन्ताद्धनन्ती	चारों ओर से मारती हुई

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

मर्तस्य	मरणधर्मणः (प्राणिजातस्य)	मरण धर्मी (प्राणियों) की
देवी	देवी	देवी
जरयन्ती	क्षीणयन्ती	क्षीण करती हुई
आयुः	आयुः	आयु को

संस्कृतार्थः।

पुनः पुनर्जायमाना समानेन रूपेण सर्वतःशोभमाना (चेयम्) पुरातनी देवी मरणधर्मणः (प्राणिजातस्य) आयुः क्षीणयन्ती (सती वर्त्तते) यथा प्रवीणा व्याधस्त्री पक्षिणः समन्ताद् घ्नन्ती (सती तेषां संख्यां ह्रासयति)॥ १०॥

भाषार्थः।

बार बार उत्पन्न होती हुई (और) एक जैसे रूप से चारों ओर से शोभती हुई (यह) प्राचीन देवी मरण धर्मी (प्राणियों) की आयुको क्षीण करती है जैसे चतुर व्याध की स्त्री चारों ओर से पक्षियों को मारती हुई (उन की संख्या को कम करती है) ॥१०॥

उषा प्राणियों की आयु को काल रूप से प्रति दिन क्षीण करती है।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

उषादेवता त्रिष्टुप्छन्दः ।१ १।१ १।१ १।१ १

व्यूर्ण्वती दिवो अन्ताँ अबोध्यप स्वसारं सनुतर्युयोति । प्रमिनती मनुष्या युगानि योषा जारस्य चक्षसा वि भाति ।११।

वि॒ऽऊर्ण्वती	व्यक्ताकुर्वती (ऊर्णुञ् आच्छादने)	प्रकट करती हुई
दि॒वः	दिवः	आकाश की
अन्ता॑न्	अन्तान्	सीमाओं को
अ॒बो॒धि	ज्ञायते (कर्म्मणि लडर्थेलुङ्)	जानी जाती है
अप॑	अप +	–
स्वसा॑रम्	स्वसारम्	बहन को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सनुतः	अन्तर्हितम् (यथास्यात्तथा) (निघं०३।२५)	छिपा कर
ययोति	अप + युयोति, अपसार्य्य पृथक्करोति (शपः श्लुश्छान्दसः)	दूर हटाती है
प्रऽमिनती	क्षीणयन्ती	घटाती हुई
मनुष्या	मनुष्याणाम् (सुपामितिषष्ठयः डादेशः)	मनुष्यों के
युगानि	युगानि	युगों को
योषा	स्त्री	स्त्री
१ जारस्य	जारस्य	जार के
चक्षसा	दर्शनेन	दर्शन से
वि	वि+	—

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

भाति	वि + भाति, दीप्यत	चमकती है

संस्कृतार्थः ।

(सा) स्त्री दिवोऽन्तान्‌व्यक्ती कुर्वती(सती) ज्ञायते (स्वीयाम्) स्वसारम् (च) अपसार्य्याऽन्तर्धापयति मनुष्याणाम् (सम्बन्धीनि) युगानि क्षीणयन्ती (सा) जारस्य दर्शनेन दीप्यते ॥ ११ ॥

भाषार्थः ।

(वह) स्त्री आकाशकी सीमाओंको प्रकट करती हुई जानी जाती है (और अपनी) बहन को दूर हटाकर छिपा देती है (वह) मनुष्यों के युगों को घटाती हुई जार के दर्शन से चमकती है ॥ ११ ॥

(१) उषा की बहन रात्रि है जिस को वह दूर हटा कर छिपाती है और जार सूर्य्यहै जिसके दर्शन से वह प्रसन्न होकर खिलतीहै ।

उषादेवता त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

पशून्नचित्रासुभगाप्रथाना सि-
न्धुर्नक्षोदउर्विया व्यश्वैत्। अमिन-
तीदैव्यानिव्रतानि सूर्य्यस्यचेतिर-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

धूमभिर्दृशाना ।१२।

पशून्	पशवः (प्रथमार्थे द्वितीया)	पशु
न	इव	की न्याईं
चित्रा	उज्ज्वलवर्णा	उज्ज्वलरंग वाली
सुऽभगा	सौभाग्यवती	सौभाग्य वाली
प्रथाना	वर्धमाना (आ०को०)	बढ़ती हुई
सिन्धुः	नदी-(सम्बन्धि)	नदी (संबंधी)
न	इव	की न्याईं
क्षोदः	उदकम् (निघं०१।१२)	जल
उर्विया	विस्तारेण (विभक्तेर्डियाजादेशः)	विस्तार के साथ
वि	वि +	–
अश्वैत्	वि+अश्वैत्, प्रसृताऽभूत् (श्वि गतौच्लेःखिषि सतीटीटोरभावः)	फैल गई है

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

प्रमिनती	अहिंसन्ती	लोप न करती हुई
दैव्यानि	देवसम्बन्धीनि	देवसम्बन्धियोंको
व्रतानि	व्रतानि	नियमों को
सूर्य्यस्य	सूर्य्यस्य	सूर्य की
चेति	ज्ञाताऽभूत् (चितीसंज्ञानेकर्मणिलुङ्यडभावश्छान्दसः)	जानी गई है
रश्मिऽभिः	किरणैः	किरणों से
दृशाना	दृश्यमाना (कर्म्मणिलटःशानच्, विकरणस्यचलुक्)	दीखती हुई

संस्कृतार्थः।

उज्ज्वल वर्णा सौभाग्यवती (उषाः) पशवइववर्धमाना (सती) नदी (सम्बन्धि) जलमिव विस्तारेण प्रसृताऽभवत् देवसम्बन्धीनि व्रतान्यहिंसन्ती (च सा)सूर्य्यस्य रश्मिभिर्दृश्यमाना(सती)ज्ञाताऽभूत् ।१२।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

भाषार्थः।

उज्ज्वल रंगवाली सौभाग्यवती (उषा) पशुओं की न्याईं बढ़ती हुई नदी के जल की न्याईं विस्तार के साथ फैल गई है (और) देवताओं के नियमों को लोप न करती हुई सूर्य्य की किरणों से दीखती हुई जानी गई है॥ १२॥

जैसे साधारण वस्तु सूर्य्य की किरणों से दृष्टिगोचर होती हैं ऐसे ही उषा भी सृष्टि नियम को न तिरस्कार करती हुई सूर्य्य की किरणों द्वारा ही दृष्टिगोचर होती है।

उषादेवता, उष्णिक् छन्दः। ८। ८। १२

उषस्तच्चित्रमाभरा ऽस्मभ्यं वाजिनीवति। येनतोकंचतनयंचधामहे॥ १३॥

उषः	हे उषः!	हे उषा
तत्	तत्	उस को
चित्रम्	अद्भुतम्	अद्भुत को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

आ	आ +	–
भर	आ+भर, आहर (ह्रस्यभत्वम्)	लाओ
अस्मभ्यम्	अस्मभ्यम्	हमारे लिये
वाजनाऽवति	हे अन्नबहुले !	हे बहुत अन्न वाली
येन	येन	जिससे
तोकम्	सन्ततिम् (आ०को०)	सन्तान को
च	(पूरणः)	–
तनयम्	कुटुम्बम् (आ०को०)	कुटुंब को
च	च	और
धामहे	धारयाम (लोटिव्यत्ययेनैत्वा-भावः)	हम पालन करें

संस्कृतार्थः।

हे अन्नबहुले ! उषः ! तदद्भुतम् (धनम्) अस्म-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

भ्यमाहर येन (वयम्)सन्ततिंकुटुम्बंच धारयाम ।१३

भाषार्थः ।

हे बहुत अन्न वाली उषा ! आप उस अद्भुत (धन)को हमारे लिये लाओ जिससे हम सन्तान और कुटुम्ब को पालन करें॥१३॥

उषादेवता, उष्णिक्छन्दः ८।८।१२

उषो अद्येह गोमत्यश्वावति विभावरि । रेवदस्मे व्युच्छ सूनृतावति ॥ १४ ॥

उषः	हे उषः !	हे उषा
अद्य	अद्य	आज
इह	इह	यहां
गोऽमति	हे गोभिर्युक्ते !	हे गौओं वाली
अश्वऽवति	हे अश्वोपेते !	हे घोड़ों वाली

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

विभाऽवरि	हेविशिष्टप्रकाशे	हे विशेष प्रकाश वाली
रेवत्	धनयुक्तं यथास्यात्तथा (क्रियाविशेषणम्)	धन से युक्त होकर
अस्मे०	अस्मभ्यम् (पञ्चम्याः शेआदेशः)	हमारे लिये
वि	वि+	–
उच्छ	वि+उच्छ,आविर्भव	तू प्रकट हो
सूनृताऽवति	हे प्रियसत्यात्मिकयावाण्यायुक्ते!	हे प्यारी (और) सच्ची वाणीवाली

संस्कृतार्थः ।

हे गोभिर्युक्ते ! अश्वैरुपेते ! विशिष्टप्रकाशे ! प्रियसत्यात्मिकया वाचा युक्ते! उषः ! (त्वम्) अस्मभ्यं धनयुक्ता (सती) आविर्भव ॥ १४ ॥

भाषार्थः ।

हे गौओंवाली ! घोड़ोंवाली ! विशेष प्रकाश वाली! (और) सच्ची वाणी वाली ! उषा! आप हमारे लिये धन से युक्त होकर प्रकट हों ॥ १४ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

उषादेवता, उष्णिक्छन्दः । ८ । ८ । १२

युङ्क्ष्वाहिवाजिनीवत्य श्वाँ-

अद्यारुणाँउषः । अथानोविश्वासौ-

भगान्यावह ॥ १५ ॥

युङ्क्ष्व	योजय	जोड़ो
हि	खलु	सचमुच
वाजिनी-ऽवति	हे अन्नबहुले !	हे बहुत अन्न वाली
अश्वान्	अश्वान्	घोड़ों को
अद्य	अद्य	आज
अरुणान्	रक्तवर्णान्	लालरंग वालोंको
उषः	हे उषः !	हे उषा

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अथ	अनन्तरम्	पीछे
नः	अस्मभ्यम्	हमारे लिये
विश्वा	सर्वाणि (शेर्लोपः)	सब को
सौभगानि	सौभाग्यानि	सौभाग्यों को
आ	आ +	–
वह	आ+वह	लाओ

संस्कृतार्थः ।

हे अन्नबहुले ! उषः! (त्वम्) अद्य रक्त वर्णानश्वान् खलु योजय ततोऽस्मभ्यं सर्वाणि सौभाग्यान्यावह ॥ १५॥

भाषार्थः ।

हे बहुत अन्न वाली उषा ! आप आज सचमुच लाल रंगवाले घोड़ों को जोड़ो फिर हमारे लिये सम्पूर्ण सौभाग्यों को लाओ ॥ १५ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

आश्विनौदेवते, उष्णिक्छन्दः । ८ । ८ । १२

अश्विनावर्तिरस्मदा गोमद्द-स्राहिरण्यवत् । अर्वाग्रथंसमनसा नियच्छतम् ॥ १६ ॥

अश्विना	हे अश्विनौ ! (विभक्तेरात्वम्)	हे अश्विदेवो
वर्तिः	गृहम् (सा०भा०)	घर
अस्मत्	अस्मदीयम्	हमारे
आ	(सामीप्ये) (आ०को०)	समीप
गोऽमत्	गोभिर्युक्तम् (विभक्तेर्लुक्)	गौओं से युक्त को
दस्रा	हे उग्रौ ! (विभक्तेरात्वम्)	हे भयानको
हिरण्यऽवत्	हिरण्योपेतम् (विभक्तेर्लुक्)	स्वर्ण से युक्त को
अर्वाक्	अभिमुखम्	सामने

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

रथम्	रथम	रथ को
स॒मनसा	समानमनस्कौ	समान मन वाले तुम दोनों
नि	नि +	–
यच्छतम्	नि+यच्छतम्, निगृह्णीतम्	रोको

संस्कृतार्थः।

हे उग्रावश्विनौ ! समानमनस्कौ (युवाम्) अस्मदीयगृह समीपे गोभिर्युक्तं हिरण्ययुक्तम्(च निज-) रथम् (अस्मद्-) अभिमुखं निगृह्णीतम् ॥ १६ ॥

भाषार्थः।

हे भयानक अश्विदेवो ! समान मन वाले आप दोनों हमारे घर के समीप गौओं (और) घोड़ों से युक्त (अपने) रथ को (हमारे) सामनें रोको ॥ १६ ॥

अश्विनौदेवते, उष्णिक्छन्दः ।८।८।१२

यावित्थाश्लोकमादिवो ज्योतिर्जनायचक्रथुः । आनऊर्जंवहत-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अश्विनायुवम् ॥ १७ ॥

यौ	यौ	जिन दोनों ने
इत्था	इत्थम्	इस प्रकार
१ श्लोकम्	स्तोत्रम् (आ०को०)	स्तोत्र को
आ	आ +	–
१ दिवः	आ + दिवः, द्युलोकात्	द्युलोक से
ज्योतिः	ज्योतीरूपम्	ज्योतीरूप को
जनाय	जनाय	लोकों के लिये
चक्रथुः	युवां कृतवन्तौ	तुमने किया है
आ	आ +	–
नः	अस्मभ्यम्	हमारे लिये
ऊर्जम्	बलम्	बलको

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

वहतम्	आ + वहतम्	लाओ
अश्विना	हे अश्विनौ! (विभक्त्याकारात्वम्)	हे अश्विदेवो
युवम्	युवाम्	तुम दोनों

संस्कृतार्थः ।

हे अश्विनौ! यौ युवामित्थं द्युलोकात् स्तोत्रं (आहृत्य) जनाय ज्योतीरूपं कृतवन्तौ (तौ) युवामस्मभ्यं बलमावहतम् ॥ १७ ॥

भाषार्थः ।

हे अश्विदेवो ! जिन आप दोनों ने इस प्रकार द्युलोकसे स्तोत्र को(लाकर)मनुष्यों के लिये ज्योतीरूप बनाया है (वे)आप दोनों हमारे लिये बलको लावें।१७।

(१) श्लोक अर्थात् वेदमंत्ररूप स्तोत्र जिस को अश्विदेवों ने आकाश से लाकर मंत्रद्रष्टा ऋषि की वाणी द्वारा मनुष्यों के लिये ज्योतीरूप बनाया है और जिस से उन के हृदय का अन्धकार नाश हुआ है॥

अश्विनौदेवते, उष्णिक्छन्दः । ८ । ८ । १२ ।

एह देवा मयोभुवा दस्रा हिरण्यवर्तनी । उषर्बुधो वहन्तु सोमपीतये ।१८।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

आ	आ +	–
इह	इह	यहां
देवा	देवौ (विभक्तेरात्वम्)	देवताओं का
मयःऽभुवा	सुखस्यभावयितारौ (,,)	सुखदेनेवालों को
दस्रा	उग्रौ (,,)	भयानकों को
हिरण्यऽवर्तनी०	हिरण्यमार्गगामिनौ	सोनेके रस्ते चलनेवालों को
उषःऽबुधः	उषःकालेप्रबुद्धाः (क्विप्प्रत्ययः)	उषा काल में जागे हुए
वहन्तु	आ+वहन्तु	लावें
सोमऽपीतये	सोमपानार्थम्	सोम पीने के लिये

संस्कृतार्थः ।

हिरण्यमार्गगामिनौ सुखस्य भावयितारौ

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

(च तौ) उग्रौ देवावुषः काले प्रबुद्धा देवा इह सोम्यपानार्थमावहन्तु ॥ १८ ॥

भाषार्थः ।

सुवर्ण के मार्ग से चलने वाले (और) सुख के देने वाले (उन) दोनों भयानक देवताओं को उषाकाल में जागे हुए देवता यहां पर सोम पीने के लिये लावें ॥ १८ ॥

इति द्विनवतितमं सूक्तम् ।

ऋ० मं० १ सू० ९३।

अग्नीषोमौ देवते गोतमऋषिः ।

विनियोगः—

१–३ । 'अग्नीषोमाविमम्' 'अग्नीषोमायोअद्य-' 'अग्नीषोमाय आहुतिम्-' इति तिस्रऋचः क्रमेणाऽग्नीषोमीयस्य पशोर्वपापुरोडाशहविषामनुवाक्याः (आ०३।८।१)

२ । 'अग्नीषोमायोअद्य-' इत्येषा पौर्णमासेष्ट्यामुपांशुयागयोरग्नीषोमयोरनुवाक्या च, (आ० १।६।१)

५–७। 'युवमेतानि-' 'आन्यंदिवः-' 'अग्नीषोमाहविषः'—इति तिस्र ऋचः क्रमेणाऽग्नीषोमीयस्य पशोर्वपापुरोडाशहविषां याज्याः, (आ० ३।८।६)

५। 'युवमेतानि-' इत्येषा पौर्णमासेष्ट्यामग्नीषोमीयपुरोडाशस्ययाज्या च, (आ० १।६।१)

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

६। 'आन्यंदिवः' इत्येषा पौर्णमासेष्ट्यामुपांशुयागयोरग्नीषोम-योर्याज्या च, (आ० १।६।१)

९। 'अग्नीषोमासवेदसा-' इत्येषा पौर्णमासेष्ट्यामग्नीषोमीय-पुरोडाशस्याऽनुवाक्या (आ० १।६।१)

शेषाणां लैङ्गिकः।

सूक्तस्य भावार्थः।

अग्नीषोमावस्माकमाह्वानं शृणुतामस्मदीयानि स्तोत्राणि कामयेतामस्मभ्यं सुखरूपौ च भवताम् ।१। योऽग्नीषोमौ स्तुत्याऽर्चयति स वीर्य्यं गवांवृद्धिमुत्तमानश्वांश्च प्राप्नोतु ।२। यस्ताभ्यामाज्यहविषोराहुतिं ददाति स प्रजया सुवीर्य्येण पूर्णायुषा च युक्तो भवतु ।३। अग्नीषोमयोस्तद्बलं विख्यातमस्ति येन तौ तमोरूपात्पणेः किरणरूपा गा अपहृत्य तस्यापत्यानि च हत्वा सर्वेषां प्राणिनामर्थमेकं ज्योतिर्लब्धवन्तौ ।४। तावेतानि ज्योतींषि दिवि स्थापितवन्तौ तावेव च वर्षाकाले वृत्रशवेन दूषिता नदीः शरदि विशदीकृत्य वृत्राद् मोचयतः।५। अग्निं सृष्टि-कारणभूतवायुरूपो मातरिश्वा द्युलोकादाहृतवान् सोमं च विद्युद्रूपः श्येनो मेघाद् मथितवान्, एतावग्नीषोमौ यज्ञाय विस्तीर्णमिमं लोकं रचितवन्तौ ।६। एतावेवाग्नीषोमावस्माभिर्दत्तं हविर्जुषेतामस्माकं सहायकौच भूत्वाऽस्मत्तो रोगान् भयानि च निवारयेताम्। ।७। यो देवपरायणेन मनसाऽग्नीषोमौ घृतेन हविषा च परिचरति तं तौ नियममनुप्रवर्तयन्तौसन्तौ पापाद्रक्षतां तस्य कुटुम्बाय जात्यै च महान्तमाश्रयमपि प्रयच्छताम्।८। देवेषूत्पन्नौ समानाह्वानावग्नीषोमावस्मद्विहिताः स्तुतीर्जुषेताम् ।९। योऽग्नीषोमाभ्यामाज्य-हविषआहुतिं ददाति तौ तस्य हृदयं विपुलं प्रकाशं प्रापयताम्।१०। अग्नीषोमावस्मदीयानश्वान्पालयतां गाश्च वर्धयतां तावस्मदीयजातेर्धनवत्सु बलानि स्थापयतामस्मद्विहितं यज्ञं च सुखफलयुक्तं कुरुताम्।११।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अग्नीषोमौदेवते, अनुष्टुप्छन्दः । ८ । ८ । ८ । ८

अग्नीषोमाविमं सु मे शृणुतं वृषणा हवम् । प्रति सूक्तानि हर्यतं भवतं दाशुषे मयः ॥ १ ॥

अग्नीषोमौ	हे अग्नीषोमौ !	हे अग्नि (और) सोम
इमम्	इदम्	इसको
सु	सुष्ठु	भली प्रकार
मे	मम	मेरी
शृणुतम्	शृणुतम्	सुनो
वृषणा	हे वीर्य्यवन्तौ ! (विभक्तेराऽऽत्वम्)	हे वीर्य्यवालो
हवम्	आह्वानम्	पुकार को
प्रति	प्रति +	–

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सुऽउक्तानि	सुवचनानि	सुन्दर वचनों को
हर्य्यतम्	प्रति + हर्य्यतम् कामयेथाम्	प्यार करो
भवतम्	भवतम्	हों
दाशुषे	दानिने	दानी के लिये
मयः	सुखरूपौ (सुपामितिविभक्तेर्लुक्)	सुखरूप

संस्कृतार्थः।

हे वीर्य्यवन्तौ! अग्नीषोमौ ! (युवाम्) इदं मदीयमाह्वानं सुष्ठु शृणुतम् (मम) सुवचनानि कामयेथाम् (हविः) दानिने (मह्यम्) सुखरूपौ (च) भवतम्। १।

भाषार्थः।

हे वीर्य्य वाले अग्नि (और) सोम ! आप दोनों इस मेरी पुकार को सुनें (मेरे) सुन्दर बचनों को प्यार करें (और मुझ हवि) देने वाले के लिये सुख रूप होवें ॥ १॥

"सूक्त" सुवचन जो मनुष्यों में प्रीति बढ़ाने का कारण है वही देवताओं की प्रीति संपादन करने का उपाय होने से मंत्रसमूह का नाम है।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अग्नीषोमौदेवते निचृदनुष्टुप्छन्दः ।८।८।७।८।

अग्नीषोमा यो अद्य वामिदं वचः सपर्यति । तस्मै धत्तं सुवीर्यं गवां पोषं स्वश्व्यम् ॥ २ ॥

अग्नीषोमा	हे अग्नीषोमौ ! (विभक्तेरात्वम्)	हे अग्नि (और) सोम
यः	यः	जो
अद्य	अद्य	आज
वाम्	युवाभ्या ्	तम दोनों के ताईं
इदम्	इ ्	इस को
वचः	वचः	वचन को
सपर्यति	निवेदयति	भट करता है

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

तस्मै	तस्मै	उसके लिये
धत्तम्	धारयतम्	धारण करो
सुऽवीर्यम्	सुवीर्यम्	उत्तम वीर्य्यको
गवाम्	गवाम्	गौओं की
पोषम्	वृद्धिम्	वृद्धि का
सुऽअश्व्यम्	शोभनाश्वैर्युक्ताम्	सुन्दर घोड़ोंवाली का

संस्कृतार्थः ।

हे अग्नीषोमौ ! योऽद्ययुवाभ्यामिदंवचोनिवेदयति तस्मै (युवाम्) सुवीर्य्यं धारयतं शोभनाश्वैर्युक्ताम् (तदीयाम्) गवां वृद्धिम् (च कुरुतम्) ॥ २ ॥

भाषार्थः ।

हे अग्नि (और) सोम ! जो आज आप दोनों क ताईं इस वचन को भेट करता है आप दोनों उसके लिये उत्तम वीर्य्य को धारण करें (और) सुन्दर घोड़ों से युक्त (उसकी) गौओं को बढ़ावें॥२॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अग्नीषोमौदेवतेनिचृदनुष्टुप् छन्दः ८।८।७।८।

अग्नीषोमाय आहुतिं योवांदा-

शाद्धविष्कृतिम् । सप्रजयासवीर्यं

विश्वमायर्व्यश्नवत् ॥ ३ ॥

अग्नीषोमा	हे अग्नीषोमौ! (विभक्तेरात्वम्)	हे अग्नि (और) सोम
यः	यः	जो
आऽहुतिम्	आहुतिम्	आहुति को
यः	यः	जो
वाम्	युवाभ्याम्	तुम दोनों के ताईं
दाशात्	दद्यात् (दाशृदाने लेट्याडागमः)	देवे
हविःऽकृतिम	हविषः कृतिकरणं यस्यां ताम् (आहुतिम्)	हविकी (आहुति) को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

सः	सः	वह
प्रऽजया	प्रजया	प्रजा के साथ
सुऽवीर्य्यम्	सुवीर्य्यम्	उत्तम वीर्य्य को
विश्वम्	पूर्णम्	पूर्ण को
आयुः	आयुः	आयु को
वि	वि+	–
अश्नवत्	वि + अश्नवत् प्राप्नुयात् (लेट्यडागमः)	प्राप्त करे

संस्कृतार्थः ।

हे अग्नीषोमौ ! युवाभ्यां यः (आज्यस्य) आहुतिं यः (च) हविष आहुतिं दद्यात् स प्रजयासह सुवीर्य्यं पूर्णमायुः (च) प्राप्नुयात् ॥ ३ ॥

भाषार्थः ।

हे अग्नि (और) सोम ! आप दोनों के ताईं जो (घी की) आहुति (और) जो हवि की आहुति को देवे वह प्रजा के साथ उत्तम वीर्य्य को (और) पूर्ण आयु को प्राप्त हो ॥ ३ ॥

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अग्नीषोमौदेवते त्रिष्टुप्छन्दः ।१११११।१११११

अग्नीषोमाचेतितद्वीर्यंवां यद-
मुष्णीतमवसंपणिंगाः। अवातिरतं
बृसयस्यशेषो ऽविन्दतंज्योतिरेकं
बहुभ्यः ॥ ४ ॥

अग्नीषोमा	हे अग्नीषोमौ !	हे अग्नि (और) सोम
चेति	ज्ञातम् प्रसिद्ध-मित्यर्थः (लुङ्यडभावः)	प्रसिद्ध (है)
तत्	तत्	वह
वीर्यम्	बलम्	बल
वाम्	युवयोः	तुम दोनों का
यत्	येन (विभक्तेर्लुक्)	जिस से

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अमुष्णीतम्	युवां मुषितवन्तौ (मुषस्तेये)	तुमने हर लिया
अवसम्	अन्नरूपम् (निघं० २।७)	अन्न रूप को
१पणिम्	पणेः (पञ्चम्यर्थे द्वितीया)	पणि से
गाः	गाः	गौओं को
अव	अव+	–
अतिरतम्	अव+अतिरतम् युवां हतवन्तौ (निघं०२।१९)	तुमने मारा
२ बृसयस्य	बृसयति सर्वं वेष्टयतीति बृसयः, तस्य (स्वा०भा०)	बृसय के
शेषः	अपत्यम् (निघं० २।२)	सन्तान को
अविन्दतम्	युवां लब्धवन्तौ	तुमने प्राप्त किया

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ज्योति॑ः	प्रकाशम्	प्रकाश को
एक॑म्	एकम्	एक को
ब॒हुऽभ्य॑ः	बहुभ्यः	बहुतों के लिये

संस्कृतार्थः ।

हे अग्नीषोमौ ! युवयोस्तद् बलं प्रसिद्धम्(अस्ति) येन युवां पणेरन्नरूपा गा मुषितवन्तौ बृसयस्याऽपत्यं हतवन्तौ, बहूनामर्थमेकम् (एव) प्रकाशम् (च) लब्धवन्तौ ॥ ४ ॥

भाषार्थः ।

हे अग्नि (और) सोम ! आप दोनों का वह बल प्रसिद्ध है जिससे आप ने पणि के अन्नरूप गौओं को हरा, बृसय की सन्तान को मारा (और) बहुतों के लिये एक (ही) प्रकाश को प्राप्त किया ॥ ४ ॥

(१) पणि के लिये देखो पृ० पणिकी अन्नरूप गौएं सूर्य्य की किरणें हैं ।

(२) 'बृसय' सब को आच्छादन करने वाला तम है जिस की सन्तान को नष्ट कर के अग्नि और सोम ने एक ज्योति अर्थात सूर्य्य के प्रकाश को बहुतों के लिये प्राप्त किया ।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अग्नीषोमौदेवते त्रिष्टुप्छन्दः ।१११।१११।१११।११

युवमेतानि दिवि रोचना न्यग्निश्च सोम सक्रतू अधत्तम्। युवं सिन्धूँरभिशस्तेरवद्यादग्नीषोमावमुञ्चतं गृभीतान् ॥ ५ ॥

युवम्	युवाम्	तुम दोनों ने
एतानि	एतानि	इन का
दिवि	दिवि	आकाश में
रोचनानि	ज्योतींषि	ज्योतियों को
अग्निः	अग्निः	अग्नि
च	च	और

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सोम	हे सोम!	हे सोम
सऽक्रतू०	समानकर्म्माणौ	समान कर्म्मोंवाले
अधत्तम्	स्थापितवन्तौ	स्थापन किया
युवम्	युवाम्	तुम दोनों ने
सिन्धून्	नदीः (निघं० १।१३	नदियों को
अभिऽशस्तेः	हिंसारूपात्	हिंसारूप से
अवद्यात्	पापिनः	पापी से
अग्नीषोमौ	हे अग्नीषोमौ !	हे अग्नि (और) सोम
अमुञ्चतम्	युवां मोचितवन्तौ	तुमने छुड़ाया है
गभीतान्	गृहीताः (हस्य भत्वं छान्दसम्)	पकड़ी हुईयों को

संस्कृतार्थः ।

हे सोम! (त्वम्) अग्निश्च समानकर्म्माणौ युवामेतानि ज्योतींषि दिवि स्थापितवन्तौ, हे अग्नी-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

षोमौ ! युवां गृहीता नदी हिंसारूपात्पापिनः (वृत्रात्) मोचित वन्तौ ॥ ५ ॥

भाषार्थः।

हे सोम ! आप और अग्नि समान कर्म्मोंवाले दोनों ने इन ज्योतियों को आकाश में स्थापन कियाहै, हे अग्नि (और) सोम ! आप दोनों ने पकड़ी हुई नदियों को हिंसा रूप पापी (वृत्र) से छुड़ाया है ॥५॥

जब इन्द्र वर्षा ऋतु में वृत्र को मार कर पृथिवी पर गिराते हैं तो उस धूलि रूप असुर की लोथ के मिल जाने से नदियों का जल दूषित होजाता है उसको अग्नि और सोम शरदऋतुमें स्वच्छ करके वृत्र से छुड़ाते हैं।

अग्नीषोमौदेवते त्रिष्टुप्छन्दः ११।११।११।११

आन्यंदिवोमातरिश्वाजभारा

ऽमथ्नादन्यंपरिश्येनोअद्रेः। अग्नी-

षोमाब्रह्मणावावृधानो रुंयज्ञायचक्र-

थुरुलोकम्। ६।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

आ	आ+	–
अन्यम्	एकम् (अग्निम्)	एक को
दिवः	दिवः	द्यौ से
१ मातरिश्वा	मातरिश्वा	मातरिश्वा
जभार	आ + जभार, आहृतवान् (हस्यभत्वम्)	लाया है
अमथ्नात्	मथितवान्	मथा है
अन्यम्	द्वितीयम् (सोमम्)	दूसरे को
परि	+परि	–
१ श्येनः	श्येनः	श्येन (बाज़) ने
अद्रेः	अद्रेः+परि, मेघात् (निघं० १।१०)	बादल से
अग्नीषोमा	हे अग्नीषोमौ !	हे अग्नि (और) सोम

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ब्रह्मणा	स्तोत्रेण	स्तोत्र से
वावृधाना	वर्धमानौ (विभक्तेरात्वम्)	बढ़ते हुए
उरुम्	विस्तीर्णम्	विस्तारवाले को
२ यज्ञाय	यज्ञाय	यज्ञ के लिये
चक्रथुः	युवां कृतवन्तौ	तमने किया
ऊम्०	(पूरणः)	–
२ लोकम्	लोकम्	लोक को

संस्कृतार्थः ।

हे अग्नीषोमौ ! (युवयोर्मध्ये) एकं मातरिश्वा द्युलोकादाहृतवान् द्वितीयम् (च) श्येनो मेघाद् मथितवान, स्तोत्रेण वर्धमानौ (युवाम्) यज्ञाय विस्तीर्णं लोकं कृतवन्तौ ॥ ६ ॥

भाषार्थः ।

हे अग्नि (और) सोम ! (आप दोनों में से) एक को मातरिश्वा द्युलोकसे लाए (और) दूसरे को श्येन

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ने बादल में से मथा, स्तोत्र से बढ़ते हुए आप दोनों ने यज्ञके लिये विस्तीर्ण लोक को बनाया है ॥ ६ ॥

(१) मातरिश्वा के अग्नि को लाने के विषय में देखो पृ० ६९७, १५०८ और विद्युत् रूपी श्येन के सोम को लाने के विषय में देखो पृ० १९५२।

(२) इस विस्तीर्ण पृथवी लोक को जिस पर यज्ञ के लिये विपुल स्थान है अग्नि और सोम ने ही रचा है।

अग्नीषोमौदेवते त्रिष्टुपछन्दः ।११।११।११।११

अग्नीषोमा॒ह॒विषः॒प्रस्थि॑तस्य

वी॒तंहर्य॑तंवृषणाजु॒षेथा॑म् । सु॒श-

र्मा॑णा॒स्ववसा॒हिभू॒त मथाधत्तंय॒-

जमानायशंयोः ।७।

अग्नीषोमा	हे अग्नीषोमौ !	हे अग्नि (और) सोम
ह॒विषः	हविः (कर्म्मणि षष्ठी)	हवि को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

प्रऽस्थितस्य	प्रस्थापितम् (कर्म्मणि षष्ठी, अन्तर्भावितण्यर्थः)	दी हुई को
वीतम्	भक्षयतम्	भक्षण करो
हर्य्यतम्	कामयेथाम्	कामना करो
वृषणा	हे वीर्य्यवन्तौ ! (विभक्तेरात्वम्)	हे वीर्य्य वालो
जुषेथाम्	प्रीयेथाम् (जुषीप्रीतौ)	प्रसन्न हो
सुऽशर्म्माणा	शोभनसुखौ (विभक्तेरात्वम्)	उत्तम सुख से युक्त
सुऽअवसा	सुरक्षकौ (,,)	अत्यन्त रक्षक
हि	(चाऽर्थे) (सा०भा०)	और
भूतम्	भवतम् ((शपोलुक्)	हों
अथ	अनन्तरम्	पीछे
धत्तम्	विधत्तम्	करो

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

यजमानाय	यजमानाय	यजमान के लिये
शम्	(रोगाणाम्) शमनम् (यास्कः)	(रोगों की) शान्ति को
योः	(भयानाम्) यावनम् (,,) (युश्रमिश्रणे, कर्म्मणिषष्ठी)	(भयों के) अलग करने को

संस्कृतार्थः।

हे वीर्य्यवन्तावग्नीषोमौ ! अस्माभिः प्रस्थापितं हविर्भक्षयतं कामयेथां प्रीयेथाम् (च), शोभनसुखौ सुरक्षकौ च भवतम्, अनन्तरम् (मह्यम्) यजमानाय (रोगाणाम्) शमनम् (भयानाम्) यावनम् (च) कुरुतम् ॥ ७ ॥

भाषार्थः।

हे वीर्य्यवान् अग्नि (और) सोम ! आपदोनों (हमसे) दी हुई हवि को भक्षण करो, कामना करो (और) प्रसन्न हो, उत्तम सुख वाले और खूब रक्षा करने वाले बनो, फिर (मुझ) यजमान के लिये (रोगों की) शान्ति करो (और भयों को) दूर करो ॥७॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अग्नीषोमौदेवते स्वराट्त्रिष्टुप्छन्दः ११।११।१२।१२

योअग्नीषोमाहविषासपर्याद्देवद्रीचामनसायोघृतेन। तस्यव्रतंरक्षतंपातमंहसो विशेजनायमहिशर्म्मयच्छतम्।८।

यः	यः	जो
अग्नीषोमा	हे अग्नीषोमौ ! (विभक्तेरात्वम्)	हे अग्नि (और) सोम
हविषा	हविषा	हवि से
सपर्यात्	पूजयति (लेटयडागमः)	पूजन करता है
देवद्रीचा	देवानञ्चति प्राप्नोतीति तेन देवपरायणेन (अञ्चु गतौ, अस्मात् क्विनि "विष्वग्देवयोः-" इति टेरद्र्यादेशः)	देवताओं में अत्यन्त लगे हुए से

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

मनसा	मनसा	मन से
यः	यः	जो
घृतेन	घृतेन	घी से
तस्य	तस्य	उसके
व्रतम्	व्रतम	व्रत को
रक्षतम्	रक्षतम्	रक्षा करो
पातम्	पातम्	बचाओ
अंहसः	पापात्	पाप से
विशे	कुटुम्बाय (आ०की०	कुटुम्ब के लिये
जनाय	जात्यै	जाति के लिये
महि	महान्तम्	महान को
शर्म्म	आश्रयम्	आश्रय को
यच्छतम्	दत्तम्	देओ

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

संस्कृतार्थः ।

हे अग्नीषोमौ !देवपरायणेन मनसा यः(युवाम्) घृतेन हविषा (च) पूजयति (युवाम्) तस्य व्रतं रक्षतं पापात् (च तम्) पातम् (युवांतस्य) कुटुम्बाय जात्यै (च) महान्तमाश्रयं दत्तम् ॥ ८ ॥

भाषार्थः ।

हे अग्नि (और) सोम! देवताओं में अत्यन्त लगे हुए मनसे जो घी (और) हवि के द्वारा आपकी पूजा करता है आप उस के व्रत की रक्षा करें (और) उस को पाप से बचावें (आप उस के)कुटम्ब (और)जाति के लिये महान आश्रय को देवें ॥ ८ ॥

अग्नीषोमौदेवते गायत्रीछन्दः । ८।८।८

अग्नीषोमासवेदसा सहूतीव-

नतंगिरः । संदेवत्राबभूवथुः । ९ ।

अग्नीषोमा	हे अग्नीषोमौ ! (विभक्तेरात्वम्)	हे अग्नि (और) सोम
सऽवेदसा	समानधना (,,)	इकट्ठे धनवाले

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सऽहूती०	समानाह्वानौ	इकट्ठे बुलाए जाने वाले
वनतम्	स्वीकुरुतम्	स्वीकार करो
गिरः	स्तुतीः	स्तुतियों को
सम्	सम्+	–
देवऽत्रा	देवेषु (सप्तम्यर्थे त्राप्रत्ययः)	देवताओं में
बभूवथुः	सम्+बभूवथुः, जातौस्थः	उत्पन्न हुए हो

संस्कृतार्थः ।

हे अग्नीषोमौ ! समानधनौ समानह्वानौ (च युवाम्)स्तुतीः स्वीकुरुतम् (युवाम्) देवेषु जातौस्थः।९।

भाषार्थः ।

हे अग्नि (और) सोम ! इकट्ठे धन वाले (और) इकट्ठे बुलाए जाने वाले आप दोनों स्तुतियों को स्वीकार करें आप दोनों देवताओं में उत्पन्न हुए हैं॥ ९॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अग्नीषोमौदेवते गायत्रीछन्दः ।८।८।८

अग्नीषोमावनेनवां योवांघृतेन

दाशति। तस्मैदीदयतंबृहत् । १० ।

अग्नीषोमौ	हे अग्नीषोमौ !	हे अग्नि (और) सोम
अनेन	अनेन	इस से
वाम्	युवाभ्याम्	तुम दोनों के लिये
यः	यः	जो
वाम्	युवाभ्याम्	तुम दोनोंके लिये
घृतेन	घृतेन	घी से
दाशति	ददाति	देता है
तस्मै	तस्मै	उस के लिये ;
दीदयतम्	भ्राजेथाम् (निघं० १।१६)	चमको

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

बृहत्	प्रभूतंयथास्यात्तथा (क्रियाविशेषणम्)	बहुत

संस्कृतार्थः।

हे अग्नीषोमौ! यो युवाभ्यामनेन (हविषा) घृतेन (चाऽऽहुतिम्) ददाति तस्मै (युवाम्) प्रभूतं भ्राजेथाम् ॥ १० ॥

भाषार्थः।

हे अग्नि (और) सोम! जो आप दोनों के लिये इस (हवि) से (और) घी से (आहुति) को देता है आप दोनों उस के लिये खूब चमकें ॥ १० ॥

खूब चमकें अर्थात उस के हृदय में विपुल प्रकाश को पहुंचावें ॥

अग्नीषोमौदेवते गायत्रीछन्दः ।८।८।८

अग्नीषोमाविमानि नो युवं हव्या

जुजोषतम् । आयातमुप नः सचा ।११।

अग्नीषोमौ	हे अग्नीषोमौ!	हे अग्नि (और) सोम
इमानि	इमानि	इनको
नः	अस्मदीयानि	हमारी

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

युवम्	युवाम्	तुम दोनों
हव्या	हव्यानि (शेर्लोपः)	हवियों को
जुजोषतम्	सेवेथाम् (जुषी सेवने, अस्माद् व्यत्ययेन शप् छान्दसं द्वित्वम)	सेवन करो
आ	आ +	–
यातम्	आ + यातम्	आओ
उप	(सामीप्ये)	समीप
नः	अस्माकम्	हमारे
सचा	सह	मिलकर

संस्कृतार्थः ।

हे अग्नीषोमौ! युवामिमान्यस्मदीयानि हव्यानि सेवेथां सह (भूत्वा) अस्मात् समीपम् (च) आयातम् ॥ ११ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

भाषार्थः ।

हे अग्नि (और) सोम ! आप दोनों इन हमारी हवियों को सेवन करो (और) मिल कर हमारे पास आओ ॥ ११ ॥

अग्नीषोमौदेवते त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

अग्नीषोमापिपृतमर्वतोन आ-
प्यायन्तामुस्रियाहव्यसूदः । अ-
स्मेबलानिमघवत्सुधत्तं कृणुतंनो
अध्वरंश्रुष्टिमन्तम् ॥१२॥

अग्नीषोमा	हे अग्नीषोमौ !	हे अग्नि (और) सोम
पिपृतम्	पालयतम् (पृ पालने)	पालना करो
अर्वतः	अश्वान्	घोड़ों को
नः	अस्माकम्	हमारे

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

आ	आ +	–
प्यायन्ताम्	आ+प्यायन्ताम्, वर्धन्ताम्	बढ़ें
उस्रियाः	गावः	गौएं
हव्यऽसूदः	हव्यानि सूदन्ते क्षरन्तीति ता हविषामुत्पादयित्र्यः (षूदक्षरणे)	हवियों के उत्पन्न करने वालीं
अस्मे०	अस्मासु (सप्तम्याशे आदेशः)	हम में
बलानि	बलानि	बलों को
मघवत्ऽसु	धनवत्सु	धनवानों में
धत्तम्	स्थापयतम्	स्थापन करो
कृणुतम्	कुरुतम् (कृविकरणे)	करो
नः	अस्माकम्	हमारे

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अध्वरम्	यज्ञम्	यज्ञ को
अष्टि-मन्तम्	सुखयुक्तम् (अष्टीतिसुखनाम निघं०४।३ ह्रस्वश्छान्दसः)	सुख से युक्त को

संस्कृतार्थः ।

हे अग्नीषोमौ! (युवाम्) अस्माकमश्वान् पालयतम्, हविषामुत्पादयित्र्यः (अस्माकम्) गावो वर्धन्ताम्, (युवाम्) अस्मासु (अस्मद्-)धनवत्सु [च] बलानि स्थापयतम्, अस्माकं यज्ञम् [च] सुखयुक्तं कुरुतम् ॥१२॥

भाषार्थः ।

हे अग्नि [और] सोम ! आप दोनों हमारे घोड़ों का पालन करो, हवियों को उत्पन्न करने वाली हमारी गौएं बढ़ें, आप दोनों हममें (और हमारे] धनवानों में बलों को स्थापन करो (और) हमारे यज्ञ को सुख से युक्त करो ॥ १२ ॥

इति त्रिनवतितमं सूक्तम् ।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ऋ० मं० १ सू० ९४।

अग्निर्देवता, आङ्गिरसः कुत्सऋषिः।

विनियोगः—

१-१६। एतत्सूक्तं प्रातरनुवाकस्याऽऽग्नेयेक्रतौ जागते छन्दस्या- श्विनशस्त्रे च विनियुक्तम् (आ० ४।१३।८)

,, एतदेवाऽऽभिप्लविके षष्ठेऽहन्याग्निमारुते निविद्धानम् (आ० ७।७।८)

१। 'इमंस्तोमं'–इत्येषा तृतीयसवनेऽग्नीधः प्रस्थितयाज्या च, (आ० ५।५।१९)

सूक्तस्य भावार्थः।

वयमग्नय इदंस्तोत्रं रथमिव निर्माय वर्धयाम तत्सन्निधा- वस्मदीया विचाराः कल्याणरूपा एव भवन्तु ॥१॥ योऽग्निना देवान् पूजयति स दरिद्रतारहितोऽपराधीनश्च सन्निवसति वर्धमानः सन् पराक्रमं च धारयति ॥ २ ॥ अतो वयमग्निमाधातुं समर्थाःस्याम तस्मिन्नाहुतमेव देवा अदन्ति, सएव च काम्यमानान् देवानस्मत- समीपमावहति ॥ ३ ॥ वयमिन्धनं सम्पाद्य हवींषि च कृत्वा पक्षे पक्ष उत्कृष्टजीवनस्य लाभाय सर्वकर्म्मणां सिद्ध्यर्थंचाऽग्निं चेत- याम ॥ ४ ॥ यथा दिवसे सूर्य्यकिरणाः प्राणिनोरक्षन्ति तथा रात्रा- वपि पृथिव्याःसकाशान्निःसृता रश्मिरूपा अग्नेर्दूताः प्रजां रक्षन्ति, उषः काले शरीरस्थोऽग्निरेव प्राणिनां प्रबोधनेनोषसः प्रज्ञापको भवति ॥५॥ अग्निरेव सर्वमार्त्विज्यं जानन् सन्नस्मद्विहिते यज्ञेऽ- ध्वर्युर्होता प्रशास्ता पोता पुरोहितश्च भूत्वा तं यज्ञं न्यूनताऽधिकता- जनितदोषदूरीकरणेन समर्धयति ॥६॥ सर्वतः समानरूपः सुमुखोऽ- ग्नि र्दूरे वर्त्तमानोऽपि समीप इव दृश्यते स रात्रावप्यन्धकारस्य पारं पश्यति ॥ ७ ॥ देवाः सोमाभिषवं कुर्वतोऽस्मानग्रगण्यान् कुर्वन्तु,

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अस्मान्प्रति पापबुद्धिंकुर्वन्तो राक्षसादयश्च पराजिता भवन्त्वितीद स्मदभ्यर्थनं सफलं भवतु ॥ ८ ॥ अग्निरस्मान्प्रति दुर्वचनोपेतान् पापबुद्धीञ्छत्रून् दूरे समीपे वा स्थितान् राक्षसाँश्च विनाशयतु यतोऽस्मद्विहितो यज्ञः सुखसाध्यो भवेत् ॥ ९ ॥ यदाऽग्निररुणवर्णाववश्वौ धूमकेतौ रथे नियोज्य वृषभ इव वनंप्रति गच्छति-॥१०॥ तदा तस्य शब्दात् पक्षिणो बिभ्यति, तस्य ज्वालाकणाश्च तृणानि दग्ध्वा तदीयरथाय सुगन्तव्यं मार्गं कुर्वन्ति ॥११॥ मित्रावरुणयोरपि धारणे समर्थोऽग्निरस्मत्कृतदोषजातं मरुतां क्रोधं निवार्य्य पुनस्तान् सुमनसः करोतु ॥ १२ ॥ योऽग्निर्देवानां सखा धनानां धनरूपो यज्ञे चारुदर्शनश्चाऽस्ति तस्य त्रिशाले संश्रये वयं निवसाम ॥ १३ ॥ दयालुरग्निरस्मद्गृहे प्रदीप्तः सोमेनाऽऽहुतश्च सन्नस्मदर्थं सुखसम्पादको रत्नादिधनानां धारयिता च भवति, एवंभूतस्याऽग्नेः सख्ये वयं पीडिता न भवाम ॥१४॥ येभ्योऽग्निः सर्वेषु कर्म्मसु पापराहित्यं ददाति याँश्चाऽसौ कल्याणबलधनप्रजाभिः प्रेरयति ते वयं स्याम ॥१५॥ सौभाग्यस्य ज्ञाता सोऽग्निरस्माकमायुः प्रवर्धयतु, एतदस्माकमभ्यर्थनं मित्रोवरुणोऽदितिः पृथिवी समुद्रो द्यौश्चाऽऽद्रियन्ताम् ॥ १६ ॥

अग्निर्देवता जगतीछन्दः १२।१२।१२।१२

इमंस्तोमंमर्हतेजातवेदसे रथमिवसंमहेमामनीषया। भद्राहिनः प्रमतिरस्यसंसद्यग्नेसख्येमारिषा-

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

मावयंतव ॥ १ ॥

इमम्	इमम्	इसको
स्तोमम्	स्तवम्	स्तोत्र को
अर्हते	पूज्याय	पूज्य के लिये
जातऽवेदसे	जातं वेदो धनं यस्मात् तस्मै	धन के उत्पन्न करने वाले के लिये
१ रथम्ऽइव	रथमिव	रथ की न्याईं
१ सम्	सम् +	–
१ महेम	सम + महेम, वर्धयाम (आ० को०)	हम बड़ा करें
मनीषया	बुद्धया	बुद्धि से
२ भद्रा	कल्याणरूपा	कल्याणरूप

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

हि	खलु	अवश्य
नः	अस्माकम्	हमारा
२ प्रऽमतिः	निर्धारितविचारः	निश्चित विचार
अस्य	अस्य	इसके
सम्ऽसदि	सभायाम्	दर्बार में
अग्ने	हे अग्ने !	हे अग्नि
३ सख्ये	मित्रतायाम् [सत्याम्]	मित्रता होने पर
१ मा	मा	मत
३ रिषाम	हिंसिता भवाम	पीड़ित होवें
वयम्	वयम्	हम
तव	तव	तेरी

संस्कृतार्थः ।

(वयम्) जातधनाय पूज्याय (अग्नये) इमं

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

स्तवं रथमिव बुद्ध्या (निर्माय) वर्धयाम, अस्य सभायामस्माकं निर्धारितविचारः कल्याणरूपः खलु (स्यात्) हे अग्ने ! वयं तव मित्रतायाम् (सत्याम्) हिंसता न भवाम ॥ १ ॥

भाषार्थः ।

हम धन के उत्पन्न करने वाले पूज्य अग्नि के लिये इस स्तोत्र को रथ की न्याईं बुद्धिसे (बनाकर) बड़ा करें, इस के दर्बार में हमारा निश्चित विचार अवश्य कल्याणरूप (हो), हे अग्नि ! हम आपकी मित्रता होने पर पीड़ित न होवें ॥ १ ॥

(१) जैसे रथकार रथ को थोड़ा २ प्रतिदिन बना कर बड़ा करता है वैसे हम अग्नि के लिये स्तोत्र को बना २ कर बड़ा करें।

(२) जब हम उपासना द्वारा अग्नि के दर्बार में बैठें तब हमारा निर्धारित विचार अवश्य कल्याणरूप हो, हमारे मन में अपने कल्याण के विरुद्ध विचार उस समय न आवे क्योंकि उस समय निर्धारित की हुई कल्पना अमोघ होती है।

(३) दुःख तभी तक है जब तक अग्नि की मित्रता में कुछ कसर है और किसी दोष के कारण हम उन से खुली मित्रता करते हुए डरते हैं ॥

अग्निर्देवता जगतीछन्दः ।१२।१२।१२।१२

यस्मै त्वमायजसे स साधत्य

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

नर्वा क्षेति दधते सुवीर्यम् । सतूता-

वनैनमश्नोत्यंहुति रग्ने सख्ये मा

रिषामा वयं तव ॥ २ ॥

यस्मै	यस्मै	जिसके लिये
त्वम्	त्वम्	तू
आऽयजसे	(देवान्) पूजयसि	(देवताओंका) पूजनकरता है
सः	सः	वह
साधति	साधयति (णेर्लोपः)	सिद्ध करता है
अनर्वा	अपराश्रितः (निघं०४।२)	न किसीके आश्रय पर रहने वाला
क्षेति	निवसति (क्षि निवासे)	निवास करता है
दधते	धारयति	धारण करता है

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सुऽवीर्य्यम्	सुवीर्य्यम्	उत्तम वीर्य्य को
सः	सः	वह
तूताव	वर्धते (तु-इतिवृद्धयर्थः सौत्रो धातुः, अस्माल्लडर्थे-लिट्)	बढ़ता है
न	न	नहीं
एनम्	एनम्	इसको
अश्नोति	प्राप्नोति	प्राप्तहोती है
अंहतिः	दरिद्रता	दरिद्रता

संस्कृतार्थः ।

(हे अग्ने !) यस्मै (मनुष्याय) त्वम् (देवान्) पूजयसि (सः स्वमनोरथम्) साधयति, अपराश्रितः (सन्) निवसति, सुवीर्य्यम् (च) धारयति, स वर्धते, एनं दरिद्रता (च) न प्राप्नोति, हे अग्ने ! वयं तव मित्रतायाम् (सत्याम्) हिंसिता न भवाम ।२।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

भाषार्थः।

[हे अग्नि!] जिस (मनुष्य) के लिये आप (देवताओं का) पूजन करते हो वह (अपने मनोरथ को) सिद्ध करता है, वह किसी का आसरा नहीं ढूंढता (और) उत्तम वीर्य्य को धारण करता है वह बढ़ता है (और) उसको दरिद्रता नहीं प्राप्त होती, हे अग्नि! हम आपकी मित्रता होने पर पीड़ित न होवें ॥ २ ॥

अग्निर्देवता जगतीछन्दः १२।१२।१२।१२

शकेम त्वा समिधं साधया धियस्त्वे देवा हविरदन्त्याहुतम्। त्वमादित्याँ आ वह तान्ह्युश्मस्यग्ने सख्ये मा रिषामा वयं तव ॥ ३ ॥

शकेम	शक्ता भवेम	हम समर्थ होवें

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

त्वा	त्वाम्	तुझको
सम्ऽइद्धम्	प्रदीप्तम् (कर्तुम्) कर्म्मणि क्विप्)	प्रदीप्त (करने के लिये)
साधय	साधय	सिद्ध करो
धियः	कर्म्मणि	कर्म्मों को
त्वे॰	त्वयि (सप्तम्याः शे-आदेशः)	तुझमें
देवाः	देवाः	देवता
हविः	हविः	हवि को
अदन्ति	भक्षयन्ति	भक्षण करते हैं
आऽहुतम्	आहुतम्	आहुति की हुई को
त्वम्	त्वम्	तू
आदित्यान्	आदित्यान	आदित्यों को
आ	आ +	-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

व॒ह॒	आ + वह	लाओ
तान्	तान्	उनको
हि	खलु	सचमुच
उ॒श्म॒सि॑	कामयामहे (वशकान्तौ-मस इकारा-ऽऽगमः)	हम कामना करते हैं

संस्कृतार्थः ।

हे अग्ने ! (वयम्) त्वां प्रदीप्तम् (कर्तुम्) शक्ता भवेम (त्वमस्माकम्) कर्म्माणि साधय, त्वय्याहुतं हविर्देवा भक्षयन्ति, त्वमादित्यानावह (वयम्) तान् कामयामहे, वयं तव मित्रतायाम् (सत्याम्) हिंसिता न भवाम ॥३॥

भावार्थः ।

हे अग्नि ! हम आपको प्रदीप्त (करने में)समर्थ होवें, आप (हमारे) कामों को सिद्ध करें, आप में होमी हुई हवि को देवता भक्षण करते हैं, आप आ-दित्यों को लावें हम उनकी कामना करते हैं, हम आपकी मित्रता होने पर पीड़ित न होवें ॥ ३ ॥

आदित्यों के लिये देखो पृ० २९९ यहां इन से सब देवताओं का ग्रहण है ।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अग्निर्देवता जगतीछन्दः १२।१२।१२।१२

भरामेध्मंकृणवामाहवींषिते

चितयन्तःपर्वणापर्वणावयम्। जीवा-

तवेप्रतरंसाधयाधियो ऽग्नेसख्ये

मारिषामावयंतव ॥ ४ ॥

भराम	सम्पादयाम	हम संपादन करें
इध्मम्	,,	इन्धन को
कृणवाम	करवाम	बनावें
हवींषि	हवींषि	हावयों को
ते	तुभ्यम्	तेरे लिये
चितयन्तः	चेतयन्तः (संज्ञापूर्वकस्यविधेर-नित्यत्वाल्लघूपध-गुणाभावः)	चेतकराते हुए

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

१ पर्वणाऽ पर्वणा	पर्वणा पर्वणा	पर्व पर्व से
वयम्	वयम्	हम
जीवातवे	जीवनाय	जीवन के लिये
प्रऽतरम्	उच्चतरम् (क्रियाविशेषणम्)	अत्यन्त उच्च
साधय	साधय	सिद्ध करो।
धियः	कर्म्माणि	कर्मों को

संस्कृतार्थः।

हे अग्ने ! पर्वणा पर्वणा (त्वाम्) चेतयन्तो वयं तुभ्य-मिध्मं सम्पादयाम हवींषि (च) करवाम, (त्वमस्माकम्) उच्चतरजीवनाय कर्म्माणि साधय, वयं तव मित्रता-याम् (सत्याम्) हिंसिता न भवाम ॥ ४ ॥

भावार्थः।

हे अग्नि ! प्रत्येक पर्व द्वारा (आपको) चेत कराते हुए हम आपके लिये इन्धन को संपादन करें (और) हवियों को बनावें, आप (हमारे) अत्यन्त उच्च

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

जीवनके लिये कर्म्मों को सिद्ध करें, हम आपकी मित्रता होने पर पीड़ित न होवें ॥ ४ ॥

(१) प्रत्येक पूर्णमासी और अमावस्या को हम अग्नि को चेत कराते हुए इन्धन इकट्ठा करें और पुरोडाशआदि हवि बनावें, अग्नि देव हमारे पर्व संबंधी कर्म्मों को सिद्ध करें जिससे हम को उच्च जीवन की प्राप्ति हो ।

अग्निर्देवता जगतीछन्दः ।१२।१२।१२।१२

विशांगोपा अस्यचरन्तिजन्तवो

द्विपच्चयदुतचतुष्पदक्तुभिः। चित्रः

प्रकेतउषसोमहाँअस्य ग्नेसख्ये

मारिषामावयंतव ॥ ५ ॥

विशाम्	प्रजानाम्	प्रजाओं के
गोपाः	रक्षितारः	रक्षा करने वाले
अस्य	अस्य	इन के

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

चरन्ति	चरन्ति	विचरते हैं
जन्तवः	(दूतभूताः) जीवाः	दूत
द्विऽपत्	द्विपात् (पादः पद्भावः)	दो पैरों वाला
च	(पूरणः)	–
यत्	यत्	जो
उत	च	और
चतुःऽपत्	चतुष्पात् (,,)	चार पैरों वाला
अक्तुऽभिः	रात्रिषु (सप्तम्यर्थे तृतीया)	रात्रियों में
चित्रः	अद्भुतः	अद्भुत
२ प्रऽकेतः	प्रज्ञापयिता	ज्ञान कराने वाला
उषसः	उषसः	उषा के

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

महान्	महान्	बड़ा
असि	असि	तू है

संस्कृतार्थः ।

या द्विपादोपेताश्चतुष्पादोपेताश्च (प्रजा वर्तन्ते तासाम्) प्रजानां रक्षितारोऽस्य (अग्नेः) दूता रात्रौ विचरन्ति, हे अग्ने ! (त्वम्) उषसः प्रज्ञापयिताऽद्भुतो महान् (च)असि, वयं तव मित्रतायाम्(सत्याम्) हिंसिता न भवाम ॥५॥

भाषार्थः ।

जो दो पैरों वाली और चार पैरों वाली (प्रजाएं हैं उन) प्रजाओं की रक्षा करने वाले इस (अग्नि) के दूत रात्रि में बिचरते हैं, हे अग्नि ! आप उषा के ज्ञान कराने वाले अद्भुत (और) महान हैं, हम आपका मित्रता होने पर पीड़ित न होवें ॥ ५ ॥

(१) रात्रि में सूर्य्य के प्रकाश और उष्णता के अभाव होने पर प्रजा को रक्षा करते हुए राजाअग्नि के दूत विचरते हैं, ये दूत दिन में तप्त और प्रकाशित हुई २ पृथिवी से रात्रि मे निकलने वाली उष्णता और प्रकाश की किरणें हैं

(२) उषाकाल में मनुष्य को जगाने वाले भी शरीरस्थ अग्नि हैं, इसलिये अग्नि को उषा का ज्ञान कराने वाला कहा है ।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अग्निर्देवता जगतीछन्दः १२।२।१२।१२

त्वमध्वर्युरुतहोतासिपूर्व्यः

प्रशास्तापोताजनुषापुरोहितः ।

विश्वाविद्वाँआर्त्विज्याधीरपुष्यस्य

ग्नेसख्येमारिषामावयंतव ॥ ६ ॥

त्वम्	त्वम्	तू
अध्वर्युः	अध्वर्युः	अध्वर्यु
उत	अपिच	और
होता	होता	होता
असि	आसि	तू है
पूर्व्यः	पुरातनः	प्राचीन

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

प्रऽशास्ता	प्रशास्ता	प्रशास्ता
पोता	पोता	पोता
जनुषा	जन्मना	जन्म से
पुरःऽहितः	पुरोहितः	पुरोहित
विश्वा	विश्वानि (शेर्लोपः)	सब को
विद्वान्	जानन्	जानता हुआ
आर्त्विज्या	ऋत्विजां सम्बन्धीनि कर्म्माणि (शेर्लोपः)	ऋत्विज संबंधी कर्म्मों को
धीर	हे धीर !	हे दृढ़ मन वाले
पुष्यसि	पोषयसि (अन्तर्भावितण्यर्थः)	पुष्ट करते हो

संस्कृतार्थः ।

हे धीर ! अग्ने ! त्वमध्वर्युः पुरातनो होताचाऽसि (त्वम्) प्रशास्ता, पोता, जन्मना पुरोहितः (चाऽसि त्वम्) सर्वाणि-ऋत्विक्सम्बन्धीनि कर्म्माणि

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

जानन् (सन् तानि) पोषयसि, वयं तव मित्रतायाम् (सत्याम्) हिंसिता न भवाम ॥ ६ ॥

भाषार्थः ।

हे दृढ़ मन वाले अग्नि! आप अध्वर्यु और प्राचीन होता हो आप प्रशास्ता, पोता (और) जन्म से पुरोहित (हो) सम्पूर्ण ऋत्विज संबंधी कर्म्मों को जानते हुए आप (उनको) पुष्ट करते हो हम आप की मित्रता होने पर पीड़ित न होवें ॥ ६ ॥

प्रशास्ता मैत्रावरुण का नाम है जो होता का प्रथम सहायक ऋत्विज है, जैसे समष्टि यज्ञ में अग्नि देवपुरोहित, होता, पोता अध्वर्यु और प्रशास्ता हैं वैसे हमारे यज्ञ में भी मुख्य ऋत्विज वही हैं, वही न्यूनाधिकता के दोषों को जो मनुष्य ऋत्विजों से होते रहते हैं दूर करके यज्ञ को पुष्ट करते हैं।

अग्निर्देवता जगतीछन्दः १२।८२।१२।१२

यो विश्वतः सुप्रतीकः सदृङ्ङसि दूरेचित्सन्तळिदिवातिरोचसे। रा-
त्र्याश्चिदन्धोअतिदेवपश्यस्यग्नेसख्येमारिषामावयंतव ॥ ७ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

यः	यः	जो
विश्वतः	सर्वतः	सब ओर से
सुऽप्रतीकः	शोभनमुखः	सुन्दर मुख वाला
सऽदृङ्	समानरूपः	तुल्यरूपवाला
असि	असि	तू है
दूरे	दूरे	दूर में
चित्	अपि	भी
सन्	वर्तमानः	रहता हुआ
तळित्ऽ- इव	समीप इव (तडित्-इति समीप नाम निघं०२।१६)	समीप रहते हुए की न्याईं
अति	अति +	–
रोचसे	अति + रोचसे, संदृश्यसे (यास्कः)	दाखते हो

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

रात्र्याः	रात्र्याः	रात्रि के
चित्	आप	भी
अन्धः	अन्धकारम्	अंधकार को
अति	अतीत्य	पार
देव	हे देव !	हे देव
पश्यसि	पश्यसि	देखते हो

संस्कृतार्थः ।

हे अग्ने ! शोभनमुखो यः (त्वम्) सर्वतः समानरूपोऽसि (स त्वम्) दूरे वर्त्तमानोऽपि समीप इव संदृश्यसे हे देव ! (त्वम्) रात्रिसम्बन्धिनमन्धकारमत्यतीत्य पश्यसि, वयं तव मित्रतायाम् (सत्याम्) हिंसिता न भवाम ॥ ७ ॥

भाषार्थः ।

हे अग्नि ! सुन्दर मुख वाले जो आप सब ओर से तुल्य रूप वाले हो (वह) आप दूर में रहते हुए भी पास में रहने वाले की न्याईं दीखते हो, हे देव ! आप

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

रात्री के अन्धकार के भी पार देखते हो, हम आप की मित्रता होने पर पीड़ित न होवें ॥ ७ ॥

आद्यास्त्रयः पादादेवदेवत्याश्चतुर्थस्याऽग्निर्देवता
जगतीछन्दः ।१२।१२।१२।१२

पूर्वो देवा भवतु सुन्वतो रथो ऽस्माकं शंसो अभ्यस्तु दूढ्यः । तदा जानीतोत पुष्यता वचो ऽग्ने सख्ये मा रिषामा वयं तव ॥ ८ ॥

पूर्वः	मुख्यः	मुख्य
देवाः	हे देवाः !	हे देवताओ
भवतु	भवतु	हो
सुन्वतः	सोमाभिषवं कुर्वतः	सोम निचोड़ते हुए का

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

रथः	रथः	रथ
अस्माकम्	अस्माकम्	हमारा
शंसः	स्तोत्रम्	स्तोत्र
अभि	अभि +	–
अस्तु	अभि+अस्तु, अभिभवतु	परास्त करे
दुःऽध्यः	दुर्धियः, पाप-बुद्धीन्	पापबुद्धिवालों को
तत्	एतत् (एकारलोपश्छान्दसः)	इसको
आ	आ+	–
जानीत	आ + जानीत, अवगच्छत	जानो
उत	अपिच	और
पृष्यत	समर्धयत (अन्तर्भावितण्यर्थः)	समृद्ध करो
वचः	वचः	वचन को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

संस्कृतार्थः ।

हे देवाः ! सोमाभिषवं कुर्वतः (पुरुषस्य) रथो मुख्यो भवतु, अस्माकं स्तोत्रं पापबुद्धीनभिभवतु (यूयम्) एतद्वचनमवगच्छत समर्धयत (च), हे अग्ने ! वयं तव मित्रतायाम् (सत्याम्) हिंसिता न भवाम ॥ ८ ॥

भाषार्थः ।

हे देवताओ ! सोम निचोड़ने वाले (पुरुष) का रथ सब के आगे हो, हमारा स्तोत्र पापबुद्धि वालों को परास्त करे, वह आप इस वचन को जानें और समृद्ध करें, हे अग्नि ! हम आप की मित्रता होने पर पीड़ित न होवें ॥ ८ ॥

जो हम में सोम निचोड़ने वाले हैं वे अग्रगण्य हों और जो हम से पाप बुद्धि रखते हैं वे परास्त हों, इस हमारी प्रार्थना को देवता सफल करें ।

अग्निर्देवता जगतीछन्दः १२।१२।१२।१२

वधैर्दुःशंसाँ अप दूढ्यो जहि दूरे

वा ये अन्ति वा के चिदत्रिणः । अथा

यज्ञाय गृणते सुगं कृध्यग्ने सख्ये मा

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

रिषामावयंतव ॥ ८ ॥

वधैः	हननसाधनैः (आयुधैः) (हन्तेः करणेऽव्वधादेशश्च)	शस्त्रों से
दुःऽशंसान्	दुर्वचनोपेतान्	खोटे वचन बोलने वालों को
अप	अप +	–
दुःऽध्यः	पापबुद्धीन्	पाप की बुद्धि वालों को
जहि	अप + जहि, विनाशय	मारो
दूरे	दूरे	दूर में
वा	वा	अथवा
ये	ये	जो
अन्ति	अन्तिके (कलोपः)	समीप

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

वा	वा	अथवा
के	के+	–
चित्	के+चित्	कई
अत्त्रिणः	अत्तारः (अदस्त्रिनिः)	भक्षण करने वाले
अथ	अनन्तरम्	इनके अनन्तर
यज्ञाय	यज्ञाऽर्थम्	यज्ञके निमित्त
गृणते	स्तुवते	स्तुति करने वाले के लिये
सुऽगम्	सुमार्गम्	सुख वाले रस्ते को
कृधि	कुरु	करो

संस्कृतार्थः ।

हे अग्ने! ये केचिदत्तारः (राक्षसादयः) दूरे वा समीपे वा (विद्यन्ते तान्), दुर्वचनोपेतान् पापबुद्धीन् [शत्रूँश्च] शस्त्रैर्विनाशय, अनन्तरं स्तुतिं कुर्वते

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

(यजमानाय) यज्ञार्थं सुमार्गं कुरु, वयं तव मित्रतायाम् (सत्याम्) हिंसिता न भवाम ॥ ९ ॥

भाषार्थः ।

हे अग्नि ! जो कोई भक्षण करने वाले (राक्षस आदि) दूर अथवा समीप (विद्यमान हैं उन) को (और खोटे वचन बोलने वाले पाप बुद्धि (शत्रुओं) को शस्त्रों से मारो, फिर स्तुति करते हुए (यजमान) के लिये यज्ञ के निमित्त सुख वाला रस्ता बनाओ, हम आप की मित्रता होने पर पीड़ित न होवें ॥ ९ ॥

अग्निर्देवता जगतीछन्दः ।१२।१२।१२।१२॥

यद्युक्था अरुषा रोहिता रथे वातजूता वृषभस्येव ते रवः । आदिन्वसि वनिनो धूमकेतुना ऽग्ने सख्ये मा रिषामा वयं तव ॥ १० ॥

यत्	यदा	जब

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अयुक्थाः	योजयसि (लडर्थेलुङ्)	जोड़ते हो
अरुषा	अरुणवर्णौ (विभक्तेरात्वम्)	लालरंगवालों को
रोहिता	रोहिताख्यौ (,,)	रोहित नाम वालों को
रथे	रथे	रथ में
वातऽजूता	वायुतुल्यवेगौ (,,)	वायुकी न्याईं वेगवालों को
वृषभस्य-ऽइव	वृषभस्येव	बैल के (शब्द) की न्याईं
ते	तव	तेरा
रवः	शब्दः	शब्द
आत्	च (आ०को०)	और
इन्वसि	गच्छसि (निघं० २।१४)	जाते हो
वनिनः	वृक्षान्	वृक्षों को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

धूमऽकेतुना	धूमः केतुर्यस्य-तादृशेन (रथेन)	धूएं की ध्वजावाले (रथ) से

संस्कृतार्थः ।

हे अग्ने ! यदा (त्वम्) वायुतुल्यवेगौ रोहिताख्यावरुणौ (अश्वौ) रथे योजयसि वृषभस्येव तव शब्दः (च भवति यदा) च (त्वं तेन) धूमकेतुना (रथेन) वृक्षान् (प्रति) गच्छसि-वयं तव मित्रतायाम् (सत्याम्) हिंसिता न भवाम ॥१०॥

भाषार्थः ।

हे अग्नि ! जब आप वायु के तुल्य वेग वाले रोहित नामी लाल (घोड़ों) को रथ में जोड़ते हो (और) बैल के (शब्द) की न्याईं आप का शब्द (होता है) और (जब) आप उस धूएं की ध्वजा वाले (रथ) से वृक्षों (की ओर) जाते हो-हम आप की मित्रता होने पर पीड़ित न होवें ॥ १० ॥

इसका संबंध अगली ऋचा से है ।

अग्निर्देवता जगतीछन्दः ।१२।१२।१२।१२

अधस्वनादुतबिभ्युःपतत्रिणो

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

द्रप्सायत्तेयवसादोव्यस्थिरन् । सुगंतत्तेतावकेभ्योरथेभ्यो ऽग्नेसख्येमारिषामावयंतव ॥ ११ ॥

अध	अथ, तदानीमित्यर्थः (थस्यधत्वम्)	तब
स्वनात्	शब्दात्	शब्दसे
उत	अपि	भी
बिभ्युः	भयं प्राप्नुवन्ति (लडर्थे लिट्)	डरते हैं
पतत्रिणः	पक्षिणः	पक्षी
द्रप्साः	ज्वालाकणाः (सा० भा०)	चिंगारियाँ
यत्	यदा	जब
ते	तव	तेरी

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

यवसऽअदः	तृणानामत्तारः	घासों को खाने वालीं
वि	वि+	–
अस्थिरन्	वि+आस्थरन्, व्याप्नुवन्ति (लडर्थे लुङ्)	फैलती हैं
सुऽगम्	सुखेनगन्तुं-शक्यम्	सुखसे जाने योग्य
तत्	तदा	तब
ते	तुभ्यम्	तेरे लिये
तावकेभ्यः	त्वदीयेभ्यः	तेरों के लिये
रथेभ्यः	रथेभ्यः	रथों के लिये

संस्कृतार्थः।

हे अग्ने ! तदानीम् (तव) शब्दात् पक्षिणोऽपि भयं प्राप्नुवन्ति, (अपिच) यदा तृणानामत्तारस्तव ज्वालाकणाः (वनम्) व्याप्नुवन्ति तदा तुभ्यं त्वदीयेभ्योरथेभ्यः (च तत्) सुखेन गन्तुंशक्यम् (भवति) वयं तव मित्रतायाम्(सत्याम्) हिंसिता न भवाम।११।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

भाषार्थः ।

हे अग्नि ! तव (आप के) शब्द से पक्षी भी डरते हैं, (और) जब घासों के खाने वाली आप की चिंगारियाँ[वनमें]फैलती हैं तब[वह] आप के लिये (और) आप के रथों के लिये सुखसे जाने योग्य (होजाताहै) हम आप की मित्रता होने पर पीड़ित न होवें ॥११॥

अग्निर्देवता जगतीछन्दः ।१२।१२।१२।१२।

अयंमित्रस्यवरुणस्यधायसेऽवयातांमरुतांहेळोअद्भुतः । मृळासुनोभूत्वेषांमनःपुन रग्नेसख्येमारिषामावयंतव ॥ १२ ॥

अयम्	अयम्	यह
मित्रस्य	मित्रस्य	मित्र के
वरुणस्य	वरुणस्य	वरुण के

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

धायसे	धारणाय (भावेऽसुनि युगागमः)	धारण करने के लिये
अवऽयाताम्	अवस्तादागच्छताम्	नीचे आते हुओं का
मरुताम्	मरुताम्	मरुतों का
हेळः	क्रोधः (निघं० २।१३)	क्रोध
अद्भुतः	महान् (निघं०३।३)	महान
मृळ	मृडय, दयांकुरु (णेर्लोपः)	दयाकरो
सु	कल्याणवत्	कल्याण वाला
नः	अस्मान्	हमको;
भूत्	भवतु (शपोलुक्)	हो
एषाम्	एषाम्	इनका
मनः	मनः	मन

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

पुनः	पुनः	फिर

संस्कृतार्थः ।

अयम् (अग्निः) मित्रस्य वरुणस्य (च) धारणाय (शक्तोऽस्ति), नीचैरागच्छतां मरुतां क्रोधो महान् (अस्ति) हे अग्ने ! दयांकुरु,एषां मनोऽस्मान् (प्रति) पुनः कल्याणवद् भवतु,वयं तव मित्रतायाम्(सत्याम्) हिंसिता न भवाम ॥ १२ ॥

भाषार्थः ।

यह (अग्नि) मित्र (और) वरुण के धारण करने के लिये (समर्थ हैं), नीचे आते हुए मरुतों का क्रोध महान (है) हे अग्नि ! दया करो, इन का मन हमारी ओर फिर कल्याण वाला हो, हम आपकी मित्रता होने पर पीड़ित न होवें ॥ १२ ॥

जो मित्र और वरुण को भी धारण करने में समर्थ हैं ऐसे अग्नि के लिये मरुतों के क्रोध को शान्त करना कुछ कठिन नहीं है इसलिये प्रार्थना है कि वह कृपा करके मरुतों को जो हमारे नियम भङ्ग आदि किसी दोष से क्रुद्ध होगए हैं, फिर हम पर प्रसन्न करें ॥

अग्निर्देवता जगतीछन्दः १२।१२।१२।१२

देवोदेवानामसिमित्रो अद्भुतो

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

वसुर्वसूनामसिचारुरध्वरे । शर्मन्-
त्स्यामतवसप्रथस्तमेऽग्नेसख्ये
मारिषामावयंतव ॥ १३ ॥

देवः	देवः	देव
देवानाम्	देवानाम्	देवताओं का
असि	असि	तू है
मित्रः	सखा (लिङ्गव्यत्ययः)	मित्र
अद्भुतः	अद्भुतः	अद्भुत
वसुः	धनरूपः	धनरूप
वसूनाम्	धनानाम् (मध्ये)	धनों के [बीच]
असि	असि	तू है

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

चारुः	शोभनः	सुन्दर
अध्वरे	यज्ञे (सुपामितिसप्तम्यालुक्	यज्ञ में
शर्मन्	शरणे	शरण में
स्याम	स्याम	हम होवें
तव	तव	तेरा
सप्रथःऽतमे	अतिविस्तीर्णे	अत्यन्त विशाल म

संस्कृतार्थः।

हे अग्ने ! देवः (त्वम्) देवानामद्भुतः सखाऽसि धनानां धनरूपो यज्ञे शोभनः (च) असि वयमतिविस्तीर्णे तव शरणे स्याम तव मित्रतायाम् (सत्याम्) हिंसिताः (च) न भवाम ॥ १३ ॥

भाषार्थः।

हे अग्नि ! देवता आप देवताओं के अद्भुतमित्र हो, धनों के धन (और) यज्ञ में सुहावने हो, हम आपकी अत्यन्त विशाल शरण में रहें (और) आपकी मित्रता होने पर पीड़ित न होवें ॥ १३ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अग्निर्देवता जगतीछन्दः ।१२।१२।१२।१२।

तत्ते भद्रं यत्समिद्धः स्वे दमे सोमा-

हुतो जरसे मृळयत्तमः। दधासि रत्नं

द्रविणं च दाशुषे ऽग्ने सख्ये मा रिषा-

मा वयं तव ॥ १४ ॥

तत्	तत्	वह
ते	तव	तेरी
भद्रम्	अनुग्रहः (आ०को०)	दया (ह)
यत्	यत्	जो
समऽइद्धः	प्रदीप्तः (भत्वा)	प्रदीप्त [होकर]
स्वे	निजे	अपने में

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

दमे	गृहे	घर में
सोमऽ-आहुतः	सोमेनाऽऽहुतः (सन्)	सोम से होम किया हुआ
जरसे	शब्दं कुरुषे (आ०को०)	शब्द करते हो
मृळयत्-ऽतमः	अतिसुखयिता	अत्यन्त सुखके देने वाला
दधासि	धारयसि	धारण करते हो
रत्नम्	रत्नम्	रत्न को
द्रविणम्	धनम्	धन को
च	च	और
दाशुषे	दत्तवते	देने वाले के ताईं

संस्कृतार्थः।

हे अग्ने! अयं तवाऽनुग्रहो यत् (त्वम्) स्वगृहे प्रदीप्तः सोमेनाऽऽहुतः (च भूत्वा) अतिसुखयिता

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

(सन्) शब्दं कुरुषे, (हविः-) दत्तवते रत्नं धनं च धारयसि, वयं तव मित्रतायाम् (सत्याम्) हिंसिता न भवाम ॥ १४ ॥

भाषार्थः ।

हे अग्नि ! यह आपकी कृपा है जो आप अपने घर में प्रदीप्त (और) सोम से होम किये जाकर अत्यन्त सुख देते (हुए) शब्द करते हो (और हवि) देने वाले के ताईं रत्न और धन को देते हो, हम आप की मित्रता होने पर पीड़ित न होवें ॥१४॥

अग्निर्देवता त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

यस्मै॒ त्वं सु॑द्रविणो॒ ददा॑शो ऽना-

गा॒स्त्वम॑दिते स॒र्वता॑ता । यं भ॒द्रेण॒

शव॑सा चो॒दया॑सि प्र॒जाव॑ता राध॑सा॒ ते

स्या॑म ॥ १५ ॥

यस्मै॑	यस्मै	जिसके ताईं
त्वम्	त्वम्	तू

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सुऽद्रविणः	हे शोभनधन !	हे सुन्दर धनवाले
ददाशः	ददासि (लेटयडागमेशपःश्लुः)	देते हो
अनागाःऽत्वम्	अपापत्वम्	पापसे रहित भाव को
अदिते	हे अनन्त ! (आ०को०)	हे सीमारहित
सर्वऽताता	सर्वेषुकर्मसु (सप्तम्याडादेशः)	सब कामों में
यम्	यम्	जिसको
भद्रेण	कल्याणरूपेण	कल्याण रूप से
शवसा	बलेन	बल से
चोदयासि	प्रेरयसि (लेटयाडागमः)	प्रेरण करते हो
प्रजाऽवता	प्रजायुक्तेन	प्रजा युक्त से
राधसा	धनेन	धन से

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ते	ते	वे
स्याम	स्याम	हम होवें

संस्कृतार्थः ।

हे शोभनधन ! अनन्त ! (अग्ने !) यस्मै त्वं सर्वेषु कर्मसु पापराहित्यं ददासि यम् (च) कल्याणरूपेण बलेन प्रजायुक्तेन धनेन (च) प्रेरयसि ते (वयम्) स्याम ॥ १५ ॥

भाषार्थः ।

हे सुन्दर धन वाले ! सीमारहित (अग्नि) ! जिसको आप सब कर्मों में पाप से बचाते हो (और) जिसको कल्याण रूप बल से (और) प्रजा सहित धन से प्रेरण करते हो, वे हम होवें ॥ १५ ॥

अग्निर्देवता त्रिष्टप्छन्दः।११।११।११।११।

स त्वमग्ने सौभगत्वस्य विद्वा

नस्माकमायुः प्रतिरेहदेव । तन्नो

मित्रावरुणोमामहन्ता मदितिः

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सिन्धुः पृथिवी उत द्यौः ॥ १६ ॥

सः	सः	वह
त्वम्	त्वम्	तू
अग्ने	हे अग्ने !	हे अग्नि
सौभगऽत्वस्य	सौभाग्यस्य	सौभाग्य के
विद्वान्	ज्ञाता	जानने वाला
अस्माकम्	अस्माकम्	हमारी
आयुः	आयुः	आयु को
प्र	प्र +	–
तिर	प्र+तिर, प्रवर्धय	बढ़ाओ
इह	इह	यहां

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

देव	हे देव !	हे देव
तत्	एतत् (एकारलोपश्छान्दसः)	इसको
नः	अस्माकम्	हमारी
मित्रः	मित्रः	मित्र
वरुणः	वरुणः	वरुण
ममहन्ताम्	आद्रियन्ताम् (महपूजायां लोटि शपःश्लुः)	आदर करें
अदितिः	अदितिः	अदिति
सिन्धुः	सिन्धुः	समुद्र
पृथिवी	पृथिवी	पृथिवी
उत	अपिच	और
द्यौः	द्यौः	द्यौ

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

संस्कृतार्थः।

हे अग्ने! हे देव! सौभाग्यस्य ज्ञाता स त्वमत्राऽस्माकमायुः प्रवर्धय, एतदस्माकम् (अभ्यर्थनम्) मित्रोवरुणोऽदितिः सिन्धुः पृथिवी द्यौः (च) आद्रियन्ताम् ॥ १६ ॥

भाषार्थः।

हे अग्नि! हे देव! सौभाग्य के जाननें वाले वह आप यहां हमारी आयु को बढ़ावें, इस हमारी (प्रार्थना को) मित्र, वरुण, अदिति, समुद्र, पृथिवी और द्यौ आदर करें ॥ १६ ॥

अग्नि सौभाग्य के जानने वाले होने से दुर्भाग्य को हम से अलग रख सकते हैं। हम को यह ज्ञान न होने से हमारे लिये यही अच्छा है कि हम अपने भाग्य को अग्नि के हाथ में छोड़दें।

इति चतुर्णवतितमं सूक्तम्।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ऋ०मं०१सू०९५।

अग्निर्देवता, आङ्गिरसः कुत्स ऋषिः।

विनियोगः—

११। एतत्सूक्तं प्रातरनुवाकस्याऽऽग्नेयेक्रतौ त्रैष्टुभेछन्दस्याश्विनशस्त्रे च विनियुक्तम् (आ० ४।१३।७)

सूक्तस्य भावार्थः।

दिनरात्रिरूपे द्वेस्त्रियौ विद्येते 'दिनरूपा योषा रात्रेः पुत्रं सूर्यं रात्रिरूपा नारी दिनस्य पुत्रमग्निम्' एवं व्यतिहारेणोपधापयेते १ अङ्गुलिरूपा दश युवतयोऽग्निमरण्याः सकाशान्मथनेनोत्पादयन्ति, तत ऋत्विज एनं गार्हपत्यादिखरेषु नयन्ति २ अग्नेस्त्रीणि जन्मस्थानानि सन्ति, तेष्वेकं वडवानलस्थानं समुद्रस्याऽधस्तादस्ति, द्वितीयं विद्युत्स्थानमन्तरिक्षे विद्यते, तृतीयंच सूर्यस्थानं दिवि वर्तते, सएव सूर्यस्थानोऽग्निर्ऋतूनां परिवर्तनं प्राच्यादिदिशां व्यवस्थापनं च करोति ३ सर्वेष्वन्तर्हितमग्निं कः खलु जानाति? यो विद्युद्रूपेण मेघेभ्यउत्पन्नोभूत्वा पुनस्तान् मातृरूपान् हविर्भिरुत्पादयति, यश्च जगतो मूलभूतानामपांयोनेः सकाशात् सूर्यरूपेण प्रादुर्भूत्वा स्वतन्त्रः सन् विचरति४ अग्निः सूर्यरूपेण शङ्खरेखारीत्या तिर्यग्गमनशीलानामपांमध्य उच्छ्रितःसन् वर्धते,(यथा ज्योतिर्विद्भिरिदानीमपिशनोदृश्यते यदा स पूर्णरूपेण प्रादुर्भवति तदा जगन्निर्मातुस्त्वष्टुरुभे दुहितरौ द्यावापृथिव्यावस्मात् सिंहाद् विभीतः, अतो मुखं परिवृत्य पृष्ठत एनं सेवेते (पश्चिमतः पूर्वं प्रति गमनात् पृथिव्या मुखस्य पूर्वक्षितिजे, पूर्वतःपश्चिमं प्रति गमनादाकाशस्य मुखस्य च पश्चिमक्षितिजे विद्यमानत्वात् पृष्ठतः सेवनम्)५ त एनं स्त्रियौ पतिमिव गावौ वृषभमिव च सेवेते, बलानां बलपतिरयं सूर्योऽग्निरेवाऽस्ति यस्मिन ऋत्विज आहवनीयस्य दक्षिणतः स्थित्वा हविः

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

प्रयच्छन्ति ६ सोऽयं विद्युद्रूपोऽग्निः सूर्य्य इव बाहू प्रसार्य्य पृथिव्या उभौ प्रान्तावुपसर्पति, सूर्य्यरूपेण रसमाकर्षति, विद्युद्रूपेण च सरिद्रूपाभ्यो मातृभ्यः वृष्टिरूपाणि नवानि वस्त्राणि जहाति ७ यदाऽग्निरन्तरिक्षस्थाभिरद्भिः सम्पृच्य विद्युद्रूपं धारयति तदा पांशुकणानधः पातयित्वाऽन्तरिक्षं निर्मलीकृत्य देवसमितियोग्यं करोति ८ यस्याग्नेर्जयशीलं तेजो विशालतयाऽन्तरिक्षं व्याप्नोति सोऽस्माभिः प्रदीप्तः सन्नक्षीणाभीरक्षाभिरस्मान् रक्षतु ९ वृष्टिकारणभूतः सूर्य्यरूपो विद्युद्रूपश्चाऽग्निर्मरुदेशेऽपि जलप्रवाहं कृत्वा तरङ्गैः पृथिवीं व्याप्नोति, शीर्णतृणानां नाशस्य नूतनघासानामुत्पत्तेश्च कारणमप्यग्निरेवाऽस्ति १० प्रतिदिनं समिधाप्रदीप्यमानः सोऽग्निरस्माकं यशो धनं च वर्धयतु, एतदस्माकमभ्यर्थनं मित्रो वरुणोऽदितिः सिन्धुः पृथिवी द्यौश्चाऽऽद्रियन्ताम् ॥

अग्निर्देवता त्रिष्टुप्छन्दः ।३१।१३।३१।३१

द्वेविरूपेचरतःस्वर्थे अन्यान्या

वत्समुपधापयेते । हरिरन्यस्यांभ-

वतिस्वधावाञ् छुक्रोअन्यस्यांददृ-

शेसुवर्चाः ॥ १ ॥

द्वे० | द्वे | दो

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

वि॒रू॑पे॰	भिन्नरूपे	भिन्नरूपवालीं
चर॑तः	चरतः	यात्रा करती हैं
स्व॒र्थे॑॰	सुप्रयोजने	शुभ प्रयोजनवालीं
अ॒न्याऽ-अ॑न्या	परस्परं व्यति-हारेण	आपस में बदल कर
व॒त्सम्	शिशुम्	बालक को
उप॑	उप+	–
धा॒प॒ये॒ते॰	उप+धापयेते, स्तन्यं पाययतः	दूध पिलाती हैं
हरि॑ः	सूर्यः (आ॰ को॰)	सूर्य
अ॒न्यस्या॑म्	अन्यस्याम्	एक में
भव॑ति	भवति	होता है

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

स्वधाऽवान्	अन्नवान्	अन्नवान
शुक्रः	अग्निः (श्रा० कौ०)	अग्नि
अन्यस्याम्	अन्यस्याम्	दूसरी में
ददृशे	दृश्यते (कर्म्मणि लडर्थेलिट्)	देखा जाता है
सुऽवर्चाः	शोभनदीप्ति-युक्तः	सुन्दरदीप्ति वाला

संस्कृतार्थः ।

सुप्रयोजने भिन्नरूपे (दिनरात्रिनाम्न्यौ) द्वे (स्त्रियौ) विचरतः (एतेस्वंस्वम्) शिशुं परस्परंव्यतिहारेण स्तन्यंपाययतः,सूर्य्य एकस्यामन्नवान् भवति, अग्निरन्यस्यां शोभनदीप्तियुक्तोदृश्यते ॥१॥

भाषार्थः ।

शुभ प्रयोजन से युक्त भिन्न रूप वालीं (दिन और रात्रि नामी) दो स्त्रियाँ यात्रा करती हैं (ये दोनों अपने अपने बालक को आपस में बदल कर दूध पिलाती हैं सूर्य्य एक में अन्नवान होता है (और) अग्नि दूसरी में सुन्दर दीप्ति वाला देखा जाता है।१।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

रात्रि का पुत्र सूर्य्य है क्योंकि वह उस के गर्भ में रात भर छिपा रह कर सवेरे उत्पन्न होता है इस को दिनरूपा स्त्री अन्नवान करती है अर्थात दूध पिलाकर पुष्ट करती है, दिन का पुत्र अग्नि है क्योंकि वह दिन के गर्भ में दिन भर रह कर रात्रि के समय दीप्ति युक्त होता है ॥

अग्निर्देवता त्रिष्टुप्छन्दः ।१११।१११।१११।११

दशेमं त्वष्टुर्जनयन्त गर्भमतन्द्रासो युवतयो विभृत्रम् । तिग्मानीकं स्वयशसं जनेषु विरोचमानं परि षीं नयन्ति ॥ २ ॥

दश	दश	दस ने
इमम्	इमम्	इसको
त्वष्टुः	त्वष्टुः	त्वष्टा के

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

जनयन्त	उत्पादितवत्यः (षडभावः)	उत्पन्न किया है
गर्भम्	शिशुम्	बालक को
२ अतन्द्रासः	आलस्यरहिताः	आलस्य से रहित
युवतयः	युवतयः	युवतियों ने
विऽभृत्रम्	विहृतम्, विहरणशीलम् (ह्रस्वभत्वं रेफोपजनश्च)	क्रीड़ा करने वाले को
तिग्मऽअनीकम्	तीक्ष्णमुखम् (सा० भा०)	तीखे मुखवाले को
स्वऽयशसम्	स्वतोयशस्विनम्	स्वाभाविक यश वाले को
जनेषु	लोकेषु	लोकों में
विऽरोचमानम्	विभ्राजमानम्	खूब चमकते हुए को

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

१ परि	परि+	–
सीम्	एनम् (सा०भा०)	इसको
१ नयन्ति	परि+नयन्ति	चारोंओर लेजाते हैं

संस्कृतार्थः ।

विहरणशीलमिमं त्वष्टुःशिशुमालस्यरहिता दशयुवतयउत्पादितवत्यः, (उत्पन्नम्) तीक्ष्णमुखं लोकेषु स्वतोयशस्विनं विभ्राजमानम् (च) एनम् (ऋत्विजः) परितो नयन्ति ॥ २ ॥

भाषार्थः ।

त्वष्टा के इस क्रीड़ा करने वाले बालक को आलस्य हीन दस युवतियों ने उत्पन्न किया है (उत्पन्न हुए इस) तीखे मुख वाले,लोकों के बीच स्वाभाविक यश वाले (और) खूब चमकते हुए को (ऋत्विज लोग) चारों ओर ले जाते हैं॥ २ ॥

(१) त्वष्टा, गर्भ का अधिपति होने से सभी बालक त्वष्टा के हैं इसी लिये अग्नि भी त्वष्टा का बालक है।

(२) आलस्य हीन दस युवतिया दोनों हाथ की दस अङ्गुलियां हैं जो अरणी से मथन करके अग्नि को उत्पन्न करती हैं।

(३) अग्नि को उत्पन्न करके प्रथम गार्हपत्य फिर आहवनीय और दक्षिणाग्नि कुण्ड में ले जाते हैं ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अग्निर्देवता त्रिष्टुप्छन्दः ।१११।१११।१११।

त्रीणि जाना परि भूषन्त्यस्य समुद्र एकं दिव्येकमप्सु। पूर्वामनु प्र दिशं पार्थिवानामृतून्प्रशासद्वि दधावनुष्ठु ॥ ३ ॥

त्रीणि	त्रीणि	तीनों को
जाना	जानानि, जन्मानि (भावे घञ् शेर्लोपः)	जन्मों को
परि	परि+	–
भूषन्ति	परि+भूषन्ति सेवन्ते (आ०को०)	सेवन करते हैं
अस्य	अस्य	इसके
समुद्रे	समुद्रे	समुद्र में

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

एकम्	एकम्	एक को
दिवि	दिवि	द्यौ में
एकम्	एकम्	एक को
अप्ऽसु	अन्तरिक्षे (निघं०१।३)	अन्तरिक्ष में
पूर्वाम्	पूर्वाम्	पूर्व को
अनु	अनु	पीछे
प्र	प्र+	--
दिशम्	प्र+दिशम्	दिशा को
पार्थिवानाम्	पृथिव्याः सम्बन्धिनाम्	पृथिवी संबंधियों की
ऋतून्	ऋतून्	ऋतुओं को
प्रऽशासत्	प्रकर्षेण शासत्	भलीप्रकार शासन करता हुआ

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

वि	वि+	--
दधौ	वि+दधौ, कृतवान्	बनाया है
अनुष्ठु	अनुक्रमेण (आ०को०)	अनुक्रम पूर्वक

संस्कृतार्थः ।

(मनुष्याः) अस्य (अग्नेः) त्रीणि जन्मानि सेवन्ते एकं समुद्रे, एकं दिवि, (एकं च) अन्तरिक्षे, (स एव) ऋतून् प्रशासत् (सन्) पृथिवीसम्बन्धिनाम् (प्राणिनामर्थम्) प्राचीमनुक्रमेण प्रदिशः कृतवान् ॥ ३ ॥

भाषार्थः ।

(मनुष्य) इस (अग्नि) के तीन जन्मों को देखते हैं एक को समुद्र में एक को द्यौ में (और एक को) अन्तरिक्ष में, ऋतुओं को शासन करते हुए (उसी) ने पृथिवी पर रहने वाले (प्राणियों के निमित्त) पूर्व दिशा के पीछे क्रम पूर्वक दिशाओं को बनाया है ॥ ३ ॥

समुद्र में वडवानल अग्नि हैं जो समुद्र की गहराई के नीचे सारी पृथिवी के गर्भ में रहते हैं यही ज्वालामुखी रूप से बाहर प्रकट होते हैं ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अग्निर्देवता त्रिष्टुप्छन्दः ।१११११११११

कइमं वो निण्यमा चिकेत वत्सो
मातृर्जनयत स्वधाभिः । बह्वीनां ग-
र्भो अपसामुपस्थान् महान्कविर्नि-
श्चरति स्वधावान् ॥ ४ ॥

कः	कः	कौन
इमम्	इमम्	इसको
वः	युष्माकम् [मध्ये]	तुम में से
निण्यम्	अन्तर्हितम् (निघं०३।२५)	छिपे हुए को
आ	खलु (आ० को०)	सचमुच
चिकेत	जानाति (कितज्ञाने लडर्थेलिट्)	जानता है

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

वत्सः	शिशुः	बालक
१ मातॄः	मातॄः	माताओं को
१ जनयत	उत्पादयति (लडर्थे लङ्यडभावः)	उत्पन्न करता है
स्वधाभिः	अन्नैः	अन्नों से
२ बह्वीनाम्	बह्वीनाम्	बहुतों के
२ गर्भः	गर्भे भवः	गर्भ में होनेवाला
२ अपसाम्	अपाम् (बाहुलकादसुन्प्रत्ययः	जलों की
२ उपऽस्थात्	योन्याः	योनि से
महान्	महान्	बड़ा
कविः	कविः	कवि
निः	निः+	–
चरति	निः+चरति, निर्गच्छति	निकलता है

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

स्वधाऽवान्	स्वतन्त्रः	स्वतन्त्र

संस्कृतार्थः ।

(हे ऋषयः !) अन्तर्हितमिमम् (अग्निम्) युष्माकम् (मध्ये) कः खलु जानाति ? (यः) शिशुः (भूत्वा हवीरूपैः) अन्नैः (स्व-) मातॄरुत्पादयति (यश्च) बह्वीनां गर्भः (सन्) अपांयोनेः सकाशाद् महान् कविः स्वतन्त्रः (च सन्) निर्गच्छति ॥ ४ ॥

भाषार्थः ।

(हे ऋषियो !) छिपे हुए इस (अग्नि) को सचमुच तुम में से कौन जानता है ? (जो) बालक होकर (हवीरूप) अन्नों से (अपनी) माताओं को उत्पन्न करता है (और जो) बहुतों के गर्भमें रह कर जलोंकी योनि से महान् कवि (और) स्वतन्त्र होकर निकलता है ॥ ४ ॥

(१) बादलों से विद्युत रूप में उत्पन्न होने से अग्नि जलों का पुत्र है, और हवि द्वारा मेध की उत्पत्ति करने से अग्नि अपनी माताओं के उत्पन्न करने वाला बालक है ॥

(२) यद्यपि अग्नि बहुतों के गर्भ में रहने वाले हैं (क्योंकि सभी पदार्थों के बीच में अग्नि है) तथापि वह सूर्यरूप में वृष्टि के कारण भूत जलों से ही उत्पन्न हुए हैं ।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

कवि,सूर्य्य का भी नाम है और यहां पर सूर्य्यरूप में अग्नि की उत्पत्तिसे तात्पर्य है,ब्रह्माण्ड की पूर्व अवस्था वाष्पकी धुन्ध जैसी Gaseous Nebula है इसीको यहांपर"अपाम्"शब्द द्योतन करताहै।

अग्निर्दैवता त्रिष्टुप्छन्दः ।ऽऽ।ऽऽ।ऽऽ।ऽऽ

आविष्टयो॑वर्धते॒चारु॑रासु

जि॒ह्मानां॑मू॒र्ध्वः स्वय॑शा उ॒पस्थे॑ ।

उ॒भे त्वष्टु॑र्बिभ्यतु॒र्जाय॑मानात् प्रती॒-

ची॒सिं॒हं प्रति॑जोषयेते ॥ ५ ॥

आ॒विः॒ऽत्यः॑	आविर्भूतः (त्यप् प्रत्ययः)	प्रकट हुआ २
व॒र्ध॒ते॒	वर्धते	बढ़ता है
चारुः॑	शोभनः	सुन्दर
आ॒सु॒	आसु	इनमें
जि॒ह्मानां॑म्	तिर्य्यग्गमनशीलानाम्	तिरछे चलने वालों की

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ऊर्ध्वः	उच्छ्रितः (यास्कः)	ऊंचा हुआ २
स्वऽयशाः	स्वतो यशस्वी	स्वाभाविक यश वाला
उपऽस्थे	उत्सङ्गे	गोद में
उभे०	उभे	दोनों
त्वष्टुः	त्वष्टुः	त्वष्टा के
बिभ्यतः	भयं प्रापतुः	डरी हैं
जायमानात्	जायमानात्	उत्पन्न होते हुए से
प्रतीची०	प्रत्यङ्मुख्यौसत्यौ	मुंह फेर कर
सिंहम्	सिंहम्	सिंह को
प्रति	प्रति+	--
जोषयेते०	प्रति+ज.षयेते, प्रत्यासेवेते (यास्कः, स्वार्थेणिच्)	पीठ से सेवन करती है

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

संस्कृतार्थः।

आसु (अप्सु) आविर्भूतः स्वतोयशस्वी शोभनः (अग्निः) तिर्यग्गमनशीलानाम् (आसाम्) उत्सङ्ग उच्छ्रितः (भूत्वा) वर्धते, जायमानात् (अस्मात्) उभे त्वष्टुः (दुहितरौ) बिभ्यतुः (अतः) प्रत्यङ्मुख्यौ सत्यौ (एनम्) सिंहं पृष्ठतः सेवेते ॥५॥

भावार्थः।

इन (जलों) में प्रकट हुए २ स्वाभाविक यश वाले सुन्दर (अग्नि इन) तिरछे चलने वालोंकी गोद में ऊंचे होकर बढ़ते हैं, उत्पन्न होते हुए (इन) से त्वष्टा की दोनों (पुत्री) डरीं (इस लिये) मुंह फेर कर (इस) सिंह को पीठ से सेवन करती हैं॥ ५ ॥

अग्नि, सृष्टि के कारणभूत जलों से सूर्य्यरूप में उत्पन्न होकर तिरछी (शंख रेखाकार Spira) गति से चलने वाले उन जलों के बीच में उठे हुए बढ़ने लगे (जिस प्रकार Planetary nebula का केन्द्र अबभी बढ़ता हुआ देखा जाता है), जब यह पूर्ण रीति से बढ़ कर उत्पन्न हुए तो जगत निर्माणकर्ता त्वष्टा की दोनों पुत्री अर्थात पृथिवी और द्यौ इन से डरीं, इसी लिये यह दोनों मुंह फेर कर इन का सेवन करती हैं, पृथिवी पश्चिम से पूर्व की ओर घूमने से उस का मुख सदा पूर्व क्षितिज में रहता है और आकाश पूर्व से पश्चिमकी ओर घूमने से उस का मुख सदा पश्चिम क्षितिज में रहता है, मानों ये दोनों सूर्य से डर कर सदा पीठ से उस का सेवन करती हैं ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अग्निर्देवता त्रिष्टुप्छन्दः ।१११११११११

उभे भद्रे जोषयेते न मेने गावो नवा श्रा उप तस्थुरेवैः । स दक्षाणां दक्षपतिर्बभूवा ऽञ्जन्ति यं दक्षिणतो हविर्भिः ॥ ६ ॥

उभे०	उभे	दोनों
भद्रे०	कल्याणरूपे	कल्याणरूप
जोषयेते०	सेवेते (स्वार्थेणिच्)	सेवन करती हैं
न	इव	की न्याईं
मेने०	स्त्रियौ (निघं०३।२९)	दो स्त्रियाँ
गावः	गावः	गौएं

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

न	इव	जैसे
वाश्राः	हम्भारवं कुर्वत्यः (वाश्रृशब्दे)	रांभती हुई
उप	उप+	--
तस्थुः	उप+तस्थुः, उपतिष्ठन्ति (लडर्थे लिट्)	समीप ठैरती हैं
एवैः	मार्गेषु (सप्तम्यर्थे तृतीया)	मार्गों में
सः	सः	वह
दक्षाणाम्	बलानाम् (मध्ये)	बलों के (बीच)
दक्षऽपतिः	बलपतिः	बलों का स्वामी
बभूव	बभूव	हुआ है
अञ्जन्ति	अभ्यक्तं कुर्वन्ति (अञ्जू म्रक्षणे)	अभ्यक्त करते हैं
यम्	यम्	जिसको
दक्षिणतः	दक्षिणतः	दक्षिण की ओरसे

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ह॒वि॒:ऽभि॑:	हविर्भिः	हवियों द्वारा

संस्कृतार्थः ।

कल्याणरूपउभे (द्यावापृथिव्यौ तमग्निम्) स्त्रियाविव (तथा) सेवेते यथा हम्भारवं कुर्वत्योगावो मार्गेषु (वृषभम्) उपतिष्ठन्ति, सः (अग्निः) बलानाम् (मध्ये) बलपतिर्बभूव यम् (ऋत्विजः) दक्षिणतः (स्थित्वा) हविर्भिरभ्यञ्जन्ति ॥ ६ ॥

भाषार्थः ।

कल्याण रूप दोनों (द्यौ और पृथिवी) दो स्त्रियों की न्याईं (उस अग्नि को) सेवन करती हैं जैसे रांभती हुई गौएं मार्गों में (सांढ बैल) के समीप ठैरती हैं, वह (अग्नि) बलों के (बीचमें) बलों के स्वामी हुए हैं जिन को (ऋत्विज) दक्षिण की ओर (खड़े होकर) हवियों द्वारा अभ्यक्त करते हैं ॥ ६ ॥

द्यावापृथिवी, सूर्य्यरूपीअग्नि को ऐसे सेवन करती हैं जैसे एक पति को दो स्त्रियाँ और सांढ बैल को गौएं, यह सब बलों के स्वामी सूर्य्यरूपी अग्निदेव वही हैं जिन को ऋत्विज आहवनीय की दक्षिण ओर खड़े होकर हवि देते हैं ॥

अग्निर्देवता त्रिष्टुप्छन्दः ११।११।११। ११

उ॒द्यं॑यमीतिसवि॒तेवबा॒हू उ॒भेसि-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

चौयततेभीमऋञ्जन् । उच्छुक्रम-
त्कमजतेसिमस्मा न्नवामातृभ्यो
वसनाजहाति ॥ ७ ॥

उत्	उत्+	-
१ यंयमीति	उत्+यंयमीति, भृशंप्रसारयति	अत्यन्त फैलाता है
सविताऽइव	सूर्य इव	सूर्य की न्याईं
१ बाहू०	बाहू	भुजाओं को
उभे०	उभे	दोनों को
सिचौ	अन्ते (ऋ० ३।५३।२)	अन्तों को
१ यतते	गच्छति (निघं० २।१४)	प्राप्त होता है
१ भीमः	भयङ्करः	भयानक

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ऋञ्जन्	प्रयतमानः (आ० को०)	बल लगाता हुआ
उत्	उत्+	--
२ शुक्रम्	दीप्तम्	चमके हुए को
२ अत्कम्	वस्त्रम् (आ०को०)	वस्त्र को
२ अजते	उत्+अजते, आकर्षति	खैंचता है
सिमस्मात्	सर्वस्मात् (सिमशब्दः सर्वशब्द-पर्य्यायः)	सब से
२ नवा	नवानि (शेर्लोपः)	नयों को
२ मातृभ्यः	मातृभ्यः	माताओं के लिये
२ वसना	वसनानि (,,)	वस्त्रों को
जहाति	त्यजति	छोडता है

संस्कृतार्थः ।

भयङ्करः (अयमग्निः) सूर्य्य इव बाहू भृशं प्रसारयति, प्रयतमानः (च सन्पृथिव्याः) उभेऽन्ते प्रा-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

प्नोति (सः) सर्वस्माद् दीप्तं वस्त्रमाकर्षति, मातृणामर्थम्(च) नवानि वसनानि त्यजति ॥ ७ ॥

भाषार्थः।

[यह] भयानक [अग्नि] सूर्य की न्याईं भुजाओं को अत्यन्त फैलाते हैं, [और] प्रयत्न करते हुए [पृथिवी के] दोनों अन्तों को पहुंच जाते हैं [वह] सब से चमकते हुए वस्त्र को खेंचते हैं (और) माताओं के लिये नए वस्त्रों को छोड़ते हैं ॥ ७ ॥

(१) विद्युतरूपी अग्नि का प्रकाश पहले थोड़ी दूर तक पहुंचता है फिर अधिक होते२ पृथिवी के दोनों अन्तों तक पहुंच जाता है, मानो अग्निदेव बहुत परिश्रम करके पृथिवी के दोनों अन्तों को भुजाओं के बीच में ग्रहण कर लेते हैं ॥

(२) सूर्यरूपी अग्नि, किरणों द्वारा सारी पृथिवी से जलवाष्परूपी चमकते हुए वस्त्रों को खेंचते हैं ॥

(३) और विद्युत रूपी अग्नि, नदी रूपी माताओं के लिये वृष्टि जल रूपी नए वस्त्र छोड़ते हैं जिन को वे वर्षा ऋतु में पहन कर चलती हैं ॥

अग्निर्देवता त्रिष्टुप्छन्दः ।१११ ।१११११।

त्वेषं रूपं कृणुत उत्तरं यत् सम्पृञ्चानः सदने गोभिरद्भिः । कविर्बुध्नं-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

परि॒मर्मृ॑ज्यते॒धीः सा॒दे॒वता॑ता॒ समि॑-

तिर्बभूव ॥ ८ ॥

त्वे॒षम्	दीप्तम्	चमकीले को
रू॒पम्	रूपम्	रूप को
कृ॒णु॒ते	करोति	बनाता है
उत्ऽत॑रम्	उत्तमम्	उत्तम को
यत	यदा	जब
सम्ऽपृ॒-ञ्चा॒नः	संयुक्तः सन् (पृची सम्पर्के)	मिला हुआ
सद॑ने	गृहे	घर में
गोभि॑ः	गोभिः	गौओं से

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अत्ऽभिः	अद्भिः	जलों से
कविः	मेधावी	बुद्धिमान
बुध्नम्	अन्तरिक्षम् (आ०को०)	अन्तरिक्ष को
परि	परि+	–
मर्मृज्यते	परि+मर्मृज्यते परितःसंमार्ष्टि (यङि निपातनादभ्यासस्य रुगागमः।)	चारों ओर से खूब स्वच्छ करता है
धीः	कर्मणा (सुपामितिविभक्तेः सुः)	कर्म से
सा	सा	वह
देवऽताता	दैवे कर्मणि (ऋ० १।३४।५)	देव कर्म में
समऽइतिः	आस्थानी	मिलने का स्थान
बभूव	भवति (लडर्थे लिट्)	होता है

संस्कृतार्थः।

मेधावी (अग्निः) यदा (निज-) गृहे गोरूपाभिर-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

द्भिः संयुक्तः सन् दीप्तिमन्तमुत्तमं रूपं धारयात (स्व-) कर्मणा (च) अन्तरिक्षम् परितः सम्मार्ष्टि, (तदा) दैवे कर्मणि साऽऽस्थानी भवति ॥ ८ ॥

भाषार्थः ।

बुद्धिमान (अग्नि) जब (अपने) घर में गौ रूप जलों से मिल कर उत्तम चमकीले रूप को धारण करते हैं (और) (अपने) कर्म द्वारा चारों ओर से अन्तरिक्ष को खूब स्वच्छ करते हैं [तब] वह देवकर्म के निमित्त मिलने का स्थान होता है ॥ ८ ॥

जब अग्नि अन्तरिक्ष के जलों से समागम करके चमकीले विद्युत रूप को धारण करते हैं, तब बिजली के संचार से अन्तरिक्ष धूलि के कण आदि से रहित होकर स्वच्छ होजाता है, स्वच्छ होने से वह देवताओं के कार्य्य करने योग्य स्थान बन जाता है ॥

अग्निर्देवता त्रिष्टुप्छन्दः।११।११।११।११

उ॒रु ते॒ ज्रयः॒ पर्ये॑ति बु॒ध्नं वि॒रो-
च॑मानं महि॒षस्य॒ धाम॑ । विश्वे॑भिर-
ग्ने॒ स्वय॑शोभिरि॒द्धो ऽद॑ब्धेभिः पा॒यु-
भिः॑ पाह्य॒स्मान् ॥ ९ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

उ॒रु	विस्तीर्णं यथा स्यात् तथा	विस्तार के साथ
ते॒	तव	तेरा
ज्र॒यः	अभिभावुकम् (ज्रि अभिभवे-असुन् प्रत्ययः)	दबानेवाला
परि॑	परि+	–
ए॒ति॒	परि+एति व्याप्नोति	फैलता है
बु॒ध्नम्	अन्तरिक्षम् (आ० को०)	अंतरिक्षको
वि॒ऽरोच॑मानम्	विद्योतमानम्	खूब चमकता हुआ
म॒हि॒षस्य॑	महतः (निघं० ३।३)	महान का
धाम॑	तेजः	तेज
विश्वे॑भिः	सर्वैः	सब से
अ॒ग्ने॒	हे अग्ने !	हे अग्नि

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

स्वयशःऽभिः	निजतेजोभिः	अपने तेजों से
इद्धः	प्रदीप्तः	प्रदीप्त
अदब्धेभिः	अक्षीणैः (आ० को०)	न छीजने वालोंसे
पायुऽभिः	रक्षणसमर्थैः (सा०भा०)	रक्षाकरने में समर्थों से
पाहि	पाहि	रक्षा करो
अस्मान्	अस्मान्	हम को

संस्कृतार्थः ।

हे अग्ने ! महतस्तवाऽभिभावुकं विद्योतमानं तेजोऽन्तरिक्षं विशालतया व्याप्नोति प्रदीप्तः (त्वम्) अक्षीणै रक्षणसमर्थैः (च) सर्वैर्निजतेजोभिरस्मान् पाहि ॥ ९ ॥

भाषार्थः ।

हे अग्नि ! महान् आप का दबाने वाला खूब चमकता हुआ तेज अन्तरिक्ष में विस्तार के साथ फैलता है प्रदीप्त हुए २ आप न छीजने वाले (और) रक्षा करने में समर्थ अपने सब तेजों से हमारी रक्षा करें ॥ ९ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अग्निर्देवता त्रिष्टुप्छन्दः ॥११।११।११।११॥

धन्वन्त्स्रोतः कृणुते गातुमूर्मिं शुक्रैरूर्मिभिरभि नक्षति क्षाम् । विश्वा सनानि जठरेषु धत्ते ऽन्तर्नवासु चरति प्रसूषु ॥ १० ॥

धन्वन्	मरुदेशे (ऋ० १।३८।७, सप्तम्यालुक्)	मरुदेश में
स्रोतः	जलप्रवाहम्	जलके प्रवाह को
कृणुते	करोति	करता है
गातुम्	गमनयोग्यम्	चलनेके योग्य को
ऊर्मिम्	तरङ्गजातम् (जातावेकवचनम्)	लहरों को
शुक्रैः	शुभ्रैः	उज्ज्वलों से
ऊर्मिऽभिः	तरङ्गैः	लहरों से

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अभि	अभि+	–
नक्षति	अभि+नक्षति, अभिव्याप्नोति	व्याप्त करता है
क्षाम्	पृथिवीम् (निघं० १।१)	पृथिवी को
विश्वा	विश्वानि (शेर्लोप:)	सब को
सनानि	पुरातनानि (ऋ० ३।१।२०)	पुरानों को
जठरेषु	उदरेषु	उदरों में
धत्ते	धारयति	धारण करता है
अन्त:	मध्ये	वीच
नवासु	नूतनासु	नयों में
चरति	चरति	विचरता है
प्रसूषु	मातृभूतासु	मातारूपियों म

संस्कृतार्थ: ।

(अग्निः) मरुदेशे जलप्रवाहं गमनयोग्यं तरङ्ग-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

जातम् (च) करोति (सः) शुभ्रैस्तरङ्गैः पृथिवीमभिव्याप्नोति (ततः) सर्वाणि पुरातनानि (शस्यानि) जठरे धारयति नूतनासु मातृभूतासु (ओषधिषु च) मध्ये विचरति ॥१०॥

भाषार्थः ।

(अग्नि) मरुदेश में जल के प्रवाह को (और) चलने योग्य लहरों को (प्रकट) करते हैं (वह) उज्वल लहरों से पृथिवी को व्याप्त करते हैं (फिर) सब पुराने (घास और अनाज) को पेट में धारण करते हैं (और) नई मातारूप (ओषधियों) के बीच में बिचरते हैं ॥ १० ॥

वृष्टि का और उस के द्वारा नए घास से पृथिवी को ढकने का हेतु सूर्यरश्मि और विद्युतरूप में अग्निदेव ही हैं, और जो नई ओषधियाँ गर्भ धारण करके शस्यों को उत्पन्न करती हैं उस का हेतु भी अग्नि ही हैं ॥

अग्निर्देवता त्रिष्टुप्छन्दः ११।११।११।११

एवा नो अग्ने समिधा वृधानो रेवत्पावक श्रवसे वि भाहि । तन्नो

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

मित्रोवरुणोमामहन्ता मदितिःसि-

न्धुःपृथिवीउतद्यौः ॥ ११ ॥

एव	एव (सा०भा०)	इस प्रकार
नः	अस्माकम्	हमारे
अग्ने	हे अग्ने !	हे अग्नि
सम्ऽइधा	इन्धनेन	इन्धन से
वृधानः	वर्धमानः	बढ़ता हुआ
रेवत्	धनयुक्तं यथा स्यात्तथा (क्रियाविशेषणम्)	धन से युक्त होकर
पावक	हे पावक !	हे पवित्र करने वाले
श्रवसे	यशसे	यश के लिये

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

वि	वि+	–
भाहि	वि+भाहि, संदीप्यस्व	खूब चमको
तत्	एतत् (एकारलोपश्छान्दसः)	इसको
नः	अस्माकम्	हमारी।
मित्रः	मित्रः	मित्र
वरुणः	वरुणः	वरुण
ममहन्ताम्	आद्रियन्ताम्	आदर करे
अदितिः	अदितिः	अदिति
सिन्धुः	सिन्धुः	समुद्र
पृथिवी	पृथिवी	पृथिवी
उत	अपिच	और
द्यौः	द्यौः	द्यौ

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

संस्कृतार्थः ।

हे पावक ! अग्ने ! एवं समिधा वर्धमानः (त्वम्) अस्माकं यशसे धनयुक्तो भूत्वा सन्दीप्यस्व, एतद् स्माकम् (अभ्यर्थनम्) मित्रोवरुणोऽदितिः सिन्धुः पृथिवी द्यौश्चाऽऽद्रियन्ताम् ॥ ११ ॥

भाषार्थः ।

हे पवित्र करने वाले अग्नि! इस प्रकार इन्धन से बढ़ते हुए आप हमारे यश के लिये धन से युक्त होकर खूब चमकें, इस हमारी प्रार्थना को मित्र, वरुण, अदिति, समुद्र, पृथिवी और द्यौ आदर करें ।११।

इति पञ्चनवतितमं सूक्तम् ।

ऋ० मं० १ सू० ९६ ।

द्रविणोदाअग्निर्देवता कुत्सऋषिः ।

विनियोगः—

१-९ । एतत्सूक्तं प्रातरनुवाकस्याऽऽग्नेये क्रतौ त्रैष्टुभेछन्दस्याश्विनशस्त्रे विनियुक्तम (आ०४।१३।७)

„ एतदेव व्यूढस्य दशरात्रस्य षष्ठेऽह्न्याग्निमारुते जातवेदस्यं निविद्धानम् । (आ०८।८।८)

१ । "सप्रत्नथा" इत्येषा महापितृयज्ञे स्विष्टकृतस्याग्नेः कव्यवाहनस्य याज्या । (आ०२।१९।२४)

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सूक्तस्यभावार्थः ।

अस्मद्बलेनोत्पद्यमानोऽग्निर्यद्यप्यस्माकं बालस्तथापि ज्ञानज्यैष्ठेयेन वृद्धवदस्मत्पूज्योभवति,यस्य मित्रतां पृथिवी समुद्रश्चाऽभिलषतो यस्य प्रणोतौ च सर्वेदेवा वर्तन्ते तस्य पूजायामुपेक्षा न कर्तव्या ।' १ ॥ अन्तर्ज्ञानेनोपलब्धेन वेदवाणीरूपेणाऽऽह्वानेन यदा जीवोऽग्नये स्वेच्छां प्रकटितवाँस्तदा सोऽग्निःप्रजापतिरूपेणेमाः प्रजा उत्पादितवान्, तदर्थं च द्यामन्तरिक्षं च ज्योतिषा पूरयित्वा पृथिवीं रम्यं निवासस्थानं कृतवान,एवं सति मनुष्यस्याऽसन्तोषाय न कोऽप्यवसरः ।। २ ॥ अग्निर्देव आर्यैर्मुख्यतः पूजनीयो यतः स एव सर्वकामनां साधकस्य यज्ञस्य सम्पादकोऽनायासेन पूज्यो मनुष्यबलादुत्पन्नोऽपि पितृवत् तस्य पालकः सततंदानशीलश्चाऽस्ति ॥ ३ ॥ योऽग्निः, पुष्टिकारको द्यावापृथिव्योरुत्पादयिता प्रजानां रक्षिताचाऽस्ति स एव मनुष्याणां हिताय स्वर्गस्य प्रापकं यज्ञरूपं मार्गं परमात्मनः सकाशाल्लब्धवानस्ति ॥ ४ ॥ यं सूर्य्यरूपं बालमन्याऽन्यस्य वर्णनाशयन्त्यो रात्रिदिनरूपे स्त्रियौ सङ्गतेभूत्वा स्तन्यं पाययेते सोऽग्निरेव, अतः स सूर्य्योऽप्यग्नेर्भावनया पूज्यः ॥ ५ ॥ यस्मिन् सर्वाण्यैश्वर्याणि धनानि च निवसन्ति, योध्वजइव यज्ञस्य ज्ञापयिता मनुष्यस्याऽभीष्टसाधकश्चाऽस्ति तं धनप्रदमग्निं मनुष्यायाऽमृतत्वं रक्षन्तो देवाअग्रगण्यत्वेन पुरस्कृतवन्तः ॥ ६ ॥ यथाऽग्निरस्मत्पूर्वजानामर्थधनानां गृहमासीत्तथाऽस्मदर्थमप्यस्ति, प्राणस्य स्थितीरक्षा च तेन विना न सम्भवति, अतः सोऽस्माभिर्मुख्यतः पूज्योऽस्ति ॥ ७ ॥ स धनप्रदोऽग्निरस्मभ्यं वर्धमानं धनमन्नं पुत्रान् सहायकान् वीराँश्च ददातु ॥ ८ ॥ एवमस्मदीयैरिन्धनैर्वर्धमानः पावकोऽग्निरस्मत्कीर्तिं धनं च वर्धयन् सन् दीप्यतां मित्रोवरुणोऽदितिः सिन्धुः पृथिवी द्यौश्चेदमस्माकमभ्यर्थनमाद्रियन्ताम् ॥ ९ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

द्रविणोदाअग्निर्देवता त्रिष्टुप्छन्दः।१११११११११

सप्रत्नथासहसाजायमानः स-

द्यःकाव्यानिबळधत्तविश्वा । आप-

श्चमित्रंधिषणाचसाधन्देवाअग्निं

धारयन्द्रविणोदाम् ॥ १ ॥

सः	सः	उसने
प्रत्नऽथा	पुरातन इव (इवार्थे थाल्)	प्राचीन की न्याईं
सहसा	बलेन	बल से
जायमानः	उत्पद्यमानः	उत्पन्नहोताहुआ
सद्यः	तत्कालम्	तत्काल
काव्यानि	ज्ञानानि (आ०को०)	ज्ञानों को
बट्	सत्यम् (निघं०)	सचमुच

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अधत्त	गृहीतवान्	ग्रहण किया है
विश्वा	विश्वानि (शेर्लोपः)	सब को
आपः	आपः	जलों ने
च	(पूरणः)	–
मित्रम्	मित्रम्	मित्र
धिषणा	पृथिवी (आ० को०)	पृथिवी ने
च	च	और
साधन्	साधितवन्तः (णेर्लोपोऽडभावश्च)	बनाया है
देवाः	देवाः	देवताओं ने
अग्निम्	अग्निम्	अग्नि को
धारयन्	धारितवन्तः (अडभावः)	धारण किया है

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

द्रविणः॒ऽदाम्	धनप्रदम्	धनकेदेनेवाले को

संस्कृतार्थः ।

बलेनोत्पद्यमानः सः (अग्निः) पुरातन इव, सर्वाणि खलु ज्ञानानि मद्यो गृहीतवान् धनप्रदमग्निमापः पृथिवी च मित्रं साधितवन्तो देवाः (च) (पुरोहितरूपेण) धारितवन्तः ॥ १ ॥

भाषार्थः ।

बल से उत्पन्न होते हुए उस (अग्नि) ने प्राचीन की न्याईं सचमुच सम्पूर्ण ज्ञानों को तत्काल ग्रहण किया है धन के देने वाले अग्नि को जलों ने और पृथिवी ने मित्र बनाया है (और) देवताओं ने (पुरोहित रूप से) धारण किया है ॥ १ ॥

मनुष्य बालक को जन्म होने के बहुत वर्षों पीछे थोड़ासा ज्ञान उत्पन्न होता है परन्तु अग्निदेव को जन्म होते ही सब ज्ञान प्राप्त होगए। जब जब वह हमारे बल से अरणीमथन द्वारा उत्पन्न होते हैं तब तब संपूर्ण ज्ञानों सहित उत्पन्न होते हैं इस लिये यद्यपि वह हमारे बालक हैं परन्तु ज्ञान में हम से बहुत बड़े होने से हम को उन में वृद्धदृष्टि रखनी चाहिये। जिन की मित्रता के पृथिवी और समुद्र अभिलाषी हैं, जिन के मित्र होने से सब मनुष्य मित्र हो सकते हैं क्यों न हम उन की मित्रता के लिये परिश्रम करें ! जिस धन के देने वाले अग्नि को देवताओं ने अपना अगवैया बनाया है क्यों न हम उन्हीं के पीछे चलें !

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

द्रविणोदाअग्निर्देवता त्रिष्टुप्छन्दः । ११।११।११।११

सपूर्व्यानिविदाकव्यतायो रिमाः
प्रजाअजनयन्मनूनाम् । विवस्वता
चक्षसाद्यामपश्च देवाअग्निंधार-
यन्द्रविणोदाम् ॥ २ ॥

सः	सः	उसने
पूर्व्या	पुरातनया	प्राचीन से
निऽविदा	निविदाख्ययाग-व्यात्मिकया वाण्या	निविद् नाम वाली वाणी के द्वारा
कव्यता	आह्वानेन (कुशब्दे)	पुकार से
आयोः	जीवस्य (आ० को०)	जीव की
इमाः	इमाः	इन को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

प्र॒ऽजाः	प्रजाः	प्रजाओं को
अ॒ज॒न॒य॒त्	उत्पादितवान्	उत्पन्न किया है
मनू॑नाम्	मनूनाम्	मनुओं की
वि॒वस्व॑ता	दीप्तिमता	चमकीले से
चक्ष॑सा	ज्योतिषा	प्रकाश से
द्याम्	द्युलोकम्	द्युलोक को
अ॒पः	अन्तरिक्षम् (निघं० १।२)	अन्तरिक्ष को
च॒	च	और

संस्कृतार्थः ।

सः (अग्निः) जीवस्य पुरातनया निविदाऽऽह्वानेन मनूनाम् (सम्बन्धिनीः) इमाः प्रजा उत्पादितवान् द्युलोकमन्तरिक्षं च दीप्तिमता ज्योतिषा (व्याप्नोत्) (तमेव) धनप्रदमग्निं देवाः (पौरोहित्येन) धारितवन्तः ॥ २ ॥

भाषार्थः ।

उस (अग्नि) ने जीव की प्राचीन निविद के द्वारा

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

प्रकार से मनुओं की इन प्रजाओं को उत्पन्न किया है (और) द्युलोक और अन्तरिक्ष को चमकते हुए प्रकाश-से (व्याप्त किया है) धन के देने वाले (उसी) अग्नि को देवताओं ने (पुरोहित रूप से) धारण किया है ॥ २॥

प्रत्येक प्रलय के पश्चात जो जीव सृष्टि हुई है उस का अधिष्ठाता प्रजापति वा मनु कहलाता है, वर्तमान मनुष्य सृष्टि का अधिष्ठाता वैवस्वत मनु के नाम से प्रसिद्ध है। इस जीवसृष्टि के बार २ होने का कारण जीव की अपनी इच्छा है जिसको वह अन्तर्ज्ञान द्वारा उपलब्ध प्राचीन वेदवाणीरूप आह्वान से अग्नि के प्रति प्रकट करता है, इसी के लिये अग्निने प्रजाओं को उत्पन्न किया और द्यौ और अन्तरिक्ष को प्रकाशसे पूर्ण किया जिससे यह पृथिवी अत्यन्त रमणीय निवास स्थान बनी है, फिर भी यदि मनुष्य जीवन से असंतोष प्रकट करे तो किस का दोष है ?

द्रविणोदाअग्निर्देवता त्रिष्टुप्छन्दः ।१११।१११।१११

तमीळत प्रथमं यज्ञसाधं विश आ-
रीराहुतमृञ्जसानम्। ऊर्जः पुत्रं भ-
रतं सृप्रदानुं देवा अग्निं धारयन्द्रवि-
णोदाम् ॥ ३ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

तम्	तम्	उसको
ईळत	पूजयत	पूजन करो
प्रथमम्	मुख्यतया (क्रियाविशेषणम्)	मुख्यता से
यज्ञऽसाधम्	यज्ञस्य साधकम् साधयतेः क्विपि णेर्लोपः)	यज्ञके सिद्ध करने वाले को
विशः	विशः +	–
आरीः	विशः + आरीः हे आर्य्यमनुष्याः!	हे आर्य्य मनुष्यो
आऽहुतम्	होमेन पूज्यम्	होम से पूजे जाने वाले को
ऋञ्जसानम्	कामयमानम् (आ० को०।	कामना करनेवाले को
ऊर्जः	बलस्य	बल के
पुत्रम्	पुत्रम्	पुत्र को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

भरतम्	पालकम् (भरतेरतच् प्रत्ययः)	पालने वाले को
सप्रऽदानुम्	सततदानशीलम्	निरन्तर देने वाले को

संस्कृतार्थः ।

हे आर्य्यमनुष्याः ! (यूयम्) तं यज्ञसाधकं होमेन पूज्यं कामयमानं बलस्य पुत्रम् (जीवानाम्) पालकं सततदानशीलम् (चाऽग्निम्) मुख्यतया पूजयत (तमेव) धन प्रदमग्नि देवाः (पौरोहित्येन) धारितवन्तः ॥३॥

भाषार्थः ।

हे आर्य्य मनुष्यो ! तुम उस यज्ञ के सिद्ध करने वाले, होम से पूजे जाने वाले, कामना करने वाले, बल के पुत्र, (जीवों के) पालने वाले (और) निरन्तर देने वाले (अग्नि) को मुख्यता से पूजो (उसी) धन के देनेवाले अग्नि को देवताओं ने (पुरोहित रूप से) धारण किया है ॥ ३ ॥

जो सब कामनाओं का साधक यज्ञ है मनुष्य के लिये अग्नि उस यज्ञ के साधक हैं, होम द्वारा सहज से पूजे जासकते हैं, मनुष्य के पुत्र होकर भी पिता की न्याईं उस के पालक हैं, सदा देने को उद्यत हैं, फिर क्यों न आर्य्य पुरुष ऐसे धन के देने वाले अग्निदेव को मुख्यता से पूजें ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

द्रविणोदाअग्निर्देवता त्रिष्टुप्छन्दः ११।११।११।११

समातरिश्वापुरुवारपुष्टि र्वि-
दद्गातुंतनयायस्ववित्। विशांगो-
पाजनितारोदस्यो र्देवाअग्निंधार-
यन्द्रविणोदाम्॥४॥

	सः	सः	उसने
१	मातरिश्वा	मातरिश्वा	मातरिश्वा
२	पुरुवारऽ- पुष्टिः	बहुभिर्वरणीयया पुष्ट्या युक्तः	बहुतों से बरने योग्य पुष्टि वाला
	विदत्	अलभत (अडभावः)	प्राप्त किया
	गातुम्	मार्गम्	मार्ग को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

तनयाय	पुत्राय	पुत्र के लिये
२ स्वःऽवित्	स्वर्गस्य लम्भयितारम् (सुपामिति द्वितीयाया लुक्)	स्वर्ग में पहुंचाने वाले को
विशाम्	प्रजानाम्	प्रजाओं की
गोपाः	रक्षिता	रक्षा करनेवाला
जनिता	उत्पादयिता	उत्पन्न करने वाला
रोदस्योः	द्यावापृथिव्योः	द्यौ (और) पृथिवी के

संस्कृतार्थः ।

स बहुभिर्वरणीयया पुष्टया युक्तः, प्रजानां रक्षिता, द्यावापृथिव्योरुत्पादयिता मातरिश्वा, (अग्निर्जीवरूपाय स्व-) पुत्राय स्वर्गस्य लम्भयितारं मार्गमलभत, (तमेव) धनप्रदमग्निं देवाः (पौरोहित्येन) धारितवन्तः ॥ ४ ॥

भाषार्थः ।

उस बहुतों से वरने योग्य पुष्टि वाले, प्रजाओं

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

की रक्षा करने वाले, द्यौ (और) पृथिवी को उत्पन्न करने वाले मातारिश्वा (अग्नि ने जीव रूप अपने) पुत्र के लिये स्वर्ग में पहुंचाने वाले रस्ते को प्राप्त किया है (उसी) धन के देने वाले अग्नि को देवताओं ने (पुरोहित रूप से) धारण किया है॥ ४ ॥

(१) सब से पहले मातरिश्वा के ताईं अग्नि का प्रादुर्भाव होने से (देखो पृ०६९७) यहां पर अग्नि को ही मातरिश्वा नाम से निर्दिष्ट किया गया है ॥

(२ अग्निदेव केवल धन के ही स्वामी नहीं किन्तु जिस पुष्टि की सब कामना करते हैं उस के भी स्वामी हैं ॥

(३) स्वर्गप्राप्ति का मार्ग यज्ञ है जिस को मनुष्य के हित के लिये अग्नि ने परमात्मा से प्राप्त किया है॥

द्रविणो ।अग्निर्देवता त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

नक्तोषासावर्णमामेम्याने धापयेते शिशुमेकं समीची । द्यावाक्षामारुक्मो अन्तर्विभाति देवा अग्निं धारयन्द्रविणोदाम् ।५।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

नक्तोषसा	रात्रिदिन रूपे (विभक्तेरात्वम्)	रात्रि और) दिन रूप
वर्णम्	वर्णम्	रंग को
आऽमेम्या-ने०	मिथः पुनःपुन-र्नाशयन्त्यौ (मीङ् हिंसायां यङ् लुङ्न्तादस्माद् व्यत्ययेन शानच्)	आपसमें बार बार नाश करती हुई
धापयते०	पाययेते (धेट् पाने)	पिलाती हैं
१ शिशुम्	बालकम्	बालक को
१ एकम्	एकम्	एक को
सम्ऽइूची०	सङ्गते (पूर्वसवर्णदीर्घः)	इकट्ठीं
द्यावाक्षामा	द्यावापृथिव्योः (सुपामितिषष्ठ्या डादेशः)	द्यौ (और) पृथिवी के
रुक्मः	रोचमानः	चमकता हुआ

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अन्तः	मध्ये	बीच
वि	वि +	–
भाति	वि + भाति	प्रकाशित होताहै

संस्कृतार्थः ।

पुनः पुनरन्याऽन्यस्यवर्णं नाशयन्त्यौ रात्रिदिन-रूपे(स्त्रियौ)सङ्गते(सत्यौ) एकं बालकम्(उप-)धापयेते रोचमानः (स बालकः) द्यावापृथिव्योर्मध्ये विभाति, (तमेव)धनप्रदमग्निं देवाः(पौरोहित्येन)धारितवन्तः।५।

भाषार्थः ।

बार २ एक दूसरे के रंग को नाश करती हुई रात्रि (और) दिन रूप दो (स्त्रियाँ) इकट्ठी होकर एक बालक को (दूध) पिलाती हैं, चमकता हुआ (वह बालक) द्यौ (और) पृथिवी के बीच में प्रकाशित होता है (उसी) धन के देने वाले अग्नि को देवताओं ने (पुरोहित रूप से) धारण किया है ॥ ५ ॥

(१) वह बालक सूर्य्य है और अग्नि का ही रूपान्तर होने से अग्नि की न्याई पूज्य है ॥

द्रविणोदाअग्निर्देवता त्रिष्टुप्छन्दः।१।१।१।१।१।१।१।

रायोबुध्नःसङ्गमनोवसूनां यज्ञ-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

स्यकेतुर्मन्मसाधनोवेः। अमृतत्वं

रक्षमाणासएनं देवाअग्निंधारयन्

द्रविणोदाम् ॥ ६ ॥

रायः	ऐश्वर्यस्य	ऐश्वर्य का
बुध्नः	मूलभूतः	कारण
सम्ऽगमनः	सञ्चयस्थानभूतः	एकत्र होने का स्थान
वसूनाम्	धनानाम्	धनों के
यज्ञस्य	यज्ञस्य	यज्ञ का
केतुः	ध्वजरूपः	ध्वजारूप
मन्मऽसाधनः	इच्छासाधकः	इच्छा का सिद्ध करने वाला

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

वे:०	व्यय: परिवर्तनं तच्छीलस्य मर्त्यस्येत्यर्थः	मनुष्य का
१ { अमृतऽ-त्वम्	अमरत्वम्	अमर भाव को
१ { रक्षमा-णास:	रक्षन्तः (व्यत्ययेनाऽऽत्मनेपदम् जसोऽसुगागमः)	रक्षा करते हुए
एनम्	एनम्	इसको

संस्कृतार्थः ।

(सः) ऐश्वर्यस्य मूलभूतो धनानां सञ्चयस्थानभूतो यज्ञस्य ध्वजरूपो मनुष्यस्येच्छासाधकः (चाऽस्ति) अमरत्वं रक्षन्तो देवा एनं धनप्रदमग्निं (पोगेहित्येन) धारितवन्तः ॥ ६ ॥

भाषार्थः ।

[वह] ऐश्वर्य के मूल, धनों के एकत्र होने के स्थान, यज्ञ के ध्वजा रूप (और) मनुष्य की इच्छा के सिद्ध करने वाले हैं, अमर भाव की रक्षा करते हुए

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

देवताओं ने इन को [पुरोहित रूप से] धारण किया है ॥ ६ ॥

(१) देवता अमृतत्व की रक्षा मनुष्य के लिये करते हैं जिस से उस के सामने उन्नति के लिये आदर्श बना रहे ॥

द्रविणोदा अग्निर्देवता। त्रिष्टुप्छन्दः।१११।१११।११

नूचपुराचसदनंरयीणां जात-
स्यचजायमानस्यचक्षाम्। सतश्च
गोपांभवतश्चभूरेर्देवा।अग्निंधारय-
न्द्रविणोदाम्।७।

१ नु	इदानीम् (यास्कः)	अब
च	(पूरणः)	—
१ पुरा	पुरा	पहिले
च	च	और

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF
Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

१ सदनम्	गृहम्	घर को
१ रयीणाम्	धनानाम्	धनों के
जातस्य	उत्पन्नस्य	उत्पन्न हुए के
च	(पूरणः)	–
जायमानस्य	उत्पद्यमानस्य	उत्पन्न होने वाले के
च	च	और
२ क्षाम्	निवासस्थानम्	निवास स्थान को
सतः	सतः	विद्यमान के
च	(पूरणः)	–
२ गोपाम्	रक्षितारम्	रक्षाकरनेवाले को
भवतः	भवतः	होने वाले के
च	च	और

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

भूरेः	प्रभूतस्य (प्राणि-समूहस्य)	बहुत(प्राणियों) के

संस्कृतार्थः।

इदानीं पुरा च धनानां गृहं जातस्य जायमानस्य च निवासस्थानं, विद्यमानस्य भवतश्च प्रभूतस्य [प्राणिसमूहस्य] रक्षितारं धनप्रदमग्निं देवाः [पौरोहित्येन] धारितवन्तः ॥७॥

भाषार्थः।

अब और पहिले धनों के घर, उत्पन्न हुए और उत्पन्न होने वाले के निवास स्थान, विद्यमान और होने वाले बहुत [प्राणियों] के रक्षक, धन के देने वाले अग्नि को देवताओंने [पुरोहित रूप से] धारण किया है॥ ७॥

(१) जैसे अग्निदेव हमारे पूर्वजों के लिये धनों के घर थे वैसे हमारे लिये भी हैं यज्ञ द्वारा हम भी इस घर में प्रवेश कर सकते हैं जैसे हमारे पूर्वज करते थे ॥

(२) प्राण की स्थिति और रक्षा अग्नि के बिना सम्भव नहीं है, इसलिये भी अग्नि मुख्यता से हमारे पूज्य हैं ॥

द्रविणोदा अग्निर्देवता त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

द्रविणोदाद्रविणसस्तुरस्य द्र-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

द्रविणोदाः सनरस्य प्रयंसत् । द्रविणोदा वीरवतीमिषंनो द्रविणोदा रासते दीर्घमायुः । ८ ।

द्रविणः ऽदाः	धनप्रदः	धन के देने वाला
द्रविणसः	धनम् (कर्म्मणिषष्ठी)	धन को
तुरस्य	वर्धमानम् (,,) (आ०को०)	बढ़ते हुए की
द्रविणः ऽदाः	धनप्रदः	धन के देने वाला
सनरस्य	नरैः सहितम् (कर्म्मणिषष्ठी)	वीरों सहित को
प्र	प्र+	–
यंसत्	प्र+यंसत् प्रयच्छतु (लेटयडागमेसिप्)	देवे
द्रविणः ऽदाः	धनप्रदः	धन के देने वाला

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

वीरऽवतीम्	पुत्रोपेतम्	पुत्रों से युक्त को
इषम्	अन्नम्	अन्न को
नः	अस्मभ्यम्	हमारे ताईं
द्रविणःऽदाः	धनप्रदः	धन के देने वाला
रासते	ददातु (राद्दानेलेटपडागमेसिप्)	देवे
दीर्घम्	दीर्घम्	लंबी को
आयुः	आयुः	आयु को

संस्कृतार्थः ।

धनप्रदः (अग्निः) अस्मभ्यं वर्धमानं धनम् [प्रयच्छतु] धनप्रदः [अस्मभ्यम्] वीरैः सहितम् धनम् प्रयच्छतु धनप्रदोऽस्मभ्यं पुत्रैर्युक्तमन्नं धनप्रदो दीर्घमायुः [च] प्रयच्छतु ॥ ८ ॥

भावार्थः ।

धन के देने वाले [अग्नि] हमारे ताईं बढ़ते हुए धन को [देवें] धन के देने वाले (हम को) वीरों

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

से युक्त (धन को) देवें, धन के देने वाले पुत्रों से युक्त अन्न को (और) धन के देने वाले लंबी आयु को देवें ॥ ८ ॥

अग्निर्देवता त्रिष्टुप्छन्दः । ११।११।११।११

एवानोऽग्नेसमिधावृधानो
रेवत्पावकश्रवसेविभाहि । तन्नो
मित्रोवरुणोमामहन्ता मदितिः
सिन्धुःपृथिवीउतद्यौः । ९ ।

एव	एवम्	इस प्रकार
नः	अस्माकम्	हमारे
अग्ने	अग्ने !	हे अग्नि
समिधा	इन्धनेन	इन्धन से

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

वृधानः	वर्धमानः	बढ़ता हुआ
रेवत्	धनयुक्तं यथा-स्यात्तथा	धन से युक्त होकर
पावक	हे पावक !	हे पवित्र करनेवाले
श्रवसे	यशसे	यश के लिये
वि	वि+	–
भाहि	वि+भाहि, दीप्यस्व	चमको
तत्	एतत् (एकारलोप श्छान्दसः)	इसको
नः	अस्माकम्	हमारी
मित्रः	मित्रः	मित्र
वरुणः	वरुणः	वरुण
ममहन्ताम्	आद्रियन्ताम्	आदर करें
अदितिः	अदितिः	अदिति

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सिन्धुः	सिन्धुः	समुद्र
पृथिवी	पृथिवी	पृथिवी
उत	अपिच	और
द्यौः	द्यौः	द्यौ

संस्कृतार्थः ।

हे पावक ! अग्ने ! एवमस्मदीयेनेन्धनेन वर्धमानः (त्वम्) यशसे धनयुक्तोभूत्वादीप्यस्व, एतदस्माकम् (अभ्यर्थनम्) मित्रोवरुणोऽदितिः सिन्धुः पृथिवी द्यौश्चाऽऽद्रियन्ताम् ॥ ९ ॥

भाषार्थः ।

हे पवित्र करने वाले अग्नि ! इस प्रकार हमारे इन्धन से बढ़ते हुए आप यश के लिये धन से युक्त होकर चमकें, इस हमारी (प्रार्थना को) मित्र, वरुण, अदिति, समुद्र, पृथिवी और द्यौ आदर करें ॥९॥

इतिषण्णवतितमं सूक्तम् ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ऋ०मं० १ सू०९७।

अग्निर्देवता कुत्सऋषिः।

विनियोगो लैङ्गिकः।

एतत्सूक्तंशोकापनयनाय च विनियुक्तम्।

सूक्तस्य भावार्थः।

अस्माकंदरिद्रता हेतुभूतं पापं छंदाग्नाऽग्निरस्मभ्यं धनं संदीपयतु ॥ १ ॥ वयमग्निं यजामहे यतः शोभनानि क्षेत्राणि, सुमार्गाः, सुधनानि च लभ्यन्ते ॥ २ ॥ यथाऽनेन सूक्तेन स्तुतिकर्ताऽहं सर्वेषां स्तोतॄणांमध्येऽग्रणीर्भवानि, यथाऽस्माकीनाः स्तोतारोऽन्यजातीयस्तोतृभ्यउत्कृष्टतरा भवन्तु ॥ ३ ॥ यथा च वयमस्य धर्मस्य रक्षार्थं प्रजातन्तुं तनवाम ॥ ४ ॥ यतोऽग्नेर्ज्वालाः कर्मजनितसंस्कारेण मनोऽपिगन्तुं समर्थास्तस्मादस्माकं पापमपि दहतु ॥ ५ ॥ यतोऽग्निरस्मान्विश्वतः परिग्रहीताऽस्ति, तस्मादस्माकं पापं दग्धुं समर्थोऽस्ति ॥ ६ ॥ यथा सुनाविको भयावहेभ्यो मार्गेभ्यः परिरक्ष्य मनुष्यान् समुद्रात् पारयति तथाऽग्निरस्मान् शत्रुभ्यः संरक्ष्य लोकयात्रातः पारयतु ॥ ७ ॥ यथा सुनाविकः क्षुब्धार्णवजनितहिंसातः संरक्ष्य जनान् समुद्रात् पारयति तथाऽग्निरस्मान् शत्रुहिंसातः पारयित्वाऽस्मत् कल्याणं कुर्य्यात् ॥ ८ ॥

अग्निर्देवता गायत्रीछन्दः ।८।८।८।

अप नः शोशुचदघमग्ने शुशुग्ध्या रयिम्। अप नः शोशुचदघम् ॥ १ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अप	अप +	-
नः	अस्माकम्	हमारा
शोशुचत्	अप + शोशुचत्, अपज्वलतु (शुचज्वलने, यङ्लुगन्तादस्माल्लेट्यडागमः)	जलकर दूर हो
अघम्	पापम्	पाप
अग्ने	हे अग्ने !	हे अग्नि
शुशुग्धि	प्रकाशय (शुचदीप्तौ शपःश्लुः)	प्रकाशित करो
आ	समन्तात्	चारों ओर से
रयिम्	धनम्	धन को
अप	अप +	-
नः	अस्माकम्	हमारा
शोशुचत्	अप + शोशुचत्, अपज्वलतु	जल कर दूर हो

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अघम्	पापम्	पाप

संस्कृतार्थः ।

अस्माकं पापमपज्वलतु, हे अग्ने! (अस्मदर्थम्) समन्ताद् धनं प्रकाशय, अस्माकं पापमपज्वलतु ।१।

भाषार्थः।

हमारा पाप जल कर दूर हो, हे अग्नि! (हमारे-लिये) चारों ओर से धन को प्रकाशित करो हमारा पाप जल कर दूर हो ॥ १ ॥

हम लोगों की निर्धनता का कारण हमारे पाप ही हैं जिन को दूर करने के लिये हम बिना अग्नि की सहायता के असमर्थ हैं, वह हमारे पापों को जलावें और हमारे लिये फिर धन और सुख का प्रकाश करें ॥

अग्निर्देवता गायत्रीछन्दः ।८।८।८।

सुक्षेत्रिया सुगातुया वसूया च यजामहे । अप नः शोशुचदघम् ।२।

सुऽक्षेत्रिया	शोभनक्षेत्रेच्छया (वघचि व्यत्ययेनेत्वम्)	सुन्दर खेतों की इच्छा से

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सुऽगातुया	शोभनमार्गेच्छया	सुन्दर मार्ग की इच्छा से
वसुऽया	धनेच्छया	धन की इच्छा से
च	च	और
यजामहे	यजामहे	हम यजन करते हैं

संस्कृतार्थः ।

(वयम्) शोभनक्षेत्रेच्छया शोभनमार्गेच्छया धनेच्छया च (अग्निम्) यजामहे, अस्माकं पापमपज्वलतु ॥ २ ॥

भाषार्थः ।

हम सुन्दर क्षेत्र की इच्छा से सुन्दर मार्ग की इच्छा से और धन की इच्छा से (अग्नि का) यजन करते हैं, हमारा पाप जल कर दूर हो ॥ २ ॥

हमारे खेत सुन्दर हों, गमनागमन के मार्ग सुन्दर हों, और हम धनवान हों, इस इच्छा से हम सब अग्निकी पूजा करते हैं ॥

अग्निर्देवता निचृद्गायत्रीछन्दः ।७।८।८।

प्रयद्भन्दिष्ठएषां प्रास्माकास-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

प्र च सूरयः। अप नः शोशुचदघम्। ३।

प्र	अग्रिःम	सब से आगे
यत्	यथा (सा० भा०)	जिस प्रकार
भन्दिष्ठः	स्तोतृतमः (भन्दतिस्तुतिकर्मा निघं०३।१४)	सब से अधिक स्तुति करने वाला
एषाम्	एषाम् (मध्ये)	इन के (बीच)
प्र	अग्रस्थाः	आगे
अस्माकासः	आस्माकीनाः ('तस्मिन्नणि' इत्यस्मच्छब्दस्याऽस्माकादेशो वृद्धयभावोजसोऽसुगागमश्च)	हमारे
च	च	और
सूरयः	स्तोतारः (निघं०३।१६)	स्तोता

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

संस्कृतार्थः।

यथा स्तोतृतमः (अहम्) एषाम् (मध्ये) अग्रिमः (भवानि) आस्माकीनाः स्तोतारश्चाऽग्रस्थाः (भवन्तु), अस्माकं पापमपज्वलतु ॥ ३ ॥

भाषार्थः।

जिस प्रकार सब से अधिक स्तुति करने वाला (मैं) इनके बीचमें आगे (होऊं) और हमारे स्तोता आगे हों, हमारा पाप जल कर दूर हो ॥ ३ ॥

अपनी जाति के स्तोताओं में मैं (इस सूक्त से स्तुति करनेवाला) और अन्य जातियों के स्तोताओं में हमारे स्तोता अगवैये बनें ऐसी कृपा अग्निदेव हम पर करें ॥

अग्निर्देवता गायत्री छन्दः ।८।८।८।

प्रयत्ते॑ अग्ने सू॒रयो॒ जाये॑महि॒ प्र ते॑

वय॒म्। अग्ने॑ः शोशु॑चद॒घम् ।४।

प्र	प्रकर्षेण	खूब
यत्	यथा	जिस प्रकार
ते	तव	तेरे

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अग्ने	हे अग्ने !	हे अग्नि
सूरयः	स्तोतारः	स्तोता
जायेमहि	प्र+जायेमहि, जनयेम (अन्तर्भावितण्यर्थः)	हम उत्पन्न करें
प्र	प्र +	–
ते	तव	तेरे
वयम्	वयम्	हम

संस्कृतार्थः ।

हे अग्ने ! यथा तव स्तोतारस्तव (भक्ताश्च) वयं प्रकर्षेण (पुत्रान्) जनयेम, अस्माकं पापमपज्वलतु।४।

भाषार्थः ।

हे अग्नि ! जिस प्रकार आपके स्तोता (और) आप के (बन्धु) हम खूब (सन्तान को) उत्पन्न करें, हमारा पाप जल कर दूर हो ॥ ४ ॥

अग्नि की स्तुति में हम सब से आगे हों और खूब सन्तान उत्पन्न करें जिस से सब को स्तुति का मार्ग दिखलाने वाली हमारी जाति नष्ट न हो ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अग्निर्देवता गायत्रीछन्दः ।८।८।८।

प्रयद॒ग्नेःसह॑स्वतो वि॒श्वतो॒य-
न्तिभा॒नवः॑ । अप॒नः॒शोशु॑चद॒घम् ।५।

प्र	प्र+	—
यत्	यतः (विभक्तेर्लुक्)	जिससे
अ॒ग्नेः	अग्नेः	अग्नि की
सह॑स्वतः	बलवतः	बलवान की
वि॒श्वत॑ः	सर्वतः	सब ओर
य॑न्ति	प्र + यन्ति, प्रगच्छन्ति	जाती हैं
भा॒नव॑ः	ज्वालाः	ज्वालाएं

संस्कृतार्थः ।

यतो बलवतोऽग्नेर्ज्वालाः सर्वतः प्रगच्छन्ति (तस्मात्) अस्माकं पापमपज्वलतु ॥ ५ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

भाषार्थः ।

जिस से बलवान अग्नि की ज्वालाएं सब ओर जाती हैं (इसलिये) हमारा पाप जल कर दूर हो ॥५॥

अग्नि की ज्वालाएं बाह्य लोक में ही नहीं किन्तु अग्निहोत्र आदि कर्मों के संस्कार रूप से मन के भीतर भी जाती हैं, इस लिये वह हमारे पाप को जला सकते हैं।

अग्निर्देवता गायत्रीछन्दः ॥८।८।८॥

त्वंहिविश्वतोमुख विश्वतःपरि-

भूरसि। अपनःशोशुचदघम्।६।

त्वम्	त्वम्	तू
हि	खलु	सचमुच
विश्वतः ऽमुख	हे सर्वतो मुख!	हे सब ओर मुख वाले
विश्वतः	सर्वतः	सब ओर से

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus. Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

परिऽभूः	परिग्रहीता	घेरने वाला
असि	असि	तू है

संस्कृतार्थः ।

हे सर्वतो मुख ! त्वं सर्वतः खलु परिग्रहीताऽसि, (अतः) अस्माकं पापमपज्वलतु ॥ ६ ॥

भाषार्थः ।

हे सब ओर मुख वाले ! आप सचमुच सब ओर से घेरने वाले हो (इस लिये) हमारा पाप जल कर दूर हो ॥ ६ ॥

बाहर सूर्य की किरण रूप में, शरीर के भीतर पाचक रूप में और मन के भीतर कर्मजनित संस्कार रूप में अग्नि सब ओर से हम को घेरे हुए हैं, इस लिये वह हमारे पाप को जला सकते हैं ।

अग्निर्देवता गायत्रीछन्दः ।८।८।८॥

द्विषो॑नो विश्वतोमुखा ऽति॑ना॒वेव॑ पा॑रय । अप॑ नः॒ शोशु॑चद॒घम् ।७।

द्विषः	शत्रून्	शत्रुओं को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

नः	अस्मान्	हम को
विश्वतः ऽमुख	हे सर्वतो मुख !	हे सब ओर मुख वाले
अति	अतीत्य	उलांघ कर
नावाऽइव	नावेव	नौका की न्याईं
पारय	पारंगमय	पार लेजाओ

संस्कृतार्थः ।

हे सर्वतो मुख ! (त्वम्) शत्रूनतीत्याऽस्मान् नावेव पारयच, अस्माकं पापमपज्वलतु ॥ ७ ॥

भाषार्थः ।

हे सब ओर मुख वाले ! आप हम को शत्रुओं से उलांघ कर नौका की न्याईं पार लेजाओ, हमारा पाप जल कर दूर हो ॥ ७ ॥

जैसे निपुण नाविक समुद्र को चट्टानों से बचा कर नाव को पार लंघा देता है इसी प्रकार अग्निदेव शत्रुओं से बचा कर हम को इस लोक यात्रा के पार लंघावें ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अग्निर्देवता भुरिग्गायत्रीछन्दः ।९।८।८।

स नः सिन्धुमिव नावयाऽतिपर्षा स्वस्तये । अप नः शोशुचदघम् । ८ ।

सः	सः	वह
नः	अस्मान्	हम को
सिन्धुम्ऽइव	समुद्रमिव	समुद्रकीन्याईं
नावया	नावा ('आङ्याजयाराम्-'इति वार्त्तिकेन तृतीयाया अयारादेशः)	नाओ से
अति	अति +	–
पर्ष	अति+पर्ष, हिंसातः पारय (पृष् हिंसायाम्, आ०को०)	हिंसा से पार करो
स्वस्तये	कल्याणाय	कल्याण के लिये

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

संस्कृतार्थः।

(हे अग्ने !) सः(त्वम्) अस्मान् नावा सिन्धुमिव कल्याणाय हिंसातः पारय, अस्माकं पापमपज्वलत ॥ ८ ॥

भाषार्थः।

(हे अग्नि !) वह आप हम को नाओ से समुद्र को न्याईं कल्याण के लिये हिंसा से पार करो, हमारा पाप जल कर दूर हो ॥ ८ ॥

जैसे नाविक नाओं के द्वारा समुद्र में डूबने की हिंसा से बचा कर मनुष्य को पार कर देता है, इसी प्रकार अग्नि हमें शत्रुओं की हिंसा से पार करके हमारा कल्याण करें ॥

इति सप्तनवतितमं सूक्तम्।

ऋ०मं०१ सू०९८।

वैश्वानरोऽग्निर्देवता कुत्सऋषिः।

विनियोगः-

१—३। एतत्सूक्तं व्यूळ्हस्य चतुर्थेऽहन्याग्निमारुते वैश्वानरीयं निविद्धानम् (आ०८।८।४)।

२ "पृष्टोदिवि-" इत्येषा चातुर्मास्यान्वारम्भणीयायां वैश्वानरपार्जन्यायां वैश्वानरस्य हविषो याज्या। (आ० २।१५।२)।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सूक्तस्य भावार्थः ॥

सर्वेषु मनुष्येषु साधारणो वैश्वानरोऽग्निः सर्वेषामन्तर्वर्ती राजाऽस्ति, स यदाऽरण्योर्मथनेन बहिरागच्छति तदा तस्याऽर्चिषः सूर्य्यरश्मय इव प्रादुर्भवन्ति, वयं तस्य वैश्वानरस्याऽनुग्रहबुद्धौ निवसाम १ वैश्वानरोऽग्निर्दिवि सूर्य्यरूपेण पृथिव्यामग्निरूपेण च पूज्योऽस्ति सएवौषधीषु निलीनो वर्तते वयं रात्रिंदिवं तस्य बलेन सुरक्षिता भवेम २ वैश्वानरस्यैतद्रक्षणकर्म सत्यमस्तु, अस्मान् बहूनि धनानि च प्राप्नुवन्तु, मित्रादिदेवा इदमस्मदभ्यर्थनमादर-दृष्टया शृण्वन्तु ३।

वैश्वानरोऽग्निर्देवता त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

वैश्वानरस्य सुमतौ स्याम राजा हि कं भुवनानामभिश्रीः। इतो जातो विश्वमिदं वि चष्टे वैश्वानरो यतते सूर्य्येण ॥ १ ॥

वैश्वानरस्य	वैश्वानरस्य (अग्नेः)	वैश्वानर (अग्नि) की
सुऽमतौ	अनुग्रहात्मिकायां बुद्धौ	अनुग्रह बुद्धि में

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

स्याम	स्याम	हम होवें
राजा	राजा	राजा
हि	खलु	सचमुच
कम्	(पूरणः) (यास्कः)	–
भुवनानाम्	भुवनानाम्	लोकों का
अभिऽश्रीः	सहभावी (आ०को०)	साथ रहने वाला
इतः	इतः	यहां से
जातः	उत्पन्नः	उत्पन्न हुआ२
विश्वम्	सर्वम्	सम्पूर्ण को
इदम्	इदम्	इसको
वि	वि+	–
चष्टे	वि+चष्टे, पश्यति	देखता है

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

वैश्वानरः	वैश्वानरः	वैश्वानर
यतते	संयतते (यास्कः)	बराबरी करता है
सूर्य्येण	सूर्य्येण	सूर्य्य के साथ

संस्कृतार्थः ।

(वयम्) वैश्वानरस्य (अग्नेः) अनुग्रहात्मिकायां बुद्धौ स्याम, (सः) भुवनानां सह भावी राजा खलु (अस्ति) इतो जातः (च सन्) इदं सर्वं (जगत्) पश्यति (सः) वैश्वानरः सूर्य्येण संयतते ॥ १ ॥

भाषार्थः ।

हम वैश्वानर (अग्नि) की अनुग्रह बुद्धि में होवें (वह) सचमुच लोकों के साथ रहने वाले राजा (हैं और) यहां से उत्पन्न (होकर) इस सारे (जगत) को देखते-हैं (वह) वैश्वानर सूर्य्य के साथ बराबरी करते हैं ।१।

सब मनुष्यों में साधारण होने से अग्नि वैश्वानर कहलाते-हैं, यह सब के साथ रहने वाले राजा हैं, लौकिक राजा की न्याईं अलग रहने वाले नहीं हैं, इसलिये इनकी प्राप्ति लौकिक राजा की अपेक्षा सुगम है ।

जब मनुष्य के भीतर रहने वाले अग्नि अरणी द्वारा मथन किये जाकर बाहर प्रकट होते हैं, तब इनकी किरणें भी सूर्य्य की किरणों की न्याईं प्रकट होती हैं, मनुष्य के भीतर रहने पर अग्नि की किरणें दिखाई नहीं देतीं।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

वैश्वानरोऽग्निर्देवता त्रिष्टुप्छन्दः।११।११।११।११

पृष्टोदिविपृष्टोअग्निःपृथिव्यां पृष्टोविश्वाओषधीराविवेश। वैश्वानरःसहसापृष्टोअग्निः सनोदिवा सरिषःपातुनक्तम् ॥ २ ॥

पृष्टः	पृष्टः, पूज्यइत्यर्थः	जिसकीबहुतपूछ है अर्थात जो पूज्य है
दिवि	दिवि	द्यौ में
पृष्टः	पूज्यः	पूज्य
अग्निः	अग्निः	अग्नि
पृथिव्याम्	पृथिव्याम्	पृथिवी में
पृष्टः	पूज्यः	पूज्य

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

विश्वाः	सर्वाः	सब को
ओषधीः	ओषधीः	ओषधियों को
आ	आ+	–
विवेश	आ+विवेश	प्रवेश किया है
वैश्वानरः	वैश्वानरः	वैश्वानर
सहसा	बलेन	बलसे
पृष्टः	पूज्यः	पूज्य
अग्निः	अग्निः	अग्नि
सः	सः	वह
नः	अस्मान्	हम को
दिवा	दिवा (अव्ययम्)	दिनमें
सः	सः	वह

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

रिषः	हिंसकात्	हिंसाकरनेवाले से
पातु	रक्षतु	रक्षा करे
नक्तम्	रात्रौ (अव्ययम्)	रात्रि में

संस्कृतार्थः ।

अग्निर्द्युलोके पूज्यः पृथिव्यां पूज्यः (चाऽस्ति) (सः) पूज्यः सर्वाओषधीः प्रविष्टवान्, बलेन पूज्यः स वैश्वानरोऽग्निर्दिवाऽस्मान् हिंसकाद् रक्षतु स रात्रौ (अस्मान् रक्षतु) ॥ २ ॥

भाषार्थः ।

अग्नि द्युलोक में पूज्य (और) पृथिवी में पूज्य (हैं) पूज्य (वह) सब ओषधियों में प्रविष्ट होगए हैं, बल द्वारा पूज्य वह वैश्वानर अग्नि दिन में हिंसा करने वाले से हमारी रक्षा करें (और) वही रात्रि में (हमारी रक्षा करें) ॥ २ ॥

जो अग्नि वैश्वानर रूप से हमारे भीतर हैं वही ओषधियों में हैं, उन्हीं के बल से सब जगत चेष्टा करता है; इसलिये वह हमारी रक्षा करने में समर्थ हैं ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

वैश्वानरोऽग्निर्देवता त्रिष्टुप्छन्दः।ऽऽ।ऽऽ।ऽऽ।ऽऽ

वैश्वानरतवतत्सत्यमस्त्व
स्मान्रायोमघवानःसचन्ताम्। त-
न्नोमित्रोवरुणोमामहन्ता मदितिः
सिन्धुःपृथिवीउतद्यौः ॥ ३ ॥

वैश्वानर	हे वैश्वानर !	हे वैश्वानर
तव	तव	तेरा
तत्	तत्	वह
सत्यम्	सत्यम्	सत्य
अस्त	अस्तु	हो
अस्मान्	अस्मान्	हमको

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

रा॒यः	ऐश्वर्य्याणि	ऐश्वर्य्य
म॒घऽवा॑नः	धनवन्ति	धनवाले
स॒च॒न्ता॒म्	सेवन्ताम्	सेवन करें
तत्	एतत्	इसको
नः॒	अस्माकम्	हमारी
मि॒त्रः	मित्रः	मित्र
वरु॑णः	वरुणः	वरुण
म॒म॒ह॒न्ता॒म्	आद्रियन्ताम् (अन्तर्भावितण्यर्थान्मह लौटि शपः श्लुः)	आदर करें
अदि॑तिः	अदितिः	अदिति
सिन्धुः॑	सिन्धुः	समुद्र
पृ॒थि॒वी	पृथिवी	पृथिवी

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

उत	अपिच	और
द्यौः	द्यौः	द्यौ

संस्कृतार्थः।

हे वैश्वानर! तव तत्(कर्म्म) सत्यमस्तु,अस्मान् धनोपेतान्यैश्वर्य्याणि सेवन्ताम्, एतदस्मद् (अभ्यर्थनम्) मित्रो वरुणोऽदितिः सिन्धुः पृथिवी द्यौश्चाऽऽद्रियन्ताम् ॥ ३ ॥

भाषार्थः।

हे वैश्वानर! आपका वह (कर्म्म) सत्य हो, हम को धन से युक्त ऐश्वर्य्य सेवन करें इस हमारी (प्रार्थना को) मित्र, वरुण, अदिति, समुद्र, पृथिवी, और द्यौ आदर करें ॥ ३ ॥

वह कर्म अर्थात हमारी रक्षा करने का कर्म।

इत्यष्टनवतितमं सूक्तम् ॥

ऋ० मं० १ सू० ९९।

जातवेदोऽग्निर्देवता मरीचिपुत्रः कश्यपऋषिः।

विनियोगः-

१ । "जातवेदसे'—इत्येषाऽहर्गणेषु द्वितीयादिष्वहःस्वाग्निमारुते जातवेदसनिविद्धानात् पूर्वं शंसनीया। (आ०७।९।१४) ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सूक्तस्य भावार्थः ।

धनानामुत्पादकोऽग्निरस्मदुशत्रूणां धनानि नाशयतु अस्माँश्च सर्व्वदुःखानां पापानां च पारं नीत्वा रक्षतु, वयं तं सोमाभिषवेन पूजयामः ॥१॥

जातवेदोऽग्निर्देवता त्रिष्टुप्छन्दः।११।११।११।११

जातवेदसेसुनवामसोम मरातीयतोनिदहातिवेदः। सनःपर्षदति दुर्गाणिविश्वा नावेवसिन्धुंदुरितात्यग्निः ॥ १ ॥

जातऽवेदसे	जातधनाय	धन के उत्पन्न करने वाले के लिये
सुनवाम	निष्पीडयाम (षुञ् अभिषवे)	हम निचोडें
सोमम्	सोमम्	सोम को
अरातिऽयतः	शत्रुवदाचरतः (क्यजन्तादराति शब्दाल्लटःशतृ)	शत्रुकीन्याईं आचरण करतेहुए के

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

नि	नि+	–
दहाति	नि+दहाति, नितरां दहतु (दहतेर्लेट्याडागमः)	नितान्त जलावे
वेदः	धनम्	धन को
सः	सः	वह
नः	अस्मान्	हमको
पर्षत्	अति+पर्षत् अति क्रमय्य पालयतु (पृपालने,लेट्यडागमे सिप्)	पार लेजा कर रक्षा करे
अति	अति+	–
दुःऽगानि	दुःखानि	दुःखों को
विश्वा	विश्वानि (शेर्लोपः)	सब को
नावाऽइव	नावेव	नौका की न्याईं

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सिन्धुम्	समुद्रम्	समुद्र को
दुःऽइता	दुरितानि (शेर्लोपः)	पापों को
अति	अतिक्रमय्य (पारयतु)	पार लेजावे
अग्निः	अग्निः	अग्नि

संस्कृतार्थः ।

(वयम्) जातधनाय (अग्नये) सोमं निष्पीडयाम (सः) शत्रुवदाचरतः (मनुष्यस्य) धनं नितरांदहतु सोऽग्निरस्मान् सर्वाणि दुःखान्यतिक्रमय्य पालयतु दुरितानि (च) अतिक्रमय्य नावासमुद्रमिव (पारयतु) ॥ १ ॥

भाषार्थः ।

हम धन के उत्पन्न करने वाले (अग्नि) के लिये सोम को निचोडें (वह) शत्रु की न्याईं आचरण करते हुए (मनुष्य) के धन को नितान्त जलावें, वह अग्नि हम को सम्पूर्ण दुःखों के पार लेजाकर रक्षा करें (और) नाव से समुद्र की न्याईं पापों के पार लंघावें ॥ १ ॥

इति नवनवतितमं सूक्तम् ।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ऋ० मं० १ सू० १००

इन्द्रोदेवता ।

राज्ञोवृषागिरः पुत्राः(ऋज्राश्वोऽम्बरीषः सहदेवो भयमानः सुराधा इति) पञ्चर्षयः ।

विनियोगः-

१-१९। एतत् सूक्तं दशरात्रस्य षष्ठेऽहनि मरुत्वतीये विनियुक्तम् (आ०८।१।१४)

सूक्तस्य भावार्थः ।

यो वीरो वीर्य्यैः समानस्थानो द्यावापृथिव्योश्च, सम्राड् जलानां प्रापको युद्धेषु सर्वैर्जनराह्वातव्यश्चाऽस्ति ॥ १ ॥ यस्य गतिः सूर्यस्य गतिरिव प्राप्तुमशक्या, यः सर्वेषुयुद्धेषु शत्रोर्हन्ता, यो युद्धार्थं प्रयाणषु स्वकीयैरार्य्यमित्रैः सह वलवत्तमश्चाऽस्ति ॥२॥ भक्त्या प्राप्तव्येषु यस्य मार्गेषु दिवोवलानि स्रवन्ति यः सर्वदा जयशीलः शत्रूनभिभविताचाऽस्ति ॥३॥ योऽङ्गिरःप्रभृतिषु ऋषिषु ऋषिरूपेण वीरेषु वीररूपेण सखिषु सखिरूपेण स्तोतृषु स्तोतृरूपेण गायकेषुच ज्येष्ठगायकरूपेण प्रादुरभूत् ॥ ४ ॥ य आकाशस्य घोररूपाभिमानिनो रुद्रस्य कुमारैर्मरुद्भिः सह बहूनि यशःकर्माणि कुर्वन् सन् युद्धेऽस्माकं शत्रून् जितवान् ॥ ५ । योऽभिमानिनोहन्ता युद्धस्यकर्ता सतांपालकः सूर्य्यप्रकाशस्य प्रापकश्चाऽस्ति ॥६॥ यं सहायका मरुतः संग्रामेषु प्रोत्साहितवन्तो यं मनुष्याः क्षेमस्यपालकं कृतवन्तो यश्च केवलः सर्वस्य कर्मण ईशो वर्तते ॥ ७॥ यंमनुष्याः संग्रामेषु रक्षार्थं धनार्थंच प्राप्नुवन्ति योऽन्धेष्वन्धकारे तेभ्यो ज्योतिर्लब्धवान् ॥८॥ य एकेन हस्तेन महतोऽपि नियच्छति द्वितोयेन तेषांधनान्याहरति, यो दीनं स्तोतारमपि धनयुक्तं करोति ॥ ९ ॥ यो जनसमूहं रथां-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

इन्द्र ध्वजं कृत्य धनानि लभते यश्च बलेनाऽस्मद्द्वेषिणोऽभिभवति ॥१०॥ यो बान्धवैरबान्धवैश्च प्रयाणेषु रक्षार्थमाहूयते, योऽपां जेता पुत्र पौत्रादीनां लब्धाचाऽस्ति ॥ ११ ॥ यो वज्रस्यभर्ता दस्यूनांहन्ता भयङ्करो बहूनांत्रिन्तको मार्गदर्शकश्चास्ति, यो निजबलेन पञ्च-मनुष्यजातिषु सोमइव मान्योऽस्ति ॥ १२ ॥ संग्रामे शत्रु हनन कर्मणि नियुक्तो यस्य वज्रो भृशंगर्जति, यंसर्वैर्विहितान्युपासनानि धनानि च प्राप्नुवन्ति ॥ १३ ॥ यस्याऽऽदेशं द्यावापृथिव्यौसर्वतोऽ-जस्रं पालयतः, यो यज्ञैस्तुष्टः सन्नस्मान् पापात् पारयति ॥ १४ ॥ यदीयबलस्यान्तं देवा मनुष्या आपश्च न प्रापुः, यो बलेन द्यावापृ-थिव्यौ त्रियोजितवान् स इन्द्रो मरुद्भिर्युक्तः सन्नस्माकं रक्षको भवतु ॥ १५ ॥ या रोहितवर्णाश्यामा रूपवती स्वर्गीया-ऋज्राश्वस्य वडवा युद्ध इन्द्रेण युक्तं रथं कर्षितवतीसाऽऽर्य्यप्रजासु गम्भीरशब्द-वतीजाताऽऽसीत् ॥ १६ ॥ एतत्सूक्तं वीरायेन्द्राय "ऋज्राश्वोऽम्ब-रीषः सहदेवोभयमानः सुराधाः" इत्येते राज्ञोवृषागिरः पुत्राउच्चार-यन्ति ॥ १७ ॥ बहुभिराहूत इन्द्रो हिंसकानार्य्यशत्रून् हत्वा श्वेतव-र्णैर्निजमित्रैः सह भूमिं सूर्य्यमपश्च तेषामर्थं जितवान् ॥ १८ ॥ इन्द्रो सर्वदाऽस्मत् पक्षे भवतु वयन्त्र-ऋजुमार्गेण गच्छन्तोऽन्नादिभोगं सम्भजेम, इदमस्मदभ्यर्थनं मित्रोवरुणोऽदितिः सिन्धुः पृथिवीद्यौ-श्चाऽद्रियन्ताम् ॥ १९ ॥

इन्द्रोदेवता त्रिष्टुपछन्दः ।११।११।११।११।

सयोवृषावृष्ण्येभिःसमोकामहो दिवःपृथिव्याश्चसम्राट्। सतोनस-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

त्वाहृन्योभरेषु मरुत्वान्नोभवत्विन्द्रऊती ॥१॥

सः	सः	वह
यः	यः	जो
वृषा	वीरः	वीर
१ वृष्ण्येभिः	वीर्यैः	वीर्यों के साथ
१ समोकाः	समानस्थानः (उच समवाये)	इकट्ठा रहने वाला
महः	महतः (महतेःक्विप्)	महान का
दिवः	द्युलोकस्य	द्युलोक का
पृथिव्याः	पृथिव्याः	पृथिवी का
च	च	और

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सम्ऽराट्	सार्वभौमोराजा	चक्रवर्तीराजा
२ { सतीनऽ-सत्वा	उदकस्यप्रापयिता (सतीनमित्युदकनाम, निघं० १।१२ अन्तर्भावितण्यर्थात्सदेरौणादिको वनिप्प्रत्ययस्तुडागमश्च)	जलके, प्राप्त कराने वाला
हव्यः	आह्वातव्यः	पुकारे जाने वाला
भरेषु	संग्रामेषु (निघं०२।१७)	युद्धों में
मरुत्वान्	मरुद्भिर्युक्तः	मरुतों से युक्त
नः	अस्माकम्	हमारी
भवतु	भवतु	हो
इन्द्रः	इन्द्रः	इन्द्र
ऊती	रक्षकः (कर्त्तरिक्तिन्, सुपामिति पूर्वसवर्णदीर्घः)	रक्षा करने वाला

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

संस्कृतार्थः।

यो वीरो वीर्य्यैः समानस्थानो महतो द्युलोकस्य पृथिव्याश्च सार्वभौमो राजा (अस्ति) स उदकस्य प्रापयिता संग्रामेष्वाह्वातव्यः (च) इन्द्रो मरुद्भिर्युक्तः (सन्) अस्माकं रक्षको भवतु । १ ।

भाषार्थः।

जो वीर, वीर्य्यों के साथ रहने वाले, महान द्यु-लोक और पृथिवी के चक्रवर्ती राजा (हैं) वह जल के प्राप्त कराने वाले [और] युद्धों में पुकारे जाने वाले इन्द्र मरुतों से युक्त (होकर) हमारे रक्षक बनें ॥ १ ॥

(१) इन्द्र के 'वीर्य्यों के साथ समानस्थान' होने से उन के उपासक में भी सब वीर्य्य इकट्ठे होजाते हैं ॥

(२) जल, जो जीवन के मुख्य हेतु और आधार हैं उनके लिये भी हम इन्द्र के ही अनुगृहीत हैं ॥

इन्द्रो देवता त्रिष्टुप्छन्दः ॥ ११ ॥ ११ ॥ ११ ॥ ११

यस्यानाप्तः सूर्य्यस्येव यामो भरेभरे वृत्रहा शुष्मो अस्ति । वृष-न्तमः सखिभिः स्वेभिरेवैर्मरुत्वा-

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

न्नोभवत्विन्द्रऊती ॥ २ ॥

यस्य	यस्य	जिसकी
अनाप्तः	अप्राप्ता	प्राप्त न किये जाने वाली
सूर्य्यस्यऽइव	सूर्य्यस्येव	सूर्य्य की न्याईं
यामः	गतिः	गति
भरेऽभरे	युद्धे युद्धे	प्रत्येक युद्ध में
वृत्रऽहा	वृत्रस्य हन्ता	वृत्रके मारने वाला
शुष्मः	बलरूपः	बलरूप
अस्ति	अस्ति	है
वृषन्ऽतमः	वीर्य्यवत्तमः	अतिशय वीर्य्यवाला

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

स॒खि॑ऽभिः	मित्रैः	मित्रों से
स्वेभि॑ः	स्वकीयैः	अपनों से
[१] एवैः	प्रयाणेषु (सप्तम्यर्थे तृतीय।	यात्राओं में

संस्कृतार्थः ।

सूर्य्यस्येव यस्य गतिःप्राप्तुमशक्या (अस्ति) बलरूपः (च यः) युद्धेयुद्धे वृत्रस्य हन्ताऽस्ति (सः) प्रयाणेषु स्वकीयैर्मित्रैर्वीर्य्यवत्तम इन्द्रो मरुद्भिर्युक्तः (सन्) अस्माकं रक्षको भवतु ॥२॥

भाषार्थः ।

सूर्य्य की न्याईं जिस की गति को कोई पहुंच नहीं सकता (और जो) बल रूप प्रत्येक युद्ध में वृत्र के मारनेवाले हैं (वह) यात्राओं में अपने मित्रों द्वारा अतिशय वीर्य्य वाले इन्द्र मरुतों से युक्त (होकर) हमारे रक्षक बनें ॥ २ ॥

(१) वृत्र शब्द यहां शत्रु का बोधक है ।

(२) यात्राओं में अर्थात युद्धके निमित्त जो यात्राएं की जाती हैं उनमें ।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

इन्द्रोदेवता त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

दिवोनयस्यरेतसोदुघानाः

पन्थासोयन्तिशवसापरीताः। तर-

द्द्वेषाः सासहिःपौंस्येभि र्मरुत्वा-

न्नोभवत्विन्द्रऊती ॥ ३ ॥

दिवः	दिवः	द्यौ की
न	इव	कीन्याईं
यस्य	यस्य	जिस की
रेतसः	वीर्य्याणि (व्यत्ययेन शसोङसादेशः)	वीर्य्यों को
दुघानाः	दुहानाः (व्यत्ययेन हस्यघत्वम्)	दोहते हुए

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

पन्थासः	पन्थानः (वर्णव्यापत्त्या नकारस्य सकारः)	मार्ग
यन्ति	गच्छन्ति	जाते हैं
शवसा	बलेन	बल से
अपरिऽवृताः	प्राप्तुमशक्याः	प्राप्त न किये जाने वाले
तरत्ऽद्वेषाः	शत्रूनभिभवन्	शत्रुओं को परास्त करता हुआ
सासहिः	जयशीलः (षह अभिभवे, कि-प्रत्ययेसति लिड्वद्-भावाद् द्विर्वचनम्)	जयशील
पौंस्येभिः	पराक्रमैः	पराक्रमों से

संस्कृतार्थः।

बलेन प्राप्तुमशक्या यस्य पन्थानो दिवोरेतांसि दुहाना इव गच्छन्ति, पराक्रमैःशत्रूनभिभवन्[सः]जयशीलइन्द्रो मरुद्भिर्युक्तः (सन्) अस्माकंरक्षकोभवतु।३।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

भावार्थः ।

बल से न प्राप्त होने वाले जिसके मार्ग द्यौके वीर्य्य को दोहते हुओं की न्याईं जाते हैं, पराक्रमों से शत्रुओं को परास्त करते हुए (वह) जयशाली इन्द्र मरुतों से युक्त (होकर) हमारे रक्षक बनें ।३।

जिन मार्गों से इन्द्र जाते हैं वे मार्ग मानों आकाश से वीर्य्यों को अर्थात जलों को दोहन करते हुए लगते हैं, वे मार्ग भक्ति से प्राप्त होसकते हैं, बल से नहीं ।

इन्द्रोदेवता त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११।

सोऽङ्गिरोभिरङ्गिरस्तमोभूद्
वृषावृषभिः सखिभिः सखासन् । ऋग्-
ग्मिभिर्ऋग्मीगातुभिर्ज्येष्ठो मरु-
त्वान्नोभवत्विन्द्रऊती ॥ ४ ॥

सः	सः	वह
अङ्गिरःऽभिः	अङ्गिरःसु (सप्तम्यर्थे तृतीया)	अंगिराओं में

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अङ्गिरःऽतमः	अङ्गिरस्तमः	सबसे प्रधान अंगिरा
भूत्	अभूत् (अड्भावः)	हुआ है
वृषा	वीरः	वीर
वृषऽभिः	वीरेषु	वीरों में
सखिऽभिः	सखिषु	मित्रों में
सखा	सखा	मित्र
सन्	सन्	हुआ २
ऋग्मिऽभिः	स्तोतृषु (ऋचस्तुतौभावेकि-पिमत्वर्थीयोमिनिः)	स्तोताओं में
ऋग्मी	स्तोता	स्तोता
गातुऽभिः	गायकेषु	गाने वालों में
ज्येष्ठः	ज्येष्ठः	सबसे बड़ा

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

संस्कृतार्थः ।

सः(इन्द्रः) अङ्गिरस्स्वङ्गिरस्तमोऽभूत्,(सः)वीरेषु वीरः सखिषु सखा (च) सन् स्तोतृषुस्तोता, गायकेषु (च) ज्येष्ठः (गायकः) अभूत्, (एतादृशः) इन्द्रो मरुद्भिर्युक्तः (सन्) अस्माकं रक्षको भवतु॥ ४ ॥

भाषार्थः ।

वह (इन्द्र) अंगिराओं में प्रधान अंगिरा हुए हैं (वह) वीरों में वीर (और) मित्रों में मित्र (होकर) स्तोताओं में स्तोता,(और) गाने वालों में सब से बड़े (गानेवाले) हुए हैं (ऐसे) इन्द्र मरुतों से युक्त (होकर) हमारे सहायक बनें ॥ ४ ॥

आशय यह है कि जो जिस भावना से इन्द्र की उपासना करता है वह उसके लिये उसी भाव में प्रकट होकर सहायता करते हैं ।

इन्द्रोदेवता त्रिष्टुप्छन्दः ।१११११११११

ससूनुभिर्नरुद्रेभिर्ऋभ्वा नृ-षाह्येसासह्वाँ अमित्रान् । सनीळे-भिःश्रवस्यानितूर्वन् मरुत्वान्नो भवत्विन्द्रऊती ॥ ५ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सः	सः	उस ने
सूनुऽभिः	पुत्रैः	पुत्रों के साथ
न	इव	की न्याईं
रुद्रेभिः	रुद्रकुमारैः	रुद्र के कुमारों के साथ
ऋभ्वा	दूरतोद्युतिमान् (आ० को०)	दूर से चमकता हुआ
नृऽसह्ये	नरैः सोढव्ये (संग्रामे) (सा० भा०)	युद्ध में
ससह्वान्	अभिभूतवान् (षह अभिभवे लिटः क्वसुः)	दबाया है
अमित्रान्	शत्रून्	शत्रुओं को
सऽनीळेभिः	समानस्थानैः	अपने साथ रहने वालों से
श्रवस्यानि	यशः कर्माणि	यश के कर्मों को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

तूर्वन्	त्वरया कुर्वन् (छान्दसंरूपम्)	शीघ्रता से करता हुआ

संस्कृतार्थः ।

स दूरतोद्युतिमान् [इन्द्रः] पुत्रैरिव समानस्थानै· रुद्रकुमारैः (मरुद्भिःसह) यज्ञःकर्माणि त्वरया कुर्वन् सन् सङ्ग्रामे शत्रूनभिभूतवान् (सः इन्द्रो मरुद्भिर्युक्तः (सन्) अस्माकं रक्षको भवतु ॥ ५ ॥

भाषार्थः ।

उस दूरसे चमकते हुए [इन्द्र]ने पुत्रों की न्याईं अपने साथ रहने वाले रुद्र के कुमार [मरुतों] से युक्त होकर यज्ञ के कर्म्मों को करते हुए युद्ध में शत्रुओं को दबाया है,(वह) इन्द्र मरुतों से युक्त (होकर) हमारे रक्षक बनें ॥ ५ ॥

रुद्र, आकाश के घोर रूप का अभिमानी देवता है ।

इन्द्रोदेवता निचृत्त्रिष्टुप्छन्दः ।११।१०।११।११

सम॑न्युभीः सम॑दनस्य क॒र्ता

ऽस्माके॑भि॒र्नृभि॒ः सूर्यं॑ सनत् । च॒-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

स्मिन्नहन्त्सत्पतिःपुरुहूतो मरु-

त्वान्नोभवत्विन्द्रऊती ॥ ६ ॥

सः	सः	वह
मन्युऽमीः	अभिमन्यमानस्य हन्ता (मीञ् हिंसायां क्विप्)	अभिमानी के मारने वाला
सऽमदनस्य	संग्रामस्य (समनमिति संग्रामनाम निघं० २।१७ दकारोपजनश्छान्दसः)	युद्ध के
कर्ता	कर्ता	करने वाला
अस्माकेभिः	अस्मदीयैः (अस्मच्छब्दस्यास्माकादेशेकृतेसंज्ञापूर्वकस्य विधेरनित्यत्वाद्वृद्ध्यभावः)	हमारों के द्वारा
नृऽभिः	नरैः	वीरों के द्वारा
सूर्यम्	सूर्यम्	सूर्य को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

स॒मत्	प्राप्नोतु (लेटयडागमः)	प्राप्त करे
अ॒स्मिन्	अस्मिन्	इस में
अह॑न्	अहनि (सुपांसुलुगिति सप्तम्या लुक्)	दिन में
सत्ऽप॑तिः	सतां पालयिता	सत्पुरुषों की रक्षा करने वाला
पु॒रु॒ऽहू॒तः	बहुभिराहूतः	बहुतों से बुलाया हुआ

संस्कृतार्थः ।

अभिमन्यमानस्य हन्ता युद्धस्यकर्ता (च) सोऽस्मदीयैर्नरैः सह सूर्यं प्राप्नोतु, [सः] सतां पालयिता बहुभिराहूतः [च] इन्द्रोऽस्मिन्दिने मरुद्भिर्युक्तः (सन्) अस्माकं रक्षको भवतु ॥ ६ ॥

भाषार्थः ।

अभिमानी के मारने वाले (और) युद्ध के करने वाले वह हमारे वीरों के साथ सूर्य्य को प्राप्त करें, वह सज्जनों के पालक (और) बहुतों से बुलाए जानेवाले इन्द्र आज मरुतों से युक्त (होकर) हमारे रक्षक बनें ।६।

" सूर्य्य को प्राप्त करें" अर्थात लंबी रात्रि का अवसान करके सूर्य के प्रकाश को करें जिससे हम शत्रु पर चढ़ाई कर सकें ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

इन्द्रोदेवता त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

तमूतयोरणयञ्छूरसातौ तंक्षे-

मस्यक्षितयःकृण्वतत्राम् । सविश्व-

स्यकरुणस्येशएको मरुत्वान्नो

भवत्विन्द्रऊती ॥ ७ ॥

तम्	तम्	उसको
ऊतयः	सहायकाः (मरुतः)	सहायक (मरुतों) ने
रणयन्	अहर्षयन् (रण शब्दे, अडभावः)	हर्षित किया है
शूरसातौ	संग्रामे (निघं० २।१७)	युद्ध में
तम्	तम्	उस को
क्षेमस्य	कुशलस्य	कुशल की

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

क्षितयः	मनुष्याः (निघं० २।३)	मनुष्यों ने
कृणवत	कृतवन्तः (अडभावः)	बनाया है
त्राम्	त्रातारम् (त्रैङ्पालने, क्विप्)	रक्षा करने वाले को
सः	सः	वह
विश्वस्य	सर्वस्य	सब का
कर्मणस्य	कर्म्मणः (निघं०२।१)	कर्म्म का
ईशे	स्वामीवर्त्तते (तलोपः)	स्वामी है
एकः	एकः	अकेला

संस्कृतार्थः ।

सहायकाः (मरुतः) सङ्ग्रामे तम् (इन्द्रम्) अहर्षयन्, तं मनुष्याः कुशलस्य त्रातारमकुर्वन्, स सर्वस्य कर्म्मणः केवलः स्वामीवर्त्तते मरुद्भिर्युक्तः(सः) इन्द्रोऽस्माकं रक्षको भवतु ॥ ७ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

भाषार्थः।

सहायक (मरुतों)ने युद्धमें उस(इन्द्र) को हर्षित किया है, उसको मनुष्यों ने कुशल का रक्षक बनाया है, वह सब कर्म्म के अकेले स्वामी हैं, मरुतों से युक्त (वह) इन्द्र हमारे रक्षक हों ॥ ७ ॥

इन्द्रोदेवता त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

तमप्सन्तशवसउत्सवेषु नरोनरमवसेतंधनाय। सोअन्धेचित्तमसिज्योतिर्विदन् मरुत्वान्नोभवत्विन्द्रऊती ॥ ८ ॥

तम्	तम्	उस को
अप्सन्त	प्राप्नुवन्ति (लडर्थेलङ्िव्यत्ययेनाऽऽत्मनेपदं वसःप्रत्ययो धातोर्ह्रस्वत्वंच)	प्राप्त होते हैं
शवसः	बलस्य	बलके

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

उत्ऽसवेषु	उत्सवेषु	उत्सवों में
नरः	मनुष्याः	मनुष्य
नरम्	नरम्	नर को
अवसे	रक्षाऽर्थम्	रक्षा के लिये
तम्	तम्	उसको
धनाय	धनाय	धनके लिये
सः	सः	उस ने
अन्धे	अन्धे	अंधे में
चित्	अपि	भी
तमसि	अन्धकारे	अंधकार में
ज्योतिः	ज्योतिः	प्रकाश को
विदत्	अविदत् (लङऽभावः)	प्राप्त किया

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

संस्कृतार्थः ।

बलस्योत्सवेषु रक्षार्थं धनार्थम् (च) मनुष्यास्तं नरं प्राप्नुवन्ति सोऽन्धेष्यन्धकारे प्रकाशं प्राप्तवान् (सः)इन्द्रो मरुद्भिर्युक्तः(सन्)अस्माकं रक्षकोभवतु।८।

भाषार्थः ।

बल के उत्सवों में रक्षा (और) धन के लिये मनुष्य उस नर को प्राप्त होते हैं उसने अन्धे अन्धकार में भी प्रकाश को प्राप्त किया है (वह) इन्द्र मरुतों से युक्त (होकर) हमारे रक्षक हों ॥ ८ ॥

"बलकेउत्सव" संग्राम हैं जिनमें बलवानों को बल का आनन्द प्राप्त होता है ।

इन्द्रोदेवता त्रिष्टुप्छन्दः ।१११११११११

ससव्येनयमतिव्राधतश्चित्

सदक्षिणेसंगृभीताकृतानि । सकी-

रिणाचित्सनिताधनानि मरुत्वा-

न्नोभवत्विन्द्रऊती ॥ ९ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सः	सः	वह
सव्येन	वामेन	बाएं से
यमति	यच्छति (यच्छादेशाभाव-श्छान्दसः)	रोकता है
व्राधतः	महतः (निघं०३।३)	महानों को
चित्	अपि	भी
सः	सः	वह
दक्षिणे	दक्षिणे	दहिने में
सम्ऽगृभीता	संगृह्णाति (ग्रह उपादाने सम्पूर्वाद-स्माल्लड्थें लिङिविक-रणस्य लुक्, हस्यभत्वं धातोर्दीर्घश्च)	समेटता है
कृतानि	पणान् (आ०को०)	डाओं को
सः	सः	वह

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

कीरिणा	स्तोत्रा (निघं०३।१६)	स्तोता के साथ
चित्	अपि	भी
सनिता	प्राप्ता (आ०को०)	प्राप्त करने वाला
धनानि	धनानि ('नलोकाऽव्यय-'इति षष्ठी प्रतिषेधः)	धनों को

संस्कृतार्थः।

स वामेन (हस्तेन) महतोऽपि: नियच्छति स दक्षिणे (हस्ते) पणान् सगृह्णाति, सः(दीनेन) स्तोत्राऽपि धनानि प्राप्ता (अस्ति सः) इन्द्रोमरुद्भिर्युक्तः (सन्) अस्माकं रक्षको भवतु ॥ ९ ॥

भाषार्थः।

वह बाएं (हाथ) से महानों को भी रोकते हैं, वह दहिने(हाथ)में डाओं को समेटते हैं , वह(दीन-) स्तोता के साथ भी धनों के प्राप्त करने वाले (हैं वह) इन्द्र मरुतों से युक्त(होकर) हमारे रक्षक हों ॥ ९ ॥

"डाओं को समेटते हैं" अर्थात महानों के सब धन को हरलेते हैं

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

इन्द्रोदेवता त्रिष्टुपूछन्दः ।११।११।११।११

सग्रामेभिः सनितासरथेभि र्वि-
दे विश्वाभिः कृष्टिभिर्न्व१द्य । स-
पौंस्येभिरभिभूरशस्ती र्मरुत्वा-
न्नोभवत्विन्द्रऊती ॥ १० ॥

सः	सः	वह
ग्रामेभिः	समूहैः	समूहों के साथ
सनिता	(धनानि) प्राप्ता	(धनों को) प्राप्त करने वाला
सः	सः	वह
रथेभिः	रथैः	रथों के साथ
विदे	विज्ञायते (विद् ज्ञाने, कर्मणिलटि विकरणस्यलुक् तलोपश्च)	जाना जाता है

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

विश्वा॑भिः	सर्वैः	सब से
कृष्टिऽभिः॑	मनुष्यैः	मनुष्यों से
नु	एवम्	ऐसे
अ॒द्य	अद्य	आज
सः	सः	वह
पौंस्ये॑भिः	पराक्रमैः	पराक्रमों से
अ॒भि॒ऽभूः	अभिभविता	परास्त करनेवाला
अश॑स्तीः	द्वेषिणः	द्वेषियों को

संस्कृतार्थः ।

एवं सोऽद्य समूहैः (सह) सः रथैः (सह धनानि) प्राप्ता सर्वैर्मनुष्यैर्विज्ञायते, बलैर्द्वेषिणोऽभिभविता स-इन्द्रोमरुद्भिर्युक्तः (सन्) अस्माकं रक्षको भवतु ।१०।

भाषार्थः ।

ऐसे वह आज समूहों के साथ वह रथों के साथ

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सब मनुष्यों से (धनों के) प्राप्त करने वाले जाने जाते हैं, बलों से द्वेषियों को दबाने वाले वह इन्द्र मरुतों से युक्त(होकर)हमारे रक्षक हों॥१०॥

इन्द्रोदेवता त्रिष्टुपछन्दः ।१११।१।११।११।

सजामिभिर्यत्समजातिमीळ्हे ऽजामिभिर्वापुरुहूतएवैः। अपांतोकस्यतनयस्यजेषे मरुत्वान्नोभवत्विन्द्रऊती॥११॥

सः	सः	वह
२ जामिऽभिः	बन्धुभिः	बन्धुओं से
यत्	यदा	जब
समऽच-जाति	सङ्गच्छते (सम्पूर्वादजतेर्लेटथाडागमः)	संयुक्त होता है

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

मी॒ळ्हे	संग्रामे (निघं०२।१७)	युद्ध में
२अजा॑मिऽभिः	परैः	गैरों से
वा॒	वा	अथवा
पु॒रु॒ऽहू॒तः	बहुभिराहूतः	बहुतों से बुलाया हुआ
एवैः	प्रयाणेषु (सप्तम्यर्थे तृतीया)	यात्राओं में
अ॒पाम्	अपाम्	जलों के
१ तो॒कस्य॑	पुत्रस्य	पुत्र के
१ तन॑यस्य	सन्तत्याः	संतति के
जे॒षे	जयेन लाभाय (जिजये, अस्माद्दौणादिकः स प्रत्ययः)	जीतकर लाने के लिये

संस्कृतार्थः।

स बन्धुभिराहूतइन्द्रो यदा जयेनाऽपां पुत्रपौत्रादीनां लाभाय सङ्ग्रामे बन्धुभिःपरैर्वा सह प्रयाणेषु

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सङ्गच्छते (तदा सः)मरुद्भिर्युक्तः(सन्)अस्माकं रक्षको भवतु ॥ ११ ॥

भाषार्थः।

वह बहुतोंसे बुलाए हुए इन्द्र जब जय द्वारा जलों के,पुत्र (और) पोतों के लाभ के लिये युद्धमें बन्धुओं के साथ अथवा गैरों के साथ यात्रा करते हैं (तब वह) मरुतों से युक्त (होकर) हमारे रक्षक बनें ॥११॥

(१) पुत्र और पोतोंकी प्राप्ति भी तभी होती है जब इन्द्र शत्रु को जीत कर राष्ट्र में शान्ति उत्पन्न करते हैं।

(२) "पुरुहूत" इन्द्र, बन्धु और अबन्धु दोनों से बुलाए जाते हैं अबन्धुसे बुलाए जाने पर भी वह हमको न बिसरावें किन्तु सदा हमारे रक्षक बने रहें ॥

इन्द्रोदेवता त्रिष्टुप्छन्दः ११।११।११।११

सवज्रभृद्दस्युहाभीमउग्रः सह-

स्रचेताः शतनीथऋभ्वा। चमीषोन

शवसापाञ्चजन्यो मरुत्वान्नोभ-

वत्विन्द्रऊती ॥ १२ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सः	सः	वह
वज्रऽभृत्	वज्रस्य भर्ता	वज्रधारी
दस्युऽहा	दस्यूनां हन्ता	दस्युओं के मारने वाला
भीमः	भयङ्करः	भयानक
उग्रः	प्रतापशाली	प्रताप शाली
सहस्रऽचेताः	बहूनां चिन्तकः	बहुतों का ध्यान रखने वाला
शतऽनीथः	बहूनां मार्गदर्शकः (णीञ् प्रापणे–क्थन् प्रत्ययः)	बहुतों को मार्ग दिखाने वाला
ऋभ्वा	दूरतो द्युतिमान् (आ०को०)	दूर से प्रकाशमान
चमीषः	चमूमिष्यति गच्छतीतिचम्रीषः, चमसेऽवस्थितः (सोमः) (इषगतौ वर्णव्यापत्त्या रेफोदीर्घश्च)	चमस में रक्खा हुआ (सोम)

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

न	इव	की न्याईं
शवसा	बलेन	बल द्वारा
पाञ्चजन्यः	पञ्चजनेषु पूज्यः	पांच जातियोंमें पूजनीय

संस्कृतार्थः।

स वज्रस्य भर्त्ता, दस्यूनां हन्ता, भयङ्करः, प्रतापशाली, बहूनांचिन्तको बहूनांमार्गदर्शको दूरतो द्युतिमान् चमसेऽवस्थितः (सोमः) इव बलेन पञ्चजनेषु पूज्यः (च) इन्द्रो मरुद्भिर्युक्तः (सन्) अस्माकं रक्षको भवतु॥ १२॥

भाषार्थः।

वह वज्र धारी, दस्युओं के मारने वाले, भयानक, प्रतापशाली बहुतों का ध्यान रखने वाले, बहुतों को मार्ग दिखाने वाले, दूरसे प्रकाशमान (और) चमस में रक्खे हुए (सोम) की न्याईं बल द्वारा पांच जातियों में पुजने वाले इन्द्र मरुतों से युक्त (होकर) हमारे रक्षक हों॥ १२॥

इन्द्रोदेवता त्रिष्टुप्छन्दः।११।११।११।११

तस्यवज्रः क्रन्दतिस्मत्स्वर्षा

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

दिवो न त्वेषो रवथः शिमीवान् । तं स-

चन्ते सनयस्तं धनानि मरुत्वान्नो

भवत्विन्द्र ऊती ॥ १३ ॥

तस्य	तस्य	उस का
वज्रः	वज्रः	वज्र
क्रन्दति	गर्जति	गरजता है
स्मत्	भृशम् (सा०भा०)	अत्यन्त
स्वःऽसाः	स्वर्ज्योतिस्तत्स-नोति प्राप्नोतीति तथोक्तः	प्रकाश के प्राप्त करने वाला
दिवः	दिवः	द्यौ का
न	इव	की न्याई

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

त्वेषः	दीप्तः	प्रकाशमान
रवथः	विरावः (रुशब्दे, अथः प्रत्ययः)	महाशब्द
शिमीऽवान्	कर्म्मणायुक्तः (शिमीति कर्म्मनाम निघं० २।१)	कर्म्म से युक्त
तम्	तम्	उसको
सचन्ते	सेवन्ते	सेवन करते हैं
सनयः	उपासनानि (अ०को०)	उपासनाएं
तम्	तम्	उसको
धनानि	धनानि	धन

संस्कृतार्थः ।

ज्योतिःप्राप्ता कर्मणायुक्तः (च) तस्य(इन्द्रस्य) वज्रा दिवो दीप्तो विरावइव भृशंगर्जति तम्(इन्द्रम्) उपासनानि तं धनानि(च) सेवन्ते (सः) इन्द्रो मरुद्भि-र्युक्तः (सन्) अस्माकं रक्षको भवतु ॥ १२ ॥

भाषार्थः ।

ज्योति के प्राप्त करने वाला (और) कर्म से युक्त

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

उस (इन्द्र) का वज्र द्यौके प्रकाशमान महा शब्द की न्याई अत्यन्त गरजता है उस (इन्द्र) को उपासनाएं (और) उसको धन सेवन करते हैं (वह) इन्द्र मरुतों से युक्त (होकर) हमारे रक्षक हों ॥ १३ ॥

"द्यौ का प्रकाशमान महाशब्द" बिजली की गरज है, युद्ध में कर्म से युक्त इन्द्र का वज्र हमारे शत्रुओं पर प्रहार करता हुआ इसी प्रकार गरजता है।

इन्द्रोदेवता त्रिष्टुप्छन्दः ।१३।१३।१३।१३

यस्याजस्रंशवसामानमुक्थं प-
रिभुजद्रोदसीविश्वतःसीम् । सपा-
रिषत्क्रतुभिर्मन्दसानो मरुत्वा-
न्नोभवत्विन्द्रऊती ॥ १४ ॥

यस्य	यस्य	जिस के
अजस्रम्	अनवरतम्	निरन्तर

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

शवसा	बलेन	बल के साथ
मानम्	अभिप्रायम् (आ० को०)	अभिप्राय को
उकथम्	कथनम् (आ०को०)	कथन को
परिऽभुजत्	परिपालयति (भुजपालने, लेटय डागमः)	खूबपालनकरती है
रोदसी०	द्यावापृथिव्यौ	द्यौ (और) पृथिवी
विश्वतः	सर्वतः	सब ओर से
सीम्	(पूरणः)	–
सः	सः	वह
पारिषत्	पारयतु (पारधातोर्लेटय-डागमे सिपि सति व्यत्ययेन णिलोपः)	पार लंघावे
क्रतुऽभिः	यज्ञैः	यज्ञों से

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

मन्दसानः	मोदमानः (मदिमोदे,असानच्-प्रत्ययः)	मोद को प्राप्त होता हुआ

संस्कृतार्थः ।

यस्य (इन्द्रस्य)बलेन(तदीयम्) अभिप्रायं कथनंच द्यावापृथिव्यौ सर्वतोऽनवरतं पालयतः स इन्द्रो यज्ञै-र्मोदमानः(सन्नस्मान्) पारयतु, मरुद्भिर्युक्तः (सन्) अस्माकं रक्षकः (च) भवतु ॥१४॥

भाषार्थः ।

जिस (इन्द्र) के बल से (उसके) अभिप्राय और कथन को द्यौ (और) पृथिवी सब ओर से निरन्तर पालन करती हैं, यज्ञों से मोदको प्राप्त होते हुए वह इन्द्र (हमें) पारलंघावें (और) मरुतों से युक्त (होकर) हमारे रक्षक बनें ॥ १४ ॥

इन्द्रोदेवता त्रिष्टुपछन्दः ।११।११।११।११

नयस्य॑ दे॒वा दे॒वता॒ न मर्ता॒ आप॑-

श्च॒न शव॑सो॒ अन्त॑माप॒ुः । स प्र॒रिक्व॑ा

त्वक्ष॑सा॒ क्ष्मो दि॒वश्च॑ म॒रुत्वा॑न्नो

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

भवत्विन्द्रऊती ॥ १५ ॥

न	न	नहीं
यस्य	यस्य	जिसके
देवाः	देवाः	देवताओं ने
देवता	देवता	एक देवता ने
न	न	नहीं
मर्ताः	मनुष्याः	मनुष्यों ने
आपः	आपः	जलों ने
चन	अपि	भी
शवसः	बलस्य	बल के
अन्तम्	अन्तम्	अन्त को
आपुः	प्राप्तवन्तः	पाया है

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सः	सः	वह
प्रऽरिक्वा	प्रकर्षेणरेचकः (रिच्‌वियोजन संपर्चनयोः)	अलग करने वाला
त्वचसा	बलेन (निघं० २।९)	बल से
क्ष्मः	पृथिव्याः क्ष्मा-इत्यत्र 'आतोधातोः' इत्याकारलोपो योगविभागादिष्टसिद्धेः)	पृथिवी के
दिवः	दिवः	द्यौ के
च	च	और

संस्कृतार्थः ।

यदीयबलस्यान्तं (एका) देवता, (सर्वे) देवाः, मनुष्याः,आपः (च) अपि न प्राप्तवन्तः स बलेन दिवः पृथिव्याश्च वियोजक इन्द्रो मरुद्भिर्युक्तः (सन्) अस्माकं रक्षको भवतु ॥ १५ ॥

भाषार्थः ।

जिस के बलकी सीमा को [एक] देवता ने सब

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

देवताओं ने मनुष्यों ने (और) जलों ने भी नहीं पाया वह बल से द्यौ और पृथिवी को अलग करने वाले इन्द्र मरुतों से युक्त (होकर) हमारे रक्षक हों ॥ १५ ॥

इन्द्रोदेवता निचृत् त्रिष्टुप्छन्दः ।१।१।१०।११।११

रोहिच्छ्यावासुमदंशुर्ललामी

द्युक्षाराय ऋज्राश्वस्य । वृषण्वन्तं

बिभ्रतीधूर्षुरथं मन्द्राचिकेतनाहु-

षीषुविक्षु ॥ १६ ॥

रोहित्	रोहितवर्णा	लालरंगवाली
श्यावा	श्यामवर्णा	श्यामरंग वाली
सुमत्ऽअंशुः	स्वतःप्रकाशोपेता (सुमत् स्वयमित्या-स्कः, निरु० ६।२२)	स्वयंप्रकाशवाली

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ललामीः	लावण्यवती (ललामशब्दान्मत्वर्थीयईकारः, ङ्यन्तत्वात्सुलोपाभावः)	सुन्दर रूपवाली
द्युक्षा	स्वर्गार्हा (आ० को०)	स्वर्ग के योग्य
राये	धनार्थम्	धन के लिये
१ ऋज्राऽश्वस्य	ऋज्राश्वस्य (ऋषेः)	ऋज्राश्व (ऋषि) के
वृषणऽवन्तम्	वृष्णावीर्य्यवता (इन्द्रेण) युक्तम्	वीर्य्यवान् (इन्द्र) से युक्त को
बिभ्रती	वहन्ती	लेजाती हुई
धूःऽसु	धूर्भिः (तृतीयार्थे सप्तमी)	धुरों से
रथम्	रथम्	रथ को
मन्द्रा	गम्भीरध्वनियुक्ता	गंभीर शब्दवाला

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

चिकेत	ज्ञायते (कितज्ञाने, कर्म्मणि लडर्थेलिट्)	जानी जाती है
२ नाहुषीषु	नहुषसम्बन्धिनीषु	नहुष संबंधियों में
विक्षु	प्रजासु	प्रजाओं में

संस्कृतार्थः।

ऋज्राश्वस्य रोहितवर्णा, श्यामा, स्वतःप्रकाशोपेता, लावण्यवती, स्वर्गार्हा (च वडवा) धनार्थं वीर्य्यवता (इन्द्रेण) युक्तं रथं धूर्भिर्वहन्ती (सती) नहुषसम्बन्धिनीषु प्रजासु गम्भीरध्वनियुक्ता ज्ञायते ॥ १६ ॥

भाषार्थः।

ऋज्राश्व की लाल रंगवाली, श्यामा, स्वयं प्रकाश वाली, सुन्दर रूप वाली (और) स्वर्ग के योग्य (घोडी) धनकेलिये वीर्य्यवान (इन्द्र) से युक्त रथ को धुरों से ले जाती हुई नहुष की प्रजाओं में गंभीर शब्दवाली जानी जाती है ॥ १६ ॥

(१) ऋज्राश्व राजर्षि जो इस सूक्त के मंत्र द्रष्टाओं में से एक हैं अपनी घोडी की स्तुति करते हैं जो युद्ध में विजय कराने वाले रथको खैंचती है, उस रथकी विजयका कारण यह है कि ऋज्राश्व की सहायता के निमित्त उस में स्वयं इन्द्र विराजमान हैं।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

(२) नहुष, पुरूरवा का पौत्र और आयु का पुत्र बड़ा प्रतापी राजा था, राजा ययाति इन्हीं के पुत्र थे प्रतापशाली होने से आर्य्य-प्रजा नहुष के नाम से पुकारी जाती है।

इन्द्रोदेवता त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११।

एतत्त्यत्तइन्द्रवृष्णउक्थं वार्षागिरा अभिगृणन्तिराधः। ऋज्राश्वः प्रष्टिभिरम्बरीषः सहदेवोभयमानः सुराधाः ॥१७॥

एतत्	एतत्	इस को
त्यत्	तत्, प्रसिद्ध-मित्यर्थः	प्रसिद्ध को
ते	तुभ्यम्	तेरे लिये
इन्द्र	हे इन्द्र !	हे इन्द्र
वृष्णे	वीराय	वीर के लिये

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

उक्थम्	स्तोत्रम्	स्तोत्र को
वार्षागिराः	वृषागिरः पुत्राः (सा०भा०)	वृषागिर के पुत्र
अभि	अभि+	—
गृणन्ति	अभि+गृणन्ति, उच्चारयन्ति	उच्चारण करते हैं
राधः	धनरूपम् (निघं०)	धन रूप को
ऋज्रऽअश्वः	ऋज्राश्वः	ऋज्राश्व
प्रष्टिऽभिः	पार्श्वस्थैः (सा०भा०)	पास रहने वालों के साथ
अम्बरीषः	अम्बरीषः	अम्बरीष
सहऽदेवः	सहदेवः	सहदेव
भयमानः	भयमानः	भयमान
सुऽराधाः	सुराधाः	सुराधा

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

संस्कृतार्थः।

हे इन्द्र ! वीराय तुभ्यमेतत् प्रसिद्धं धनरूपं स्तोत्रम् (राज्ञः) वृषागिरः पुत्रा उच्चारयन्ति, पार्श्वस्थैः सह ऋज्राश्वः, अम्बरीषः सहदेवो भयमानः सुराधाः (च) ॥ १७ ॥

भाषार्थः।

हे इन्द्र ! आप वीर के लिये इस प्रसिद्ध धनरूप स्तोत्र को वृषागिर (राजा) के पुत्र उच्चारण करते हैं पास रहने वालों के साथ ऋज्राश्व, अम्बरीष, सहदेव, भयमान (और) सुराधा ॥ १७ ॥

इन्द्रो देवता त्रिष्टुप्छन्दः।११।११।११।११

दस्यूञ्छिम्यूँश्च पुरुहूत एवै र्हत्वा पृथिव्यां शर्वा नि बर्हीत्। सनत् क्षेत्रं सखिभिः श्वित्न्येभिः सनत् सूर्यं सनदपः सुवज्रः॥ १८ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

दस्यून्	दस्यून्	दस्युओं को
शिम्यून्	हिंसकान् (शमहिंसायाम्, अस्मादौणादिको युन् प्रत्ययः, वर्णव्यापत्याऽकारस्येत्वंच)	हिंसकों को
च	च	और
पुरुऽहूतः	बहुभिराहूतः	बहुतों से बुलाया हुआ
एवैः	प्रयाणेषु (सप्तम्यर्थे, तृतीया)	यात्राओं में
हत्वा	ताडयित्वा	मार कर
पृथिव्याम्	पृथिव्याम्	पृथिवी में
शर्वा	शरेण (सुपामिति तृतीयायाडादेशः)	तीर से
नि	नि +	—
बर्हीत्	नि + बर्हीत्, हतवान् (निघं० २।१९)	मार गिराया

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सनत्	प्राप्तवान् (अडभावः)	प्राप्त किया
क्षेत्रम्	भूमिम्	भूमि को
सखिऽभिः	मित्रैः	मित्रों के साथ
श्वित्न्येभिः	श्वेतवर्णैः (श्वितावर्णे, अस्माद्‌ौणादिके नक प्रत्यये सति यःप्रत्ययः)	श्वेत रंग वालों के साथ
सनत्	प्राप्तवान्	प्राप्त किया
सूर्यम्	सूर्यम्	सूर्य को
सनत्	प्राप्तवान्	प्राप्त किया
अपः	अपः	जलों को
सुऽवज्रः	शोभनवज्रयुक्तः	सुन्दर वज्रवाले ने

संस्कृतार्थः ।

बहुभिराहूतः (इन्द्रः) दस्यून् हिंसकाँश्च प्रयाणेषु ताडयित्वा पृथिव्यां शरेण हतवान् (सः) सुवज्रःश्वेतवर्णैः (निज-)मित्रैः(आर्यैःसह)क्षेत्रं प्राप्तवान्, सूर्यं प्राप्तवान्,अपः (च) प्राप्तवान ॥ १८ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

भाषार्थः।

बहुतों से बुलाए जाने वाले[इन्द्र]ने दस्यु और हिंसकोंको मार्गों में ताडन करके तीर से मार कर पृथिवीमें गिराया(उस)सुन्दर वज्रवाले ने श्वेतरंग वाले [अपने] मित्र (आर्यों) के साथ भूमि को प्राप्त किया सूर्य्य को प्राप्त किया[और]जलों को प्राप्तकिया॥१८॥

इन्द्रोदेवता त्रिष्टुपछन्दः ११।११।११।११

विश्वाहेन्द्रो अधिवक्ता नो अस्त्व

परिह्वृताः सनुयाम वाजम् । तन्नो

मित्रो वरुणो मामहन्ता मदितिः

सिन्धुः पृथिवी उत द्यौः ॥१९॥

विश्वाहा	विश्वानिदिनानि (अत्यन्तसंयोगे द्वितीया, शेर्लोपः)	सब दिनों में
इन्द्रः	इन्द्रः	इन्द्र

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अधिऽवक्ता	पक्षसमर्थकः	पक्ष को समर्थन करने वाला
नः	अस्माकम्	हमारे
अस्तु	अस्तु	हो
अपरिऽह्वृताः	अकुटिलगतयः (ह्वृकौटिल्ये)	न टेढ़ी गतिवाले
सनुयाम	सम्भजेम (षण् सम्भक्तौ व्यत्ययेन-उप्रत्ययः)	हम सेवन करें
वाजम्	अन्नम्	अन्न को
तत्	एतत् (एकारलोपश्छान्दसः)	इस को
नः	अस्माकम्	हमारी
मित्रः	मित्रः	मित्र
वरुणः	वरुणः	वरुण
ममहन्ताम्	आद्रियन्ताम्	आदर करें

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अदितिः	अदितिः	अदिति
सिन्धुः	सिन्धुः	समुद्र
पृथिवी	पृथिवी	पृथिवी
उत	अपिच	और
द्यौः	द्यौः	द्यौ

संस्कृतार्थः।

इन्द्रः सर्वेषु दिनेष्वस्माकं पक्षसमर्थकोऽस्तु(वयम्) अकुटिलगतयः(सन्तः) अन्नं सम्भजेम, एतदस्मदीयम् (अभ्यर्थनम्) मित्रो वरुणोऽदितिः सिन्धुः पृथिवी द्यौश्चाऽऽद्रियन्ताम् ॥ १९ ॥

भाषार्थः।

इन्द्र सब दिनों में हमारे पक्षको पुष्ट करने वाले हों, टेढ़ी गति से रहित हुए२ हम अन्न को सेवन करें इस हमारी (प्रार्थना को) मित्र, वरुण, अदिति, समुद्र, पृथिवी, और द्यौ आदर करें ॥ १९ ॥

इति शततमं सूक्तम्।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ऋ०मं०१ सू०१०१

इन्द्रोदेवता, अङ्गिरसः कुत्सऋषिः।

विनियोगः-

१—११। एतत्सूक्तं दशरात्रस्य नवमेऽहनि मरुत्वतीये विनियुक्तम् (आ०८।७।२३)

सूक्तस्य भावार्थः।

य इन्द्र ऋजिश्वनो राज्ञःस्तुति बलेन तमसि भवानि मनुष्यस्य हिंसकानि सत्वानि नाशितवान् तस्मै हविर्युक्तं स्तुति वचनमर्पणीयं तमेव वज्रहस्तं मरुद्युक्तं वीरं वयं रक्षाकामा आह्वयामः १ यो व्यंसं शम्बरं पिप्रुं शुष्णमित्येताननावृष्टेरभिमानिनोऽसुरान् हतवान् २ यस्य महद्बलं द्यावापृथिव्यौ प्रख्यापयतः, वरुणः सूर्यो नद्यश्च यस्य शासनुचरन्ति ३ योऽश्वानां गवां च पतिरस्ति यः सर्वेषां स्वामी, पूज्यः,प्रतिकर्मणि वर्तमानः, पूजारहितस्य सबलस्यापि हन्ता चाऽस्ति ४ यः सर्वस्य प्राणिजातस्य पति रस्ति योऽङ्गिरा आदिभ्यो ब्रह्मर्षिभ्यः प्रकाशं कृत्वा रात्रेरवसानं कृतवान् य आर्यशत्रूनधः पातयित्वा नाशितवान् ५ यःशूरैर्भीरुभिः पलायमानैर्जितवद्भिश्चाऽऽहूयते,यं सर्वाणि लोकानि स्वामित्वेन स्वीकुर्वन्ति ६ यः पुरोगामिनां मरुतां मार्ग निर्देशेन गच्छति,यस्य बलं मरुतां साहय्येन विद्युत्प्रख्यापयति यस्याभ्यर्चनं स्तुतिरूपयावाण्या सम्भवति मरुद्भिर्युक्तं तमिन्द्रं वयं सख्यायाऽऽह्वयामः ७ वयमिन्द्रं कामयमानास्तदर्थं हविःसम्पादित वन्तः स यत्र कुत्रचिद्धियते तस्मात्स्थानादस्मद्यज्ञं प्रत्यागच्छतु ८ इन्द्रं कामयमाना वयं सोममभिषुतवन्तः हविश्च निष्पादितवन्तः अश्वैरुपेतःस मरुद्गणेन सहितःसन्नस्मद् यज्ञमागत्य बर्हिषि मोदताम् ९ इन्द्रोऽश्वैरागत्य स्व मुखं विजृम्भयतु मुदितो भूत्वा चाऽस्माकंहव्यानि भक्षयतु १० अस्य मरुत्स्तोत्ररूपस्यप्राकारस्थ रक्षका वयमिन्द्रस्य कृपयाऽन्न सम्भजेम, एतदस्माकमभ्यर्थनं मित्रोवरुणोऽदितिः सिन्धुः पृथिवी द्यौश्चाऽऽद्रियन्ताम् ॥ ११ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

इन्द्रोदेवता जगतीछन्दः । १२।१२।१२।१२

प्र मन्दिने पितुमदर्चता वचो यः कृष्णगर्भा निरहन्नृजिश्वना। अवस्यवो वृषणं वज्रदक्षिणं मरुत्वन्तं सख्याय हवामहे ॥१॥

प्र	प्र+	–
मन्दिने	हर्षोपेताय	हर्ष से भरेहुए के लिये
पितुमत्	अन्नोपेतम्	अन्न से युक्त को
अर्चत	प्र+अर्चत,निवेदयत	निवेदन करो
वचः	वचः	वचन को
यः	यः	जिस ने

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

कृष्णाऽगर्भाः	कृष्ण अन्धकार- उत्पत्स्यमानाः प्रजाः	अन्धकार में उ- त्पन्न होनेवाली प्रजाओं को
निःऽअहन्	नाशितवान्	नाश किया है
ऋजिश्वना	ऋजिश्वना (राज्ञा)	(राजा) ऋजिश्वा के द्वारा
अवस्यवः	रक्षणेच्छवः (क्यच्प्रत्ययः)	रक्षा की इच्छा करते हुए
वृषणम्	वीरम्	वीर को
वज्रऽद- क्षिणम्	वज्रयुक्तेन दक्षिण- हस्तेनोपेतम्	दहिने हाथमें वज्र रखने वाले को
मरुत्वन्तम्	मरुद्भिर्युक्तम्	मरुतोंसे युक्त को
सख्याय	मित्रतार्थम्	मित्रता के लिये
हवामहे	आह्वयामः (ह्वेञोलटि सम्प्रसारणं छान्दसम्)	हम बुलाते हैं

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF
Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

संस्कृतार्थः ।

(हे सखायः!)हर्षोपेताय(इन्द्राय)अन्नोपेतं (स्तुति) वचोनिवेदयत यऋजिश्वना (सह) अन्धकारउत्पत्स्यमानाः प्रजा विनाशितवान्,रक्षणेच्छवः (वयंतम्) वीर्यवन्तं वज्रयुक्तेन दक्षिणहस्तेनोपेतं मरुद्भिर्युक्तम् (चेन्द्रम्) मित्रतार्थमाह्वयामः ॥ १ ॥

भाषार्थः ।

(हे मित्रो !) हर्ष से भरे हुए (इन्द्र) के लिये अन्न से युक्त (स्तुति के)वचन को निवेदन करो जिस ने (राजा) ऋजिश्वा के साथ अन्धकार में उत्पन्न हुई प्रजाओं का नाश किया है,रक्षा की इच्छा करते हुए हम (उस) वीर्यवान्, दहिने हाथ में वज्र रखनेवाले,(और) मरुतों से युक्त (इन्द्र)को मित्रता के लिये बुलाते हैं ॥१॥

अन्धकार में उत्पन्न होने वाली प्रजाएं रोगादि उत्पन्न करने वाले, सूक्ष्म जीव हैं. अथवा पाप की शक्तियां हैं जिनको इन्द्र भक्तों की प्रार्थना से नाश करते हैं ऐसे भक्तों में एक ऋजिश्वा राजा था, 'कृष्णगर्भा' का अर्थ काले रंग वाली अनार्य प्रजा भी होसकता है ।

इन्द्रोदेवता जगतीछन्दः । १२।१२।१२।१२

योव्यंसंजाहृषाणेनमन्युना यः प्र-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

म्बरं यो अहन् पिप्रुमव्रतम्। इन्द्रो यः शुष्णमशुषं न्यावृणङ् मरुत्वन्तं सख्याय हवामहे ॥ २ ॥

यः	यः	जिस ने
विऽअंसम्	व्यंसम्	व्यंस को
जहृषाणेन	प्रवृद्धेन (सा०भा०) (हृष तुष्टौ, लिटः कानच्)	बढ़े हुए से
मन्युना	क्रोधेन	क्रोध से
यः	यः	जिस ने
शम्बरम्	शम्बरम्	शम्बर को
यः	यः	जिस ने
अहन्	हतवान्	मारा है

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

पिप्रुम्	पिप्रुम्	पिप्रु को
अव्रतम्	व्रतरहितम्	नियमसे रहित को
इन्द्रः	इन्द्रः	इन्द्र ने
यः	यः	जिस ने
शुष्णम्	शुष्णम्	शुष्ण को
अशुषम्	बहुभक्षिणम् (आ०को०)	बहुत खाने वाले को
नि	नि+	–
अवृणक्	नि+अवृणक् सम्यग् नाशितवान्	अत्यन्त नाश किया

संस्कृतार्थः ।

यः प्रवृद्धेन क्रोधेन व्यंसं यःशम्बरं यो व्रतरहितं पिप्रुं हतवान् यः(च)इन्द्रो बहुभक्षिणं शुष्णं सम्यग् हतवान् मरुद्भिर्युक्तम् (तं वयम्) मित्रतार्थमाह्वयामः ॥२॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

भाषार्थः।

जिसने बढ़े हुए क्रोध से व्यंस को जिसने शम्बर को जिसने व्रतसे हीन पिप्रु को मारा है (और) जिस इन्द्र ने बहुत खाने वाले शुष्णका अत्यन्त नाश किया है (उस) मरुतों से युक्त को हम मित्रता के लिये बुलाते हैं ॥ २ ॥

व्यंस, शम्बर, पिप्रु, शुष्ण ये पृथिवी के सुकाने वाले अनावृष्टि के अभिमानी असुरों के कल्पित नाम हैं।

इन्द्रोदेवता जगतीछन्दः ।१२।१२।१२।१२

यस्यद्यावापृथिवीपौंस्यंमहद् यस्यव्रतेवरुणोयस्यसूर्यः। यस्येन्द्रस्यसिन्धवःसश्चतिव्रतं मरुत्वन्तंसख्यायहवामहे ॥ ३ ॥

यस्य	यस्य	जिस के

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

द्यावापृथिवी॰	द्यावापृथिव्यौ (पूर्वसवर्णदीर्घः)	द्यौ (और) पृथिवी
पौंस्यम्	बलम्	बल को
महत्	महत्	महान को
यस्य	यस्य	जिस के
व्रते	व्रते	नियम में
वरुणः	वरुणः	वरुण
यस्य	यस्य	जिस के
सूर्यः	सूर्यः	सूर्य
यस्य	यस्य	जिस के
इन्द्रस्य	इन्द्रस्य	इन्द्र के
सिन्धवः	नद्यः	नदियाँ

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सश्चति	गच्छन्ति (निघं०३।१६ वचनव्यत्ययः)	चलती हैं
व्रतम्	व्रतम्	नियम को

संस्कृतार्थः ।

द्यावा पृथिव्यौ यस्य महद्बलम् (प्रख्यापयतः) यस्य व्रते वरुणः(वर्त्तते)यस्य(व्रते) सूर्य्यः(वर्त्तते) नद्यः (च) यस्येन्द्रस्य व्रतमनुगच्छन्ति मरुद्भिर्युक्तम् (तं वयम्) मित्रतार्थमाह्वयामः ॥ ३ ॥

भाषार्थः ।

द्यौ (और) पृथिवी जिसके महान बल को (प्रख्यात करती हैं) जिसके नियम में वरुण (हैं) जिसके नियम में) सूर्य्य (हैं) (और) नदियां जिस इन्द्र (के) नियम के अनुकूल बहती हैं (उस) मरुतों से युक्त को हम मित्रता के लिये बुलाते हैं ॥ ३ ॥

इन्द्रो देवता जगतीछन्दः ।१२।१२।१२।१२

योअश्वानांयोगवांगोपतिर्वशी

यआरितःकर्म्मणिकर्म्मणिस्थिरः ।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

वीळोषिचदिन्द्रोयोअसुन्वतोवधो-

मरुत्वन्तंसख्यायहवामहे ॥ ४ ॥

यः	यः	जो
अश्वानाम्	अश्वानाम्	घोड़ों का
यः	यः	जो
गवाम्	गवाम्	गौओं का
गोऽपतिः	गोपतिः	गोपति
वशी	स्वामो	स्वामी
यः	यः	जो
आरितः	प्राप्तुंयोग्यःपूज्य इत्यर्थः (ऋगतौ)	पूज्य
कर्म्मणिऽ कर्म्मणि	कर्म्मणि कर्म्मणि	प्रत्येक कर्म्म में

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

स्थिरः	स्थिरः	ठरा हुआ
वीळोः	दृढस्य	दृढ़ के
चित्	अपि	भी
इन्द्रः	इन्द्रः	इन्द्र
यः	यः	जो
असुन्वतः	सोमाभिषव-रहितस्य	सोम न निचोड़ने वाले के
वधः	हन्ता (हन्तेर्बाहुलकात्कर्तर्य्यप् प्रत्ययो हनोर्वधादेशश्च)	मारने वाला

संस्कृतार्थः ।

योऽश्वानाम् (पतिः) यः(च)गवांपतिः (अस्ति) यः (सर्वेषाम्)स्वामी पूज्यः कर्म्मणि कर्म्मणि स्थिरः (चाऽस्ति) यइन्द्रः सोमाभिषवरहितस्य दृढ़स्यापि (पुरुषस्य) हन्ता (अस्ति) मरुद्भिर्युक्तम् (तं वयम्) मित्रतार्थमाह्वयामः ।४।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

भाषार्थः।

जो घोड़ों के (स्वामी और) जो गौओं के स्वामी (हैं) जो (सब) के स्वामी, पूज्य (और) प्रत्येक कर्म में स्थिर (हैं) जो इन्द्र सोम न निचोड़ने वाले दृढ़ (पुरुष) के भी मारने वाले (हैं) मरुतों से युक्त उस को हम मित्रता के लिये बुलाते हैं ॥ ४॥

इन्द्रोदेवता निचृज्जगतीछन्दः ।१२।१२।१२।१२॥

योविश्वस्यजगतःप्राणतस्पति

र्योब्रह्मणेप्रथमोगाअविन्दत्। इन्द्रो

योदस्यूँरधराँअवातिरन् मरुत्व-

न्तंसख्यायहवामहे ॥५॥

यः	यः	जो
विश्वस्य	सर्वस्य	सब का
जगतः	गमनशीलस्य	चलने वाले का

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

प्राणतः	प्रश्वसतः [अन प्राणने]	श्वास लेनेवालेका
पतिः	पतिः	स्वामी
यः	यः	जिस ने
ब्रह्मणे	ब्राह्मणाय	ब्राह्मण के लिये
प्रथमः	पूर्वः	पहिला
गाः	गाः	गौओं को
अविन्दत्	लब्धवान्	प्राप्त किया है
इन्द्रः	इन्द्रः	इन्द्र ने
यः	यः	जिस ने
दस्यून्	दस्यून्	दस्युओं को
अधरान्	अधोगतान्	नीचेजानेवालों को
अवऽअतिरत	हतवान् (निघं०३।१९)	मारा है

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

संस्कृतार्थः ।

यः सर्वस्य गमनशीलस्य प्रश्वसतः (च) पतिः (अस्ति) यः पूर्वः (सन्) ब्राह्मणाय गा लब्धवान् यः (च) इन्द्रो दस्यूनधोगतान् (कृत्वा) हतवान् मरुद्भिर्युक्तम् (तं वयम्) मित्रतार्थमाह्वयामः ॥ ५ ॥

भाषार्थः ।

जो सब चलने वाले (और) श्वासलेने वाले के स्वामी (हैं) जिस ने पहिले (होकर) ब्राह्मण के लिये गौओं को प्राप्त किया है (और) जिस इन्द्र ने दस्युओं को नीचे (करके) मारा है मरुतों से युक्त उस को हम मित्रता के लिये बुलाते हैं ॥ ५ ॥

गौओं से सूर्य्य की किरणों का ग्रहण है जिनको इन्द्र ने अपने ब्राह्मण उपासक अंगिराओं की स्तुतिसे बल को प्राप्त करके पणि से जीत कर उन्हें दिया और मेरुदेश की लंबी रात्रि का अवसान किया

इन्द्रोदेवता जगतीछन्दः १२।१२।१२।१२

यः शूरेभिर्हव्योयश्चभीरुभिर्यो धावद्भिर्हूयते यश्चजिग्युभिः ।

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

प्राणतः	प्रश्वसतः [अन प्राणने]	श्वास लेनेवालेका
पतिः	पतिः	स्वामी
यः	यः	जिस ने
ब्रह्मणे	ब्राह्मणाय	ब्राह्मण के लिये
प्रथमः	पूर्वः	पहिला
गाः	गाः	गौओं को
अविन्दत्	लब्धवान्	प्राप्त किया है
इन्द्रः	इन्द्रः	इन्द्र ने
यः	यः	जिस ने
दस्यून्	दस्यून्	दस्युओं को
अधरान्	अधोगतान्	नीचेजानेवालों को
अवऽअतिरत	हतवान् (निघं०३।१९)	मारा है

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

संस्कृतार्थः ।

यः सर्वस्य गमनशीलस्य प्रश्वसतः (च) पतिः (अस्ति) यः पूर्वः (सन्) ब्राह्मणाय गा लब्धवान् यः (च) इन्द्रो दस्यूनधोगतान् (कृत्वा) हतवान् मरुद्भिर्युक्तम् (तं वयम्) मित्रतार्थमाह्वयामः ॥ ५ ॥

भाषार्थः ।

जो सब चलने वाले (और) श्वासलेने वाले के स्वामी (हैं) जिस ने पहिले (होकर) ब्राह्मण के लिये गौओं को प्राप्त किया है (और) जिस इन्द्र ने दस्युओं को नीचे (करके) मारा है मरुतों से युक्त उस को हम मित्रता के लिये बुलाते हैं ॥ ५ ॥

गौओं से सूर्य्य की किरणों का ग्रहण है जिनको इन्द्र ने अपने ब्राह्मण उपासक अंगिराओं की स्तुतिसे वल को प्राप्त करके पणि से जीत कर उन्हें दिया और मेरुदेश की लंबी रात्रि का अवसान किया

इन्द्रोदेवता जगतीछन्दः १२।१२।१२।१२

यः शूरे॑भि॒र्हव्यो॒ यश्च॑ भी॒रुभि॒र्यो धाव॑द्भिर्हू॒यते॒ यश्च॑ जि॒ग्युभिः॑ ।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

इन्द्रं॒ यं विश्वा॒ भुव॑ना॒भि सं॑द॒धुर्म॒रुत्व॑न्तं स॒ख्याय॑ हवामहे । ६ ।

यः	यः	जो
शूरे॑भिः	शूरैः	शूरवीरों से
हव्यः॑	आह्वातव्यः	बुलाने योग्य
यः	यः	जो
च॒	च	और
भी॒रुऽभिः॑	भीरुभिः	भीरुओं से
यः	यः	जो
धाव॑त्ऽभिः	धावद्भिः	भागने वालों से
हू॒यते॑	हूयते	बुलाया जाता है

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

यः	यः	जो
च	च	और
जिग्युऽभिः	प्राप्तजयैः (जिजये, लिटः क्वसुः)	जो जय प्राप्तकर चुके हैं उनसे
इन्द्रम्	इन्द्रम्	इन्द्र को
यम्	यम्	जिस को
विश्वा	विश्वानि [शेर्लोपः]	सब
भुवना	भुवनानि (,,)	लोकों ने
अभि	अभि+	–
सम्ऽदधुः	अभि+सन्दधुः, स्वीकृतवन्तः	माना है

संस्कृतार्थः ।

यः शूरैर्यश्च भीरुभिराह्वातव्यः (अस्ति) यो धावद्भिर्यश्च प्राप्तजयैराहूयते यमिन्द्रं सर्वाणि भुवनानि (स्वामित्वेन) स्वीकृतवन्तो मरुद्भिर्युक्तम् (तं वयम्) मित्रतार्थमाह्वयामः ॥ ६ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

भाषार्थः।

जो शूरवीरों से और जो भीरुओं से बुलाए जाते (हैं) जो भागने वालों से और जो जीतने वालों से बुलाए जाते हैं जिस इन्द्र को सम्पूर्ण लोकों ने (स्वामी) माना है मरुतों से युक्त हुए (उस) को हम मित्रता के लिये बुलाते हैं ॥ ६ ॥

इन्द्रोदेवता जगतीछन्दः।१२।१२।१२।१२

रुद्राणामेतिप्रदिशाविचक्षणो

रुद्रेभिर्योषातनुतेपृथुज्रयः। इन्द्रंम-

नीषाअभ्यर्चतिश्रुतं मरुत्वन्तंस-

ख्यायहवामहे।७।

१ रुद्राणाम्	रुद्राणाम्	रुद्रों की
एति	गच्छति	चलता है
प्रऽदिशा	निर्देशेन (आ०को०)	दिखलाने से

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

विऽचक्षणः	विद्वान्	विद्वान
रुद्रेभिः	रुद्रैः	रुद्रों के द्वारा
२ योषा	स्त्री	स्त्री
तनुते	विस्तारयति	फैलाती है
पृथु	विस्तीर्णम्	विस्तीर्ण को
ज्रयः	प्रभावम् (जि—अभिभवे, असुन् प्रत्ययः)	प्रभाव को
इन्द्रम्	इन्द्रम्	इन्द्र को
मनीषा	स्तुतिरूपावाक् [सा०भा]	स्तुतिरूप वाणी
अभि	अभि+	–
अर्चति	अभि+अर्चति	अर्चन करती है
श्रुतम्	विख्यातम्	विख्यात को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

संस्कृतार्थः ।

विद्वान् (इन्द्रः) रुद्राणाम् (मार्गं) निर्देशेन गच्छति (विद्युद्रूपा) स्त्री रुद्राणं साहाय्येन (इन्द्रस्य) महान्तं प्रभावं विस्तारयति, विख्यातमिन्द्रं स्तुति रूपा-वागभ्यर्चतिमरुद्भिर्युक्तम् (तं वयम्) मित्रतार्थमाह्व-यामः ॥ ७ ॥

भाषार्थः ।

विद्वान (इन्द्र) रुद्रों के (रस्ता) दिखाने से चलते हैं, (विद्युतरूपा) स्त्री रुद्रों की सहायता से (इन्द्र के) महान प्रभाव को फैलाती है, विख्यात इन्द्र को स्तुति (रूपवाणी) अर्चन करती हैं मरुतों से युक्त (उस) को हम मित्रता के लिये बुलाते हैं ॥ ७ ॥

(१) रुद्रों से तात्पर्य्य आकाश के रुद्ररूप से उत्पन्न हुए मरुतों का है जो इन्द्र के आगे २ रस्ता दिखाते हुए चलते हैं जैसे राजा के आगे सैनिक ॥

(२) आंधी के साथ विद्युत की गरज अधिक भय उत्पन्न करने वाली होने से इन्द्र का दबाव अधिक फैलता है ।

इन्द्रो देवता त्रिष्टुप्छन्दः । ११।११।११।११

यद्वा॑मरुत्वः पर॒मे स॒धस्थे॒ यद्वा॑-

व॒मे वृ॒जने॑ मा॒दया॑से । अत॒ आया॑ह्य-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ध्वरं नो अच्छा त्वाया हविश्चकमा

सत्यराधः ।८।

यत्	यत्+वा	अथवा
वा	+वा	–
मरुत्वः	हे मरुद्भिर्युक्त	हे मरुतों से युक्त
परमे	ऊर्ध्वतमे	सबसे ऊपरवाले में
सधस्थे	सदसि (सहस्य सधादेशः)	सभा स्थानमें
यत्	यत् + वा	अथवा
वा	+वा	–
अवमे	अधस्तने	नीचे वाले में
वृजने	आकाशे (आ०को०)	आकाश में

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ऋ०मं०१ सू०१०१मं०८ (२५५०)

मादयासे	मोद से (लेट्याडागमः)	मोद करते हो
अतः	ततः (तकारलोपश्छान्दसः)	वहां से
आ	आ+	–
याहि	आ+याहि	आओ
अध्वरम्	यज्ञम्	यज्ञ को
नः	अस्माकम्	हमारे
अच्छ	अभिलक्ष्य	लक्ष रखकर
त्वाऽया	त्वत्कामनया (क्वचित्वादेशो व्यत्ययेन दकारस्यात्वं सुपामितितृतीयायालुक्)	तेरी कामना से
हविः	हविः	हवि को
चकृम	कृतवन्तः स्मः	हम ने बनाया है
सत्यराधः	हे सत्य धन !	हे सच्चे धन वाले

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

संस्कृतार्थः ।

हे मरुद्भिर्युक्त ! इन्द्र ! यद्वा (त्वम्) उध्र्वतमे सदसि यद्वाऽधस्तन आकाशे मोदसे ततोऽस्मद्यज्ञमभिलक्ष्याऽऽयाहि हे सत्यधन ! वयं त्वत्कामनया हविः कृतवन्तः ॥ ८ ॥

भाषार्थः ।

हे मरुतों से युक्त (इन्द्र !) चाहे आप सबसे ऊपर वाले सभा स्थान में अथवा नीचे के आकाश में मोद करते हैं वहां से हमारे यज्ञ की ओर आओ, हे सच्चे धन वाले ! आपकी कामना से हम ने हवि बनाई है ॥ ८ ॥

इन्द्रो देवता त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

त्वायेन्द्र सोमं सुषमा सुदक्ष त्वा-

याहविश्चकमा ब्रह्मवाहः । अधानि-

युत्वः सगणो मरुद्भि रस्मिन्यज्ञे ब-

र्हिषि मादयस्व ।९।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

त्वाऽया	त्वत्कामनया	तेरी कामना से
इन्द्र	हे इन्द्र !	हे इन्द्र
सोमम्	सोमम	सोम को
सुसम	अभिषुतवन्तःस्मः (षुञ् अभिषवे)	हमने निचोड़ा है
सुऽदक्ष	हे सुबल	हे अत्यन्त बल-वाले
त्वाऽया	त्वत्कामनया	तेरी कामना से
हविः	हविः	हवि को
चकृम	कृतवन्तःस्मः	हम ने बनाया है
ब्रह्मऽवाहः	हे स्तोत्रेण प्राप्य-माण !	हे स्तोत्र से प्राप्त होने वाले
अध	अथ [थस्य धत्वम्]	अब
नियुत्वः	हे अश्वोपेत !	हे घोड़ों वाले

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सऽगंणाः	गणसहितः	गण से युक्त
मरुत्ऽभिः	मरुद्भिः	मरुतों के द्वारा
अस्मिन्	अस्मिन्	इस में
यज्ञे	यज्ञे	यज्ञ में
बर्हिषि	बर्हिषि	कुशा पर
मादयस्व	मोदस्व	मोद करो

संस्कृतार्थः।

हे सुबलेन्द्र! त्वत्कामनया वयंसोममभिषुतवन्तः हेस्तोत्रेण प्राप्यमाण ! त्वत्कामनया वयं हविः कृतवन्तः, हे अश्वोपेत ! इदानीं मरुद्भिर्गणसहितः(त्वम्) अस्मिन्यज्ञे बर्हिषि मोदस्व ॥ ९ ॥

भाषार्थः।

हे अत्यन्त बलवाले इन्द्र! आपकी कामना से हमने सोमको निचोड़ा है हे स्तोत्रसे प्राप्त होने वाले ! आपकी कामना से हम, ने हवि बनाई है हे घोड़ों

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

वाले ! अब मरुद्गण के साथ इस यज्ञ में बर्हि पर मोद करो ॥

इन्द्रोदेवता त्रिष्टुप् छन्दः ११।११।११।११

मादयस्व हरिभिर्येतइन्द्र विष्य-
स्वशिप्रेविसृजस्व धेने। आत्वा सुशि-
प्र हरयो वहन्तू शन्हव्यानिप्रति-
नोजुषस्व ॥ १० ॥

मादयस्व	मोदस्व	मोदकरो
हरिऽभिः	अश्वैः	घोडों के साथ
ये	ये	जो
ते	तव	तेरे

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

इन्द्र	हे इन्द्र	हे इन्द्र
वि	वि +	–
स्यस्व	वि + स्यस्व विवृते कुरु	चौड़ा करो
शिप्रे॰	हन्	जबड़ों को
वि	वि +	–
सृजस्व	वि + सृजस्व	खोलो
धेने	ओष्ठौ	होठों को
आ	आ +	–
त्वा	त्वाम्	तुझ को
सुऽशिप्र	हे शोभनहन्	हेसुन्दरजबड़ेवाले
हरयः	अश्वाः	घोड़े

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

वहन्तु	आ + वहन्तु आनयन्तु	लावें
उशन्	कामयन्	कामनाकरताहुआ
हव्यानि	हव्यानि	हवियों को
प्रति	प्रति +	--
नः	अस्माकम्	हमारी
जुषस्व	प्रतिजुषस्व	फिर सेवन करो

संस्कृतार्थः ।

हे इन्द्र ये तव अश्वाः (सन्ति) तैर्मोदस्व, (स्व-) हनू विवृतेकुरु ओष्ठौचविसृजस्व, हशोभन हनू ! त्वामश्वा आवहन्तु (त्वम्) अस्माकं हव्यानि पुनः सेवस्व ॥१०॥

भाषार्थः ।

हे इन्द्र ! जो आपके घोड़े (हैं) उनके साथ मोद करो (अपने) जवड़ों को चौड़ा करो और होठों को खोलो, हे सुन्दर जबडे वाले ! आप को घोड़े लावें आप हमारी हवियों को फिर सेवन करें ॥ १० ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

इन्द्रोदेवता त्रिष्टुप्छन्दः। ११।११।११।११

मरुत्स्तोत्रस्यवृजनस्यगोपा वय-

मिन्द्रेणसनुयामवाजम्। तन्नोमि-

त्रोवरुणोमामहन्ता मदितिःसिन्धुः

पृथिवीउतद्यौः। ११।

मरुत्ऽ- स्तोत्रस्य	मरुतां स्तोत्रस्य	मरुतों के स्तोत्र की
वृजनस्य	प्राकारस्य (आ०को०)	कोट की
गोपाः	गोपितारः	रक्षा करने वाले
वयम्	वयम्	हम
इन्द्रेण	इन्द्रेण	इन्द्र के द्वारा

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सनुयाम	सम्भजेम (षणसम्भक्तौ, व्यत्ययेन उःप्रत्ययः)	सेवन करें
वाजम्	अन्नम्	अन्न को
तत्	एतत् (एकारलोपश्छान्दसः)	इस को
नः	अस्माकम्	हमारी
मित्रः	मित्रः	मित्र
वरुणः	वरुणः	वरुण
ममहन्ताम्	आद्रियन्ताम्	आदर करें
अदितिः	अदितिः	अदिति
सिन्धुः	सिन्धुः	समुद्र
पृथिवी	पृथिवी	पृथिवी
उत	अपिच	और

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

द्यौः	द्यौः	द्यौ

संस्कृतार्थः ।

मरुत्स्तोत्ररूपस्य प्राकारस्य रक्षितारो वयमिन्द्रेणाऽन्नं लभेमहि, एतदस्माकम् (अभ्यर्थनम्) मित्रो वरुणोऽदितिः सिन्धुः पृथिवी द्यौश्चाऽऽद्रियन्ताम् ॥ ११

भाषार्थः ।

मरुतस्तोत्र रूप कोटकी रक्षा करने वाले हम इन्द्र के द्वारा अन्नको प्राप्त करें इस हमारी (प्रार्थना को) मित्र, वरुण, अदिति, समुद्र, पृथिवी और द्यौ आदर करें ॥ ११ ॥

"मरुत्स्तोत्र" अर्थात ऐसा स्तोत्र जिसमें मरुतोंकी भी स्तुति है अथवा जिस स्तोत्र को ऋषि ने मरुतों से पाया है अथवा मरुतों केद्वारा इन्द्र की महिमा को अनुभव करके हृदय में भान किया है।

इत्येकाधिकश ततमं सूक्तम् ।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ऋ० मं० १ सू० १०२

इन्द्रोदेवता कुत्सऋषिः ।

विनियोगो लैङ्गिकः ।

सूक्तस्य भावार्थः ।

यमनुसृत्य देवाः सोमोत्सवेषु बलेन मदयुक्ता भवन्ति तस्मै महत-इन्द्रायेमां महतीं स्तुतिमर्पयामि ।१। सरस्वत्यादयः सप्त नद्योऽस्य यशः प्रख्यापयन्ति, द्यावापृथिव्यावस्य दर्शनीयं रूपं प्रकटयतः सूर्याचन्द्रमसौ मनुष्यान्दययाऽवलोकितुं पुनःपुनरुदितौ भवतः, यतस्त इन्द्रं श्रद्दधतु ।२। संग्रामे जयशीलो हर्षकारकश्चेन्द्रस्य रथोऽस्मदर्थं धनलाभाय प्रेरितो भवतु, अस्माकं मनसा बहु स्तुतश्च धनवानिन्द्रः कामयमानेभ्योऽस्मभ्यं शरणं प्रयच्छतु ३ वयं प्रतिसंग्रामे सहयोद्ध्रेन्द्रेण युक्ताः सन्तो धनं जयेम सोऽस्मदीयस्य पक्षस्य सुरक्षको भूत्वाऽस्मभ्यं धनानि सुखेन प्राप्तव्यानि करोतु, अस्मच्छत्रूणां वीर्याणि च भनक्तु ।४। धनानां धारयितारमिन्द्रमिमे नाना मनुष्यसमूहा रक्षार्थं स्तुवन्त आह्वयन्ते, परन्तु सोऽस्मभ्यमेव धनप्राप्तये रथमारोहतु, अस्मत् साहाय्यार्थं निश्चलमस्य मनो विजयि भवत्येव ।५। इन्द्रोऽमितबलस्त्रुटिरहितो जयशीलबाहुः प्रतिकर्मणि शतरक्षाभिरागन्ता जनेषु क्षोभस्योत्पादको बलस्य प्रतिमानं चाऽस्ति,अतो धनकामा जना एनमाह्वयन्ति।६। इन्द्रस्य यशः प्रजासु शतात्सहस्रादप्यधिकं वर्तते तमियत्ता रहितं महती वेदवाण्येव प्रकाशयति, इदानीं सोऽस्माकं शत्रून् हन्तु ।७। पृथिव्यन्तरिक्षंद्यौश्चेत्येतास्तिस्रो भूमय इन्द्रस्य त्रिगुणितबलस्य मानरूपाः सन्ति, एवमग्निर्विद्युत् सूर्यश्च तस्य प्रतिमानरूपाः सन्ति, स विश्वं भुवनमतीत्य जन्मनैव शत्रु-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

रहितोविद्यते।८। वयं संग्रामेषु जयशीलं देवेषु प्रथममिन्द्रमाह्वयामः सोऽस्मदीयमिमं स्तोतारं बुद्धिमन्तं कल्पना चतुरंच करोतु,युद्धारम्भे चाऽस्मद् रथमग्रवर्तिनं करोतु।९। इन्द्रो ऽल्पेषु महत्सु च युद्धेषु जयं प्राप्य धनान्यस्मत्तो न निवारयति सोऽस्मद्रक्षाऽर्थमुच्चेजितो भूत्वा युद्धस्याऽऽह्वानेष्वस्माकं रथं प्रेरयतु।१०। इन्द्रः सर्वेषु दिनेष्वस्मत् पक्षावलम्बी भवतु वयंचाऽकुटिलाः सन्तोऽन्नं सम्भेजम, एतदस्माकमभ्यर्थनं मित्रो वरुणोऽदितिः सिन्धुः पृथिवी द्यौश्चाऽऽद्रियन्ताम् ॥ ११ ॥

इन्द्रोदेवता जगतीछन्दः।१२।१२।१२।१२

इमांतेधियंप्रभरेमहोमहीमस्य स्तोत्रेधिषणायत्तआनजे। तमुत्सवेचप्रसवेचसासहिमिन्द्रंदेवासः शवसामदन्ननु।१।

इमाम्	इमाम्	इस को
ते	तुभ्यम्	तेरे लिए,

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

धियम्	स्तुतिम् (आ०को०)	स्तुति को
प्र	प्र+	–
भरे	प्र+भरे, अर्पयामि	अर्पण करता हूं
मह्वः	महतः (अर्थम्)	महान के (लिये)
महीम्	महतीम्	बड़ी को
अस्य	अस्मिन् (सप्तम्यर्थेषष्ठी)	इस में
स्तोत्रे	स्तोत्रे	स्तोत्र में
धिषणा	बुद्धिः	बुद्धि
यत्	यतः	क्योंकि
ते	तव	तेरी
आनजे	प्राप्तवती (अन्जूगतौ)	प्राप्त हुई है

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

तम्	तम्	उस को
उत्ऽसवे	उत्सवे	उत्सव में
च	(पूरणः)	–
प्रऽसवे	सोमाभिषवे (आ०को०)	सोम के निचोड़ने में
च	च	और
सस॒हिम्	अभिभवशीलम् (षह अभिभवे, किप्रत्यये सतिद्वित्वम्)	जयशील को
इन्द्रम्	इन्द्रम्	इन्द्र को
देवासः	देवाः (जसोऽसुगागमः)	देवता
शवसा	बलेन	बल के द्वारा
अमदन्	मदयुक्ता अभवन्	मद से युक्त हुए हैं
अनु	अनुसृत्य	पीछे

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

संस्कृतार्थः।

(हे इन्द्र !) (अहम्) इमां महतीं स्तुतिं महते तुभ्यमर्पयामि यतस्तवबुद्धिरस्मिन्स्तोत्रे प्राप्तवती, देवा अभिभवशीलं तमिन्द्रमनुसृत्योत्सवे सोमाभिषवे च बलेन मदयुक्ता अभवन्॥ १ ॥

भाषार्थः।

(हे इन्द्र !) मैं इस महान स्तुति को महान आपके लिये अर्पण करता हूं क्योंकि आप की बुद्धि इस स्तोत्र में लगी है, देवता उस जयशील इन्द्र के पीछे उत्सव में और सोमके निचोड़ने में बलके कारण मद से युक्त हुए हैं ॥१॥

इन्द्रोदेवता जगतीछन्दः ।१२।१२।१२।१२

अस्यश्रवोनद्यःसप्तबिभ्रति द्यावाक्षामापृथिवीदर्शतंवपुः । अस्मेसूर्याचन्द्रमसाऽभिचक्षे श्रद्धेकमिन्द्रचरतोवितर्तुरम् ।२।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अस्य	अस्य	इस के
श्रवः	यशः	यश को
नद्यः	नद्यः	नदियाँ
सप्त	सप्त	सात
बिभ्रति	धारयन्ति	धारण करती हैं
द्यावाक्षामा	द्यावापृथिवी (सुपामिति विभक्तेर्डादेशः)	द्यौ (और) पृथिवी
पृथिवी	अन्तरिक्षम् (निघं०१।३)	अन्तरिक्ष
दर्शतम्	दर्शनीयम्	दर्शनीय को
वपुः	रूपम् (निघं०३।७)	रूप को
अस्मे	अस्मान् (द्वितीयायाःशेआदेशः)	हम को
सूर्याचन्द्रमसा	सूर्याचन्द्रमसौ (विभक्तेरात्वम्)	सूर्य्य(और)चन्द्रमा

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अभिऽचक्षे	दययाऽवलोकितुम् (आ०को०)	दया के साथ देखने के लिये
श्रद्धे	श्रद्धार्थम् (श्रत्पूर्वाद्धधातेर्भावे क्विपि सति धातोराकारस्य लोपः)	श्रद्धा के लिये
कम्	(पूरणः)	—
इन्द्र	हे इन्द्र !	हे इन्द्र !
चरतः	चरतः	विचरते हैं
विऽततुरम्	पुनः पुनरागमनं यथास्यात्तथा (यङ्लुङन्तात्तरतेरौणादिकः कुरच् प्रत्ययः)	बार २ आकर

संस्कृतार्थः ।

सप्त नद्योऽस्य (इन्द्रस्य) यशो द्यावापृथिव्या-वन्तरिक्षम् (चाऽस्य) दर्शनीयं रूपं धारयन्ति, हेइन्द्र ! अस्मान् दययावलोकितुं श्रद्धाजननाय (च) सूर्या-चन्द्रमसौ पुनः पुनरागत्य चरतः ॥ २ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

भाषार्थः ।

सात नदियाँ इस (इन्द्र) के यश को (और) द्यौ, पृथिवी (और) अन्तरिक्ष (इसके) रूप को धारण करती हैं, हे इन्द्र! हमको दया के साथ देखने के लिये (और) श्रद्धा उत्पन्न करने के लिये सूर्य और चन्द्रमा बार बार आकर विचरते हैं ॥ २ ॥

सात नदियाँ अर्थात शतद्रु (सतलुज) विपाशा (वियास) परुष्णी (रावी) असिक्नी (चनाब) वितस्ता (जेहलम) सरस्वती और सिन्धु ।

इन्द्रोदेवता जगतीछन्दः ।१२।१२।१२।१२

तंस्मारथंमघवन्प्रावसातये जैत्रं
यंतेअनुमदामसङ्गमे । आजानइन्द्र
मनसापुरुष्टुत त्वायद्भ्योमघव-
ञ्छर्मयच्छनः । ३ ।

तम्	तम्	उस को
स्म	(पूरणः)	—
रथम्	रथम्	रथ को

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

मघऽवन्	हे धनवन्!	हे धन वाले
प्र	प्र+	—
अव	प्र+अव,प्रेरय (अवगतौ,अन्तर्भावित-ण्यर्थः)	प्रेरण करो
सातये	धनप्राप्तये	धन की प्राप्ति के लिये
जैत्रम्	जयशीलम्	जीतने वाले को
यम्	यम्	जिस को
ते	तव	तेरे
अनुऽमदाम	अनुसृत्य मद-युक्ताभवाम	हम पीछे २ मद युक्त हों
सम्ऽगमे	सङ्ग्रामे (निघं०२।१७)	युद्ध में
आजा	सङ्ग्रामे (निघं०२।१७ विभक्तेराल्वम्)	युद्ध में
नः	अस्माकम्	हमारे

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

इन्द्र	हे इन्द्र !	हे इन्द्र
मनसा	मनसा	हृदय से
पुरुऽस्तुत	हे बहुस्तुत !	हे अत्यन्त स्तुति किये गए
त्वायत्ऽभ्यः	त्वांकामयमानेभ्यः (क्यचिपरेयुष्मच्छब्दस्य त्वादेशेसतिलटःशतृ।	तेरी कामना करने वालोंके ताईं
मघऽवन्	हे धनवन् !	हे धन वाले
शर्म्म	शरणम्	शरण को
यच्छ	देहि	दो
नः	अस्मभ्यम्	हमारे लिये

संस्कृतार्थः।

हे धनवन्! सङ्ग्रामे जयशीलं यं तवरथमनुसृत्य(वयम्) मदयुक्ता भवाम तम् (अस्मभ्यम्) धनप्राप्तये प्रेरय,हेसङ्ग्रामेऽस्माकं मनसा बहु स्तुत!धनवन्निन्द्र!त्वां कामयमानेभ्योऽस्मभ्यं शरणं प्रयच्छ।३।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

भावार्थः।

हे धनवान ! युद्ध में जीतने वाले जिस आपके रथके पीछे२ हम मद युक्त होवें उसको (हमारे ताईं) धन की प्राप्ति के लिये प्रेरण करो, हे युद्ध में हमारे हृदय से अन्त्यन्त स्तुति किये गए ! धनवान इन्द्र ! आपकी कामना करने वाले हम को शरण दो ॥ ३ ॥

इन्द्रोदेवता जगतीछन्दः ।१२।१२।१२।१२।

वयंजयेमत्वयायुजावृत मस्मा-
कमंशमुद्वाभरेभरे। अस्मभ्यमिन्द्र
वरिवःसुगंकृधि प्रशत्रूणांमघवन्वृ-
ष्ण्यारुज॥ ४॥

वयम्	वयम्	हम
जयेम	जयेम	जीतें
त्वया	त्वया	तेरे द्वारा

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

युजा	सहयोद्धा	साथलड़नेवाले से
वृतम्	धनम् (निघं०२।१०)	धन को
अस्माकम्	अस्माकम्	हमारे
अंशम्	पक्षम्	पक्ष को
उत्	उत्+	–
अव	उत्+अव, उत्कृष्टतया रक्ष	खूब रक्षा करो
भरेऽभरे	संग्रामे संग्रामे	प्रत्येक युद्ध में
अस्मभ्यम्	अस्मभ्यम्	हमारे ताईं
इन्द्र	हे इन्द्र !	हे इन्द्र
वरिवः	धनम् (निघं०२।१०)	धन को
सुऽगम्	सुप्रापम्	सहज से प्राप्त होने वाले को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

कृधि	कुरु	करो
प्र	प्र +	–
शत्रूणाम्	शत्रूणाम्	शत्रुओं के
मघऽवन्	हे धनवन्!	हे धन वाले
वृष्ण्या	वीर्य्याणि [शेर्लोपः]	वीर्य्यों को
रुज	प्र+रुज, प्रकर्षेण भङ्धि	खूब तोड़ो

संस्कृतार्थः ।

हे धनवन्निन्द्र! सहयोद्ध्रा त्वया वयं धनं जयेम (त्वम्) सङ्ग्रामे सङ्ग्रामेऽस्माकं पक्षमुत्कृष्टतया रक्ष, अस्मभ्यं धनं सुप्रापं कुरु, शत्रूणां वीर्य्याणि (च) प्रकर्षेण भङ्धि ॥ ४ ॥

भाषार्थः ।

हे धनवान इन्द्र! साथ लड़ने वाले आपके द्वारा हम धनको जीतें, आप प्रत्येक युद्ध में हमारे पक्ष की खूब रक्षाकरें, धनको हमारे ताईं सहज से प्राप्त होने वाला करें (और) शत्रुओं के वीर्य्यों को खूब तोड़ें ॥ ४ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

इन्द्रोदेवता जगतीछन्दः ॥१२।१२।१२।१२

नानाहित्वाहवमानाजनाइमे धनानांधर्तरवसाविपन्यवः। अस्माकंस्मारथमातिष्ठसातये जैत्रंहीन्द्र निभृतंमनस्तव ॥ ५ ॥

नाना	नाना (अव्ययम्)	अनेक
हि	खलु	सचमुच
त्वा	त्वाम्	तुझको
हवमानाः	आह्वयन्तः	बुलाते हुए
जनाः	मनुष्य समूहाः	मनुष्य समूह
इमे	इमे	ये
धनानाम्	धनानाम्	धनों के

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

धर्तः	हे धारयितः !	हे धारण करने वाले
अवसा	रक्षार्थम् (चतुर्थ्यर्थे तृतीया)	रक्षा के लिये
विपन्यवः	स्तोतारः (पन् स्तुतौ)	स्तुति करने वाले
अस्माकम्	अस्माकम्	हमारे
स्म	एव (सा० भा०)	ही
रथम्	रथम्	रथ को
आ	आ +	–
तिष्ठ	आ + तिष्ठ, आरोह	चढ़ो
सातये	धनप्राप्तये	(धन की) प्राप्ति के लिये
जैत्रम्	जयशीलम्	जीतने वाला
हि	खलु	सचमुच
इन्द्र	हे इन्द्र !	हे इन्द्र

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

१निऽभृंतम्	निश्चलम् (आ०को०)	निश्चल
मनः	मनः	मन
तव	तव	तेरा

संस्कृतार्थः ।

हे धनानां धारयितः! इन्द्र! रक्षार्थं स्तुतिकर्तार-इमे नाना मनुष्यसमूहास्त्वामाह्वयन्तः खलु (विद्यन्ते परन्तु त्वम्)अस्माकमेव धनलाभाय रथमारोह तव निश्चलं मनो जयशीलं खलु (अस्ति) ॥ ५ ॥

भाषार्थः ।

हे धनों के धारण करने वाले इन्द्र ! रक्षा के लिये स्तुति करने वाले ये अनेक मनुष्य समूह आप को सचमुच बुलाते हैं (परन्तु) आप हमारे ही धन-लाभ के लिये रथ पर चढें,आपका निश्चल मन सच-मुच जय को प्राप्त करने वाला (है) ॥ ५ ॥

(१) निश्चल अर्थात् हमारी सहायता के लिये स्थिर ।

इन्द्रोदेवता जगतीछन्दः ।१२।१२।१२।१२॥

गोजिताबाहूअमितक्रतुःसिमः

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

कर्म्मन्कर्म्मञ्छतमूतिःखजङ्करः ।

अकल्पइन्द्रःप्रतिमानमोजसा ऽथा

जनाविह्वयन्तेसिषासवः ॥ ६ ॥

गोऽजिता	गवां जेतारौ (विभक्तेरात्वम्)	गौओं के जीतने वाली
बाहू॰	बाहू	दोनों भुजा
अमितऽक्रतुः	अमितबलः	अमित बल वाला
सिमः	पूर्णः, त्रुटिरहित इत्यर्थः	त्रुटि से रहित
कर्म्मन्ऽ कर्म्मन्	कर्म्मणि कर्म्मणि (उभयत्र सप्तम्यालुक्)	प्रत्येक कर्म्म में
शतम्ऽ ऊतिः	शतरक्षोपेतः	सैकड़ों रक्षाओं से युक्त

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

खजम्ऽकरः	क्षोभस्योत्पादकः (भा० को०)	क्षोभ के उत्पन्न करने वाला
अकल्पः	यन्त्रणारहितः („)	रोक टोक से रहित
इन्द्रः	इन्द्रः	इन्द्र
प्रतिऽमानम्	प्रतिमानम्	मूर्ति
ओजसा	बलस्य (षष्ठ्यर्थे तृतीया)	बल की
अथ	अतः (सा० भा०)	इसलिये
जनाः	मनुष्याः	मनुष्य
वि	वि +	–
ह्वयन्ते	वि + ह्वयन्ते, विशेषेणाऽऽह्वयन्ति	बहुत बुलाते हैं
सिसासवः	धनकामाः (षणसम्भक्तौ–सनिसः ग्युः प्रत्ययः)	धन की कामना वाले

संस्कृतार्थः ।

(इन्द्रस्य) बाहू गवां जेतारौ (स्तः) इन्द्रोऽमितबलः, त्रुटिरहितः, कर्म्मणि कर्म्मणि शतरक्षोपेतः, (जनेषु)

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

क्षोभस्योत्पादको यन्त्रणारहितो बलस्य प्रतिमानम् (चाऽस्ति) अतः (एनम्) धनकामा मनुष्या भृशमाह्वयन्ति ॥ ६ ॥

भाषार्थः ।

(इन्द्रकी) दोनों भुजा गौओं के जीतने वाली (हैं) इन्द्र अमित बलवाले, त्रुटि से रहित, प्रत्येक कर्म्म में सैकड़ों रक्षाओं से युक्त, रोक टोक से रहित (मनुष्यों में) क्षोभ के उत्पन्न करने वाले (और) बल की मूर्ति (हैं) इसलिये (इनको) धनकी कामना वाले मनुष्य खूब बुलाते हैं ॥ ६ ॥

इन्द्रोदेवता जगतीछन्दः ।१२।१२।१२।१२

उत्तेशताम्मघवन्नुच्चभूयस

उत्सहस्राद्रिरिचेकृष्टिषुश्रवः ।

अमात्रन्त्वाधिषणातित्विषेमह्य धा

वृत्राणिजिघ्नसेपुरन्दर ॥ ७ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

उत्	ऊर्ध्वम्	ऊपर
ते	तव	तेरा
शतात्	शतात्	सौ से
मघऽवन्	हे धनवन् !	हे धनवान्
उत्	ऊर्ध्वम्	ऊपर
च	च	और
भूयसः	बहुतरात्	इससे अधिक से
उत्	उत्+	–
सहस्रात्	सहस्रात्	हजार से
रिरिचे	उत् + रिरिचे, अधिकमस्ति (लडर्थे कर्म्मणि लिट्)	अधिक है
कृष्टिषु	प्रजासु (निघं०२।१)	प्रजाओं में

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

श्रवः	यशः	यश
अमात्रम्	मात्रया–इयत्तया रहितम्	माप से रहित को
त्वा	त्वाम्	तुझ को
धिषणा	वाणी (निघं०१।११)	बाणी
तित्विषे	दीपयति (अन्तर्भावितण्यर्थात्त्विषेर्लडर्थे लिट्)	प्रकाशित करती है
मही	महती	बड़ी
अध	अथ	अब
वृत्राणि	शत्रून्	शत्रुओं को
जिघ्नसे	जहि (हन्तेर्लेटि व्यत्ययेनाऽऽत्मनेपदम्, अडागमे सति शपः श्लुश्छान्दसः)	मार
पुरन्दर	हे पुराणांविदारयितः!	हे गढ़ों के तोड़ने वाले

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

संस्कृतार्थः ।

हे धनवन् ! प्रजासु तव यशः शताद्धूर्ध्वं बहुतरा-च्चोर्ध्वं सहस्रात् (अपि) अधिकं वर्त्तते, हे पुराणां विदारयितः ! इयत्तारहितं त्वां महती (वेद-) वाणी प्रकाशयति, इदानीम् (त्वम्) शत्रून् जहि ॥ ७ ॥

भाषार्थः ।

हे धन वाले ! प्रजाओं में आपका यश सौ से ऊपर और (सौ से) अधिक से ऊपर (और) हजार से (भी) अधिक है, हे गढ़ों के तोड़ने वाले ! न मापे जाने वाले आप को महती (वेद) वाणी प्रकाशित करती है, अब आप शत्रुओं को मारें ॥ ७ ॥

इन्द्रोदेवता जगतीछन्दः १२।१२।१२।१२।

त्रिविष्टिधातुप्रतिमानमोजस-
स्तिस्रोभूमीर्नृपतेत्रीणिरोचना । अ-
तीदंविश्वंभुवनंववक्षिथाऽशत्रुरिन्द्र
जनुषासनादसि ॥ ८ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

१ { त्रिविष्टि-ऽधातु	त्रिधा विष्टया प्रवेशनेन विधीयतेऽक्रियत इति त्रिगुणितमित्यर्थः (सा०भा०)	तीन लड़वाली
प्रतिऽमानम्	प्रतिमानम्	मूर्त्ति
ओजसः	बलस्य	बल की
तिस्रः	तिस्रः	तीन
भूमीः	भूमयः (पूर्वसवर्णदीर्घः)	पृथिवियाँ
नृऽपते	हे नृणांपते !	हे मनुष्यों के स्वामी
त्रीणि	त्रीणि	तीन
रोचना	ज्योतींषि (शेर्लोपः)	ज्योतियाँ
अति	अतीत्य	बढ़ कर
इदम्	इदम्	इस को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

विश्वम्	सर्वम्	सम्पूर्ण को
भुवनम्	भूतजातम् (सा०भा०)	जीवों को
ववक्षिथ	महानभवः (निघं०३।३)	महान हुए हो
अशत्रुः	शत्रुरहितः	शत्रुओं से रहित
इन्द्र	हे इन्द्र !	हे इन्द्र
जनुषा	जन्मना	जन्म से
सनात्	सर्वकालात्	सदा से
असि	असि	तू है

संस्कृतार्थः ।

हे नृणांपते ! इन्द्र ! तिस्रो भूमयस्त्रीणि ज्योतींषि (च तत्र) बलस्य त्रिगुणितं प्रतिमानम् (सन्ति, त्वम्) इदं सर्वं भूतजातमतीत्य महानभवः (त्वम्) सर्वदा जन्मना (एव) शत्रुरहितोऽसि ॥ ८ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

भाषार्थः।

हे मनुष्यों के स्वामी इन्द्र ! तीनों पृथिवियाँ (और) तीनों ज्योतियाँ(आपके)बलकी तीन लड़वाली मूर्ति हैं आप इन सम्पूर्ण जीवों से बढ़ कर महान हुए हैं आप सदा जन्मते (ही)शत्रु से रहित हैं ॥८॥

तीन पृथिवी—पृथिवी, अन्तरिक्ष का नाम भी है, तीसरी पृथिवी से यहां द्यौ अभिप्रेत है।

और तीन ज्योति—अग्नि, विद्युत और सूर्य ये तीन२ इन्द्र के बल की एक एक लड़ रूप हैं।

इन्द्रोदेवता जगतीछन्दः।१२।१२।१२।१२

त्वांदेवेषुप्रथमंहवामहे त्वंब-
भूथपृतनासुसासहिः। सेमन्नःका-
रुमुपमन्युमुद्भिदमिन्द्रःकृणोतुप्रस-
वेरथंपुरः ॥ ९ ॥

त्वाम्	त्वाम्	तुझ को
देवेषु	देवेषु	देवताओं में

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

प्रथमम्	मुख्यम्	मुखिया को
हवामहे	आह्वयामः	हम बुलाते हैं
त्वम्	त्वम्	आप
बभूथ	बभूविथ ('बभूथा–' इति निपातनादिडभावः)	हुए हो
पृतनासु	संग्रामेषु (निघं० २। १७)	युद्धों में
ससहिः	विजयी	विजय करनेवाला
सः	सः	वह
इमम्	इमम्	इस को
नः	अस्माकम्	हमारे
कारुम्	स्तोतारम् (निघं०)	स्तोता को
उपऽमन्युम्	बुद्धिमन्तम् (आ० को०)	बुद्धिमान को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

उत्ऽभिदम्	उद्भेदो विकासस्तेनयुक्तं कल्पना चतुरमित्यर्थः	कल्पना में चतुर को
इन्द्रः	इन्द्रः	इन्द्र
कृणोत	करोतु	करे
प्रऽसवे	उत्पत्तौ	उत्पत्ति में
रथम्	रथम्	रथ को
पुरः	अग्रवर्तिनम्	आगे बढ़े हुए को

संस्कृतार्थः।

(हे इन्द्र!) देवेषु मुख्यं त्वाम् (वयम्) आह्वयामः, त्वं सङ्ग्रामेषु विजयी बभूविथ, सइन्द्रोऽस्माकमिमं स्तोतारं बुद्धिमन्तं कल्पनाचतुरम् (च) करोतु (युद्धस्य) उत्पतौ (चाऽस्मद्) रथमग्रवर्तिनम् (करोतु) ॥ ९ ॥

भाषार्थ।

(हे इन्द्र!) देवताओं में मुखिया आपको हम बुलाते हैं आप युद्धों में जीतने वाले रहे हो, वह इन्द्र हमारे इस स्तोता को बुद्धिमान (और) कल्पना में

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

चतुर बनावें (और युद्धके आरंभ) होने पर (हमारे) रथको सब से आगे करें ॥ ९ ॥

इन्द्रोदेवता जगतीछन्दः ।१२।१२।१२।१२।

त्वं जि॑गेथ॒ न धना॑ रुरोधि॒थाऽर्भे॑-
ष्वा॒जा म॑घवन्म॒हत्सु॑ च । त्वामु॒ग्र-
मव॑से॒ सं शि॑शीम॒स्यथा॑ न इन्द्र॒ हव॑नेषु
चोदय ॥ १० ॥

त्वम्	त्वम्	तू ने
जि॒गे॒थ॒	जयंप्राप्तवानसि	जय को प्राप्त किया है
न	न	नहीं
धना॑	धनानि (शेर्लोपः)	धनों को
रु॒रो॒धि॒थ॒	अवरुद्धवानसि	तू ने रोका है
अर्भे॑षु	अल्पेषु	छोटों में

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

आजा	सङ्ग्रामेषु (सुपामितिविभक्ते- र्डादेशः)	युद्धों में
मघऽवन्	हे धनवन् !	हे धन वाले
महत्ऽसु	महत्सु	बड़ों में
च	च	और
त्वाम्	त्वाम्	तुझ को
उग्रम्	भीमम्	भयानक को
अवसे	रक्षणाय	रक्षा के लिये
सम्	सम्+	–
शिशीमसि	सम्+शिशीमसि, सम्यक् तीक्ष्णी- कुर्म्मः, उत्तेजयाम इत्यर्थः (शोतनूकरणे शपःश्लु- श्छान्दसः, मस इकारागमः)	हम भली प्रकार उत्तेजित करते हैं

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अथ	इदानीम्	अब
नः	अस्मान्	हम को
इन्द्र	हे इन्द्र !	हे इन्द्र
ह्वनेषु	आह्वानेषु	बुलावों में
चोदय	प्रेरय	प्रेरण करो

संस्कृतार्थः।

हे धनवन्निन्द्र ! त्वमल्पेषु महत्सु च संग्रामेषु जयं प्राप्तवानसि धनानि(च) न रुद्धवानसि (वयम्) भीमं त्वां सम्यगुत्तेजयामः (त्वम्) इदनीम् (युद्धस्य) आह्वानेष्वस्मान् प्रेरय ॥१०॥

भावार्थः।

हे धनवाले इन्द्र! आपने छोटे और बडे युद्धों में जय को प्राप्त किया है (और) धनों को नहीं रोका है हम भयानक आपको भली प्रकार उत्तेजित करते हैं, आप (युद्धके) बुलावों में हमको प्रेरण करें ॥ १० ॥

इन्द्रोदेवता त्रिष्टुप्छन्दः।११।११।११।११

विष्वाहेन्द्रो अधिवक्ता नो अस्त्व

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

परिह्वृताःसनुयामवाजम् । तन्नो

मित्रोवरुणोमामहन्तामदितिः

सिन्धुःपृथिवीउतद्यौः ॥११॥

विश्वाहा	सर्वेषु दिनेषु (अत्यन्तसंयोगेद्वितीया, शोर्लोपः)	सब दिनों में
इन्द्रः	इन्द्रः	इन्द्र
अधिऽवक्ता	पक्षावलम्बी	पक्षपाती
नः	अस्माकम्	हमारा
अस्तु	अस्तु	हो
अपरिऽह्वृताः	अकुटिलगतयः	टेढ़ीगति से रहित
सनुयाम	सम्भजेम	हम सेवन करें

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

वाजम्	अन्नम्	अन्न को
तत्	एतत् (एकारलोपश्छान्दसः)	इस को
नः	अस्माकम्	हमारी
मित्रः	मित्रः	मित्र
वरुणः	वरुणः	वरुण
ममहन्ताम्	आद्रियन्ताम्	आदर करें
अदितिः	अदितिः	अदिति
सिन्धुः	सिन्धुः	समुद्र
पृथिवी	पृथिवी	पृथिवी
उत	च	और
द्यौः	द्यौः	द्यौ

संस्कृतार्थः।

इन्द्रः सदाऽस्मत् पक्षावलम्बो भवतु (वयम्) अकु-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

टिल गंतयः (सन्तः) अन्नं सम्भजेम, एतदस्माकम् (अभ्यर्थनम्) मित्रो वरुणोऽदितिःसिन्धुः पृथिवी द्यौश्चाऽऽद्रियन्ताम् ॥ ११ ॥

भाषार्थः ।

इन्द्र सदा हमारे पक्षपाती हों, कुटिल गतिसे रहित हुए २ हम अन्न को सेवन करें, इस हमारी (प्रार्थना) को मित्र, वरुण, अदिति, समुद्र, पृथिवी और द्यौ आदर करें ॥ ११ ॥

इन्द्र हमारे पक्षपाती तभी होसकते हैं जब हम कुटिलता का परित्याग करें ॥

इति द्व्यधिकशततमं सूक्तम् ।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ऋ० मं०१ सू०१०३।

इन्द्रोदेवता कुत्सऋषिः।

विनियोगः-

१-८। एतत्सूक्तं तृतीयेछन्दोमे निष्केवल्ये निविद्धानम्।
(आ०८।७।२४)

सूक्तस्य भावार्थः।

इन्द्रस्य सूर्य्यरूपमत्कृष्टं बलं दिवि वर्तते, इदमग्निरूपं बलं च पृथिव्यां वर्तत यत्पूर्वस्मिन् काल ऋषयो यजनार्थं स्थापितवन्तः, एतदुभयं बलं यजमानस्य सामर्थ्यं वर्धयतः, यथा संग्रामे ध्वजाः संयुज्यराज्ञो बलं वर्धयन्ति १ इन्द्रः पृथिवीं धृतवान् विस्तृतां च कृतवान् स वज्रेण वृत्रं हत्वा जलानि विसृष्टवान् सोऽहिं रौहिणं व्यंसमित्येतान् देवमनुष्यशत्रूँश्च विनाशितवान् २ यथेन्द्रः पूर्वकाल-आर्य्यशत्रूणां पुराणि विदारयन् सञ्चरत् तथेदानीमप्यार्य्याणां बलं यशश्च वर्धयित्वा तेषां शत्रून् विनाशयेत् ३ यद्यपीन्द्रस्य "मघवा" इति प्रसिद्धं नामाऽति प्राचीनमस्ति तथापि स स्वकीयार्य्योपासकानां समीप शत्रुहननाय प्राप्नुवन् सूनुरिति नाम धारितवानस्ति (ऋ० १।६।२।९ ऋच्यपि यजमानस्य पुत्र-सम्बन्धत्वेनेन्द्रस्य सूनुर्नामाऽवगन्तव्यम्) ॥ ४ ॥ आर्य्यैरिन्द्रस्य प्रभूतमैश्वर्य्यं दृष्ट्वा तस्य बलं श्रद्धातव्यं सएवाऽऽर्य्यजात्यै दस्युभ्यो गवाश्वौषधवनानि सरित् सरोवर रूपाणि जलानि च लब्धवानस्ति ५ स सत्यबलः श्रेष्ठश्चेन्द्रःसोमेन पूजयितव्यः,यतः स यागरहितस्य धनमपहृत्य यज्वसु विभजति ६ इन्द्रस्य तद्वीरकर्म प्रकृष्टतर-मस्ति यतः स्वपन् वृत्रो गर्जनरूपेण वज्रप्रहारेण जागरितः, यं गर्जनं श्रुत्वा सपत्नीका मयूरादयः पक्षिणो नृत्यन्तिसर्वेदेवाश्च

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

मुदिता भवन्ति ७ यदाऽनावृष्टेरभिमानिनःशुष्णादयोऽसुरा इन्द्रेण नाशितास्तदाऽस्माकं प्रार्थना सफलाऽभवत्, तदस्माकमभ्यर्थनं मित्रादयोदेवा आद्रियन्ताम् ॥ ८ ॥

इन्द्रोदेवता त्रिष्टुप्छन्दः।११।११।११।११

तत्तइन्द्रियंपरमंपराचैरधारयन्त

कवयःपुरेदम्। क्षमेदमन्यद्दिव्य१

न्यदस्य समीपृच्यतेसमनेवकेतुः।१।

तत्	प्रसिद्धम्	प्रसिद्ध
ते	तव	तेरा
इन्द्रियम्	बलम्	बल
परमम्	उत्कृष्टम्	उत्तम
पराचैः	दूरम् (निघं० ३।२६)	दूर
अधारयन्त	स्थापितवन्तः	स्थापन किया है

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ऋषयः	ऋषयः	ऋषियों ने
पुरा	पूर्वकाले	पूर्व काल में
इदम्	इदम्	इस को
क्ष्मा	क्षमायाम् (सुपामितिसप्तम्यालुक्	पृथिवी में
इदम्	इदम्	यह
अन्यत्	एकम्	एक
दिवि	दिवि	द्यौ में
अन्यत्	अन्यत्	दूसरा
अस्य	अस्य	इस का
सम्	सम् +	–
ईम्०	(पूरणः)	––

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

पृच्यते	सम्+पृच्यते संयुज्यते	मिलता है
समनाऽइव	संग्रामे-इव (समनमिति संग्राम नाम निघं० २।१७ सुपामिति सप्तम्याआत्वम्)	युद्ध में जैसे
केतुः	ध्वजः	ध्वजा

संस्कृतार्थः।

(हे इन्द्र !) तव प्रसिद्धम् (सूर्य्यरूपम्) उत्कृष्टं बलं दूरम् (विद्यते) इदम् (अग्निरूपं बलं च) ऋषयः पूर्वकाले [गार्हपत्यादि रूपेण] स्थापितवन्तः, अस्य (इन्द्रस्य) इदमेकम् (बलम्) पृथिव्यामन्यत् (च) दिवि (वर्तते) (उभयं च) संग्रामे ध्वज इव संयुज्यते ॥ १ ॥

भावार्थः।

(हे इन्द्र !) आपका प्रसिद्ध (सूर्य्यरूप) उत्तमबल दूर (रहता है) (और)इस (अग्निरूप बल) को ऋषियों ने पूर्वकाल में(गार्हपत्यआदि रूप से)धारण किया है, इस (इन्द्र) का यह एक (बल) पृथिवी में (और) दूसरा आकाश में (है,और) दोनों संग्राम में ध्वजा की न्याईं मिलते हैं ॥१॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

जिस प्रकार संग्राम में कई ध्वजाएं मिलकर राजाके बल को बढ़ाती हैं, इसी प्रकार अग्नि के यजन करने वाले को इन्द्रका सूर्य्य रूपी बल भी इन्द्र की प्राप्तिमें सहायक होता है।

इन्द्रोदेवता त्रिष्टुप्छन्दः ।१।१।१।१।१।१।१

सधारयत्पृथिवींपप्रथच्च वज्रेण हत्वानिरपःससर्ज । अहन्नहिमभिनद्रौहिणंव्य हन्व्यंसंमघवा शचीभिः ।२।

सः	सः	उसने
धारयत्	धृतवान् (अडभावः)	धारण किया है
पृथिवीम्	पृथिवीम्	पृथिवी को
पप्रथत्	विस्तारितवान् (पृथुविस्तारे—ण्यन्ताद-स्मात्लुङ्यडभावः)	फैलाया है

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

च	च	और
वज्रे॑ण	वज्रेण	वज्र से
ह॒त्वा	हत्वा	मार कर
निः	निः+	—
अ॒पः	अपः	जलों को
स॒स॒र्ज॒	निः+ससर्ज,अधः पातितवान्	नीचे गिराया है
अ॑हन्	हतवान्	मारा है
अहि॑म्	अहिम्	अहि को
अ॑भिनत्	वि+अभिनत्,विदारितवान्	चीर डाला है
रौ॒हि॒णम्	रौहिणम्	रौहिण को
वि	वि+	—

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अहन्	नाशितवान्	नाश किया है
विऽअंसम्	व्यंसम्	व्यंस को
मघऽवा	धनवान्	धनवान ने
शचीभिः	बलैः	बलों से

संस्कृतार्थः ।

स धनवान् (इन्द्रः) पृथिवीं धृतवान् विस्तीर्णां च कृतवान्, वज्रेण (वृत्रम्) हत्वाऽपोऽधःपातितवान् (सः) बलैरहिं हतवान् रौहिणं विदारितवान् व्यंसम् (च) नाशितवान् ॥ २ ॥

भाषार्थः ।

उस धनवान् (इन्द्र) ने पृथिवी को धारण किया है और फैलाया है, वज्र से (वृत्र को) मार कर जलों को नीचे गिराया है (उस ने) बलों से अहि को मारा है रौहिण को चीर डाला है (और) व्यंस को नाश किया है ॥ २ ॥

"अहि, रौहिण और व्यंस" देव और मनुष्य शत्रुओं के कल्पित नाम हैं ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

इन्द्रोदेवता त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

सजातूभर्म्माश्रद्दधानओजः पु-
रोविभिन्दन्नचरद्विदासीः। विद्वा-
न्वज्रिन्दस्यवेहेतिमस्या ऽऽर्य्यंस-
होवर्धयाद्युम्नमिन्द्र । ३ ।

सः	सः	वह
जातूऽभर्म्मा	वज्रस्यधर्ता (जातूरितिवज्रनाम आ०को०भृञ्धारणे मनिन् प्रत्ययः)	वज्रकोधारण करने वाला
श्रत्ऽदधानः	श्रद्दधानः	श्रद्धा करता हुआ
ओजः	बलम्	बल को
पुरः	पुराणि	गढ़ों कों

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

विऽभिन्दन्	विदारयन्	तोड़ताहुआ
अचरत्	वि + अचरत्	विचरा है
वि	वि +	—
दासीः	दस्युसम्बन्धीनि	दस्युसंबंधियों को
विद्वान्	जानन्	जानता हुआ
वज्रिन्	हे वज्रिन् !	हे वज्रधारी
दस्यवे	दस्यवे	दस्यु के ताईं
हेतिम्	वज्रम् (निघं २।२०)	वज्र को
अस्य	प्रक्षिप	फेंको
आर्यम्	आर्यसम्बन्धि	आर्य्य संबंधी को
सहः	बलम्	बल को
वर्धय	वर्धय	बढ़ाओ

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

द्युम्नम्	यशः	यश को।
इन्द्र	हे इन्द्र !	हे इन्द्र

संस्कृतार्थः ।

वज्रस्य धर्ता सः (इन्द्रोनिज-) बलं श्रद्दधानः सन् दस्युसम्बन्धीनि पुराणि विदारयन् विचरितवान्, हेवज्रिन्निन्द्र!(आर्य्यं दस्युंच)जानन् (त्वम्) दस्यवे वज्रं प्रक्षिप, आर्य्यसम्बन्धि बलं यशः (च) वर्धय ३

भाषार्थः ।

वज्रके धारण करनेवाले वह (इन्द्र अपने) बलमें श्रद्धा रखतेहुए दस्युओं के गढों को तोड़ते हुए बिचरे हैं, हे वज्रधारी इन्द्र ! (आर्य्य और दस्युओंको) जानते हुए आप दस्यु पर वज्र को फैंकें (और) आर्य्यों के बल (और) यश को बढावें। ३।

इन्द्रोदेवता त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

तदूचुषेमानुषेमायुगानि कीर्तेन्यं मघवानामबिभ्रत् । उपप्रयन्दस्यु-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

हत्यायवज्री यद्दसनुःश्रवसेना-
मद्धे ॥ ४ ॥

तत्	प्रसिद्धम्	प्रसिद्ध को
ऊचुषे	स्तुतवते (सा०भा०)	स्तोताके लिये
१ मानुषा	मनुष्यसम्बन्धीनि (शेर्लोपः'कालाध्वनोः–' इति द्वितीया)	मनुष्यसंबंधियोंमें
इमा	इमानि (,,)	इन में
१ युगानि	युगानि	युगों में
कीर्तेन्यम्	कीर्तनीयम् (केन्य प्रत्ययः)	स्तुति के योग्य को
मघऽवा	मघवा	मघवा
नाम	नाम	नाम को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

बिभ्रत्	धारयन्	धारण करता हुआ
उपऽप्रयन्	समीपंप्राप्नुवन्	पासजाताहुआ
दस्युऽहत्याय	दस्यूनां हत्यायै (लिङ्गव्यत्ययः)	दस्युओं के मारने के लिये
वज्री	वज्रधारी	वज्रधारी ने
यत्	यत्	जो
ह	खलु	सचमुच
२ सूनुः	सुनुः	पुत्र
१ श्रवसे	यशसे	यशके लिये
नाम	नाम	नाम को
दधे	धारितवान्	धारण किया है

संस्कृतार्थः ।

इमानि मानुषयुगानि कीर्तनीयं प्रसिद्धम् 'मघवा'

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

(इति) नाम धारयन् वज्री (इन्द्रः) स्तोत्रे दस्यूनां हननाय प्राप्नुवन् सन् यशसे यत् खलु 'सूनुः' इति नाम धारितवान् । ४ ।

इन मानुषयुगों में कीर्तन के योग्य मघवा (इस) प्रसिद्ध नामको धारण करते हुए वज्रधारी (इन्द्र)न स्तोता के निमित्त दस्युओं के मारनेके लिये प्राप्त होते हुए यश के निमित्त सचमुच पुत्र नाम को धारण किया है ॥४॥

(१) अथर्ववेद (८।२।२१) से युग का परिमाण १० या १२ हजार वर्ष प्रतीत होता है, और मनुस्मृति में भी युग का परिमाण १२००० वर्ष ही लिखा है, परन्तु यह देवयुग है, मानुष युग से मनुष्य की पीढ़ी अभिप्रेत है। "मानुषेमायुगानि" का अर्थ बोल चाल की भाषा में "इन सैकड़ों पीढ़ियो में" ऐसा होगा।

(२) यद्यपि इन्द्र का प्रसिद्ध नाम "मघवा" है परन्तु अप्रसिद्ध नामों में एक "सूनु" भी है, देखो ऋ० १।६२।९ जिस की व्याख्या में (देखो पृ० १८५०) यह अनुमान किया गया था कि द्यावापृथिवी का पुत्र होने से इन्द्र का नाम "सूनु" है परन्तु इस मंत्र से प्रतीत होता है कि जिस तरह अग्नि यजमान का पुत्र है इसी प्रकार इन्द्र भी उपासक के पुत्र हैं, और इसलिये उन का नाम "सूनु" है।

इन्द्रोदेवता त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

तदस्येदं पश्यता भूरि पुष्टं श्र-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

दिन्द्रस्यधत्तनवीर्य्याय। सगाअवि-
न्दत्सोअविन्ददश्वा न्त्सओषधीः
सोअपःसवनानि ॥ ५ ॥

तत्	प्रसिद्धम्	प्रसिद्ध को
अस्य	अस्य	इस के
इदम्	इदम्	इस को
पश्यत	पश्यत	देखो
भूरि	प्रभूतम्	बहुत को
पुष्टम्	पुष्टम्	पुष्ट को
श्रत्	श्रत्+	–
इन्द्रस्य	इन्द्रस्य	इन्द्र के

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

धत्तन	अत्+धत्तन, अद्द धारयत (तस्यतनादेशः)	श्रद्धा करो
वीर्य्याय	वीर्य्याय	बल के लिये
सः	सः	उस ने
गाः	गाः	गौओं को
अविन्दत्	लब्धवान्	प्राप्त किया है
सः	सः	उस ने
अविन्दत्	लब्धवान्	प्राप्त किया है
अश्वान्	अश्वान्	घोड़ों को
सः	सः	उस ने
ओषधीः	ओषधीः	ओषधियों को
सः	सः	उस ने
अपः	अपः	जलों को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सः	सः	उस ने
वनानि	वनानि	बनों को

संस्कृतार्थः ।

(हे आर्य्याः ! यूयम्) अस्येन्द्रस्येदं प्रसिद्धं प्रभूतं पुष्टम् (वीर्य्यम्) पश्यत (दृष्ट्वा चाऽस्य) वीर्य्याय श्रद्धारयत, सः (इन्द्र आर्य्यजात्यै दस्युभ्यः) गा लब्धवान् सोऽश्वाँल्लब्धवान् स ओषधीर्जलानि स वनानि (च लब्धवान्) ॥ ५ ॥

भाषार्थः ।

(हे आर्य्य लोगो !) तुम इस इन्द्र के इस प्रसिद्ध बहुत पुष्ट (वीर्य्यं) को देखो (और इसके) बल में श्रद्धा करो, उस (इन्द्र) ने (आर्य्यं जाति के लिये दस्युओं से) गौओं को प्राप्त किया है उस ने घोड़ों को प्राप्त किया है उसने ओषधियों को उसने जलों को (और) उसने बनों को (प्राप्त किया है) ॥ ५ ॥

इन्द्रोदेवता त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

भूरिकर्म्मणेवृषभायवृष्णे सत्य-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

शुष्मायसुनवामसोमम्। यआहृत्या परिपन्थीवशूरोऽयज्वनोविभजन्नेतिवेदः ॥ ६ ॥

भूरिऽकर्म्मणे	प्रभूतैः कर्म्मभिर्युक्ताय	बहुत कर्म्मों से युक्त के लिये
वृषभाय	श्रेष्ठाय	श्रेष्ठ के लिये
वृष्णे	वीर्य्यवते	वीर्य्यवानके लिये
सत्यऽशुष्माय	सत्यबलाय	सच्चेबलीके लिये
सुनवाम	निष्पीडयाम (षुञ् अभिषवे)	हम निचोड़ें
सोमम्	सोमम्	सोम को
यः	यः	जो

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

आऽदृत्य	लुभित्वा (आ० को०)	लालच करके
परिपन्थी ऽइव	चौरइव	चोर की न्याईं
शूरः	शूरः	शूरबीर
अयज्वनः	यजनरहितस्य	पूजा न करने वाले के
विऽभजन्	विभजन्	बांटता हुआ
एति	गच्छति	जाता है
वेदः	धनम (निघं०३।१६)	धन को

संस्कृतार्थः ।

(वयम्) प्रभूतैःकर्म्मभिर्युक्ताय श्रेष्ठाय वीर्यवते सत्यबलाय(चेन्द्राय) सोमं निष्पीडयाम,यः शूरश्चौर इव लुभित्वा यजनराहतस्य धनम् (यज्वसु) विभजन् (सन्) गच्छति ॥ ६ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

भाषार्थः ।

हम बहुत कर्म्मों से युक्त, श्रेष्ठ, वीर्य्यवान्, (और) सच्चे बली (इन्द्र) के लिये सोम को निचोडें, जो शूरवीर चोर की न्याईं लालच करके पूजा न करने वाले के धन को (पूजा करने वालों में) बांटते हुए चलते हैं ॥ ६ ॥

इन्द्रोदेवता त्रिष्टुप्छन्दः।११।११।११।११

तदिन्द्रप्रेववीर्य्यंचकर्थ यत्स-

सन्तंवज्रेणाबोधयोऽहिम् । अनुत्वा

पत्नीर्हृषितंवयश्च विश्वेदेवासो

अमदन्ननुत्वा ॥ ७ ॥

तत्	तत्	उस को
इन्द्र	हे इन्द्र !	हे इन्द्र
प्रऽइव	प्रकृष्टमिव	प्रकृष्ट की न्याईं

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

वीर्यम्	वीरकर्म्मं (कर्मणियत्)	वीरकर्म को
चकर्थ	कृतवानसि	तूने किया है
यत्	यत्	जो
ससन्तम्	स्वपन्तम् (षसस्वप्ने)	सोते हुए को
वज्रेण	वज्रेण	वज्रके द्वारा
अबोधयः	जागरितवानसि	तूने जगाया है
अहिम्	वृत्रम्	बृत्र को
त्वा	त्वाम्	तुझ को
१ पत्नीः	पत्न्यः (पूर्वसवर्णदीर्घः)	पत्नियाँ
हृषितम्	हृषितम्	हर्षित हुए को
१ वयः	पक्षिणः	पक्षी
च	च	और

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

विश्वे	सर्वे	सब
देवासः	देवाः (जसोऽसुगागमः)	देवता
अमदन्	मदयुक्ताअभवन्	मद से युक्त हुए हैं
अनु	अनु	पीछे
त्वा	त्वाम्	तुझ को

संस्कृतार्थः ।

हे इन्द्र ! (त्वम्) तत् प्रकृष्टमिव वीरकर्म्म कृतवानसि यत् स्वपन्तं वृत्रं वज्रेण जागरितवानसि, हृषितं त्वामनुसृत्य पक्षिणः, (तेषाम्) पत्न्यः, सर्वे देवाश्च मदयुक्ता अभवन् ॥ ७ ॥

भाषार्थः ।

हे इन्द्र ! आपने यह बड़ासा वीरता का काम किया है जो सोते हुए वृत्र को वज्र द्वारा जगाया है, हर्षित हुए २ आपके पीछे पक्षी (उनकी) पत्नियां और सब देवता मद से युक्त हुए हैं ॥ ७ ॥

(१) सावन भादोंमें जब बिजली की गरज होती है तब मोर आदि पक्षी पत्नियों सहित नाचते देखे जाते हैं ।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

इन्द्रोदेवता त्रिष्टुप्छन्दः।१११११११११।

शुष्णंपिप्रुंकुयवंवृत्रमिन्द्र यदा-
वधीर्विपुरःशम्बरस्य । तन्नोमित्रो
वरुणोमामहन्ताम दितिःसिन्धुः
पृथिवीउतद्यौः ॥ ८ ॥

शुष्णम्	शुष्णम्	शुष्ण को
पिप्रुम्	पिप्रुम्	पिप्रु को
कुयवम्	कुवयम्	कुयव को
वृत्रम्	वृत्रम्	वृत्र को
इन्द्र	हे इन्द्र !	हे इन्द्र
यदा	यदा	जब

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अवधीः	वि+अवधीः विनाशितवानसि	तूने नाश किया है
वि	+वि	—
पुरः	पुराणि	गढ़ों को
शम्बरस्य	शम्बरस्य	शंबर के
तत्	तत्	उस को
नः	अस्माकम्	हमारी
मित्रः	मित्रः	मित्र
वरुणः	वरुणः	वरुण
ममहन्ताम्	आद्रियन्ताम्	आदर करें
अदितिः	अदितिः	अदिति
सिन्धुः	सिन्धुः	समुद्र
पृथिवी	पृथिवी	पृथिवी

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

उत	च	और
द्यौः	द्यौः	द्यौ

संस्कृतार्थः।

हे इन्द्र !यदा (त्वम्)शुष्णं पिप्रुं कुयवं वृत्रं शम्बरस्य पुराणि(च) विनाशितवानसि (तदास्माकं प्रार्थना सफलाऽभवत्) तदस्माकम् (अभ्यर्थनम्) मित्रोवरुणोऽदितिः सिन्धुःपृथिवी द्यौश्चाऽऽद्रियन्ताम् ॥ ८ ॥

भाषार्थः।

हे इन्द्र! जब आपने शुष्ण को पिप्रु को कुयव को वृत्र को (और) शम्बर के गढ़ों को नाश किया (तब हमारी प्रार्थना सफल हुई)उस हमारी(प्रार्थना) को मित्र, वरुण, अदिति, समुद्र, पृथिवी और द्यौ आदर करें ॥ ८ ॥

शुष्ण, पिप्रु, कुयव, शम्बर ये सब अनावृष्टि रूप असुर के कल्पित नाम हैं ॥

इति त्र्यधिकशततमं सूक्तम्।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ऋ० मं०१ सू० १०४

इन्द्रोदेवता कुत्सऋषिः ।

विनियोगो लैङ्गिकः ।

सूक्तस्य भावार्थः ।

येऽश्वा रात्रौ दिनेवाऽस्मत्समीपमिन्द्रं प्रापयन्ति तान् विमुच्य सोऽस्मद्विहिते सदने हेषमाणोऽश्वइवोपविशतु ।१। आर्य्यमनुष्या दस्योर्भयादिन्द्रस्य शरणं गतवन्तः, स त्वरया तेषां समीपं प्राप्य तान् समाश्वासयेत्, देवा आर्य्यशत्रोः क्रोधं विनाशयित्वाऽऽर्य्यान् शुभगतये प्रेरयन्तु ।२। आर्य्यस्य स्वरूप मात्रमेव धनमस्ति तस्य शत्रोर्गृहेतु जलस्य स्थाने क्षीरं सेव्यते, एताहशस्यद-स्योर्मार्य्ये नद्यां निमज्जनेन म्रियेताम् ।३। इन्द्रः स्वोपास-कसम्बन्धं त्यक्त्वाऽऽर्य्यशत्रोः देशे रमते, अतएव पूर्ववर्तिन्यो-ऽब्जस्याद्या नद्यः शत्रुदेशं क्षीररूपेण जलेन समर्धयन्ति।४ इन्द्रो दस्युकृतादाक्रमादस्मानार्य्यान्रक्षेत्, यथा परस्त्रीकामो निजधनं परित्यजति तथाऽस्मान्नपरित्यजेत् ।५। इन्द्रोऽस्मभ्यं विपुलं प्रकाशं पुष्कलं वारि पापराहित्यं श्लाघ्यत्वं च ददातु, स गर्भावस्थायां वर्त-मानान्यस्मदपत्यानि न विनाशयतु, वयमस्य महते वीर्य्याय श्रद्दध्मः ६।इदानीमहं प्राप्तबोधोऽस्मि, इन्द्रस्य बलाय श्रद्दधामि, अतः सोऽ-स्मान् महते धनाय प्रेरयतु, अस्मद्गृहं च कदाप्यन्नपानादिरिक्तं न भवेत्।७। इन्द्रोऽस्मान्नहन्यान्नपरित्यजेत, अस्माकं प्रियाणि भोग्यानि नाऽपहरेत्, अस्माकं गर्भरूपाण्यपत्यानि गर्भिणीः स्त्रियश्च न वि-नाशयेद् यतो वयं क्षीयमाणाः सन्तः दस्युनिघ्ना न भवेम ।८। इन्द्रोऽस्मदभिमुखमागच्छतु, सोमकामःसोऽस्माभिरभिषुतं सोमं पीत्वा मदयुक्तो भवतु, अस्माभिराहूतश्च सन् पितेवाऽस्मद् वचांसि शृणोतु ॥ ९ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

इन्द्रोदेवता त्रिष्टुप्छन्दः ।१११११११११

योनिष्टइन्द्रनिषदेअकारि त-
मानिषीदस्वानोनाऽर्वा । विमुच्या
वयोऽवसायाऽश्वान् दोषावस्तोर्व-
हीयसःप्रपित्वे ।१।

योनिः	स्थानम्	स्थान
ते	तव	तेरे
इन्द्र	हे इन्द्र !	हे इन्द्र
निऽसदे	निषदनाय (भावेक्विप्)	बैठने के लिये
अकारि	अकारि	बनाया है
तम्	तम्	उस को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

आ	आ+	–
नि	नि +	–
सीद	आ+नि + सीद, उपविश	बैठो
स्वानः	हेषमाणः (कर्त्तरि घञ्)	हिनहिनाता हुआ
न	इव	की न्याईं
अर्वा	अश्वः	घोड़ा
विऽमुच्य	विश्लिष्य	खोल कर
वयः	उत्पतनशीलान् (द्वितीयार्थे प्रथमा)	उड़ने वालों को
अवऽसाय	त्यक्त्वा	छोड़ कर
अश्वान्	अश्वान्	घोड़ों को
दोषा	रात्रौ	रात्रि में
वस्तोः	दिवसे (निघं० २।९)	दिन में

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

वह्नीयसः	सत्वरं वोढॄन्	शीघ्र ले चलने वालों को
प्र॒ऽपि॒त्वे	समीपे (निघं०३।२९)	निकट

संस्कृतार्थः ।

हे इन्द्र ! (अस्माभिः) तव निषदनाय स्थान-मकारि (त्वम्) उत्पतनशीलान् (अश्वान् रथात्) विश्लिष्य रात्रौ दिवसे(चाऽस्माकम्)समीपे सत्वरं वोढॄन् (तान्) अश्वान् त्यक्त्वा ह्रेषमाणोऽश्वइ-वोपविश ॥ १ ॥

भाषार्थः ।

हे इन्द्र ! (हम ने) आपके बैठने के लिये स्थान बनाया है आप उड़ने वाले (घोड़ों) को (रथ से) खोल कर रात (और) दिन (हमारे) समीप शीघ्र पहुंचाने वाले (उन) घोड़ों को छोड़कर हिनहिनातेहुए घोड़े की न्याईं बैठें ॥ १ ॥

इन्द्रोदेवता त्रिष्टुप्छन्दः।ऽऽ।ऽ ऽ।ऽऽ।ऽऽ।

ओत्येनर॒ इन्द्र॑मू॒तये॒ गु॒र्नूचि॒त्ता-

न्त्स॒द्यो अध्व॑नोजगम्यात् । दे॒वासो॑

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

मन्युं दासस्य श्चम्नन् तेन आवक्ष-

न्त्सुवितायवर्णम् । २ ।

ओ०	आ + (उ-इतिपदपूरणः)	--
त्ये	ते	वे
नरः	मनुष्याः	मनुष्य
इन्द्रम्	इन्द्रम्	इन्द्र को
ऊतये	रक्षार्थम्	रक्षा के लिये
गुः	आ+गुः, आगतवन्तः (अडभावः)	आए हैं
नु	क्षिप्रम्	शीघ्र
चित्	एव	ही
तान्	तान्	उन को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

स॒द्यः	इदानीम् (आ०को०)	अब
अ॒ध्वनः	मार्गेषु (सप्तम्यर्थे द्वितीया)	मार्गों में
ज॒ग॒म्या॒त्	प्राप्नुयात् (गमेर्लिङि शपःश्लुः)	प्राप्त हो
दे॒वास॑ः	देवाः (जसोऽसुगागमः)	देवता
म॒न्यु॒म्	क्रोधम्	क्रोध को
दास॑स्य	अनार्यस्य (आ० को०	अनार्य के
श्च॒म्न॒न्	भक्षयन्तु (चमु-अदने लेटि व्यत्ययेन श्ना, शकारोपजनश्छान्दसः)	भक्षण करें
ते	ते	वे
नः	अस्माकम्	हमारी
आ	आ +	--
व॒क्ष॒न्	आ+वक्षन्, प्रापयन्तु	लेजावें

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सुवितायं	शोभनगतये (यास्क:)	शुभगति के लिये
वर्णम्	जातिम्	जाति को

संस्कृतार्थः।

ते (आर्य-) मनुष्या रक्षार्थमिन्द्रम् (प्रति)आगतवन्तः (सः) इदानीं क्षिप्रमेव तान् मार्गेषु प्राप्नुयात्, देवा अनार्यस्य क्रोधं भक्षयन्तु,तेऽस्माकं जातिं शोभनगतये (च) प्रापयन्तु ॥ २ ॥

भाषार्थः।

वे (आर्य) मनुष्य रक्षा के लिये इन्द्र के (प्रति) आए हैं (वह) अब शीघ्र ही उन को मार्गों में मिलें, देवता अनार्य के क्रोध को भक्षण करें (और) वे हमारी जाति को शुभ गतिकी ओर ले जावें ॥ २ ॥

इन्द्रोदेवता त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११।

अवत्मनाभरतेकेतवेदा अवत्मनाभरतेफेनमुदन् । चीरेणस्नातः कयवस्ययोषे हतेतेस्यातांप्रवणेशि-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

फायाः । ३ ।

अव	अव +	–
त्मना	आत्मना (मन्त्रेष्वित्याकारलोपः)	अपने आप से
भरते	अव + भरते, अवलम्बते	सहारा लेता है
केतऽवेदाः	स्वरूपमेव धनं यस्य तथोक्तः	स्वरूप ही जिसका धन है ऐसा
अव	अव +	–
त्मना	आत्मना (आकारलोपः)	अपने आप से
भरते	अव + भरते, अवलम्बते	सहारा लेता है
फेनम्	फेनः (लिङ्गव्यत्ययः)	झाग
उदन्	उदके (उदकशब्दस्योदन्नादेशेकृते सुपामिति सप्तम्यालुक्)	जल में

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

क्षीरेण	क्षीरेण	दूध से
स्नातः	स्नातः	स्नान करती हैं
कुयवस्य	कुयवस्य	कुयव की
योषे०	भार्य्ये	स्त्रियाँ
हते०	हते	नाशित
ते०	ते	वे दोनों
स्याताम्	स्याताम्	होवें
प्रवणे	निम्नप्रदेशे	गहराई में
शिफायाः	शिफायाः	शिफा की

संस्कृतार्थः ।

स्वरूपमात्रधनयुक्तः (आर्य्यः) आत्मना (एव) अवलम्बते (यथा) जले फेन आत्मना (एव) अवलम्बते,(आर्य्यशत्रोः) कुयवस्य भार्य्ये क्षीरेण स्नातस्ते शिफाया निम्नप्रदेशे हते स्याताम् ॥ ३ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

भाषार्थः ।

केवल स्वरूप ही जिस का धन है ऐसा (आर्य) अपने सहारे पर है (जैसे) जल में झाग अपने (ही) सहारे होता है, (आर्य्य शत्रु) कुयव की दोनों स्त्रियाँ दूध से स्नान करती हैं वे शिफा की गहराई में (डूबकर) मरें ॥ ३ ॥

जैसे जल का फ़ेन स्वरूपमात्र होता है इसी प्रकार दीन आर्य स्वरूप मात्र है और उस के व्रतहीन अनार्य शत्रु की स्त्रियाँ दूध से स्नान करती हैं इसीलिये ऋषि कोसते हैं कि वे नदी की गहराई में डूब कर मरें।

इन्द्रोदेवता निचृत्त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।१०।११

युयोप नाभिरुपरस्यायोः प्र पूर्वाभिस्तिरते राष्टि शूरः । अञ्जसी कुलिशी वीरपत्नी पयो हिन्वाना उदभिर्भरन्ते ॥ ४ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

युयोप	लुलोप	टूट गया है
नाभिः	सम्बन्धः (आ०को०)	संबंध
उपरस्य	समीपतरस्य (आ०को०)	अधिक समीपी का
आयोः	मनुष्यस्य (,,)	मनुष्य का
प्र	प्र +	–
पूर्वाभिः	पूर्ववर्तिनीभिः (नदीभिः)	पूर्व की (नदियों) से
तिरते	प्र + तिरते पारंगच्छति	पार जाता है
राष्टि	राजते (शपोलुक्)	राज्य करता है
शूरः	शूरः	शूरवीर
अञ्जसी	अञ्जसी	अञ्जसी
कुलिशी	कुलिशी	कुलिशी
वीरऽपत्नी	वीरपत्नी	वीरपत्नी

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

पयः	पयः	दूध को
हिन्वानाः	प्रीणयन्त्यः (हिविप्रीणने)	प्रसन्न करती हुई
उदऽभिः	उदकैःसह (उदक-शब्दस्योदन्नादेशः)	जलों के साथ
भरन्ते	वहन्ति	ले जाती हैं

संस्कृतार्थः ।

समीपतरस्य (आर्य्य-) मनुष्यस्य (इन्द्रेण सह) सम्बन्धो लुलोप,(सः)शूरः पूर्ववर्तिनीभिः (नदीभिः) पारं गच्छति राजते (च), अञ्जसी कुलिशी वीर-पत्नी (इत्येता नद्यः) (इन्द्रम्) प्रीणयन्त्यः (सत्यः) उदकैः सह (आयशत्रवे) पयः वहन्ति ॥ ४ ॥

भाषार्थः ।

अधिक समीप वर्ती (आर्य्य) मनुष्य का (इन्द्र के साथ) संबंध टूट गया है (वह) शूरबीर पूर्व की (नदियों) से पार जाकर राज करते हैं, अञ्जसी कुलिशी (और) वीरपत्नी (ये नदियाँ) (इन्द्र को) प्रसन्न करती हुई जलों के साथ (आर्यशत्रु के लिये) दूध को ले जाती हैं ॥ ४ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

दस्युओं के अत्याचार से दुःखित कुत्सऋषि कहते हैं कि इन्द्र अपने निकटवर्ती आर्य्य के साथ संबंध को तोड़कर अनार्य शत्रु के देश में राज्य करते हैं, अंजसी कुलिशी, वीरपत्नी यह पंजाब से पूर्व देश में होने वाली नदियाँ प्रतीत होती हैं जहां दस्युओं की बहुत बस्ती थीं।

इन्द्रोदेवता त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

प्रति यत्स्या नीथाऽदर्शि दस्यो रो-
कोनाच्छासदनंजानतीगात्। अध
स्मानोमघवञ्चर्कृतादिन् मानोम-
घेवनिष्षपीपरादाः।५।

प्रति	प्रति +	–
यत्	यदा	जब
स्या	सा	वह
नीथा	वीथिका (नयतेः क्थनु प्रत्ययः)	रस्ता

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

अदर्शि	प्रति+अदर्शि, दृष्टाबभूव	देखागया
दस्योः	दस्युना (तृतीयार्थे षष्ठी)	दस्यु से
ओकः	आश्रयस्थानम्	आश्रय की जगह को
न	इव	कीन्याई
अच्छ	अभिलक्ष्य	लक्ष रखकर
सदनम्	गृहम्	घर को
जानती	जानती	जानती हुई
गात्	गच्छति (लडर्थेलुङ्ऽडभाव:)	जाता है
अध	अथ (थस्यधत्वम्)	अब
स्म	अपि	भी
नः	अस्मान्	हम को
मघऽवन्	हे धनवन् !	हे धनवाले

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

चर्कृतात्	कृतार्थान् कुरु	कृतार्थं करो
इत्	(पूरणः)	–
मा	मा	मत
नः	अस्मान्	हम को
मघाऽइव	धनानीव (शेर्लोपः)	धनों की न्याईं
निष्षपी	विनिर्गतसपः, परस्त्रीकामः	पराई स्त्रियों की कामना वाला
परा	परा+	–
दाः	परा+दाः, परित्यज (लोडर्थेलुङ्यडभावः)	त्याग करो

संस्कृतार्थः ।

यदा दस्युना सा वीथिका दृष्टा (तदा प्रभृति सः) गृहं जानती (गौः) इव (आर्य्याणाम्) आश्रयस्थानं गच्छति, हे धनवन्! इदानीमप्यस्मान् कृतार्थान् कुरु, परस्त्रीकामो धनानीवाऽस्मान् मा परित्यज ॥ ५ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

भाषार्थः ।

जब दस्यु से वह रस्ता देखा गया (तब से वह) घर को जानती हुई (गौ) की न्याईं (आर्य्यों के) आश्रय की जगह चला जाता है, हे धनवाले ! अब भी हम को कृतार्थ करो, हमें त्याग न करो जैसे पराईं स्त्री की कामना वाला धनोंका (त्याग) करता है ॥ ५ ॥

आर्य्यलोग उत्तर देशों की हिम से भाग कर पंजाब के जंगलों में शरण ढूंढने को आए थे. जहां पर बस्ती बहुत कम थी, परन्तु दस्यु लोग यहां से भी उनको निकालना चाहते थे (देखो १।४।५)

जब से दस्युओं को आर्य्यों के गुप्त स्थान का रस्ता मिल गया था, तब से वह नित्य जाकर उन पर आघात करते थे, इसलिये इन्द्र से प्रार्थना है कि वह हमको दस्युओं द्वारा नष्ट न होने दें ।

इन्द्रो देवता त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

सत्वंनइन्द्रसूर्य्येसोअप्स्व नागा-
स्त्वआभजजीवशंसे । माऽन्तरांभु-
जमारीरिषोनः श्रद्धितंतेमहतइन्द्रि-
याय। ६ ।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सः	सः	वह
त्वम्	त्वम्	आप
नः	अस्मान्	हम को
इन्द्र	हे इन्द्र !	हे इन्द्र
सूर्ये	सूर्य्ये	सूर्य्य में
सः	सः	वह
अप्ऽसु	अप्सु	जलों में
अनागाःऽत्वे	अपापित्वे	पाप रहित बनने में
आ	आ +	--
भज	आ+भज, भागिनःकुरु	भागी बनाओ
जीवऽशंसे	मनुष्याणां स्तुतौ	मनुष्योंकीस्तुति में

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

मा	मा	मत
अन्तराम्	अन्तर्वर्त्तमानाम्	भीतर रहिने वाली को
भुजम्	भुज्यते पाल्यत-इति भुक् सन्ततिस्ताम्	सन्तान को
आ	आ +	–
रिरिषः	आ+रिरिषः, विनाशय (स्वार्थण्यन्ताद्रिषेर्लोडर्थेलुङ्यडभावः, ह्रस्वश्छान्दसः)	नाश करो
नः	अस्माकम्	हमारी
श्रद्धितम्	श्रद्धितम्	श्रद्धा की है
ते	तव	तेरे
महते	महते	महान के लिये
इन्द्रियाय	बलाय	बलके लिये

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

संस्कृतार्थः ।

हे इन्द्र ! स त्वमस्मान् सूर्य्ये, सः (त्वम्) अप्सु, अपापित्वे, मनुष्याणां स्तुतौ (च) भागिनः कुरु, (त्वं गर्भरूपेण) अन्तर्वर्त्तमानामस्माकं प्रजां मा विनाशय (अस्माभिः) तव महते बलाय श्रद्धितम् (अस्ति) ॥ ६ ॥

भाषार्थः ।

हे इन्द्र ! वह आप हमें सूर्य्य में वह आप जलों में पाप रहित बनने में (और) मनुष्यों की स्तुति में भागी बनावें, आप (गर्भरूप से) भीतर रहिने वाली हमारी सन्तान को मत नाश करें (हमें) आपके महान बल में श्रद्धा है ॥ ६ ॥

इन्द्रोदेवता त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

अधामन्येश्रत्तेअस्माअधायि वृ-
षाचोदस्वमहतेधनाय। मानोअकृ-
तेपुरुहूतयोना विन्द्रक्षुध्यद्भ्योव-
यआसुतिंदाः। ७।

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अध	अथ	अब
मन्ये	अवगतज्ञेयोऽस्मि	मैं समझा हूं
अत्	अत् +	–
ते	तव	तेरे
अस्मै	अस्मै	इसके ताईं
अधायि	अत् + अधायि, श्रद्धाकृताऽस्ति	मैंने श्रद्धा की है
वृषा	वीर्य्यवान्	वार्य्यवान
चोदस्व	प्रेरय (णेर्लोपः)	प्रेरण करो
महते	महते	महान के ताईं
धनाय	धनाय	धन के ताईं
मा	मा	मत
नः	अस्मान्	हम को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

१ अक्ते	शून्ये	सूने में
पुरुऽहूत	हे बहुभिराहूत !	हे बहुतोंसे बुलाए गए
योनौ	गृहे (निघं० ३।४)	घर में
इन्द्र	हे इन्द्र !	हे इन्द्र
क्षुध्यत्ऽभ्यः	बुभुक्षितेभ्यः (क्षुधबुभुक्षायाम्)	भूखों के ताईं
वयः	अन्नम् (सा०भा०)	अन्न को
आऽसुतिम्	पानम् (आ०को०)	पान को
दाः	देहि (लोडर्थेलुङ्यडभावः)	दीजिये

संस्कृतार्थः।

हे बहुभिराहूतेन्द्र ! (अहम्) इदानीमवगतज्ञेयोऽस्मि (मया) तवाऽस्मै (बलाय) श्रद्धाकृताऽस्ति, वीर्य्यवान् (त्वम्) अस्मान् महते धनाय प्रेरय, शून्ये गृहे बुभुक्षितेभ्यः (अस्मभ्यम्) अन्नं पानम् (च) मा देहि ॥ ७॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

भाषार्थः ।

हे बहुतों से बुलाए गए इन्द्र ! मैं अन्न समझा हूं मैंने आपके इस (बल) में श्रद्धा की है, वीर्य्य-वान आप हमें बड़े धन के लिये प्रेरण करें, और सूने घर में (हम) भूखों के ताईं अन्न (और) पान को मत दें ॥ ७ ॥

(१) "सूने घर में हमें अन्न पान को मत दें" अर्थात हमारा घर अन्न पान आदि से कभी खाली न हो ।

इन्द्रोदेवता निचृत्त्रिष्टुप्छन्दः ।१०।११।११।११।

मानोवधीरिन्द्रमापरादा मानः

प्रिय भोजनानिप्रमोषीः । आण्डा

मानोमघवञ्छक्रनिर्भेन् मानःपात्रा

भेत्सहजानुषाणि । ८।

मा	मा	मत
नः	अस्मान्	हम को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

व॒धीः	जहि (लोडर्थेलुङ्यडभावः)	मारो
इ॒न्द्र॒	हे इन्द्र !	हे इन्द्र
मा	मा	मत
परा॑	परा	–
दाः॒	परा+दाः, परित्यज (”)	त्याग करो
मा	मा	मत
नः॒	अस्माकम्	हमारे
प्रि॒या	प्रियाणि (शेर्लोपः)	प्यारों को
भो॑जनानि	भोग्यानि	भोग्य पदार्थों को
प्र	प्र +	–
मो॒षीः	प्र+मोषीः, अपहर (मुषस्तेये लोडर्थेलुङ्यडभावः)	हरण करो

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

आण्डा	गर्भरूपाण्यपत्यानि (शेर्लोपः)	गर्भरूपसन्तानों को
मा	मा	मत
नः	अस्माकम्	हमारे
मघऽवन्	हे धनवन् !	हे धनवाले
शक्र	हे शक्तियुक्त !	हे सामर्थ्य वाले
निः	निः+	–
भेत्	निः + भेत्, क्षपय (भिदेर्लोडर्थेलङि सिपि विकरणस्यलुक्)	छिजाओ
मा	मा	मत
नः	अस्माकम्	हमारे
पात्रा	पान्तिरक्षन्त्याधेयं गर्भमितिपात्राणि स्त्रियः (शेर्लोपः)	स्त्रियों को
भेत्	विनाशय	विनाश करो

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सहऽजानुषाणि	जानुभ्यांसीदन्तीतिजानुषागर्भास्तैः सह वर्त्तमानानि	गर्भवतियों को

संस्कृतार्थः ।

हे शक्तियुक्त ! धनवन्निन्द्र ! (त्वम्) अस्मान्मा जहि मा परित्यज, अस्माकं प्रियाणि भोग्यानि माऽपहर, अस्माकं गर्भरूपाण्यपत्यानि मा क्षपय, अस्माकं गर्भवतीः स्त्रियः (च) मा विनाशय ॥८॥

भाषार्थः ।

हे सामर्थ्यवाले धनवान् इन्द्र ! आप हमको न मारें, न त्याग करें, आप हमारे प्यारे भोग्य पदार्थों को हरण न करें, आप हमारी गर्भरूप सन्तानों को न छिजावें (और) हमारी गर्भवती स्त्रियों को न नाश करें ॥ ८ ॥

इन्द्रोदेवता त्रिष्टुप्छन्दः ।१।१।१।१।१।१।१।१।

अर्वाङेहिसोमकामंत्वाऽऽहु रयं

सुतस्तस्यपिबामदाय । उरुव्यचा

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

जठर आ वृषस्व पितेव नः शृणुहि हूयमानः ।९।

अर्वाङ्	अभिमुखम्	सामने
आ	आ +	–
इहि	आ+इहि, आगच्छ	आओ
सोमऽकामम्	सोमकामम्	सोम की कामना वाले को
त्वा	त्वाम्	तुझ को
आहुः	कथयन्ति	कहते हैं
अयम्	अयम्	यह
सुतः	निष्पीडितः	निचोड़ा गया
तस्य	तम् (कर्म्मणिषष्ठी)	उस को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

पिब	पिब	पीओ
मदाय	मदाय	मद के लिये
उरुऽव्यचाः	प्रभूतव्यापनः	बहुत फैला हुआ
जठरे	उदरे	पेट में
आ	समन्तात्	खूब
वृषस्व	सिञ्च (वृषसेचने व्यत्ययेनाऽऽत्मनेपदश्नाप्रत्ययौ)	सींचो
पिताऽइव	पितेव	पिता की न्याईं
नः	अस्मान्	हम को
शृणुहि	शृणु ("श्रुशृणु-"इतिसेर्हिः)	सुनो
हूयमानः	आहूयमानः	बुलाया जाता हुआ

संस्कृतार्थः ।

(हे इन्द्र ! त्वमस्मद्-) अभिमुखमागच्छ, त्वां

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सोमकामं कथयन्ति, अयम् (सोमः) अभिषुतः (अस्ति) प्रभूतव्यापनः (त्वम्) एनं मदाय पिब, जठरे (च) समन्तात् सिञ्च, आहूयमानः (त्वम्) पितेवाऽस्मान् शृणु ॥ ९ ॥

भाषार्थः ।

(हे इन्द्र!) आप (हमारे) सामने आवें आपको सोम की कामना वाला कहते हैं, यह [सोम] निचोड़ा हुआ (है) बहुत फैले हुए आप इस को मद के लिये पीवें (और) पेट में खूब सींचें, बुलाए जाने पर आप पिता की न्याई हम को सुनें ॥ ९ ॥

इति चतुरधिकशततमं सूक्तम् ।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ऋ०मं०१सू०१०५

विश्वेदेवादेवताः कुत्सऋषिः ।

विनियोगो लैङ्गिकः ।

सूक्तस्य भावार्थः ।

कूपे पतितः कुत्सऋषिरार्यर्चा मनुष्याणामल्पज्ञतां वर्णयन्नवशि-ष्टाभिर्ऋग्भिर्द्यावापृथिव्यो स्वदुःखं ज्ञापयति ॥

चन्द्रसूर्यौ क्रमेणाऽन्तरिक्षदिवोर्गामिनो विज्ञायेते विद्युतां मार्गस्तु मनुष्यैर्नज्ञायते देवैरेवाऽवगम्यते ।१। अस्मिँल्लोके धनाभिलाषिणो धनं लभन्ते, जाया पतिं प्राप्याऽऽत्मानं सर्वतस्तस्मै समर्पयित्वा रतिसुखं प्राप्नोति, मया तु कूपादपि न निर्गम्यते.२। द्युलोकमार्गेण गच्छन् जीवानां प्राणहेतुःसत्यरूपइव सूर्यो नकदापिनश्येत्, वयञ्च पुत्रसुखविहीना न भवेम ।३। पुरातनी दैवीमर्य्यादा कगता? कश्चनूतनोदेव एनांधारयतीति पृच्छायाःप्रतिवाक्यमग्निदेवो निरूपयतु विद्यमानायां पुरातन्यां मर्य्यादा-यां सति च प्राचीने धारयितरि कथंनाम देवानां स्तोत्रा मया कूपनिवास-रूपंदुःखमनुभूयते ।४। पृथिव्यन्तरिक्षद्युषु वर्तमानादेवा दिवः। शास्त्रे विद्यमानास्तारकाश्च यां मर्य्यादांधारयन्ति साकिंरूपा ? तस्यामर्य्या-दायाउल्लङ्घनं चकिंरूपमितिमया न विज्ञायते, कृतेऽपिमर्य्यादोल्लङ्घने जन्मया पुरातनकाले देवानामाह्वानंकृतमासोत् तत्कगतं ? यदिदेवानां समीपमगमिष्यत् तर्हि मम पापराहित्यमप्यभविष्यत् ५ दैवोमर्य्यादायाः कोऽवलम्बः?कथं च वरुणस्तां पर्यवेक्षते यत्केनाप्यात्महानिंविनातस्यो-ल्लङ्घनं न सम्भाव्यते, केन प्रकारेणाऽस्माभिर्ऋतस्यमार्गमनुसर्तव्यं दुष्टानांपीडनंच .कर्तव्यम् । ६ । येनमया पूर्वकाले सोमस्याऽभिषवे स्तोत्राण्युदीरितानि तंमामिदानीं मनस्तापःपीडयति, अतोऽहंजाने ऋ-तस्यमज्ञो नकेनापि तरीतुं शक्यः ।७। बहुबलस्येन्द्रस्यस्तोतारं मां -कू

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

पनिवासोत्पन्नाः शारीरिक्यो मानस्यश्च व्यथाः पीडयन्ति, अतोऽस्मिँ-ल्लोकऋतस्यैवाऽऽधिपत्यमिति निश्चीयते ।८। विद्युद्रूपस्त्रितआप्त्यो मनुष्याणां सूर्य्येण सनाभितां घोषयति, अतोऽत्र मनस्तापाय नाऽवसरः किन्तु सर्वैः सूर्यवदाह्लादनीयम् ।९। ये मम स्वस्तिके पञ्चनक्षत्राः सन्ति; सहगन्तारस्ते मद्रचितमिदं स्तोत्रं देवेभ्यो निवेदयित्वा निवर्तन्ताम् ।१०। एते द्युलोकीयसंश्रये चन्द्रमसोमार्गमवरुद्ध्य तिष्ठन्ति, अतो मया चन्द्रो न दृश्यते ।११। इदं नूतनं स्तोत्रं मनुष्याणामर्थं कल्याणं घोषयति, नद्यो मर्य्यादामनतिक्रम्य ऋतंप्रेरयन्ति सूर्य्यश्च तमो निवार्य्य सत्यं विस्तारयति १२ अग्नेर्देवेषु बन्धुत्वमस्ति; अतः सोऽस्माकं दुःखं तान् ज्ञापयति, अस्मदर्थं तान् पूजयति च १३ सदेवोऽस्मदी ये यज्ञे मनुष्यहोतेव निषण्णः सन्नस्माकं हवींषि देवान् प्रति प्रेरयतु १४ मन्त्ररूपायाः स्तुतेरचयिता वरुणदेवःखल्वस्ति, स धर्ममार्गस्य ज्ञानाय नूतनैर्ऋषिभिः प्रार्थितः सन्पुरातनं सत्यं तेषां हृदयेन प्रकाशयित्वा नवप्रजाभ्यः पुनःपुनराविष्करोति, १५ दिवि योऽसावादित्यः स साक्षाद्धर्मस्य मार्गएव, मनुष्यास्तमनतिक्रमितव्यं मार्गं न पश्यन्ति १६ कूपे पतितस्त्रितः पूर्वकाले रक्षार्थं देवानाहूतवान् तस्याऽभ्यर्थनं श्रुत्वा स्तुतेरधिष्ठाता बृहस्पतिस्तं कूपादुन्नीतवान, अतः मुमुक्षुः कुत्स इत्थमात्मनोऽर्थं प्रार्थयते १७ यश्चन्द्रमा पथा गच्छन्तं मां सदा दृष्टवानासीत् साम्प्रतं विपत्काले सोऽपि परित्यजति यथा पृष्ठरोगी तष्टा नित्यकर्तव्यं स्वकीयंशिल्पकर्म परित्यजति, द्यावापृथिव्यौमदीयमिदं दुःखमवगच्छताम् १८ वयमनेन स्तोत्रेणेन्द्रयुक्ताः सन्तःशत्रून् सङ्ग्राम अभिभवेम मदीयञ्चेदमभ्यर्थनं मित्रो वरुणोऽदितिः सिन्धुः पृथिवी द्यौश्चाऽऽद्रियन्ताम् ।१९।

विश्वेदेवादेवताः पङ्क्तिश्छन्दः ।८।८।८।८।८।

चन्द्रमाऽअप्स्वन्तरा सुपर्णोधा-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

वते दिवि। नवो हिरण्यनेमयः पदं वि-

न्दन्ति विद्युतो वित्तं मे अस्य रोदसी॥१॥

चन्द्रमाः	चन्द्रमाः	चन्द्रमा
अप्ऽसु	अन्तरिक्षे (आप इत्यन्तरिक्षनाम निघं० १।३)	अन्तरिक्ष में
अन्तः	मध्ये	बीच में
आ	च	और
सुऽपर्णः	(आ०को०) सुपर्णैर्युक्तः सूर्यइत्यर्थः	सूर्य्य
धावते	धावते	दौड़ता है
दिवि	दिवि	द्यौ में
न	न	नहीं
वः	युष्माकम्	आपकी

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

हिरण्ययऽ-नेमयः	हे स्वर्णधारोपेताः!	हे सुनहरी घेरे-वालियो
पदम्	पदम्	खोज को
विन्दन्ति	लभन्ते (विदॢ लाभे)	पाते हैं
विऽद्युतः	हे विद्युतः!	हे बिजलियो
वित्तम्	अवगच्छतम् (विद् ज्ञाने)	तुम दोनों जानो
मे	मम	मेरे
अस्य	इदम् (कर्मणि षष्ठी)	इस को
रोदसी०	हे द्यावापृथिव्यौ!	हे द्यौ (और) पृथिवी

संस्कृतार्थः।

चन्द्रमा अन्तरिक्षे सूर्यश्च दिवि धावत, हे स्वर्णधारोपेताः! विद्युतः! (मनुष्याः) युष्माकं पदं न लभन्ते, हे द्यावापृथिव्यौ! (युवाम्) मदीयमिदम् (दुःखम्) अवगच्छतम्। १।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

दुहे	दुग्धे ('लोपस्त आत्मनेपदेषु' इति तलोपः)	दोहती है

संस्कृतार्थः ।

धनकामा धनं खलु (प्राप्नुवन्ति), जाया च पतिं मिलति, तावुभौ वीर्य्यं प्राप्नुतः (जाया-चाऽऽत्मानम्) सर्वथा समर्पयित्वा रतिसुखं दुग्धे, हे द्यावापृथिव्यौ! (युवाम्) मदीयमिदम् (दुःखम्) अवगच्छतम् ।२।

भाषार्थः ।

धनकी कामना वाले सचमुच धन को (प्राप्त होते हैं) स्त्री पति से मिलती है, (वे दोनों) वीर्य्य को प्राप्त करते हैं (और स्त्री अपने को) सर्वथा समर्पण करके रति के सुखको दोहती है, हे द्यौ (और) पृथिवी ! आप इस मेरे (दुःख) को जानें ॥२॥

आशय यह है कि जो जिस वस्तु की कामना करता है वह उसको प्राप्त होता है धनकी इच्छा करने वाला धनको, रति के सुख की इच्छा वाला रति के सुख को, परन्तु मैं अभागा जो कूप से बाहर आने की इच्छा करता हूं उस इच्छा को भी पूर्ण नहीं कर सका ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

विश्वेदेवादेवताः पङ्क्तिश्छन्दः।८।८।८।८।८।

मोषुदेवाअदःस्व१रवपादिदिव-
स्परि। मासोम्यस्यशम्भुवः शूनेभू-
मकदाचन वित्तंमेअस्यरोदसी। ३।

मो०	मा (उइतिपूरणः)	मत
सु	शोभनम्	सुन्दर
देवाः	हे देवाः !	हे देवताओ
अदः	अदः	यह
स्वः	ज्योतिः	ज्योति
अव	अव +	–
पादि	अव+पादि, प्रभ्रष्टं भवेत् (लिङर्थेलुङयडभावः)	नष्ट हो

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

१ दिवः	दिवः	द्यौ के
१ परि	उपरि	ऊपर
मा	मा	मत
२ सोम्यस्य	सोमार्हस्य	सोम के योग्य के
२ शम्ऽभुवः	सुखस्यभावयितुः	सुखकारी के
२ शूने	अभावे (शिवगतौभावेनिष्ठा)	अभाव में
भूम	भवेम (लिङर्थेलुङिमाङ्यो-गेऽडभावः)	हम होवें
कदा	कदाचन	कभी भी
चन	+चन	–

संस्कृतार्थः ।

हे देवाः ! दिव उपरि (वर्त्तमानम्) अदः शोभनं ज्योतिः प्रभ्रष्टं नभवेत् (वयं च) सोमार्हस्य सुखस्य भावयितुः (पुत्रस्य) अभावे कदापि न भवेम, हे

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

द्यावापृथिव्यौ ! (युवाम्) मदीयमिदम् (दुःखम्) अवगच्छतम् ॥ ३ ॥

भाषार्थः ।

हे देवताओ ! द्यौ के ऊपर (रहने वाली) यह सुन्दर ज्योति नष्ट न हो (और) हम में सोम के योग्य सुखकारी [पुत्र] का अभाव कदापि न हो, हे द्यौ [और] पृथिवी ! आप इस मेरे (दुःख) को जानें ॥ ३ ॥

(१) सूर्य्य के नष्ट होजाने से जिस दुःख की संभावना है वह अंधेरे कुए में गिरा हुआ मनुष्य ही अनुभव करसकता है, सूर्य्य केवल ताप और प्रकाश का ही देने वाला नहीं है किन्तु जीवन और सत्य का मूल भी है ॥

(२) पुत्र का अभाव भी बड़ा विपत्तिकर है, क्योंकि जाति और कुलधर्म की रक्षा का हेतु पुत्र ही है ॥

विश्वेदेवादेवताः पङ्क्तिश्छन्दः ।८।८।८।८।८।

यज्ञं पृच्छाम्यवमं स तद्दूतो वि वो-
चति । क्व ऋतं पूर्व्यं गतं कस्तद् बिभ-
र्ति नूतनो वित्तं मे अस्य रोदसी ।४।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

य॒ज्ञम्	यज्ञम्	यज्ञ को
पृ॒च्छा॒मि॒	पृच्छामि	पूछताहूं
अ॒व॒मम्	यविष्ठम् (आ०को०)	सबसे अधिक युवा को
सः	सः	वह
तत्	तत्	उस को
दू॒तः	दूतः	दूत
वि	वि+	–
वो॒च॒ति॒	वि+वोचति, प्रतिवक्तु (वचपरिभाषणे लेडथ-डागमः)	उत्तर देवे
क्व॑	क्व	कहां
ऋ॒तम्	दैवी मर्य्यादा	दैवी नियम
पू॒र्व्यम्	पुरातनी	प्राचीन

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

गतम्	गता	गया है
कः	कः	कौन
तत्	ताम्	उस को
बिभर्त्ति	धारयति	धारण करता है
नूतनः	नूतनः	नवीन

संस्कृतार्थः ।

(अहं देवेषु) यविष्ठम् (अग्निरूपम्) यज्ञं पृच्छामि, स दूतस्तत् प्रतिवक्तु यत् पुरातनी दैवीमर्य्यादा क्व गता? को नूतनः (देवः) तां धारयति? हे द्यावापृथिव्यौ! (युवाम्) मदीयमिदम् (दुःखम्) अवगच्छतम् ।४।

भाषार्थ ।

मैं (देवताओं में) सब से अधिक युवा [अग्निरूप] यज्ञ से पूछताहूं, वह दूत इसका उत्तर दें कि प्राचीन दैवी नियम कहां गया? उसको कौन नवीन (देवता) धारण करता है? हे द्यौ [और] पृथिवी! आप इस मेरे [दुःख] को जानें । ४ ।

प्राचीन दैवी नियम यह है कि व्रतहीन देवविमुख पुरुष को दुःख होता है, मैं देवताओं का स्तोता ऋषि हूं फिर भी मुझे कूप

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

में पड़ने का कष्ट मिला है इस से प्रतीत होता है कि अब दैवी मर्यादा पलट गई है अथवा उस का धारण करने वाला कोई नवीन देवता है जिसको मैंने नहीं उपासा ॥

विश्वेदेवादेवता निचृत्पङ्क्तिश्छन्दः ।७।८।८।८।८।

अमीयेदेवास्थन त्रिष्वारोचने
दिवः। कद्वऋतंकदनृतं क्वप्रत्नाव
आहुति र्वित्तंमेअस्यरोदसी ।५।

अमी०	अमी	ये
ये	ये	जो
देवाः	हे देवाः !	हे देवताओ
स्थन	स्थ (तस्य थनादेशः)	तुम हो
१ त्रिषु	त्रिषु	तीनों में

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

आ	च (आ०को०)	और
१ रोचने	प्रकाशमये (भावेल्युट्)	प्रकाश वाले में
दिवः	द्युलोकस्य	द्युलोक के
१ कत्	किम्	क्या
वः	युष्माकम्	आप का
ऋतम्	दैवीमर्य्यादा	दवी नियम
कत्	किम्	क्या
२ अनृतम्	मर्य्यादाऽतिक्रमः	नियमका उल्लंघन
क्व	किम्	क्या
२ प्रत्ना	पुरातनम्	प्राचीन
वः	युष्माकम्	आपका

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

आहुतिः	आह्वानम्	आवाहन

संस्कृतार्थः ।

हे देवाः ! अमी ये (यूयम्) त्रिषु (स्थानेषु) द्युलोकस्य रोचमाने (शिखरे) च भवथ युष्माकं दैवी मर्य्यादा का (अस्ति) ? मर्य्यादोल्लङ्घनं किम् (अस्ति) ? युष्माकं पुरातनमाह्वानम् (च) कुत्र (गतम्) ? हे द्यावापृथिव्यौ ! (युवाम्) मदीयमिदम् (दुःखम्) अवगच्छतम् । ५ ।

भाषार्थः ।

हे देवताओ ! ये जो आप तीनों (स्थानों) में और द्युलोक के प्रकाशमान (शिखर) में हो आपका दैवी नियम क्या (है) ? नियम का उल्लंघन क्या है ? (और) आपका प्राचीन आवाहन कहां गया ? हे द्यौ (और) पृथिवी ! आप इस मेरे (दुःख) को जानें । ५ ।

(१) "तीन स्थान" पृथिवी, जिसमें अग्नि आदि देवता हैं । अन्तरिक्ष, जिसमें वायु आदि । और द्यौ, जिसमें सूर्य्य आदि देवता हैं, द्युलोक की प्रकाशमान शिखर में नक्षत्र देवता हैं । ये सब दैवी मर्य्यादा को धारण करने वाले हैं ॥

(२) इस मर्यादा का उल्लंघन क्या है और कैसे मुझसे हुआ यह ज्ञान मुझ को नहीं है ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

(७) यदि उल्लंघन हुआ भी तो जो पूर्वकाल में मैंने देवताओं का आवाहन किया था वह कहां है? यदि वह देवताओं को पहुंचता तो मैं पाप से अवश्य छूट जाता।

विश्वेदेवादेवता: पङ्क्तिश्छन्दः ।८।८।८।८।८

कद्व ऋतस्य धर्णसि कद्वरुणस्य चक्षणम्। कदर्यम्णो महस्पथा ऽति क्रामेम दूढ्यो वित्तं मे अस्य रोदसी ॥६॥

कत्	किम्	क्या
वः	युष्माकम्	आप के
१ ऋतस्य	नियमस्य	नियम का
१ धर्णसि	धारणम् (सानसिधर्णसि०, इत्यसिच् प्रत्ययान्तो निपात्यते	सहारा
कत्	किम्	क्या

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

२ वरु॑णस्य	वरुणस्य	वरुण की
२ चक्ष॑णम्	पर्यवेक्षणम्	देखभाल
कत्	कथम्	किसतरह
१ अर्यम्णः	अर्यम्णः	अर्यमा के
२ महः	महतः	महान के
१ पथा	मार्गेण	रस्ते से
अति॑	अति+	–
क्रामेम	अति+क्रामेम	हम पार हों
दुःऽध्यः	दुर्धियः	दुष्टों को

संस्कृतार्थः।

(हे देवाः!) युष्मदीयनियमस्य कोऽवलम्बः (अस्ति?) वरुणस्य पर्यवेक्षणम्[च] किम् (अस्ति?) महतोऽर्यम्णो मार्गेण कथम् [वयम्] दुर्बुद्धीन-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

तिक्रामेम?, हे द्यावापृथिव्यौ! (युवाम्) मदीयमिदम् (दुःखम्) अवगच्छतम् ।६।

भाषार्थः ।

(हे देवताओ !) आपके नियम का सहारा क्या (है? और) वरुण की देखभाल किस प्रकार की है? महान अर्यमा के रस्ते से किस प्रकार हम दुष्टों के पार हो सकते हैं ? हे द्यौ [और] पृथिवी ! आप इस मेरे (दुःख) को जानें । ६ ।

(१) किसके सहारे से दैवीनियम ठैरा हुआ है कि जिसको विना आत्महानि के कोई तनिक भी उल्लंघन नहीं कर सकता ।

(२) किस प्रकार वरुण नियमकी पालना करनेवाले और तोडने वाले की देख भाल करते हैं कि कोई भी दंड से नहीं बच सकता।

(३) अर्य्यमा का रस्ता धार्मिक व्यवहार वा नियम का पालन है, किस प्रकार हम धार्मिक व्यवहार वा नियम के पालन में समर्थ हों और उसके द्वारा दुष्टों को जीत सकें ।

विश्वेदेवादेवताः पङ्क्तिश्छन्दः।८।८।८।८।८

अहं सो अस्मि यः पुरा सुते वदामि कानि चित् । तं मा व्यन्त्याध्यो३ वृको न तृष्णजं मृगं वित्तं मे अस्य रोदसी ।७।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अहम्	अहम्	मैं
सः	सः	वह
अस्मि	अस्मि	हूं
यः	यः	जिस ने
पुरा	पुरा	पूर्व काल में
सुते	निष्पीडिते	निचोड़े जानेपर
वदामि	उक्तवानस्मि (भूतेलट्)	कथन किये हैं
कानि	कानि + चित्	कइं एक
चित्	+चित्	-
तम्	तम्	उस को
मा	माम्	मुझ को
व्यन्ति	भक्षयन्ति (वी खादने बाहुलकाद् वणादेशः)	भक्षण करती हैं

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

आऽध्यः	मानस्योऽध्यथाः (गुणाभावेयणादेशः)	मनकी पीडाएं
वृकः	वृकः	भेड़िया
न	इव	कीन्याइँ
तृष्णाऽजम्	जाततृष्णं पिपासोपेतमित्यर्थः	प्यासे को
मृगम्	मृगम्	हिरणको

संस्कृतार्थः ।

अहं सोऽस्मि यः पुरा (सोमे) निष्पीडिते (सति) बहूनि(स्तोत्राणि)उक्तवानस्मि तं मां मानस्योऽध्यथाः पिपासोपेतं मृगं वृकइव भक्षयन्ति, हे द्यावापृथिव्यौ! (युवाम्) मदीयमिदम् (दुःखम्) अवगच्छतम् ।७।

भाषार्थः ।

मैं वह हूं जिस ने पूर्वकाल में (सोम) के निचोड़े जाने पर बहुत (स्तोत्र) कथन किये हैं उस मुझ को मनकी पीडाएं प्यासे हिरण को भेड़िये की न्याईं भक्षण करती हैं, हे द्यौ (और) पृथिवी ! आप इस मेरे (दुःख) को जानें ॥ ७॥

तात्पर्य यह है कि मनुष्य ऋषि होने पर भी विना दैव औ की अनुग्रहके दैवी नियम तोड़ने के दंड से नहीं बच सकता ।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

विश्वेदेवादेवता यवमध्यामहाबृहतीछन्दः।८।८।१२।८।८।

सं मा तपन्त्यभितः सपत्नीरिव पर्शवः। मूषो न शिश्ना व्यदन्ति माऽऽध्यः स्तोतारं ते शतक्रतो वित्तं मे अस्य रोदसी।८।

सम्	सम्+	–
मा	माम्	मुझ को
तपन्ति	सम्+तपन्ति सम्यक् पाडयन्ति	अत्यन्त पीडित करते हैं
अभितः	सर्वतः	सब ओर से
१ सपत्नीः ऽइव	सपत्न्यइव (पूर्वसवर्णदीर्घः)	सौतिनों कीन्याइ

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

१ पर्शवः	कूपपर्शवः (यास्कः)	कूए के पसवाड़े
मूषः	मूषिकाः (क्विप्प्रत्ययः)	चुहियाँ
न	इव	की न्याई
२ शिश्ना	स्वाङ्गानि (यास्कः,शेर्लोपः)	अपने अंगों क
वि	वि+	–
ऽदन्ति	वि+अदन्ति,भक्षयन्ति	खाती हैं
मा	माम्	मुझ को
आऽध्यः	मानस्यो व्यथाः (गुणाभावे यणादेशः)	मनकी पीडाएं
३ स्तोतारम्	स्तोतारम्	स्तोता को
ते	तव	तेरे
शतक्रतो॰	हे बहुबल !	हे अनेक बलोंवाले

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

संस्कृतार्थः ।

मां कूपपर्शवः सपत्न्यइव सर्वतः सम्यक् पीड़-यन्ति,हे बहुबल! (इन्द्र!) तव स्तोतारं मां 'मूषिकाः स्वाङ्गानीव' मानस्यो व्यथा भक्षयन्ति, हे द्यावापृथिव्यौ! (युवाम्) मदीयमिदम् (दुःखम्) अवगच्छतम् ॥ ८ ॥

भाषार्थः ।

मुझको कूए के पसवाड़े सौतिनों की न्याईं चारों ओर से अत्यन्त पीड़ित करते हैं,हे अनेक बलों वाले (इन्द्र!) आपके स्तोता मुझको मनकी पीडाएं ऐसे खाती हैं जैसे चुहियाँ अपने अंगों को, हे द्यौ (और) पृथिवी ! आप इस मेरे (दुःख) को जानें । ८ ।

(१) कूए के पसवाड़ों के सहारे खड़े रहने से कूए की ईंटें ऐसा दुखित करती हैं जैसे अनेक पत्नियाँ एक पति को।

(२) जैसे चुहियाँ व्यर्थ अपनीपूंछोंको मुंह में लेकर काटती हैं ऐसे मन की व्यथाओं से व्यर्थ में अपने शरीरको क्षीण करा रहा हूं।

(३) इन्द्र का स्तोता होने पर भी मैं ऋत के शासन से नहीं बचसकता इस से प्रतीत होता है कि ऋतही इस सृष्टि में प्रधान है।

विश्वेदेवादेवताः पङ्क्तिश्छन्दः ।८।८।८।८।८।

अमी ये सप्त रश्मयस्तत्रा मे नाभि-

राततो । त्रितस्तद्वेदाऽऽप्त्यः सजा-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ऋ०मं०१ सू०१०५ मं०९ (२६६८)

मित्वायरेभति वित्तंमे अस्यरोदसी।९।

अमी०	अमी	ये
ये	ये	जो
सप्त	सप्त	सात
रश्मयः	किरणाः	किरणें
तत्र	तत्र	वहां
मे	मम	मेरा
नाभिः	सनाभिता	पैतृक संबंध
आऽतता	विस्तृता	फैला है
१ त्रितः	त्रितः	त्रित
तत्	तत्	उस को
वेद	जानाति (विदोलटोवा)	जानता है

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

आप्त्यः	अपांपुत्रः	जलोंका पुत्र
सः	सः	वह
१ { जामित्वाय	बन्धुत्वाय	बन्धुपन के लिये
१ रेभति	घोषति (रेभृशब्दे)	पुकारता है

संस्कृतार्थः ।

अमी ये सप्त किरणाः (सन्ति) एषु मम सनाभिता विस्तृता (अस्ति) अपांपुत्रस्त्रितस्तद्विजानाति (अतः)स बन्धुत्वाय घोषति,हे द्यावापृथिव्यौ! (युवाम्) मदीयमिदम् (दुःखम्) अवगच्छतम् ।९।

भाषार्थः ।

ये जो सात किरणें (हैं) इनमें मेरा पैतृक सम्बन्ध फैला हुआ (है) जलों का पुत्र त्रित यह जानता है (इसलिये) वह बन्धुना के लिये पुकारता है, हे द्यौ (और) पृथिवी ! आप इस मेरे (दुःख) को जानें ॥ ९ ॥

त्रित आप्त्य के लिये देखो पृष्ठ (१३०७), विद्युत जो गरजता है वह यही घोषणा करता है कि हे मनुष्य ! तू जो अपने को दुःखी

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

और दीन समझता है तेरी भूल है क्योंकि तेरा पैतृक सम्बन्ध वहां तक फैलता है जहां से सात रंग की किरणें निकलती हैं अर्थात् सूर्य्य देवता से तेरा निकास है, इसलिये तू अपने को जान और सब अवस्थाओंमें सूर्य्य की न्याईं हर्षित रह।

विश्वेदेवादेवताः पङ्क्तिच्छन्दः।८।८।८।८।८।

अमीयेपञ्चोक्षणो मध्येतस्थुर्म-
होदिवः। देवत्रानुप्रवाच्यं सध्रीची-
नानिवावृतु र्वित्तंमेअस्यरोदसी।१०।

अमी०	अमी	ये
ये	ये	जो
१ पञ्च	पञ्च	पांच
१ उक्षणः	वीराः	वीर
मध्ये	मध्ये	बीच में

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

तस्थुः	तस्थुः	ठैरे हुए हैं
महः	महतः	महान के
दिवः	द्युलोकस्य	द्युलोक के
देवऽत्रा	देवेषु (सप्तम्यर्थे त्रा प्रत्ययः)	देवताओं में
नु	क्षिप्रम्	शीघ्र
प्रऽवाच्यम्	रचितवाक्यम् (ग्रा०को०)	रचित वाक्य को
सध्रीचीनाः	सहगन्तारः (सहस्यसध्र्यादेशः)	इकट्ठे चलने वाले
नि	नि+	--
वव्रतुः	नि+ववृतुः, निवर्तन्ताम् (व्यत्ययेन परस्मैपदम् लोडर्थेलिट्)	लौटें

संस्कृतार्थः ।

येऽमी पञ्च वीरा महतो द्युलोकस्य मध्ये तस्थुः

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सहगन्तारः (ते मदीयमिदम्) रचितवाक्यं शीघ्रं देवेषु (वाहयित्वा) निवर्तन्तां, हे द्यावापृथिव्यौ! (युवाम्) मदीयमिदम् (दुःखम्)अवगच्छतम् ॥१०॥

भाषार्थः।

ये जो पांच बीर महान द्युलोक के बीच ठहरे हुए हैं इकट्ठे चलने वाले वे (मेरे इस) रचित वाक्य को शीघ्र देवताओं में (पहुंचा कर) लौटें, हे द्यौ (और) पृथिवी! आप इस मेरे (दुःख) को जानें ॥ १० ॥

(१) पांच वीर किसी नक्षत्र के पांच तारे हैं जो ऋषि को कूप में से सिर के ऊपर दीखते थे।

विश्वेदेवादेवताः पङ्क्तिश्छन्दः।८।८।८।८।८।

सुपर्णाएतआसते मध्यआरोधने दिवः। तेसेधन्तिपथोवृकं तरन्तं यह्वतीरपो वित्तंमेअस्यरोदसी।११।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सुऽपर्णाः	सुपक्षाः	सुन्दर पांखों वाले
एते	एते	ये
आसते	आसते	बैठते हैं
मध्ये	मध्यभागे	मध्यभाग में
आऽरोधने	प्रतिबन्धने	आड़ में
दिवः	द्युलोकस्य	द्युलोक की
ते	एते	ये
सेधन्ति	अपसारयन्ति	हटाते हैं
पथः	मार्गात्	रस्ते से
वृकम्	चन्द्रमसम् (यास्कः)	चन्द्रमा को
तरन्तम्	अतिक्रामन्तम्	उलांघते हुए को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

यह्वती:	महत् (निघं०३।३)	महान को
अप:	अन्तरिक्षम् (निघं० १।३)	अन्तरिक्ष को

संस्कृतार्थः।

एते सुपक्षा द्युलोकस्य प्रतिबन्धने मध्यभाग आसते, एते महदन्तरिक्षमतिक्रामन्तं चन्द्रमसं मार्गादपसारयन्ति, हे द्यावापृथिव्यौ ! (युवाम्) मदीयमिदम् (दुःखम्) अवगच्छतम् ॥ ११ ॥

भाषार्थः।

ये सुन्दर पांखों वाले द्युलोक की आड़ के बीचमें बैठे हैं, ये महान अन्तरिक्ष को उलांघते हुए चन्द्रमा को रस्ते से हटाते हैं, हे द्यौ (और) पृथिवी ! आप इस मेरे (दु:ख) को जानें ॥ ११ ॥

सुन्दर पांखों वाले पक्षी वही पांच तारे हैं जो ऋषि को सिर के ऊपर दीखते थे, चन्द्रमा ठीक सिर के ऊपर न आने से कूए में से दृष्टिगत नहीं होता, मानो ये पांच पक्षी आकाश का रस्ता रोके बैठे हैं और चन्द्रमा को द्यौ के मध्यभाग से हटा देते हैं ॥

विश्वेदेवादेवता: पङ्क्तिश्छन्दः ।८।८।८।८।८

नव्यंतदुक्थ्यंहितं देवासःसुप्रवा-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

चनम्। ऋतमर्षन्तिसिन्धवः सत्यं

तातानसूर्यो वित्तंमेअस्यरोदसी॥१२॥

१ नव्यम्	नव्यम्	नवीन
तत्	एतत् (एकारलोपश्छान्दसः)	यह
उक्थ्यम्	प्रशस्यम् (निघं०३।८)	प्रशंसनीय
हितम्	हितम्	हितकारी
देवासः	हे देवाः! (जसोऽसुगागमः)	हे देवताओ
सुऽप्रवाचनम्	कल्याणघोषकम्	कल्याण का ढंढोरा फेरने वाला
२ ऋतम्	दैवं नियमम्	दैवी नियम को
१ अर्षन्ति	प्रेरयन्ति (अर्तेर्लेटिबिपिगुणः)	प्रेरण करती हैं

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

२ सिन्धवः	नद्यः	नदियाँ
३ सत्यम्	सत्यम्	सत्य को
ततान	विस्तारयति (लडर्थेलिट्)	फैलाता है
१ सूर्य्यः	सूर्य्यः	सूर्य्यः

संस्कृतार्थः।

हे देवाः! एतन्नव्यम् (स्तोत्रम्) प्रशस्यं हितं कल्याणघोषकम् (चाऽस्ति) नद्यो दैवं नियमं प्रेरयन्ति सूर्य्यः (च) सत्यं विस्तारयति, हे द्यावापृथिव्यौ! [युवाम्] मदीयमिदम् (दुःखम्) जानीतम्।१२।

भाषार्थः।

हे देवताओ! यह नवीन (स्तोत्र) प्रशंसा के योग्य हितकारी [और] कल्याण का ढंढोरा फेरने वाला (है) नदियाँ देवताओं के नियम को प्रेरण करती हैं (और) सूर्य्य सत्य को फैलाता है, हे द्यौ [और] पृथिवी! आप इस मेरे [दुःख] को जानें।१२।

(१) यह स्तोत्र नया इसलिये है कि कूप में गिरी हुई अवस्था में कुत्सऋषि ने ही इस को पहले पहल देखा है।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

(२) नदियाँ कदापि सृष्टि नियम को उल्लंघन नहीं करतीं, सदा ऋत के अनुकूल चलने से मनुष्यों के लिये एक आदर्श हैं।

(३) सूर्य्यभगवान अन्धकार को निवारण करके सत्य को प्रकट करते हैं, अन्धकार ही झूठ का आश्रय है, प्रकाश सत्य का रूप है इस के चिन्तन से भी असत्य का नाश होता है।

विश्वेदेवादेवताः पङ्क्तिश्छन्दः ।८।८।८।८।८

अग्ने तव त्यदुक्थ्यं देवेष्वस्त्याप्यम्। स नः सत्तो मनुष्वदा देवान्यक्षि विदुष्टरो वित्तं मे अस्य रोदसी॥१३॥

अग्ने	हे अग्ने !	हे अग्नि
तव	तव	तेरा
त्यत्	तत्	वह
उक्थ्यम्	प्रशस्यम्	प्रशंसनीय
देवेषु	देवेषु	देवताओं में

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अस्ति	अस्ति	है
आप्यम्	बन्धुत्वम्	बन्धुता
सः	सः	वह
नः	अस्माकम्	हमारे
सत्तः	निषण्णः	बैठा हुआ
मनुष्वत्	मनुष्यइव (तत्रतस्यैवेतिषष्ठ्यर्थे वतिः)	मनुष्य की न्याईं
आ	समन्तात्	चारों ओर से
देवान्	देवान्	देवताओं को
यक्षि	यज (शपोलुक्)	यजन करो
विदुःऽतरः	अतिविद्वान्	अत्यन्त विद्वान्

संस्कृतार्थः ।

हे अग्ने ! देवेषु तव तद् बन्धुत्वं प्रशस्यमस्ति

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

मनुष्य-(होता) इवाऽस्माकम् (यज्ञे) निषण्णोऽति-विद्वान् (त्वम्) देवान् यज, हे द्यावापृथिव्यौ ! (युवाम्) मदीयमिदम् (दुःखम्) अवगच्छतम् ॥१३॥

भाषार्थः।

हे अग्नि ! देवताओं में वह आपकी बन्धुता प्रशंसनीय है, मनुष्य-(होता) की न्याईं हमारे (यज्ञ में) बैठे हुए अत्यन्त विद्वान् आप देवताओं का यजन करें, हे द्यौ (और) पृथिवी ! आप इस मेरे (दुःख) को जानें ॥ १३ ॥

देवताओं के बन्धु होने से अग्नि की देवताओं में पहुंच है, वह हमारे दुःख को देवताओं में ज्ञात करा सकते हैं और हमारे लिये उनका पूजन करके उनको हम पर प्रसन्न करा सकते हैं ।

विश्वेदेवादेवताः पङ्क्तिश्छन्दः ८।८।८।८।८

सत्तोहोतामनुष्वदा देवाँअच्छा विदुष्टरः। अग्निर्हव्यासुषूदति देवो देवेषुमेधिरो वित्तंमेअस्यरोदसी॥१४

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सत्तः	निषण्णः	बैठा हुआ
होता	होता	होता
मनुष्वत्	मनुष्य इव	मनुष्य की न्याईं
आ	(पूरणः)	–
देवान्	देवान्	देवताओं को
अच्छ	प्रति	की ओर
विदुःऽतरः	अतिविद्वान्	अत्यन्त विद्वान्
अग्निः	अग्निः	अग्नि
हव्या	हव्यानि (शेर्लोपः)	हवियों को
सुसूदति	प्रेरयतु (लेट्यडागमे शपः श्लुश्छान्दसः)	प्रेरण करे

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

दे॒वः	देवः	देव
दे॒वेषु॑	देवेषु	देवताओं में
मेधि॑रः	मेधायुक्तः (अस्त्यर्थे इरच्)	विशेष बुद्धिवाला

संस्कृतार्थः ।

मनुष्य-(होता) इव (अस्माकं यज्ञे) निषण्णो होताऽतिविद्वान् देवेषु [च] मेधावी देवोऽग्निर्देवान् प्रति हव्यानि प्रेरयतु, हे द्यावापृथिव्यौ ! (युवाम्) मदीयमिदम् (दुःखम्) अवगच्छतम् । १४ ।

भाषार्थः ।

मनुष्य-(होता) की न्याईं (हमारे यज्ञमें) बैठे हुए होता, अत्यन्त विद्वान् (और) देवताओं में विशेष बुद्धिमान् देवता अग्नि, देवताओं के प्रति हवियों को प्रेरण करें, हे द्यौ (और) पृथिवी ! आप इस मेरे (दुःख) को जानें । १४ ।

विश्वेदेवादेवताः पङ्क्तिश्छन्दः ८।८।८।८।८

ब्र॒ह्मा॑ कृ॒णोति॒ वरु॑णो गातु॒विदं॒ त-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

मीमहे । व्यूर्णोतिहृदामतिं नव्यो

जायतामृतं वित्तंमे अस्यरोदसी ।१५।

ब्रह्म	मन्त्ररूपांस्तुतिम्	मन्त्ररूप स्तुति को
कृणोति	रचयति	रचता है
वरुणः	वरुणः	वरुण
गातुऽविदम्	मार्गस्य ज्ञातारम्	मार्ग के जानने वाले को
तम्	तम्	उस को
ईमहे	याचामहे (निघं० ३।१९)	हम प्रार्थना करते हैं
वि	वि +	–
ऊर्णोति	वि + ऊर्णोति, प्रकाशयति,	प्रकाशित करता है

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

हृदा	हृदयेन	हृदय के द्वारा
मतिम्	स्तुतिम्	स्तुति को
नव्यः	अभिनवम् (लिङ्गव्यत्ययः)	नये सिरे से
जायताम्	जायताम्	प्रकट हो
ऋतम्	सत्यम्	सत्य

संस्कृतार्थः।

मन्त्ररूपां स्तुतिं वरुणो रचयति (वयम्) मार्गस्य ज्ञातारं तं याचामहे, (सः) हृदयेन स्तुतिं प्रकाशयति [तेन] अभिनवं सत्यं जायतां, हे द्यावापृथिव्यौ ! (युवाम्) मदीयम् इदम् (दुःखम्) अवगच्छतम् ।१५।

भावार्थः।

मंत्ररूप स्तुति को वरुणदेव रचते हैं हम उस मार्ग के जानने वाले से प्रार्थना करते हैं (वह) हृदय द्वारा स्तुति को प्रकाशित करते हैं (उस से) फिर सत्य उत्पन्न हो, हे द्यौ [और] पृथिवी ! आप इस मेरे (दुःख) को जानें। १५।

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

वेदमंत्ररूप स्तुति को वरुण देवता रचते हैं, और ऋषि के प्रार्थना करने पर उसके हृदय द्वारा स्तुति को प्रकाशित करते हैं इस प्रकाशन से फिर सत्य के ज्ञान की उत्पत्ति होती है, वेद में पुनरुक्ति का यही कारण है, यद्यपि नए सूक्तों में वही सचाइयाँ। हैं जो पुराने सूक्तों में हैं, परन्तु नए मनुष्यों के लिये उन का ज्ञान फिर उस समयके नए ऋषियों के द्वारा ही प्रकाशित होता है।

विश्वेदेवादेवताः पङ्क्तिश्छन्दः ।८।८।८।८।८

असौयःपन्थाआदित्यो दिविप्र-
वाच्यंकृतः।नसदेवाअतिक्रमे तंम-
र्तासोनपश्यथ वित्तंमेअस्यरोदसी॥१६

असौ	असौ	यह
यः	यः	जो
१ पन्थाः	मार्गः	मार्ग
आदित्यः	आदित्यः	आदित्य
दिवि	दिवि	द्यौ में

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

प्रऽवाच्यम्	प्रकर्षेण स्तोतव्यं यथास्यात्तथा (क्रियाविशेषणम्)	अत्यन्त स्तुति के योग्य
कृतः	कृतः	किया हुआ है
न	न	नहीं
सः	सः	वह
देवाः	हे देवाः !	हे देवताओ
अतिऽक्रमे	अतिक्रमितव्यः ("कृत्यार्थे तवैकेन" इतिकेन् प्रत्ययः)	उलांघने योग्य
तम्	तम्	उस को
मर्तासः	हे मनुष्याः !	हे मनुष्यो
न	न	नहीं
पश्यथ	पश्यथ	देखते हो

संस्कृतार्थः ।

हे देवाः ! योऽसावादित्यरूपो मार्गो द्युलोके

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

प्रकर्षेण स्तुतियोग्यः कृतः (अस्ति) स नातिक्रमितव्यः, हे मनुष्याः! (यूयम्) तं न पश्यथ, हे द्यावापृथिव्यौ! (युवाम्) मदीयमिदम् (दुःखम्) अवगच्छतम् ॥१६॥

भाषार्थः।

हे देवताओ! जो यह सूर्य्य रूप मार्ग द्युलोक में अत्यन्त स्तुति के योग्य बना हुआ है वह उलांघने योग्य नहीं है, हे मनुष्यो! तुम उसको नहीं देखते हो, हे द्यौ (और) पृथिवी! आप इस मेरे (दुःख) को जानें ॥१६॥

(१) मार्ग अर्थात् दैवीनियम वा ऋत, ऋषि सूर्य्य में साक्षात् ऋत का प्रत्यक्ष अनुभव करते हैं, मनुष्य इस को नहीं देखते, वे सूर्य में केवल प्रकाश और ताप का अनुभव करते हैं।

विश्वेदेवा देवताः पङ्क्तिश्छन्दः ।८।८।८।८।८

त्रितः कूपेऽवहितो देवान्हवत ऊतये। तच्छुश्राव बृहस्पतिः कृण्वन्नंहूरणादुरु वित्तं मे अस्य रोदसी ॥१७

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

त्रितः	त्रितः	त्रित ने
कूपे	कूपे	कूए में
अवऽहितः	निक्षिप्तः	गिरा हुआ
देवान्	देवान्	देवताओं को
हवते	आहूतवान् [लङर्थेलट्]	बुलाया
ऊतये	रक्षार्थम्	रक्षा के लिये
तत्	तत्	उस को
शुश्राव	शुश्राव	सुना
बृहस्पतिः	बृहस्पतिः	बृहस्पति ने
कृण्वन्	कुर्वन्	करता हुआ
अंहूरणात्	पापरूपात् (सा० भा०)	पापरूप से

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

उरू	विस्तीर्णं यथेच्छ-गतियुक्तमित्यर्थः	इच्छानुकूल चलने वाले को

संस्कृतार्थः ।

कूपे निक्षिप्तस्त्रितो रक्षार्थं देवानाहूतवान् (एनम्) पापरूपात् (कूपादुन्नीय) यथेच्छगतियुक्तं कुर्वन् बृहस्पतिस्तत् (आह्वानम्) शुश्राव, हे द्यावा-पृथिव्यौ ! (युवाम्) इदंमदीयम् (दुःखम्) अवगच्छ-तम् ॥ १७ ॥

भाषार्थः ।

कूए में गिरे हुए त्रित ने रक्षा के लिये देव-ताओं को बुलाया,(इसको) पापरूप(कूए) से(निकाल कर) इच्छानुकूल चलने वाला बनाते हुए बृहस्पति ने उस (पुकार) को सुना, हे द्यौ (और) पृथिवी ! आप इस मेरे दुःख को जानें ।१७।

किसी समय कोई त्रित नाम वाले ऋषि कूए में गिरे थे और देवताओं को पुकारने से बृहस्पति (अर्थात् स्तोत्र पर ईशन करने वाले देवता) ने उनको पाप से निर्मुक्त किया था जिससे वह कूए से निकलकर इच्छानुकूल चलने फिरने लगे (देखो बृहद्देवता ३-१३२, १३३, १३६) इसी प्रकार से यह कुत्सऋषि भी अपने लिये छुटकारा मांगते हैं ।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

विश्वेदेवादेवताः पङ्क्तिश्छन्दः ।८।८।८।८।८

अ॒रु॒णो मा॑ स॒कृद्वृकः॑ प॒था यन्तं॑ द॒दर्श॒ हि । उज्जि॑हीते नि॒चाय्या॒ तष्टे॑व पृष्ट्याम॒यी वि॒त्तं मे॑ अ॒स्य रो॑दसी ॥१८

अ॒रु॒णः	आरोचमानः [यास्कः]	प्रकाशमान
मा॒	माम्	मुझ को
स॒कृत्	सदा [श्रा०को०]	सदा
वृकः॑	चन्द्रमाः (यास्कः)	चन्द्रमा
प॒था	मार्गेण	रस्ते से
यन्त॑म्	गच्छन्तम्	जाते हुए को
द॒दर्श॑	ददर्श	देखता था

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

हि	एव	हि
उत्	उत्	–
जिहीते	उत्+जिहीते परित्यजति	छोड़ जाता है
निऽचाय्य	दृष्ट्वा	देखकर
तष्टाऽइव	तष्टेव	तक्षक की न्याई
पृष्टिऽ-आमयी	पृष्ठरोगी [स्पृश्यतेऽनेनेतिपृष्टः, छान्दसोवर्णलोपः पृष्टौ पृष्ठे-आमयो रोगोयस्य तथोक्तः]	पीठ में रोग वाला

संस्कृतार्थः ।

आरोचमानश्चन्द्रमा मार्गेण गच्छन्तं मां सदा ददर्शैव, (इदानीं तु) पृष्ठरोगी तष्टेव दृष्ट्वा परित्यजति हे द्यावापृथिव्यौ! (युवाम्) इदंमदीयम् (दुःखम्) अवगच्छतम्। १८।

भाषार्थः ।

प्रकाशमान चन्द्रमा रस्ते से जाते हुए मुझको सदा देखता ही था (परन्तु अब) पीठपर रोग वाले

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

तक्षक की न्याईं छोड़ जाता है, हे द्यौ (और) पृथिवी ! आप इस मेरे (दुःख) को जानें।१८।

जैसे पीठ के रोग वाला तक्षक (बढई) जिस काम को नित्य करता था उसको भी परित्याग कर देताहै इसी प्रकार चन्द्रमा मुझ को यद्यपि पहले सदा देखता था परन्तु अब इस विपत्ति के समय में छोड़ कर चलाजाता है अर्थात कूए में से नहीं दीख पड़ता।

विश्वेदेवादेवतास्त्रिष्टुप्छन्दः । ११।११।११।११

एनाङ्गूषेणवयमिन्द्रवन्तोऽभिष्याम वृजनेसर्ववीराः। तन्नोमित्रोवरुणो मामहन्तामदितिःसिन्धुःपृथिवी उतद्यौः ।१९।

एना	अनेन (एनादेशे कृते द्वितीया या आजादेशः)	इस से
आङ्गूषेण	स्तोत्रेण (या० को०)	स्तोत्र से

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

वयम्	वयम्	हम
इन्द्रऽवन्तः	इन्द्रयुक्ताः	इन्द्र से युक्त
अभि	अभि+	--
स्याम	अभि+स्याम, अभिभवेम	जीतें
वृजने	सङ्ग्रामे (श्रा० को०)	युद्ध में
सर्वऽवीराः	सर्ववीरोपेताः	सम्पूर्ण वीरों से युक्त
तत्	एतत्	इस को
नः	अस्माकम्	हमारी
मित्रः	मित्रः	मित्र
वरुणः	वरुणः	वरुण
ममहन्ताम्	आद्रियन्ताम्	आदर करें
अदितिः	अदितिः	अदिति

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सिन्धुः	सिन्धुः	समुद्र
पृथिवी	पृथिवी	पृथिवी
उत	च	और
द्यौः	द्यौः	द्यौ

संस्कृतार्थः ।

अनेन स्तोत्रेणेन्द्रयुक्ताः (सन्तः) सर्ववीरोपेता वयं सङ्ग्रामे (शत्रून्) अभिभवेम, एतदस्माकम् (अभ्यर्थनम्) मित्रो वरुणोऽदितिः सिन्धुः पृथिवी द्यौश्चाऽऽद्रियन्ताम् ॥ १९ ॥

भाषार्थः ।

इस स्तोत्र के द्वारा इन्द्र से युक्त (हुए २) सम्पूर्ण वीरों से युक्त हम युद्ध में (शत्रुओं को) जीतें, इस हमारी (प्रार्थना) को मित्र, वरुण, अदिति, समुद्र, पृथिवी, और द्यौ आदर करें ॥ १९ ॥

इतिपञ्चाधिकशततमं सूक्तम् ।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ऋ०मं०१सू०१०६ ।

विश्वेदेवादेवताः कुत्सऋषिः ।

विनियोगो लैङ्गिकः ।

सूक्तस्य भावार्थः ।

वयं रक्षार्थमिद्रंमित्रंवरुणमग्निमदितिं मारुतं गणञ्चाह्वयामः ।१। त आगत्याऽस्मान् पूर्णतया रक्षन्तु युद्धेषु चाऽस्माकं कुशलं सम्पादयन्तु।२। शोभनकीर्तियुक्ताअस्माकं पितरो नियमस्य वर्धयित्र्यौ द्यावापृथिव्यौ चाऽस्मान् रक्षन्तु ।३। वयमत्र मनुष्यैःस्तुतमग्निं वीराणामीशितारं पूषणं च स्तोत्रैः प्रार्थयामः ।४। आस्तिक्यबुद्धेःप्रेरको बृहस्पतिरस्मान् सदा सुमार्गेण नयतु वयं तं स्वास्थ्यार्थं भयराहित्यार्थं च प्रार्थयामः ।५। कुत्सऋषिः कूपेपतितः सन् रक्षार्थमिन्द्रमाहूतवान्, तथावयमप्याह्वयामः, सर्वेदेवा अस्मान् सर्वस्मात् पापान्निर्गमय्य सुमार्गे स्थापयन्तु यथा रथः कठिनान्मार्गान्निर्गमय्य सुमार्गे स्थाप्यते। ६ । सर्वैर्देवैः सहिताऽदितिर्देव्यस्मान्नितरां गोपायतु, रक्षाभिमानी देवश्चाऽप्रमाद्यन् सन् रक्षतु, एतदस्मदभ्यर्थनं मित्रोवरुणोऽदितिः सिन्धुः पृथिवी द्यौश्चाऽऽद्रियन्ताम् ।७।

विश्वेदेवादेवता जगतीछन्दः ।१२।१२।१२।१२।

इन्द्रं॑ मि॒त्रं वरु॑णम॒ग्निमू॒तये॒ मारु॑-

तं॒ शर्धो॒ अदि॑तिं हवामहे। रथं॒ न दु॒र्गा-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

द्वसवःसुदानवो विश्वस्मान्नोअं-
हसोनिष्पिपर्तन ।१।

इन्द्रम्	इन्द्रम्	इन्द्र को
मित्रम्	मित्रम्	मित्र को
वरुणम्	वरुणम्	वरुण को
अग्निम्	अग्निम्	अग्नि को
ऊतये	रक्षाऽर्थम्	रक्षा के लिये
मारुतम्	मरुत्सम्बन्धिनम्	मरुत् संबंधी को
शर्धः	गणम्	गण को
अदितिम्	अदितिम्	अदिति को
हवामहे	आह्वयामः	हम बुलाते हैं

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF
Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

रथम्	रथम्	रथ को
न	इव	की न्याईं
दुर्गात्	कठिनात्	कठिन से
१ वसवः	हे वसवः !	हे वसुदेवताओ
सुदानवः	हे कल्याणदानाः ! (यास्कः)	हे कल्याण के देने वालो !
विश्वस्मात्	सर्वस्मात्	सम्पूर्ण से
नः	अस्मान्	हम को
अंहसः	पापात्	पाप से
निः	निः+	–
पिपर्तन	निः+पिपर्तन, निर्गमय्यरक्षत (पृपालन लोटि तनबादेशः)	निकाल कर रक्षा करो

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

संस्कृतार्थः।

(वयम्) रक्षाऽर्थमिन्द्रं मित्रं वरुणमग्निं मारुतं गणमदितिम् (च) आह्वयामः, हे कल्याणदानाः! वसवः! अस्मान् सर्वस्मात् पापान्निर्गमय्य रक्षत यथा रथं कठिनात् (मार्गान्निर्गमय्य रक्षन्ति)॥१॥

भाषार्थः

हम रक्षा के लिये इन्द्र को, मित्र को, वरुण को, अग्नि को, मरुद् गणको (और) अदिति को बुलाते हैं, हे कल्याण के देने वाले वसु देवताओ! संपूर्ण पाप से निकालकर हमारी रक्षा करो जैसे रथ को कठिन (रस्ते) से (निकालकर रक्षा करते हैं)॥ १ ॥

वसु के लिये देखो पृ० ११११

विश्वेदेवादेवता जगतीछन्दः ।१२।१२।१२।१२।

त आदित्या आगता सर्वतातये भूतदेवा वृत्रतूर्येषु शम्भुवः । रथंन दुर्गाद्वसवः सुदानवो विश्वस्मान्नो अंहसो निष्पिपर्तन । २ ।

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ते	ते	वे
आदित्याः	हे आदित्याः !	हे आदित्यो
आ	आ+	–
गत	आ+गत,आगच्छत (शपोलुक्)	आओ
सर्वऽतातये	सर्वंत्रातये (रस्यलोपश्छान्दसः)	पूरी रक्षा के लिये
भूत	भवत (शपोलुक)	आप हों
देवाः	हे देवाः !	हे देवताओ
वृत्रऽतूर्येषु	सङ्ग्रामेषु (निघं० २।१७)	युद्धों में
शम्ऽभुवः	सुखस्य भावयितारः	सुखके देने वाले

संस्कृतार्थः ।

हे आदित्याः ! देवाः ! ते (यूयमस्माकम्) पूर्णरक्षायायागच्छत,सङ्ग्रामेषु सुखस्य भावयितारः (च)

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

भवत, हे कल्याणदानाः ! वसवः ! अस्मान् सर्वस्मात् पापान्निर्गमय्य रक्षत यथा रथं कठिनात् (मार्गान्निर्गमय्य रक्षन्ति) ॥ २ ॥

भाषार्थः ।

हे आदित्य देवताओ ! वे आप (हमारी) पूर्ण रक्षा के लिये आवें (और) युद्धों में सुख के देने वाले होवें, हे कल्याण के देने वाले वसु देवताओ ! संपूर्ण पाप से निकालकर हमारी रक्षा करो जैसे रथ को कठिन (रस्ते)से (निकालकर रक्षा करते हैं ।।२।।

विश्वेदेवादेवता जगतीछन्दः ।१२।१२।१२।१२।

अवन्तुनःपितरःसुप्रवाचनाउत
देवीदेवपुत्रेऋतावृधा । रथंनदुर्गा-
द्वसवःसुदानवो विश्वस्मान्नोअं-
हसोनिष्पिपर्तन।३।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अवन्तु	रक्षन्तु	रक्षा करें
नः	अस्मान्	हम को
पितरः	पितरः	पितर
सुऽप्रवाचनाः	शोभनं प्रवाचनं कीर्तनं येषां ते	सुन्दर कीर्ति वाले
उत	च	और
देवी०	देव्यौ (सुपामितिपूर्वसवर्णदीर्घः)	दो देवियाँ
देवपुत्रे०	देवाः पुत्रस्थानीया ययोस्ते	देवता जिनके पुत्र हैं ऐसी
ऋतऽवृधा	ऋतस्य वर्धयित्र्यौ (विभक्तेरात्वम्)	ऋतकेबढानेवालीं

संस्कृतार्थः।

सुकीर्तयः पितर ऋतस्यवर्धयित्र्यौ देवमातरौ (द्यावापृथिव्यौ) देव्यौ चाऽस्मान् रक्षन्तु, हे कल्याण·

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

दानाः ! वसवः ! अस्मान् सर्वस्मात् पापान्निर्गमय्य रक्षत यथा रथं कठिनात् (मार्गान्निर्गमय्य रक्षन्ति) ॥ ३ ॥

भाषार्थः।

सुन्दर कीर्ति वाले पितर और ऋत के बढाने वाली देवताओं की माताएं (द्यौ और पृथिवी) देवियाँ हमारी रक्षा करें, हे कल्याण के देने वाले वसुदेवताओ ! संपूर्ण पाप से निकालकर हमारी रक्षा करो जैसे रथ को कठिन (रस्ते) से (निकालकर रक्षा करते हैं) ॥ ३ ॥

विश्वेदेवादेवता जगतीछन्दः ।१२।१२।१२।१२।

नराशंसंवाजिनंवाजयन्निह क्षयद्वीरंपूषणंसुम्नैरीमहे । रथंनदुर्गाद्वसवःसुदानवो विश्वस्मान्नो अंहसोनिष्पिपर्तन ।४।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

नराशंसम्	नरैःशंसितम् (अग्निम्)	मनुष्यों से स्तुति कियेगये(अग्नि)को
वाजिनम्	बलवन्तम्	बलवान को
वाजयन्	पूजयन्तः (वाजयतिः पूजाकर्मा निघं०३।१४,सुपामिति विभक्तेःलुः)	पूजते हुए
इह	इह	यहां
क्षयत्ऽवीरम्	क्षयति प्रशास्ति वीरान् यस्तम् (क्षयतिरैश्वर्यकर्मा निघं०)	वीरों के राजा को
पूषणम्	पूषणम्	पूषा को
सुम्नैः	स्तोत्रैः	स्तोत्रों से
ईमहे	प्राथयामः	हम प्रार्थना करते हैं

संस्कृतार्थः।

अत्र नरैः शंसितं बलवन्तम् (अग्निम्)

पूजयन्तः (वयम्)वीराणां प्रशासितारं पूषणं स्तोत्रैः

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

प्रार्थयामः,हे कल्याणदानाः! वसवः! अस्मान् सर्व-स्मात् पापान्निर्गमय्य रक्षत यथा रथं कठिनात् (मार्गान्निर्गमय्य रक्षन्ति)॥ ४॥

भाषार्थः।

यहां मनुष्यों से स्तुति किये गये बलवान (अग्नि) का पूजन करते हुए हम शूरवीरों के स्वामी पूषा से स्तोत्रों द्वारा प्रार्थना करते हैं, हे कल्याण के देने वाले वसुदेवताओ! संपूर्ण पाप से निकाल कर हमारी रक्षा करो जैसे रथ को कठिन (रस्ते) से (निकालकर रक्षा करते हैं)॥ ४॥

विश्वेदेवादेवता जगतीछन्दः ।१२।१२।१२।१२।

बृहस्पतेसदमिन्नःसुगंकृधि शं-योर्यत्तेमनुर्हितंतदीमहे। रथंनदु-र्गाद्वसवःसुदानवो विश्वस्मान्नो अंहसोनिष्पिपर्तन ।५।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

बृहस्पते	हे बृहस्पते !	हे बृहस्पति
सदम्	सदा	सदा
इत्	एव	ही
नः	अस्मभ्यम्	हमारे लिये
सुऽगम्	सुमार्गम्	सुमार्ग को
कृधि	कुरु	करो
शम्	रोगाणां शमनम् (यास्कः)	रोगों की शान्ति
योः	भयानां यावनं पृथक्करणम् (")	भयों का दूर करना
यत्	यत्	जो
ते	तव	तेरा
मनुःऽहितम्	मनुष्येस्थापितम्	मनुष्य में स्थापन किया हुआ

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

तत्	तत्	उस को
ईमहे	याचामहे	हम मांगते हैं

संस्कृतार्थः ।

हे बृहस्पते ! सदैवाऽस्मभ्यं सुमार्गं कुरु, यत् त्वदीयं रोगाणां शमनं भयानाम् (च) पृथक्करणं मनुष्ये स्थापितम् (अस्ति) तत् (वयम्) याचामहे, हे कल्याणदाताः ! वसवः ! अस्मान् सर्वस्मात् पापान्निर्गमय्य रक्षत यथा रथं कठिनात् (मार्गान्निर्गमय्य रक्षन्ति) ॥ ५ ॥

भाषार्थः ।

हे बृहस्पति ! सदा ही हमारे लिये सुमार्ग को करो, जो आपने रोगों की शान्ति (और) भयों का निवारण मनुष्य में स्थापन किया हुआ (है) उसको हम मांगते हैं, हे कल्याण के देने वाले वसुदेवताओ! सम्पूर्ण पाप से निकालकर हमारी रक्षा करो जैसे रथ को कठिन (रस्ते) से (निकालकर रक्षा करते हैं ॥ ५ ॥

बृहस्पति के लिये देखो पृ० २९८

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

विश्वेदेवा देवता जगतीछन्दः ।१२।१२।१२।१२।

इन्द्रंकुत्सोवृत्रहणंशचीपतिंका-
टेनिबाळ्हऋषिरह्वदूतये। रथंनदु-
र्गाद्वसवःसुदानवो विश्वस्मान्नो
अंहसोनिष्पिपर्तन। ६।

इन्द्रम्	इन्द्रम्	इन्द्र को
कुत्सः	कुत्सः	कुत्स
वृत्रऽहनम्	वृत्रस्य हन्तारम्	वृत्रके मारने वालेको
शचीऽपतिम्	बलस्यस्वामिनम्	बलके स्वामी को
काटे	कूपे (निघं० ३।२३)	कूए में

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

निऽबाळ्हः	निपतितः (सा०भा०)	गिरा हुआ
ऋषिः	ऋषिः	ऋषि ने
अह्वत्	आहूतवान्	पुकारा
ऊतये	रक्षाऽर्थम्	रक्षाके लिये

संस्कृतार्थः ।

कूपे निपतितः कुत्सऋषिर्वृत्रस्य हन्तारं बलस्य स्वामिनमिन्द्रं रक्षाऽर्थमाहूतवान्, हे कल्याणदानाः ! वसवः ! अस्मान् सर्वस्मात् पापान्निर्गमय्य रक्षत यथा रथं कठिनात् (मार्गान्निर्गमय्य

रक्षन्ति) ॥ ६ ॥

भाषार्थः ।

कूए में गिरे हुए कुत्सऋषि ने वृत्र के मारने वाले बलके स्वामी इन्द्र को पुकारा, हे कल्याण के देनेवाले वसुदेवताओ ! संपूर्ण पाप से निकालकर हमारीरक्षा करो जैसे रथ को कठिन (रस्ते) से (निकालकर रक्षा करते हैं) ॥ ६ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

विश्वेदेवादेवतास्त्रिष्टुप्छन्दः ।१११११११११।

देवैर्नो देव्यदितिर्निपातु देव-
स्त्राता त्रायतामप्रयुच्छन् । तन्नो
मित्रोवरुणोमामहन्ता मदितिः
सिन्धुः पृथिवीउतद्यौः ।७।

देवैः	देवैः	देवताओं के साथ
नः	अस्मान्	हम को
देवी	देवी	देवी
अदितिः	अदितिः	अदिति
नि	नितराम्	निपट
पातु	गोपायतु	रक्षाकरे

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

देवः	देवः	देव
त्राता	रक्षाभिमानी	रक्षा भिमानी
त्रायताम्	रक्षतु	रक्षा करे
अप्रऽयुच्छन्	अप्रमाद्यन्	प्रमाद को प्राप्त न होता हुआ
तत्	एतत् (एकारलोपश्छान्दसः)	इसको
नः	अस्माकम्	हमारी
मित्रः	मित्रः	मित्र
वरुणः	वरुणः	वरुण
ममहन्ताम्	आद्रियन्ताम्	आदर करें
अदितिः	अदितिः	अदिति
सिन्धुः	सिन्धुः	समुद्र

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

पृथिवी	पृथिवी	पृथिवी
उत	च	और
द्यौः	द्यौः	द्यौ

संस्कृतार्थः ।

देवैः (सहिता) अदितिर्देव्यस्मान्नितरां गोपायतु, रक्षाभिमानी देवः (च) अप्रमाद्यन् (सन्) रक्षतु, एतदस्माकम् (अभ्यर्थनम्) मित्रोवरुणोऽदितिः सिन्धुःपृथिवी द्यौश्चाऽऽद्रियन्ताम् ॥ ७ ॥

भाषार्थः ।

देवताओं के सहित अदिति देवी निपट हमारी रक्षा करें (और) रक्षाभिमानी देव प्रमाद रहित होकर रक्षा करें, इस हमारी (प्रार्थना) को मित्र, वरुण, अदिति, समुद्र, पृथिवी और द्यौ आदर करें ॥ ७ ॥

इति षडधिक शततमं सूक्तम् ।

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF
R
Acc. 28076 / 89057
Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

पुस्तकालय

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu